

\_ JEUDI 6 MARS 1986

QUARANTE-TROISIÈME ANNÉE - Nº 12784 - 4,50 F

on idole

\* \*\*

PROPER SOURCE

THE AN INC.

# #F# 4

10 A Pro-

**编** 李维教性

**201. dae 3117.23** 

An Sten

**测 难 产程** 

Contract of the Contract of th

at the select the

THE RESERVE

AN 1581 AN

**建筑** 

**新教教**教 45

The state of the s

Lana principal applications

SCHOOL STATE OF THE STATE OF TH Sept states and the sept of th

Service Control of the Control of th

Parent fair to the second of t

THE COUNTY OF THE PARTY OF THE

THE REPORT OF THE PARTY OF THE

COLAUDE CARPAIR

to the training.

···-Edelag

· - i= 4

Sar

CFM

ige of hagetaiff.

y No. 125 / 李は朝

. .. EUR

the state of

and active

Market Esse

2.5 Be

a care more T. R.

a Marien ber Bergen Will

1 2 1 25 200

----

uivre la politique acte

RANCOUNT DOLLAR

chare M. Fabius

M char in these

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : André Fontaine

### Les bonnes paroles de M. Botha

Aux prises, chez lui, avec une violence quotidienne et rencontrant, à l'étranger, une hostilité croissante, le président Botha essaye une nouvelle fois de donner l'impression que son gouver nement, auquel on reproche son e, prensit des initistives et aliait de l'avant. C'est saus doute pourquoi le chel de l'Etat sud-africain a annoncé, mardi 4 mars, une levée totale de l'état d'orgence dans les jours qui viennent et une relance de la régociation dans le conflit namibien. Il a obtesu la réaction cain, qui s'est anssitôt « félicité », comme s'il attendait avec impatience l'occasion de le faire, des nouveaux gestes de Pretoria.

La levée de l'état d'urgence, 2 fait savoir la Maison Blanche, « constitue l'une des conditions nécessaires à l'ouverture des négociations avec des dirigeants noirs crédibles en vue de réformes significatives et d'une réduction de la violence ». En ce qui concerne le deuxième point - l'engagement de retirer les troupes sud-africaines stationnées en Namible en échange d'un retrait cubain d'Angola, -Washington estime qu'il s'agit d'une « étape positive et significative dans les négociations pour ndance de la Namibie, le retrait des troupes enhances d'Angola et, plus languages, la paix dans la région. Pour maiquer l'importance qu'ils accor-dent aux initiatives de Préturia,

«immédiat» d'us émissaire en Afrique australe. Pourtant, à y regarder de près, les propos de M. Pieter Both ne contiennent guère d'ouverture. Lier un règlement du conflit namibles à un retrait militaire cabain d'Angola ne fait que confirmer la position tradielle de Pretoria. Luanda risque d'autant moiss d'y une volonté de relancer la négociation que l'UNITA de M. Savimbi, appayée par l'Afri-que du Sud et les Eints-Unis, marque actuellement des points

les Américains amoncent Penrol

sur le terrain. Assortie d'un renforcement de l'arsenal de répression, la levée de l'état d'argence ne représente an mieux qu'un retour à la case départ. En aucua cas on se pomrait y lire une offre de négociation anx «dirigeants noirs crédibles d'Afrique du Sud. Que devient, de toute façon, la promesse de M. Botha de demanteler l'apartheid, qu'il a qualifié naguère de «concept périmé» ?

Le gouvernement sud-africain ne peut pas, à la fois, voir les mentes du Congrès national africain dans toute protestation noire dans son pays et dénoncer une agitation fomentée de l'étranger sans la moindre autonomie. Les services de sécurité sud-africains savent parfaitement que l'ANC a étenda son emprise sur tous les mouvements contestataires et qu'aucune négociation sérieuse ne pent se mener bors de kui.

Cette vérité d'évidence réduit singulièrement la portée pratique d'initiatives comme celles que vient d'annoncer M. Botha. Comme le montre Amnesty International, la violence reset aujourd'hei en Afrique du Sud une ampleur sans précédent. En «félicitant» le chef d'un Etat aussi gravement déchiré, les Américains risquent de l'encourager à présenter pour argent comptant des déclarations ou des gestes que leur multiplication, sans conséquences concrètes, a largement dévalués.

(Lire nos informations page 6.)

# Un entretien avec le général Jaruzelski

- Nous sommes sans discontinuer pour le dialogue
- Nous voudrions qu'il n'y ait plus de « prisonniers non criminels »
- Le romantisme polonais ne vaut rien en économie pour Moscou, où il assista au vingtseptième congrès du PC soviétique. Jan

Plutôt avare d'interviews à l'habitude le général Jaruzelski avait accepté, plusieurs semaines avant sa visite à Paris, d'en accorder une au Monde. Des raisons d'emploi du temps ont fait que l'entretien, dont on trouvera ci-dessous l'essentiel, n'a pu se dérouler que dans la nuit du 23 au 24 sévrier, quelques heures avant le départ du président du conseil d'Etat polonais

"Monsieur le président, vous étes resu en France su mois de décembre. On a indiqué à Paris que cette visite avait en lieu à votre nde. Poerquoi avez-roes soc-

Ce n'était pas une demande. C'était une question qui a été accueillie favorablement, avec compréhension. Et la visite a eu - Vous pourriez pent-être tout

de même en dire un pen plus.... - Nous avons simplement informé le gouvernement français

Afrique du Nord mon intention était de m'arrêter dans l'une des capitales européennes. Nous avious suggéré que ce pourrait être Paris. Après quelques jours, il nous a été répondu que cette idée était recevable. D'autres capitales entraient également en ligne de compte. Il serait déloyal envers nos partenaires français de révêler tous les détails de cette

- Pourquoi est-ce en France - C'est simple. Quelqu'un

pu prendre à cette occasion en Pologne. pas. Vous êtes connaisseur en problèmes internationaux et vous vous rendez certainement compte combien nuisible peut être une mauvaise approche de l'ordre des

Krauze, qui a maintenant obtenu son accré-

ditation comme correspondant du Monde à

Varsovie, était présent. André Fontaine

reviendra dans quelques jours sur les

impressions qu'il rapporte de cette longue

conversation et des divers contacts qu'il a

» Les relations entre la République populaire de Pologne et la République française ont leur source profonde dans les tradi-tions séculaires d'amitié et de sympathic entre nos deux peuples.

(Lire la suite page 10.)

### Propos recueillis par ANDRÉ FONTAINE.

# Europe 1 privatisé

Le holding d'Etat SOFIRAD, propriétaire de 35 % du capital du groupe Europe 1-communication, a annoncé mercredi 5 mars qu'il avait vendu sa participation au groupe Hachette

# Les enlèvements au Liban

Les rapts, parfois suivis de meurtres, se multiplient à Beyrouth PAGE 3

# Regain d'intérêt pour l'automobile

La baisse du prix du carburant provoque une augmentation du trafic routier, donc des embouteillages, et des difficultés à la SNCF PAGE 28

# La campagne électorale en Auvergne

La bataille du Puy-de-Dôme entre l'ancien président, M. Giscard d'Estaing, et l'ancien ministre, M. Quilliot

Débats : drogues et médicaments (2) ● Etranger (3 à 10) ● Politique (11 à 14) ● Société (15 et 16) ● Communication (26) • Economie (28 à 31)

Programme des expositions (20) • Programmes des spectacles (21 à 23) ● Radio-télévision (24) ● Informations services : Météorologia, Mots croisés (24 at 25) • Carnet (25) • Annonces classées (27)

# CINQ ANS DE POLITIQUE SOCIALISTE FACE A LA CRISE qu'au retour de mon voyage en

# La plongée des «écolos»

par ROGER CANS

Mais où sont donc passés les écolos » français ? Que sont devenus ces ardents militants antinucléaires, pacifistes, « alternatifs » et défenseurs de l'environnement - qui se rassemblaient par dizaines de milliers sur les lieux symboliques de leur com-bat le Larzac Crevs-Malville, la bat : le Larzac, Cre-Hague, Plogoff? La fièvre verte des années 70 semble tombée comme un soufflé. Même pour protester contre la

mise en route imminente de Superphénix, le « monstre euro-péen du plutonium », les écolos se sont retrouvés à quelques centaines en août 1985 autour de la centrale de Creys-Malville (Isère). Les «anciens» devaient plearer de rage an souvenir du grand rassemblement de 1977. Même les « Grünen » ouestallemands avaient boudé la kermesse, comme s'ils étaient las de soutenir à bout de bras leurs camarades français. Le dépérissement des grands

rassemblements écolos s'est amorcé, nul ne s'en étonnera, au lendemain du 10 mai 1981. En renonçant à l'extension du camp militaire du Larzac et à la construction d'une centrale nucléaire à Plogoff, la gauche calevait d'un coup aux militants à fibre « verte » deux terrains de lutte privilégiés. Il est significatif que les derniers rassemblements massifs aient eu lieu à Plogoff (quarante mille personnes le 28 juin 1981) et au Larzac (plusieurs milliers aux Rencontres internationales de la paix en août 1981). Mais il s'agissait de ker-messes pour célébrer des victoires. Des fêtes « point d'orgue », qui, en réalité, ont marqué le

point final des grandes manifestations écologiques en France. Le 9 septembre 1981, les antinucléaires sont à peine un millier autour de Didier Anger, l'opiniàtre pourfendeur de l'usine de retraitement de déchets radioactifs de la Hague, alors qu'ils étaient vingt mille, quatre ans plus tôt, au « Woodstock normand » de Sainte-Mère-Eglise. Depuis lors, on ne peut énumérer que des déceptions ou des échecs. En mai 1985, protecteurs des animaux, ornithologues et mili-

tants anti-chasse donnent rendezvous dans le Médoc pour protester contre la chasse de printemps aux tourterelles : même avec le renfort de Brigitte Bardot et de militants venus de plusieurs pays d'Europe, les écolos ne sont que quelques centaines contre des milliers de chasseurs et vignerons amis réunis à Soulac (Gironde), bravant une pluie battante pour affirmer leurs droits acquis contre « des rigolos venus de Paris». Les rôle inversés : ce sont les adversaires des écolos qui mobilisent, et avec

Plus grave encore, peut-être, pour la vitalité du mouvement alternatif : des mobilisations ont lieu sans oux ou presque. En juillet 1984, des centaines d'élus alsaciens, avec le renfort de la population, se sont rassembles à Chalampe (Haut-Rhin) pour protester contre le projet d'injection de saumures - sous-produit des potasses d'Alsace - dans leur sous-sol. Pendant des semaines, ils ont monté la garde pour empêcher toute tentative de forage sur l'Iledu-Rhin, - leur » parc.

(Lire la suite page 13.)



par BRUNO DETHOMAS

Dresser un bilan, c'est toujours prendre parti. Difficile des lors de s'y retrouver entre une gauche qui jamais été aussi bien gérée . que e le redressement économique a été réussi », et une droite qui répond que « la France n'a cessé de prendre du retard par rapport au reste du monde industrialisé », que « le seul succès des socialistes est d'avoir remplacé la perspective de la faillite par la certitude du déclin ».

L'appréciation des évolutions est d'autant plus difficile que la gauche an pouvoir a mené deux politiques opposées, sans jamais oser l'avouer; tout d'abord « une stratégie de relance par l'engagement de l'Etat », comme la qualifiait, en octobre 1981, M. Laurent Fabius, alors ministre délégué au

Encore faut-il souligner que la seconde a résulté directement de l'échec de la première sous la puissance des contraintes extérieures (la montée de l'endettement). Tous les journalistes économiques qui ossient émettre des doutes sur les résultats financiers de la politique économique menée dans la première période ont encore en mémoire le mépris avec lequel on leur expliquait qu comprenaient rien à l'autre logique ». Etablir un bilan, c'est d'abord

faire des comparaisons. Faut-il

alors rapprocher les résultats des promesses? On ne saurait oublier, en effet, que les socialistes, avant leur arrivée au pouvoir, avaient promis, par la bou-che de M. Mitterrand, · l'embauche d'un million de jeunes ». Ils préconisaient, pour y parvenir, le volontarisme politique, c'est à dire la relance de la croissance, de la production d'acier (24 millions de tonnes), de l'extraction de charbon (30 millions de tonnes), de la construction de logements, une politique industrielle de filières sous la houlette d'un plan enfin utile. Cinq ans après - prise en compte des réalités ou révision idéologique, - plus personne ne parle du plan ; la croissance fran-çaise est la plus faible des grands pays industrialisés, les relances de la construction, du charbon et de la sidérurgie ont été remisées, et l'on frôle les 2,5 millions de chômeurs dénoncés naguère par Laurent Fabius comme « un niveau inacceptable » et qui « sera atteint en 1985 si l'on continue votre politique, disait-il à M. Papon en octobre 1980. Pis, le plan, car il existe encore, prévoit plutôt pour 1990 une aggravation de la situation de l'emploi.

Mais il faut aussi rappeler que M. Chirac promettait « solennellement = en 1981 - 20 % d'inflation » et « une activité économique proprement étranglée . ; bref, une véritable catastrophe économique et financière. Alors qu'avec 4,7 % en glissement en 1985 l'inflation est à son plus bas niveau depuis dix-huit ans, et que

l'investissement industriel - et accessoirement la Bourse - se attendait (chômage, croissance) et réussi là où on ne les attendait pas (inflation, gestion), il y a un pas que nombre d'observateurs franchissent.

Laissons les mots et les promesses pour nous intéresser aux faits. Les socialistes se réfèrent essentiellement aux comparaisons franco-françaises. Non sans raison. L'inflation était de 13,7 % en rythme annuel en mai 1981, elle sera inférieure à 4% en mars

Le chômage est le seul point noir. Certes, de la fin de 1975 à la fin de 1980, le nombre de demandes d'emploi non satisfaites avait augmenté de 68 %, passant de 927 100 à 1 558 000 ; et il n'a augmenté que de 49 % de décem-bre 1980 à décembre 1985. Mais, avec 764 000 demandes contre 631 000 (et encore compte-t-on les «tucistes» comme ayant un emploi), le nombre de chômeurs a en fait augmenté. En outre, si en 1985 le chômage s'est légèrement tassé, la France a enregistré, sur la période, une destruction nette de 339 000 emplois, alors que, les cinq années précédentes, 423 000 emplois avaient été créés.

(Lire la suite page 30.)

# Le Monde

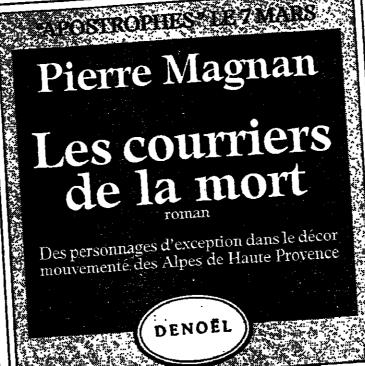
ARTS ET SPECTACLES

Jean-Jacques Annaud tourne « le Nom de la rose » à Rome.

🛚 Le Retour de Casanova » de Girolamo Arrigo à Paris.

> Patrice Chéreau : vivre à Nanterre.

> (Pages 17 à 19)



A-i サム (C 4 程度) e le Monder E S. C. P. 125 ----Minor 105 も 問題 21. C. V. V. 20. 2 32 42 5 (74) 54 (24) 54 PLUS EST DISPONIE

THEMAL COMPUTER X no biformetique Prefession

# تردا من الأصل

### **DROGUES ET MÉDICAMENTS**

Un colloque international s'est tenu du 26 au 28 février à l'UNESCO sur le thème « Toxicomanie : l'enjeu politique et social ». Le professeur Philippe Meyer pense que des découvertes extraordinaires sont à attendre dans le domaine des médicaments chimiques, et le professeur Gabriel Nahas estime qu'il faudrait s'inspirer des expériences du Japon et de Singapour pour lutter contre la toxicomanie.

# La tête ou le cœur?

La pharmacologie augmentera de façon décisive la longévité humaine

ES critiques des médicaments sont décidément déchaînés La thérapeutique n'a-t-elle pas été considérée par l'école d'Ivan Illich comme le meilleur exemple du dévoiement et de la contreproductivité de notre médecine, devenue coûteuse pour les pauvres, pen profitable pour les malades, et ne rapportant qu'aux nantis qui la

L'efficacité remarquable de nombreux produits pharmaceutiques de la dernière décennie, la difficulté de la recherche pharmacologique, la modicité du coût des médicaments au sein du budget social de la nation, ont sans doute tempéré quelques prophéties du mage de Cuernavacs. Mais les reproches reprennent aujourd'hui, d'une autre manière, peut-être plus sévères que dans le passé. Car ce n'est plus l'organisation du marché du médicament qui est désormais uniquement mise en ise, mais la valeur intrinsèque de veau, de nombreux médecins, paraissent avoir perdu leur espérance. Les produits de la pharmacopée contemporaine ne soignent qu'une maladie sur quatre et souvent au prix d'accidents secondaires gênants, voire dramatiques. Comment imaginer que l'insuffisance de ce bilan puisse être rectifiée dans un proche avenir? D'ailleurs, les malades paraissent se satisfaire de thérapeutiques discrètes on moment qu'elles sont mystérieuses. L'aléa de la magie des médecines douces est préféré à la certitude de l'imperfection de la chimie thérapeutique; ne vaut-il pas mieux se réjouir d'un placebo que de subir les avatars de l'organicité?

La dynamique de l'interdiscipline scientifique fait prédire que des découvertes extraordinaires naîtront nécessairement demain des victoires de notre temps. La pharmacologie est digne d'espérance parce qu'elle est devenue expérimentale et réductionniste. Le point de départ est l'analyse au niveau le plus fin. moléculaire et cellulaire, des constituants du vivant. Puis a lieu la comparaison entre le pathologique et le normal. Enfin vient la réalisation d'une molécule corrigeant spécifiquement chimiques actives montra bizarre-

par PHILIPPE MEYER (\*) le pathologique, ébauche du médica-

Les dernières classes de thérapen tiques actives ont souvent procédé de cet enchaînement logique. Il en est ainsi par exemple des bêta-bloquants (médicaments de l'angine de poitrine, de l'insarctus, de l'hypertension, de l'anxiété et de la migraine), des bloquants de l'histamine (médications de l'estomac). ou des inhibiteurs d'enzymes (remèdes de certaines dépressions

Les médicaments de demain procéderont anssi de la raison. Les stunéfiantes découvertes concernant le mécanisme des deux maladies qui provoquent deux tiers des mosts du monde industrialisé, le cancer et la sclérose artérielle, permettent dès aujourd'hui d'imaginer de nouvelles thérapentiques dans ces domaines. La connaissance de l'activité transformante des protéines codées par les gènes oncogènes, par exemple, ouvre naturellement la voie à des recherches spécifiques sur le cancer. De même, la découverte de l'activité dilatatrice des cellules endothéliales des vaisseaux et la perception qu'elle est secondaire à une substance chimique spécifique permettent d'espérer de prochair toires sur l'athérosclérose.

### Le coefficient de « magie »

Ce sont bien des médicaments chimiques, nés des principes réductionnistes et expérimentaux, nul ne peut en douter, qui augmenteront d'une façon décisive la longévité humaine à l'aube du troisième millénaire. Des effets pervers douloureux en dépendront inéluctablement, mais l'accession à la santé, à la force et à la durée de la vie n'est-elle pas l'aspiration la plus profonde des hommes? Pourquoi douter aujourd'hui des médicaments qui la

Tout nouveau progrès fait apparaître de nouvelles zones d'ignorance : la découverte de médications

ment que l'action de ces produits ne peut être entièrement expliquée par leur action sur l'organique; ils inter-

débats

de notre psychisme inconscient, de l'activité la plus mystérieuse de Deux des plus grandes contributions de la pharmacologie clinique emporaine ont précisément été la démonstration de l'effet placebo

des médicaments et la mise au point de méthodes pour le quantifier. Cer-taines médications «lourdes» - la chimiothérapie anticancéreuse agissent beaucoup plus par une action chimique quantifiable que par effet placebo. Les médications du cœur et des artères agisseut beaucoup selon les deux modelités, comme le démontrent de grandes statistiques internationales récentes. Les médications dites « de confort », qui visent plus à sonlager des petits maux génants qu'à guérir des maladies violentes, mettent surtout en jeu l'action psychique. La pharmacologie contemporaine a permis de reconnaître le coefficient de «magie» des médications dont on

Aucune des grandes spécialités de ce qu'on appelle aujourd'hui la «médecine douce» - l'homéopathie, la mésothérapie, l'iridologie, l'aromathérapie, l'auriculothérapie, la médecine manuelle - n'agisse en modifiant l'organique. L'homéopathic en témoigne particulièrement puisque, au-delà d'une certaine dilution, aucune molécule autre que

(\*) Professeur, U7 INSERM,

celle du solvant ne persiste dans l'échantillon. Les médecines donce ne sont autres, comme nous l'a annois la nharmacologie contemporaine, que de gigantesques placebos.

Le rôle des médicaments dans la médecine du futur est trop souvent abordé de manière superficielle, sans tenir compte de la nature des produits. Le succès des médecines donces, de l'homéopathie surtout, ouvre des recherches fascinantes sur le rôle du subconscient dans la tolérance des symptômes d'une maladie. Mais il est clair que ce genre de médecine dépourvue de toute signification organique ne peut rien faire contre la maladie proprement dite. Financer ce type de thérapeutique relève d'une politique visant davantage le confort que la samé individuelle. Les gouvernements qui l'acceptent doivent savoir qu'il s'agit d'une conduite généreuse mais non indispensable, d'une pratique de luxe et non de rigueur.

L'enjeu des médicaments de 'organique est double. Leurs possibilités d'action qui ne dépendent que des progrès objectifs de la science sont considérables, ainsi qu'il a été dit. Mais aussi, ce que l'on sait moins bien, les médicaments sont sources d'économies. En restaurant la santé, ils entretiennent les sources de productivité. En guérissant, ils réduisent l'obligation de l'hospitalisation, la dépense la plus forte en matière de santé.

Investir dans leur recherche est obligatoirement prometteur. Investir dans celle des médecines douces est obligatoirement dépensier. Les grands argentiers qui en décident ne

# COURRIER DES LECTEURS

### 🚟 L'amour puni

An cours d'un déplacement dans les pays arabes du golfe Persique, j'ai été particulièrement révolté du sort réservé à deux couples illégitimes d'Indiens pour relations sexuelles « coupables ». Les hommes en particulier ont été condamnés à mort par lapidation, et ce dans l'indifférence totale. Leur employeurs, prompts à dénoncer leurs « crimes », doivent avoir la conscience nette du devoir accompli.

Qu'en est-il de nos journalistes français? A une époque où il ne fait nas bon critiquer certains « potes ». en particulier les musulmans, on aimerait voir la presse défendre les droits de l'homme partout où ils sont violés. A une époque où les musul-mans de France exigent, pour protéger leur identité, le respect intégral de leurs traditions (et donc bientôt, pourquoi pas, la loi islamique, que beaucoup de pays musulmans imposent à tous leurs nationaux, même non musulmans?), il serait bon peut-être de montrer le sort réservé. dans les pays les plus riches du monde, aux gens coupables de s'ai-mer. Etrange silence du monde, de l'Europe en particulier, qui n'ose même pas suggérer à ces régimes autoritaires un minimum de respect

JEAN SEVEYRAT. (Paris-11.)

### 🧱 Adieu au château de Suresnes

Il y a encore quelques années, l'automobiliste stoppé par les embouteillages sur le quai de Suresnes essayait de deviner ce que pouvait cacher la longue grille sur-montée d'arbres qui bordait la voie. Propriété de plus de 5 hectares, qui n'était autre que le château de Suresnes où se tinrent en 1593 les fameuses conférences qui préparè-rent l'édit de Nantes. Au dixseptième siècle, le domaine apparte-nait à Toussaint Rose, secrétaire de Louis XIV, « secrétaire de la main», disait-on, car sa principale tâche était de signer Louis an bas de certains actes, d'une façon si sem-

phistes d'anjourd'hui y perdent... leur français. Au début du dixhuitième siècle, c'est là que se réfu-gia l'électeur de Bavière chassé de ses Etats, lequel se consolait en donnant ici des fêtes et des bals dont des gravures ont gardé le souvenir. Puis, en 1875, l'édifice devint maison de

Celle-ci a fermé ses portes il y a quatre ou cinq ans, et l'on a vu peu à peu se former des brèches dans les grilles et abattre de grands arbres, laissant apparaître la demeure, long édifice du dix-huitième siècle, cou vert en ardoise et flanqué d'un pavillon plus haut. Bâtiment qui, pro-cessus habituel, s'est vu visiter, piller, dégrader, mettre en ruine. Ces jours-ci les démolisseurs offi-ciels sont à l'œuvre pour parachever

la destruction. L'histoire de la demeure s'était pourtant poursuivie du temps de la maison de santé, qui accueillit des pensionnaires illustres : le comédien Cocuelin cadet y mourut en 1909, et Adèle Hugo, la triste Adèle, dernière fille du poète, y vécut jusqu'à sa mort en 1915. On a autendu les premiers jours de janvier pour mettre à bas les murs qui avaient abrité sa vie an raienti. L'aunée Hugo est bien finie...

> GEORGES POISSON. conservateur en chef du Musée de l'Île-de-France.

### siles dreits des « dhimmis »

Réagissant à mes propos sur les droits des « dhimmis » (le Monde du 28 janvier), un de vos lecteurs évoque l'image d'Epinal d'un islam tolérant la multiconfessionnalité (le Monde du 11 février). C'est contredire le Coran triomphant à Médine : « Quiconque désire une autre reli-gion que l'islam, ceci ne sera point accepté de lui et il sera dans l'audelà parmi les perdants » (3,85) et méconnaître l'ultime parole du pro-phète : « Deux religions ne doivent pas coexister dans la péninsule ara-

MAGDI SAMI ZAKL

# Combat ou capitulation?

Pour lutter contre la consommation croissante des stupéfiants, des mesures nouvelles ont été utilisées avec succès au Japon et à Singapour

DAT GABRIEL NAHAS (\*)

des Nations unies a déclaré. dans son rapport de 1985, que le trafic illégal et la consomma-tion des stupétiants se sont sensiblement accrus dans les principaux dentale, d'Amérique du Nord, en Australie et dans les pays produc-teurs d'Afrique, d'Amérique du Sud, de l'Asie du Sud-Est et du Sud-Ouest. Les saisies d'héroine, de co-caîne et de cannabis ont encore aug-

Ces prises peuvent être considé-rées comme un indice de la pénétration croissante de ces drogues illicites dans les pays consomma-teurs, qui continuent à offrir un marché en pleine expansion. A l'opposé, l'URSS et ses alliés, tout comme la Chine, ont pa maîtriser l'expansion de la consommation des drognes illicites par de rigourenses méthodes sives, dirigées à la fois contre trafiquants et consor

En concluent son rapport, la commission des supéliants lance un appel pour de nouvelles solutions qui iminueraient la production aussi bien que la demande des stupéfiants bannis par la loi ». Les solutions « nouvelles » ne se référent pas exclusivement à des méthodes répressives qui, en fait, sont platôt anciennes et déjà en vigueur dans les pays communistes, mais plutôt à des méthodes plus récentes formulées par l'Organisation mondiale de la santé. De telles solutions ont été apoliquées avec succès au Japon, à Formose et a Singapour, où une volonté politique soutenue par une opinion quasi unanime a pu maintenir un tabou social contre l'usage des drogues illicites identifiées par la convention unique sur les stupé-fiants des Nations unies (1961) (cannabis, cocaine, opiacés) et par la convention de Vienne (1971) sur les drogues psychotropes (LSD, bar-bituriques, amphétamines).

Ces mesures ont permis au Japon et à Singapour de faire reculer des épidémies majeures de toxicomanies à l'héroine et aux amphétamines. On peut dégager les deux enseignefaites dans des pays dont on admire anjourd'hui la croissance économi-

1) pour diminuer l'offre, le trafic des stupéfiants peut être combattu par la stricte application des lois nationales et internationales en vigueur dans le monde visant à limiter l'emploi de la cocaîne, des opiacés et du cannabis à des l'ins scientifiques ou médicales. Leur application peut pa-

7, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09

Télex MONDPAR 650572 F Télécopieur : (1) 45-23-96-81

Tél.: (1) 42-47-97-27

Edité par la S.A.R.L. le Monde

André Fontaine, directeur de la publication

Anciers directeure:
Habert Benro-Misy (1944-1969)
Jacques Fauret (1969-1982)
André Laurens (1982-1985)

Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social: 570 000 F

Société civile « Les Rédacteurs du Monde »,

Société anonyme des lecteurs du Monde,

Administrateur général : Bernard Wouts.

Rédacteur en chef : Daniel Vernet.

Corédacteur en chef : Claude Sales.

Le Monde

PUBLICITE

MM. André Fontaine, gérant et Hubert Beuve-Méry, fondate

Principaux associés de la société

A commission des stapétiants raître exagérément répressive à l'usager «occasionnei», mais il est nant prouvé que des milliers d'usagers sont aussi de petits trafiquants qui se livrent à un trafic de fourmis et sont les pourvoyeurs de la drogue qu'ils consomi mêmes. La distinction entre l'usages et le trafiquant devient impossible, mais ce dernier est très sévèrement

> 2) la réduction de l'offre doit s'accompagner d'une diminution de la demande sur le marché des stupéfiants, qui peut être réduite par un programme de prévention primaire et de réhabilitation des drogués invétérés. La prévention primaire est accomplie grace à un programme d'éducation publique. Ce programme, basé sur les données scientifiques, historiques et littéraires, s'intègre dans toutes les matières enseignées. La coopération des médias permet d'obtenir un consensus de l'opinion publique. Toutefois, cette prévention primaire a pen d'effets sur les drogués invétérés, qui doivent se soumettre à un régime prolon de réhabilitation pour se libérer de

La réhabilitation des toxicos invétérés passe d'abord par leur identification par analyses des humeurs et ensuite par leur envoi obligatoire dans des centres de réhabilitation qui se fait en dehors des tribunaux. Le séjour de dix mois à un an est destiné à aider le drogné à adopter une discipline personnelle e des habitudes régulières de travail.

Les solutions précouisées par le Japon on Singapour penvent paraitre peu réalistes dans les pays occidentanx face aux théories populaires exprimées par les adeptes d'une so-ciété de tolérance qui deviennent souvent les apôtres involontaires de l'acceptation sociale de la drogue Mais ces solutions se réclament de la science et de l'histoire. Elles sont conformes an bon sens et aux mincipes de ceux qui fondèrent on animèrent toutes les grandes démocraties. La démocratie, disait Montesquien, est le système de gou-vernement qui nécessite le plus de vertu. Cela revient à déclarer one l'exercice de la liberté requiert de la part de chaque citoyen un certain nombre de contraintes individuelles. L'une d'entre elles est de refuser l'esclavage de l'esprit produit et entretenu par les stupéfiants.

(\*) Professeur à l'université Columbia et directeur de recherche à

ABONNEMENTS

BP 507 09

**75422 PARIS CEDEX 69** 

3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE

354 F 672 F 954 F 1 200 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE

ÉTRANGER (per mesengirles)

L - BELGIQUE-LUXEMBOURG

399 F 762 F 1089 F 1380 F

IL - SUISSE, TUNISIE

504F 972F 1404F 1886F

Per vole africane : terff our demande.

Changements d'adresse définités ou provisoires (deux sonaines ou plus) ; aos abounés sont invités à formuler leur denande une somaine su noine avant leur départ. Joindre le denaine bande d'envoi à toute correspondance.

687 F 1337 F 1952 F 2530 F

# LIVERS LE MONDE

Burgaran and a second second

Commence of the second

IN A PRIZOD givens on 1911 services

The state of the s The sale of the sa The same of the sa

THE-ORIENT

<sub>ji</sub> monte

المراجعة والمنطوع والوالي

Mar State Market

3.3 Sales 47.1

San was also as the

g garage and con-

STREET, WARRANT

4 Charles

and the state of the

24271

14 de 2000 de 2

板

C 4275-5 ...

Section 1995

The second secon

con du numero deux de la CM

Secrious soviéto-américale

They say the say of th

Section 24 Sec. Confidence of the second of th

Naments sont suspend

The second secon The state of the s

Venilles aveir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie. Harris of the same The state of the s The second secon And the state of t

roduction interdite de tous articles sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395 - 2037

PRIX DE VENTE A L'ÉTRANGER

Le Monde

Alpiria, 3 DA; Marco, 4,20 dk.; Tacinia, 400 m.; Altermana, 1,80 DH; Antricha, 17 sch.; Belgique, 30 fr.; Canada, 1,76 S; Côte-d'Irobre; 316 F CFA; Denesseri, 7,50 kr.; Espagne, 130 pec.; G.-B., 55 p.; Grice, 120 dr.; Hunde, 25 p.; Irale, 1 700 L.; Libye, 0,380 DL; Lessenbourg, 30 f.; Horeige, 9 kr.; Pays-Sun, 2 fl.; Portugal, 110 cc.; Sánágal, 338 F CFA; Sodia, 3 kr.; Suina, 1,80 f.; USA, 1,25 S; USA (West Count), 1,50 S; Yougestonia, 110 nd.

11. 3 3,5 0.8 22 16 11 8 4 4 8 11 16 22 1.4 2 2.8 4 5.8 8 11 16 22 LA PHOTOGRAPHIE, LE NEANT DIGRESSIONS AUTOUR D'UNE MORT OCCIDENTALE Par Gaston Fernandez Carrera Et si la photographie répondait à une stratégie inconsciente: se passer de la réalité? Photographier pour ne pas voir? Collection "Sociologie d'aujourd'hui" puf dirigée par Georges Balandier, 160 pages - 95 F. LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

# étranger

# ombat itulation?

la consommetton crosses Butto neuvelles ont ele un an Japon et à Singapour

MANAS !! . PRINTE PROPERTY. The second secon Manter of the parties of the few Charles and the first of the Same o properties of the same of break Surface Annual Control Service of the control of the contro s & 🐡

The restaurant of the same Cinciation Com Sales Secretaries and in the control of chundle plicated frances Charter our part the rate Section of Manual Section 25 The second of th Mark Landers Secretary Annual Control of the Cont Marie Transfer of the THE PARTY OF THE P TENNEN IN A PRINCIPAL COL September 1 and 1 and 1 and 1 Chame Same and the first formal Mentalerana in the Section of the Se OF OR CO-COME CON-INCOME ORGANIA INCOME ORGANIA INCOME ORGANIA Service design of the party THE BOOKSTON & LOW TENTED TO de Participation participation Se de la constante La riba immatier des leuce Market Es Poste Cabote Per efette aparte a des arestes to

A SECONDARIO DE LA COMPANSION DE LA COMP SAME AND SECURITY OF THE PARTY galant der de Lente de parties to a first to take THE SOLD LEW STREET en (4) We are the description of the second Andrew of Control of Property 金田 神事のとなる はんしいか 日本 er indir deler Managerien Leiner fon the santan processing See of the late of the see of 神 神学 パラッ 大田大学 destinant land of the land ASSESSMENT OF THE PROPERTY OF Carte de la fission de la company BANKS AND AND THE REAL PROPERTY. APPER -The state of the s Management of white the particular LATE AND BERTHER OF THE TANKE Acceptance of the many **\*\* ANN** STATE OF THE STATE THE STATE OF THE STATE OF

Market Committee

white programme of the control of th

機能 (数 s railing) ヤガラの

The second of the second of the second

Carlo Barriago de la compresión

AMONNESSES

B . C. ..

\$8 15 T

THE PART OF LINE

STANKS THE STANKS

MARK STOR WEST DE

**李维为 24**50 F (245) [25

### (157 NO. 158)

EGRAPHICS IN ASSESSED

Mark . 1853 . 1779 . 185

100 F 4 2 5 1 4 4 5 1 1 1

The value deliverance is the second

Property Control of the Party Service To Mark A Service Serv

Section 4 CAM ALLES

Specific some fortings of the same last specific property.

HERE B. 12 T. CO.

a forms "

A CHANGE

Sign of MEXICON PROPERTY AND ADMINISTRATION OF THE PROPERTY OF

Considerate of the trace

MANAGES (AT AT YOUR A CO.

Chite with the state 1. J. 198" 4 MARKET PR 

**PROCHE-ORIENT** 

LE TEMPS DES ENLÈVEMENTS A BEYROUTH

On a l'impression ici que la Syrie, malgré son alliance avec l'Iran, sou-

haite contenir l'intégrisme au Liban,

comme elle l'a démontré à Tripoli et

dans la Bekaa. Elle ne saurait indéli-

Quest, surtout après le camouflet

reçu des chrétiens de Beyrouth-Est,

qui ont rejeté l'accord intermilices

M. Walid Journblatt, chef du

PSP, multiplie, pour sa part, les cris d'alarme; « Chaque jour un citoyen musulman, chrétien ou juif est

enlevé et assassiné. C'est une honte

pour les nationalistes. Si nous

échouons à Beyrouth, c'est tout le

projet national qui échoue au

Les quatre boules

Recroquevilles dans leur demi-

ville et ses 1 000 kilomètres carrés

de prolongement vers le nord et l'est,

les habitants du secteur chrétien

redoutent, après le dési lancé à

Damas, que le ciel leur tombe sur la

tête. Ils restent atterrés par la jour-

née sangiante du 15 janvier, où les

combats entre les fractions ennemies

de leur milice, les Forces libanaises,

ont probablement fait trois cents

morts. Ils savent trop bien que la

Syrie pent à tout moment estimer

Poublier, des pressions multiformes

le leur rappelleraient : voitures pié-

gées et colis explosifs - le septième

attentat depuis le 15 janvier a fait, il

y a quelques jours, quatre morts et

action décisive de sa part.

tronné par Damas.

«Allez monte! C'est juste pour un interrogatoire...» ait été découvert à temps, - voies de

De notre correspondant

Beyrouth. - «Je com m'énerver. Allez monte, et plus vite que ça! C'est juste pour un interrogatoire. Tu as peur hein? Tu es done compable. Rudoyé, deux revolvers entre les côtes, l'infortuné piéton n'a qu'une idée en tête : ne pas entrer dans la Mercedes, dont la portière ouverte lui fait l'effet d'une chause-trape domant sur le gouffre sans fond de l'enlèrement à la libenaise : quotidien et souvent sans

Les nombrenz passants de la rue Hamra, en cette journée de février doucement ensoleillée, regardent dans le vide : pas un n'interviendra, pas un n'avertira l'une des polices issues des milices et censées assurer un ersatz d'ordre public. L'homme argumente, fait mine d'accepter, recule d'un pas, bref gagne du temps. Il ne saura jamais pourquoi, mais ses ravisseurs ont fini par le relacher, sinon, il ne serait pas là à raconter son histoire.

### Tous contre tous

Les enlèvements - surtout de chrétiens - ont repris en force à Beyrouth-Ouest, avec la résurgence du chaos. On y échappe parfois au prix de sa voiture et de quelques ecchymoses. En onze ans de guerre, l'odiense pratique des rapts a dû coûter la vie à cinq mille personnes et a infligé un traumatisme durable aux cinquante mile rescapés. Si, anjourd'hui, la palme revient à Beyrouth-Ouest, personne ne peut se targuer de n'en avoir pas commis : m chrétiens, ni musulmans, ni progressistes, ni réactionnaires, ni Libanais, ni – jadis – Palestinicas. On parle, à mi-voix, d'une geôle sonterraine, en pleine ville, quartier Basta, dont l'unique rescapé conna raconte qu'il y a dénombré quatre vingts minuscules cellules, sans jamais pouvoir rencontrer d'autres otages in avoir la moindre indication sur le sort qui lui était réservé jusqu'au jour où, à la suite d'efficaces interventions, il s'est retrouvé enfin à l'air libre.

Rarement l'atmosphère aura été aussi lourde que ces jours-ci : la tension est, en quelque sorte, palpable

La situation s'est dégradée le long de la ligne de démarcation qui e de Beyrouth et dans sépare les secteurs chites et à majorité musuln la montagne. Cinq personnes ont été tuées lors des dernières vingt-quatre

D'autre part, pour la deuxième fois en quelques mois, une organisa-tion civile de Beyrouth-Onest a décidé lundi de protester contre la vague sents qui sérit à Beyrouth-Ouest et frappe principalement la unté chrétieune, comme le souligne notre correspondant.

Landi, les écoles et les universités du secteur onest de la capitale out observé un ordre de grève lancé par le corps professoral pour protester contre l'enfèvement de deux enseignants carétiens, MM. Antoine Chucri, professeur de philosophie à l'international Collège (IC), et Georges Hanna, professeur de physique à la faculté libanaise des sciences. M. Chucri a été reliché. — (AFP.)

dans la rue et les gens sentent une menace roder autour d'eax.

Tout le monde se bat contre tout le monde : les hezbollahis (partisans de Diea, musulmans intégristes), contre les « communistes athées » Amal (milice chitte), contre les Palestiniens ses ennemis jurés, contre le PSP son « allié indéfectible », contre le PSNS en principe son autre allié, contre les commu-nistes au Sad. An sem même de la auté chiite, la 6º brigade de l'armée, succursale d'Amal, en décond avec le Hezbollah, son concarrent potential.

Chacan prend des otages chez l'emismi du jour et en « liquide » parfois : trois dirigeants communistes ont ainsi été assassinés par le Hezbollah. Dans ce climat empoiné, les règlements de comp prolifèrent à tous les échelons. C'est ainsi qu'Issam Arab, nassérien attardé comme en produit encore le nisme libanais, a été taé dans son appartement, à la grenade. Où s'arrête la politique et où commence la truanderie dans ce maelstrom? La frontière est incertaine.

Dans Beyrouth, des scénarios s'échafaudent autour de l'irruption sur la scène du Hezbollah renforcé par les intégristes sunnites du « Towid » venus de Tripoli on ne sait trop comment dans la capitale après que l'armée syrieme les eut dure-ment étrillés. Encore gonflé par des miliciens d'Amal, le Hezbollah se trouversit face à une coalition d'anti-intégristes pro-syriens fortement soutenue par l'armée de Damas. Les affrontements actuels Hezbollah-PC ne seraient que le prélude à cette bataille.

passage périlleuses, embrasements successifs sur tous les fronts qui enserreut le réduit chrétien d'une ligne de feu, volées de bombes soudaines et meurtrières, menaces de solution militaire », ultimatum de Soleiman Frangié an président Gemayel exigeant sa démission... tout cela angoisse une population qui, même les jours de répit, se demande d'où et sous quelle forme

le malheur va s'abattre sur elle. Les retombées au Liban de ce qui sse ailleurs au Proche-Orient sont difficiles à apprécier. Dans la guerre du Golfe, tout succès même partiel de Téhéran renforcerait les courants intégristes combattus par la Syrie. En même temps, sur un plan plus vaste, Damas se féliciterait d'un affaiblissement de son ennemi niment tolérer que le contrôle de la situation lui échappe à Beyrouth-

La rupture entre la Jordanie et POLP, doublée d'un rapprocheme encore hésitant entre Damas et Amman, aura des répercussions dans un pays où M. Arafat dispose encore d'une de ses forces armées les plus importantes avec sans doute plus de dix mille hommes. Israel, enfin, demeure capable d'orchestrer la guerre et la paix au Liban et d'y saper la politique syrienne lorsqu'elle se rapproche trop de la concrétisation de sa victoire.

Le président Assad, dont tout dépend ici, apparaît, après une décennie et demie de pouvoir. comme le promoteur d'une grande politique qu'il ne parvient pas à mener à son terme. Pour décrire l'étrange situation dans laquelle se trouve le chef de l'Etat syrien, l'un de nos interlocuteurs libanais recourt à cette heureuse image : Avec une persévérance exemplaire, il s'emploie à jongler avec quatre boules : la Syrie jamais définitivement sure, le Liban insaisissable, les Palestiniens et la Jordanie. Il lui arrive de contrôler une, deux voire trois de ces boules. Mais qu'il attrape la quatrième, et voici qu'un que sa patience a des limites. Or la conjoncture est favorable à une ment, forfuit ou provoqué, fail s'effondrer l'ensemble. » Si les chrétiens étaient tentés de

Le président Assad viendra-t-il un jour à bout du tour de force que lui a imposé l'histoire ?

LUCIEN GEORGE.

### CHINE

### Huit ans de prison pour le pirate de l'air soviétique

A TRAVERS LE MONDE

Pékin. - Le pirate de l'air qui avait détourné en décembre dernier un avion civil soviétique en Chine a été condamné, mardi 4 mars, à huit ans de prison par le tribunal de Harbin (Chine), a affirmé mercredi un ans de prison par le urbunal de narber (Caure), a antitre menteur de porte-parole de l'ambassade soviétique à Pékin. Le porte-parole soviétique à précisé que M. Alimuradov Shamii Gadji Ogly, avait été tique à précisé que M. Alimuradov Shamii Gadji Ogly, avait été condamné à l'issue d'un procès qui a duré une journée dans la capitale de la province du Heilongjiang, au nord-est de la Chine.

Le pirate, copilote d'un Antonov-24, avait l'intention de se rendre en Corée du Sud le 19 décembre 1985, mais l'appareil, à court de carburant, avait dû se poser dans une prairie à 150 kilomètres de la frontière soviétique, dans la province du Heilongiang. Après avoir autorisé le retour en URSS de l'avion et des quarante deux autres membres de l'équipage et passagers, les autorités chinoises avaient annoncé le mois dernier que le pirate de l'air serait jugé en Chine. C'est la première fois que le Chine populaire juge un pirate étranger.

### ÉTATS-UNIS

# Démission du numéro deux de la CIA

Washington. - M. John McMahon, le numéro deux de la centrale de renseignement américaine (CIA), a démissionné de son poste, où il a été remplacé par M. Robert Gates, a annoncé, mardi 3 mars, la Maison Blanche. M. McMahon, cinquante-six ans, un vétéran de la CIA, où son Blanche. M. McManon, cinquante-six ans, un veteran de la CIA, Oli il travaillait depuis trente-quatre ans, était depuis 1982 l'adjoint au directeur de l'agence, M. William Casey. M. McMahon a informé par lettre la Maison Blanche de sa décision de quitter son poste à la fin mars pour « raisons personnelles ». Cette démission a été acceptée par M. Resgan « avec regret », a indiqué la présidence. De source proche de la CIA, on précise cependant que la démission de M. McMahon est, en fait, due à des divergences sur la politique étrangère des Etats-Unis. Il était, selon ces informations, opposé à la livraison de missiles aux moutjaheddines afghans ou aux rebelles de l'UNITA, opposés au aux moutjaheddines afghans ou aux rebelles de l'UNITA, opposés au régime mantisme angolais. - (AFP, Reuter.)

## Les négociations soviéto-américaines sur les armements sont suspendues

La quatrième phase des négociations soviéto-américaines sur les amements nucléaires et spatiaux, qui s'était ouverte le 16 janvier, a pris fin marcii 4 mars. Les négociateurs, qui se retrouveront à Genève le 8 mai procham, se sont séparés sur des commentaires réservés sur les progrès accomplis. Pour M. Kampelman, chef de la délégation americaine, cette phase s'est terminée « avec moins de résultats que nous l'avions espère. Il y a quelques progrès, mais ils sont lents ». M. Karpov, son homologue soviétique, a émis l'espoir que, « la prochaine fois, il y sura davantage de progrès », mais il a estimé que les

contre-propositions déposées par les Etats-Unis sur le problème des les sont « anciennes et inacceptables ». Commentant ce derr point, l'agence Tass affirme que Washington se contente de € ré-1983, à la seule différence près qu'elle est présentée sous un jour nouveau. Cette option s'accompagne de préalables et d'exigences supplémentaires non équilibrées qui la rendent encore plus inacceptable », ajoute l'agence soviétique.

### ISRAEL

### Le revirement des Palestiniens pressentis pour être maires en Cisjordanie...

Jérusalem. -- Tous les responsables palestimens pressentis per Israël pour être désignés au poste de maire des grandes villes de Cisjordanie ont « retiré leur candidature », a déclaré, mardi 4 mars, le ministre israélien de la défense, M. Itzhak Rabin. Ce revirement survient après l'assassinat, dimanche demier, à Naplouse, du maire de la ville, Zafer El Masri. Il avait été désigné en novembre demier au poste de maire dans le cadre d'une politique du gouvernement israélien destinée à permettre aux Palestiniens des territoires occupés de prendre en main la direction de leurs propres affaires. La majorité des grandes villes de Cisjordanie et Gaza sont administrées par des officiers israé liens depuis la destitution de la plupart des maires palestiniens élus, sous le gouvernement Begin, en 1982. - (AFP.)

### **JORDANIE**

### Un avocat français dénonce la répression contre des Palestiniens

« Les autorités jordaniennes veulent exclure de la représentation palestinienne les militants et responsables d'organisations palestiniennes les plus actifs, tels ceux du FDLP » (Front démocratique de libération de la Palestine), affirme Me Patrick Maisonneuve, dans un rapport effectué au nom de l'Association internationale des juristes démocrates, à la suite de nombreuses arrestations de Palesti Jordanie. Me Maisonneuve, qui s'est rendu en Jordanie du 16 au 20 février, a dénoncé l'arrestation d'environ sobante-dix militants palestiniens, pour la plupart membres du FDLP, entre novembre et janvier demiers. Parmi les personnes détenues figurent trois membres représentants du FDLP au Conseil national palestinien (Parlement en representants ou FULF au Consen national pasestimen (Farientent en exil), MM. Taysir Al-Zabri, Ali Arner et Mohammad Abou-Marar. Selon Me Maisonneuve, cas arrestations, opérées par les services de renseignement, « véritable police politique », s'accompagnent de « tortures et de mauvais traitements pendant la période de garde à vue, qui peut durar plusieurs mois ». Mª Maisonneuve a, d'autre part, souligne la crainte permanente de l'arrestation dans laquelle vivent les militants palestiniens en Jordanie, Mardi 4 mars, à Paris, une délégation d'étudiants arabes et des représentants du FDLP ont renoncé à occuper le siège de la Ligue arabe contre la promesse du chef de la mission à Paris de transmettre leurs doléances au gouvernement jordanien et à M. Klibi, secrétaire général de la Ligue.

## LA GUERRE DU GOLFE

# L'Irak inquiet d'éventuelles ventes d'armes françaises à l'Iran

## Tension entre les émirats du Golfe et Téhéran

L'ambassadeur d'Irak en France, M. Mohamad El-Maschat, 2 estimé, le mardi 4 mars, que les relations entre Paris et Bagdad connaîtraient « une grave détérioration » si les informations relatives à des livraisons d'armes françaises à l'Iran étaient vérifiées. Je prie Dieu pour que cette information ne soit pas vraie. Si cela était, elle constituerait un tournant dans la politique de la France, d'autant plus grave qu'elle interviendrait après que l'Irak a prouvé son désir de paix en adhérant à toutes les décisions de l'ONU, et répondu favorablement aux missions de bons offices », a dit M. Maschat.

En présence de sept ambassa-deurs arabes et du représentant de la Ligue arabe à Paris, il a fait part de sa « surprise » et de sa · perplexité · à la suite des informations (le Monde des le mars et 2-3 mars), selon lesquelles des munitions d'artillerie françaises ont été acheminées clandestinement en l'Iran, alors qu'elles étaient, officiellement, destinées à d'autres pays. Pour l'ambassadeur irakien, ce ne sont pas seulement les relations franco-irakiennes qui sont en jeu dans cette affaire, mais aussi celles que Paris entretient avec l'ensemble du monde arabe.

Réunis depuis dimanche à Ryad, les pays membres du Conseil de coopération du Golfe (CCG : Arabie Saoudite, Koweit, Bahrein, Emirats arabes unis, Qatar et Oman) ont assuré avoir fait l'objet de menaces de la part de l'Iran. Ces menaces, a expliqué mardi le ministre omanais des affaires étrangères, M. Youssef El-Alsoui Abdallah, conduisent les pays du CCG à émettre des doutes sur la volonté du régime iranien de coexister et d'ouvrir un dialogue avec les pays de la région ».

Ces déclarations témoignent d'une inquiétude grandissante de la part des pays du Golfe devant la poursuite de l'offensive iranienne en territoire irakien. Elles traduisent une amertume d'autant plus grande que le CCG avait multiplié ces derniers mois les efforts en vue du maintien de bonnes relations avec l'Iran, prenant même quelques distances à l'égard de l'Irak.

pays du CCG pour avoir adopté, - (Reuter.)

lors de leur réunion de Ryad, une résolution enjoignant aux troupes iraniennes de se retirer de la presqu'île irakienne de Fao (à l'embouchure du Chatt-al-Arab, sur le Golfe), qu'elles occupent depuis la mi-février. M. Mousavi a estimé que le CCG n'était que l'instrument des Etats-Unis, lesquels s'occupent à fomenter de puérils complots contre l'Iran ».

Sur le terrain, la situation ne semble guère avoir évolué : contre attaques irakiennes sur le front sud, pour harceler les positions iraniennes à Fao, et poursuite des accrochages sur le front nord, dans le Kurdistan irakien, où ont penétré les forces de Téhéran. Dans le Golfe, un pétrolier français, le Chaumont, jaugeant 131654 tonneaux, a été touché, mardi, par un missile tiré par un hélicoptère, alors que le bâtiment se trouvait an large du Qatar. Aucune personne n'a été blessée à bord du Chaumoni, qui a mis le cap sur

Enfin, à Abou-Dhabi, M. Claude Cheysson, commissaire européen, a déclaré que la « CEE condamnait la poursuite de la guerre par l'Iran », parce que Bagdad avait accueilli favorablement tontes les initiatives internationales pour trouver une solution pacifique au conflit. - (AFP, Reuter, AP.)

• Le sort des deux Irakiens expulsés vers Bagdad. — L'ambassadeur d'Irak à Paris, M. Mohamed Al-Mashatt, a indiqué, mardi 4 mars, qu'il n'avait « pas donné d'assurances - à la France quant au sort des deux hommes expulsés le 19 sévrier de France vers l'Irak. L'ambassadeur a affirmé qu'il avait été « informé de l'expulsion des deux opposants par le ministère de l'intérieur après que la décision d'expulsion eut été prise (...), mais avant leur départ pour Bagdad ». -

 Les pourparlers sur Taba. — Egyptiens et Israéliens ont repris, mardi 4 mars, à Héliopolis, dans la banlieue nord du Caire, leurs pourparlers sur l'enclave contestée de Taba (sur la mer Rouge). Les conversations - qui portent sur la question à soumettre à un arbitrage international - devaient à l'origin avoir lieu dans leur cadre habituel A Téhéran, le premier ministre, M. Mir Hossein Mousavi, n'en a pas moins stigmatisé, mardi, les pas moins stigmatisé, mardi, les

### MAURRAS, LÉNINE, JULES FERRY, PORTRAIT D'UN AMBITIEUX

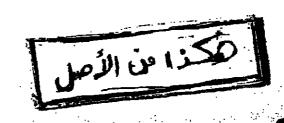
<u>CHRISTIAN MAKARIAN</u> DANIEL REYT

# UN INCONNU NOMMÉ CHEVÈNEMENT

"Une enquête fouillée - et une lecture nécessaire - sur l'un des prétendants de la France. Le Point



LES ÉDITIONS DE LA TARLE RONDE 🇷



# DEMANDEZ

de remercie les responsables des formations politiques que nous avons interrogés d'avoir bien voulu répondre à nos questions. Je laisse les lecteurs juges des réponses.

Celles-ci montrent en tout cas l'intérêt que les principaux mouvements politiques portent à l'équipement de la France et aux moyens les plus aptes à le promouvoir.

Je souhaite, pour l'avenir, et ces réponses sont à cet égard encourageantes, qu'au delà des clivages politiques un consensus se dégage à propos des décisions que les uns ou les autres seront amenés à prendre pour moderniser la France et améliorer le bien-être des Français.

Jean-Louis GIRAL
Président de la Fédération Nationale des Travaux Publics

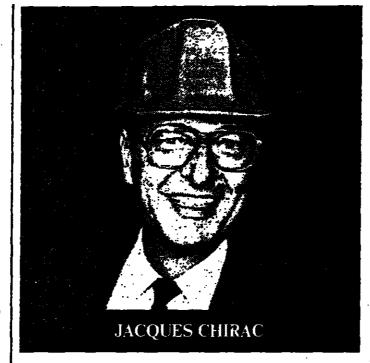
La modernisation de l'industrie française peutelle être efficace sans être accompagnée de la modernisation des infrastructures? (routes, voies ferrées, assainissement, canaux, ponts, tunnels, etc.).

L'activité des Travaux Publics a chuté entre 1980 et 1985 de 22 %. 80 000 emplois ont été supprimés. La raison en est-elle la saturation des besoins ou est-ce la conséquence de choix budgétaires?

Pensez-vous qu'une politique ambitieuse de travaux serait créatrice d'emplois, non inflationniste et facteur de croissance économique?

Êtes-vous favorable, en complément des financements publics et pour permettre et accèlérer la réalisation de certains équipements (autoroutes urbaines, ponts, tunnels) au paiement par l'usager (péage) plutôt que par le contribuable (impôt) du service rendu?

Sous prétexte des risques encourus, faut-il laisser la place à nos concurrents étrangers et démanteler le système d'incitation à la réalisation de travaux publics sur le marché international qui a fait ses preuves depuis 25 ans?



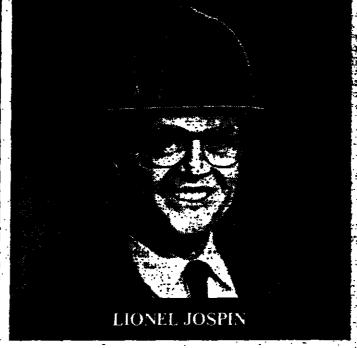
66 La modernisation des grandes infrastructures permet d'améliorer dans le pays la circulation des hommes, des idées et des richesses, elle profite en définitive à chacun. Je crois que sans elle aucun progrès durable, notamment de notre industrie, n'est possible.

Malgré l'effort fait en matière d'équipement pendant les 30 années de l'après-guerre, l'œuvre de modernisation à accomplir reste importante. La chute récente de l'activité des travaux publics relève du choix fait par le Gouvernement de privilégier le court terme à l'avenir, c'est-à-dire les dépenses de fonctionnement à celles d'investissement.

Les travaux publics sont parmi les industries qui emploient le plus de main-d'œuvre, par ailleurs elles utilisent essentiellement des matériaux fabriqués en France. Leur développement est favorable à la croissance de notre économie, et à la création d'emplois sans mettre en cause l'équilibre de la balance commerciale.

Je pense que les Français ne sont pas hostiles à payer l'usage d'équipements qui leur procurent un avantage réel en gain de temps ou en économie d'énergie. Si des industries privées acceptent de parier sur la rentabilité d'un ouvrage et assurent le risque d'investir, pourquoi n'être pas d'accord? Cela n'empêche que l'équipement du pays reste de la responsabilité de l'État et des collectivités locales.

Non! Les entreprises françaises doivent pouvoir concourir à égalité de chance avec les entreprises étrangères sur le marché international. En exportant notre savoir-faire elles participent au développement de notre économie. Il convient de les aider à obtenir des commandes à l'étranger, et, dans certains cas précis, de partager avec elles, les risques de paiement encourus. 99



de modernisation menée par le Gouvernement depuis 1981. Aucun gouvernement, depuis ces dix dernières années, ne peut présenter un bilan aussi flatteur en matière de grandes infrastructures. Les Grands Travaux comme le tunnel sous la Manche, les TGV Ouest, Nord et Est, l'aménagement routier et ferroviaire de la Tarentaise, sont autant de preuves de cette volonté.

L'activité des travaux publics subit depuis 1979 les conséquences de l'achèvement de la période d'équipement intensif du pays qui a commencé dans les années 60. Depuis 1981, le Gouvernement a pris des dispositions pour soutenir l'activité des TP: création du Fonds Spécial de Grands Travaux, maintien des crédits publics après 7 ans de baisse ininterrompue, lancement de grands projets, aides à l'exportation.

La politique menée depuis 1981 est ambitieuse pour les infrastructures de la France et de l'Europe. Elle a donné ses premiers résultats en 1985 où l'activité des TP s'est améliorée. Elle va permettre aux entreprises françaises de réaliser de grandes infrastructures européennes à partir de 1986.

Le Gouvernement a largement innové depuis 1981 dans la recherche de mécanismes nouveaux pour le financement de grandes infrastructures. L'appel aux financements privés, avec ou sans garantie de l'État, le co-financement entre l'État, les collectivités ad hoc (caisse de financement des TGV européens par exemple) ont été étudiés en concertation avec la profession.

Le système de garantie et de financement français pour les exportations de BTP est l'un des plus ouverts et des plus avantageux existant actuellement. Il a permis à nos entreprisés de passer de 28 milliards d'exportation en 1981 à 64 milliards en 1984. 99



The second

Approximate to the second of t

The state of the s

A CONTROL OF THE PARTY OF THE P

LES ENTREPRISES FRANÇAISES

# ÉQUIPEMENT DE LA FRANCE:

ROGRAMME!



क्षित कार केल कार देवड करण देव 2 मार्थेड 66 Les entreprises de travaux publics ont pour vocation de construire et entretenir les infrastructures indispensade construire et entre les autres de doter la France bles à la modernisation du pays et de doter la France d'entreprises performantes sur les marchés intérieurs et à l'exportation.

Le recensement des besoins fait par le Sous-Groupe

Dublics du Plan a permis de dégager de larges 海解於或認及 AUVAUS

secteurs d'intervention pour l'avenir. Aurentide

THE POSICE WHEN CONTROL THE THE REAL PROPERTY OF THE PERSON OF THE PERSO Au terme de cette législature, un constat s'impose : la ré-A COMMEDCATE CALLS gression de l'activité des Travaux Publics s'est amplifiée MININE TO SERVICE STATE depuis 5 ans. Les choix économiques et budgétaires de The state of the s l'actuelle majorité ont eu un effet direct sur cette crise, and wed to a same même si certaines mesures ponctuelles (Fonds Spécial de A STATE OF THE STA Grands travaux) ont pu quelque peu en corriger les effets.

A côté d'autres mesures prêvues par la plateforme commune de l'opposition, le développement de l'activité des entreprises de Travaux Publics, doit apporter un soutien certain à la croissance économique, sans pour autant être générateur d'effets négatifs sur les prix ou sur l'équilibre de notre balance des paiements.

> Dans une période de rigueur budgétaire et pour le cas où l'insuffisance des crédits publics pourrait retarder ou compromettre la réalisation d'équipements ou d'infrastructures nécessaires aux besoins de notre pays, il est souhaitable de n'écarter aucun mode de financement susceptible de valoriser un projet déterminé.

> L'amélioration du dispositif de soutien aux exportations est nécessaire pour faire face à la concurrence internationale: L'élaboration de mesures nouvelles en matière d'assurance-export, doit passer par une concertation réelle et permanente entre les Pouvoirs Publics, les entreprises et les banques, portant sur l'ensemble des garanties et des financements à mettre en œuvre. Ces mesures s'inscrivent d'ailleurs dans l'un des axes retenus par la plate forme commune de l'UDF et du RPR "Pour gouverner ensemble" dont l'objectif est de libérer l'économie pour retrouver la croissance. 77



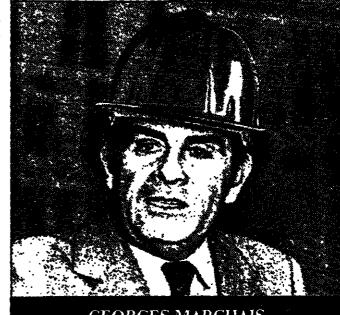
66 La modernisation ne se divise pas. Des infrastructures modernes sont indispensables pour amplifier les efforts d'investissements des entreprises et assurer leur compétitivité vis-à-vis de leurs concurrents européens.

La baisse d'activité des Travaux Publics résulte de mauvais choix budgétaires. Les socialistes ont accru le poids des dépenses de fonctionnement de l'État au détriment de sa capacité d'investissement.

Une politique ambitieuse de travaux ne serait pas un luxe. Elle créerait des emplois pour de jeunes Français et favoriserait la croissance. Elle ne serait pas inflationniste car elle contribuerait à diminuer les coûts notamment de transport des matières premières et des produits

Oui. L'exemple du tunnel sous la Manchemontre la voie à suivre pour d'autres investissements. L'appel à des financements privés est une solution moderne. Elle ne doit cependant pas inciter l'État à ne plus faire son devoir en matière d'équipement.

Non. Le marché international est un marché difficile. Les risques politiques ne peuvent évidemment pas être supportés par les seules entreprises. La collectivité nationale défend son drapeau en prenant une part du risque comme le font nos concurrents. ??



**GEORGES MARCHAIS** 

66 Un tissu industriel régional ou national ne peut exister sans un réseau de transport adéquat permettant le déplacement efficace des biens et des personnes. Cet effort d'équipement doit être orienté en priorité pour le développement du pays et pour en faire une voie de transit nord-sud, ou pour canaliser le flot touristique européen vers nos façades maritimes. Pas d'étoiles filantes dans un désert français.

Il n'y a pas de saturation des besoins en matière de Travaux Publics. Actuellement, l'investissement productif est sacrifié au profit de la spéculation financière. Celle-cì représente 70% des ressources tirées des entreprises ou provenant des banques et des pouvoirs publics. Nous proposons une réforme financière et fiscale qui oriente cet argent vers la création de richesses et d'emplois.

Nous ne sortirons pas la France du chômage seulement par une politique de grands travaux. Ces travaux doivent s'accompagner de la reconstruction industrielle de la France. C'est pourquoi il faut veiller à ce que le financement des travaux d'infrastructure ne génère pas de frais financiers excessifs.

Nous sommes pour la suppression à terme de tous les péages sur quelque infrastructure que ce soit. La fiscalité qui permet de financer en partie ces infrastructures doit être réformée, pour mettre à contribution les entreprises à un niveau en rapport avec l'utilisation qu'elles font de ces infrastructures.

Les pays du Tiers-Monde peuvent devenir solvables si on garantit les prix des matières premières et des produits qu'ils exportent; si on supprime les intérêts, voire les dettes de certains; si on finance des accords de coopération aui leur permettent de développer leurs productions tout en augmentant leurs achats de nos produits et de nos infrastructures. 77

La réponse du P.C.F. a été transmise par M. Gaston Plissonnier, Secrétaire du Comité Ceraral

**建筑** 编1 egg - 1 cotpuce

fatemente l'annuelle

**網線程譜編 107、10.7**88

The second second

THE RESERVE LAND OF THE PARTY.

ME NOW AND STATE OF THE PARTY

TO Account to

Market Commence of the Commenc

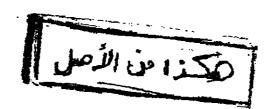
Market Lander Street, T.

**网络** 

Control of the second

DE TRAVAUX PUBLICS

C'EST MAINTENANT QU'IL FAUT AMÉNAGER LA FRANCE.



# **AFRIQUE**

### LE DISCOURS DU PRÉSIDENT PIETER BOTHA

### Levée de l'état d'urgence en Afrique du Sud

### Indépendance de la Namibie contre un retrait cubain d'Angola

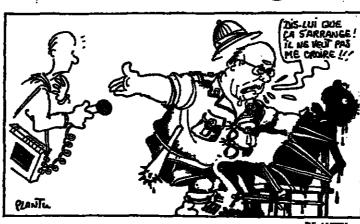
De notre correspondant

Johannesbourg. - Devant les trois chambres du Parlement réunies en session conjointe, le chef de l'Etat. M. Pieter Botha, a annoncé, mardi 4 mars, que l'état d'urgence serait levé « très bientõt, vraisemblablement vendredi prochain ». Il a par ailleurs proposé la date du la août pour la mise en application de la résolution 435 des Nations Unies sur l'accession de la Namibie à l'indépendance. Deux décisions majeures si elles n'étaient assorties de restrictions.

En ce qui concerne la Namibie, le président réaffirme que le peuple de ce pays a déjà attendu assez longtemps l'indépendance mais que la résolution 435 - qui date de 1978 - ne pourra entrer en vigueur que lorsque « le gouvernement angolais aura adapté

un calendrier satisfaisant pour le retrait des troupes cubaines ». Or les négociations entre Luanda et Pretoria ont été rompues en novembre 1984 en raison de sérieux désaccords sur le calendrier et les modalités du retrait des quelque 25 000 à 30 000 cubains stationnés en

Depuis, malgré les efforts des Américaiss, et notamment de M. Chester Crocker, secrétaire d'Etat adjoint aux affaires africaines - qui a encore rencontré M. «Pik» Botha, ministre sudafricain des affaires étrangères le mois dernier à Genève, - aucun progrès notable n'a été accompli. La résolution 435, qui prévoit, outre l'arrêt des hostilités, le départ des troupes de Pretoria et l'organisation d'élections sous le contrôle des Nations unies, ne pent, pour M. Botha, être mise en



pratique « en raison de la menace persistante pour la Namible et la région » constituée par la présence des soldats de M. Castro. Le chef de l'Etat a beau fixer une date, cela ne supprime pas ce qu'il qualifie de « dernier obstacle ». Une fois de plus, le dossier namibien tourne en road.

bles, dont le gouvernement entend A l'occasion de cette double annonce, M. Botha a relancé un

appel à la négociation à tous les Sud-Africains qui « dénoncent la violence », ajoutant que le 31 janvier il avait proposé «une base claire pour négocier une nouvelle Constitution du pays ». Il s'agit du Conseil national,

n'a été donnée sur la teneur des

moyens, pourtant déjà considéra-

qui jusqu'à présent n'a guère suscité d'enthousiasme. Même M. Gatsha Buthelezi, chef du homeland du Kwazulu, boude cet organisme consultatif qui ne rencontre pour l'instant pas plus de succès que son frère jumeau proposé un an auparavant : le Forum.

MICHEL BOLE-RICHARD.

### **AFFLUANT EN SOMALIE**

### Des milliers de paysans éthiopiens fuient les nouveaux villages collectifs

De notre correspondant en Afrique orientale

Nairobi. - Butre 500 et un millier d'Ethiopiens se réfugient, cha-que jour, en Somalie. Au cours des dix dernières semaines, environ 27 000 ont été accueillis dans le camp de Tugwegale, près d'Har-geisa, dans le nord-ouest du pays, vient de préciser un responsable vient de préciser un responsable local du Haut Commissariat pour les réfugiés (HCR). Ces familles de paysans plutôt aisés, en majorité d'ethnic oromo et pour beaucoup originaires de la région de Harrar et de Jijiga, out préféré franchir la frontière plutôt que de se grouper en villages, comme les autorités d'Addis-Abeba les y « invitaient ».

Ces hommes — le HCR en attend encore plusieurs dizaines de milliera dans les mois à venir — sont des « réfugiés politiques », fait-on remarquer et non plus des victimes de la famine. « La plupart sont en bonne santé », ajouto-t-on, bien que certains soient porteurs du choléra. Situation d'autant plus critique qu'une nouvelle épidémie semble gagner du terrain en Somalie, qui accueille officiellement quelque huit cent treute-sept mille réfugiés. Il y a quelques jours, on dénombrait déjà 17 morts et 520 cas suspects.

La réforme agraire de mars 1975 Ces hommes - le HCR en attend

La réforme agraire de mars 1975 portait en elle le germe de la politique dite de « villagisation ».

L'objectif, dès les premières heures de la révolution, n'était-il pas d'organiser un monde paysan sans cohésion, notamment à travers des associations, afin de l'intégres en ciations, afin de l'intégrer, en douceur, dans un système socialiste de production? La dispersion de l'habitat était un obstacle sur le chemin de la collectivisation.

A la fin de 1984, le gouvernement avait approuvé un plan de dix ans qui prévoit le déplacement de mil-hons de paysans. La famine aidant,

près de 600 000 familles, qui vivaient dans des zones touchées par la sécheresse, furent réinstallées dans des régions moins inhospita-ières. Puis, avec une égale précipi-tation, fut lancé le programme de « villagisation » : en 1985, plus d'un million de rursax, originaires des provinces de l'Arssi et du Harargue, ont ainsi été groupés sur de nouout ainsi été groupés sur de nou-veaux sites, en général près des routes et des points d'enn.

### Un but inavoué

Selon les responsables éthiopiens, cette politique vise à facilité l'exisconte ponicione vine a incliner l'exis-tence de ces « nonveaux villageois », qui auroni pius facilement accès aux commodités de la vie moderne ; école, dispensaire, esta, route, emploi austi. Ce qui, à la longue, devrait dissander ces rursus de s'en aller e ville charches de trouse. aller en ville cherchet du travail Au-delà de ces suites considéra tions, il y en a d'antres qui parais-sent contestables. Il n'est pas dossent contestables. Il n'est pas con-teux, en effet, qu'une telle politique s pour but insvoué d'exercer des contraintes idéologiques et économi-ques sur un monde paysan, ici comme ailleurs, rebelle à toute forme d'embrigadement et jaloux de

Quoi qu'en disent les dirigeants d'Addis-Abebs, le principe du libre choix des intéressés n'est guère res-pecté : les réfugiés sont là pour témoigner des pressions, voire des violences qu'ils ont sabies. Pourtant, de la Tanzanie notamment, de « bonne » politique qui se solde par un échec faute d'un minimum de consensus. Au demeurant, cet empressement à bousculer des formes de vie traditionnelle semble d'autant plus inopportun que l'Ethiopie souffre encore de la

JACQUES DE BARRIN.

### LA DÉMISSION DU DÉPUTÉ LIBÉRAL FREDERIK VAN ZYL SLABBERT

### « Le système ne peut plus être réformé de l'intérieur »

pire, mais je sais que cela va être dur. très dur. > Frederik Van Zvl Slabbert, afrikaner, quarantecinq ans, une forte personnalité, in de vie et d'humour, a joué ie ieu pendant douze ans. Il a joué le jeu de la députation, il a été le chef de file incontesté de l'opposition libérale au sein du Parlement du Cap. Et puis, un beau iour début février 1986. après avoir entendu et réentendu es arguments du président Botha, il a dit « pouce ! ». « Vous pouvez protester au sein du système, vous ne douvez dius le réformer », explique-t-il. Il a démissionné de son mandat d'élu et de ses fonctions de président du Parti fédéral progressiste, qui rearoupe i oppositon blanche.

« Le Parlement, explique-t-il, est devenu une chambre d'enregistrement. Il ne décidera plus de rien. Si vous voulez abolir l'apartheid, il feut faire pression sur le système, de l'extérieur. De l'intérieur, vous ne pouvez que manifester votre opposition. » « Ma démission m'a ouvert de nouvelles portes, ajoute-t-il. Elle me donne accès à l'ensemble de l'échiquier politique. Ma crédibilité en sort renforcée. » € Si le régime actuel continue de réagir par la répression, nous ne pouvons aboutir qu'à un double résources du pays et une brutalisation encore plus grande de notre société. » M. Van Zyl Slabbert propose, dans l'ordre : l'abolition de l'apartheid, la %berté d'organisation (donc, no-tamment, la levée de l'interdiction du Congrès national africain) et la libération des détenus politiques, y compris M. Nelson Mandela. « Après, on pourra négocier, mais pas avant, car, tant que cas masuras na saront pas prises, il n'y aura pas de bases

M. Van Zyl Slabbert avoue sa propre « confusion » devant l'attitude actuelle de son gouverne ment. « Comment peut-il, dit-il, des reisons humanitaires, alors que le problème est politique ? D'un autre côté, libérer Mandela sans abolir l'apartheid, cele n'a aucun sens. Botha ne sait pas ce qu'il veut. » L'homme se dit dans une phrase d'« exploration ». De passage à Paris. il regeone l'Afrique du Sud après s'être rendu à Londres. Il ne renonce à rien, ni à ses idées, ni à ses amitiés, ni à son combat; « mais le temps presse, aloute-1-il, car les options se réduisent rapidement ».

JEAN-CLAUDE POMONTIL

UNIVERSITÉ PARIS-NORD

IUT de VILLETANEUSE

**FORMATION CONTINUE** 

Session de novembre 1986

stages ouverts aux salariés et aux demandeurs d'emploi

DUT INFORMATIQUE

Stage en 2 ans à temps partiel

**DUT GESTION - option Personnel** 

Stage en 2, 3, 4 ans à temps pertiel

**DUT GESTION - option Gestion Appliquée** 

aux petites et moyennes entreprises

Stage en 1 an à temps complet

**DUT CARRIÈRES JURIDIQUES et JUDICIAIRES** 

Stage en 1 an à temps complet

Stage en 2 ou 3 ans à temps partiel

DIPLOME d'Université en techniques de la bureautique

Stage en 1 an à temps complet

Le financement des formations peut être assuré, selon les cas, per le Conseil régional lie-de-France, par les entreprises, par un fond de gestion du congé individuel de formation

**OUVERTURE DES INSCRIPTIONS le 17 février 1986** 

RENSEIGNEMENTS:

CENTRE DE FORMATION CONTINUE IUT de VILLETANEUSE - Av. J.-B.-Clément, 93430 Villeta Téléphone : 48-21-61-70 poste 4840/48-26-90-48

Renforcer la sécurité

En ce qui concerne l'état d'urgence, M. Botha, là aussi, fait un pas en avant puis un autre en arrière. Le régime d'exception mis en place le 21 juillet dernier et toujours en vigueur dans vingttrois circonscriptions judiciaires sera probablement levé le 7 mars, soit au bout de sept mois et demi, mais il sera remplacé en quelque sorte par une nonvelle législation. Reconnaissant que l'agitation persistait dans de « nombreuses parties du pays », le président de la République a annoncé que «la législation existante serait revue et amendée au cours de l'actuelle session parlèmentaire pour sournir aux autorités les pouvoirs légaux nécessaires afin de protéger les vies et les biens efficace-

« les forces de sécurité continueraient d'assurer l'ordre et de protéger les communautés en application des lois existantes ».

Ce qui signifie que l'Afrique du Sud va très prochainement renforcer son arsenal de répression pour contenir l'agitation. Le remake de ce qui s'est passé en 1960 après la levée de la première instauration de l'état d'urgence, qui avait duré cent cinquante-six jours à la suite de la tuerie de Sharpeville. Pretoria avait immédiatement adopté une série de mesures répressives qui, vingt-six ans plus tard, se révèlent encore insuffisantes. Pour l'instant, aucune précision

### AMNESTY INTERNATIONAL LANCE UNE CAMPAGNE CONTRE LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME

Londres. - L'organisation huma nitaire Amnesty International a lancé, mercredi 5 mars, une campa-gne internationale pour exiger la fin des emprisonnements arbitraires, de la torture et des autres violations des droits de l'homme en Afrique du Sud. Dans une lettre ouverte adressée au président P. W. Botha, Amaesty International établit une série de dix mesures « à prendre de

Parmi les mesures préconisées, Amnesty enjoint le régime de Preto-ria d'instituer des commissions d'enquêtes indépendantes sur les allégations d'assassinats, d'enlèvements et d'agressions d'opposants perpétrés par la police à l'encontre de personnes ayant manifesté contre

Amnesty exige la libération immédiate de toutes les personnes emprisonnées en raison de leurs convictions on de leur appartenance ethnique, la fin des détentions arbitraires et l'abrogation de l'immunité accordée aux policiers accusés de torturer des prisonniers.

Amnesty International demande d'autre part l'abolition immédiate des laissez-passer, de la ségrégation des laissez-passer, de la ségrégation racisle, et de - toute législation qui permet la détention sur la base de la

Amnesty International a par ailsud-africain de garantir que tous les procès de détenus politiques répon-dent « aux procédures internationalement reconnues ». - (AP.)

# Prix international du roi Faïçal

INVITATION EN VUE DE L'ATTRIBUTION **DU ROI FAÏCAL** ET DU PRIX INTERNATIONAL DE SCIENCE DU ROI FAÏÇAL

Le secrétariat général du Prix international du roi Faïçal à Riyad, royaume d'Arabie Saoudite, a l'honneur d'inviter les universités, académies et institutions d'éducation ainsi que centres de recherches du monde emier à désigner des candidats qualifiés pour :

- 1. Le Prix international de médecine du roi Faïcal. Thème: « PRÉVENTION DE LA CÉCITÉ » ;
- 2. Le prix international de sciences du roi Faïçal. Thème: « MATHÉMATIQUES » :

cus seront attribués pour l'année 1407 de l'Hégire, c'est-à-dire l'année 1987 après J.-C.

- a) La sélection sera effectuée par un comité composé d'assesseurs nationaux et internationaux choisis par le bureau du Prix international du roi Faiçal.
- b) Le prix peut être attribué à plus d'une personne.
- c) Les noms des lauréats seront proclamés en décembre 1986, et le prix sera remis lors d'une cérémonie officielle qui se tiendra à cette fin à Riyad, royaume d'Arabie Saoudita.
- 1) un certificat au nom du gagnant comportant un résumé de l'œuvre qui lui a valu de se voir
- 2) une médzille précieuse ;
- 3) une somme de trois cent cinquante mille riyals secucions (S.R. 350 000).
- e) Les conditions suivantes doivent être satisfaites :
- 1. Un nominé doit avoir réalisé une œuvre académique exceptionnelle sur le thème du prix au bénéfice de l'humanité et de l'enrichissement de la pensée humaine.
- 2. Le prix sera attribué pour des recherches originales spécifiques mais il sera tenu compte de l'œuvre complète du nominé.
- 3. L'œuvre soumise avec les nominations devra avoir été publiée.
- 4. L'œuvre spécifique sournise ne doit pas s'être vu attribuer de prix per quelque institution internationale d'éducation, organisation scientifique ou fondation que ce soit.
- 5. Les candidatures doivent être soumises par des responsables d'institutions d'éducation reconnues et de renommée mondiale telles qu'universités, académies et centres de recherches. Les candidatures émanant d'autres particuliers et de partis politiques ne seront pes retenues:
- 6. Les candidatures doivent préciser tous détaits utiles sur le passé académique, l'expérience et les publications du candidat ainsi qu'éventuellement être accompagnées de copies de ses certificats universitaires, s'il en exists. Il sera également demandé trois photocopies da 6 × 9 cm, l'adresse complète et le numéro de téléphone du candidat.
- 7. Les candidatures et les publications sélectionnées (dix exemplaires) doivent être envoyées par courrier avion recommandé à l'adresse indiquée au paragraphe 10 ci-après.
- 8. La date limite de réception des candidatures complètes ainsi que des copies des publications respectives est le 4 de Dhu Al-Hijjah de l'année de l'Hégire, c'est-à-dire le 9 août 1986. Les dossiers de candidature reçus après cette date ne seront pas examinés à moins que le thème du prix ne soit reporté à l'année suivante.
- Aucun dossier de candidature, ni aucune publication, ne sera renvoyé aux expéditaurs.
- 10. Toute demande de renseignement et/ou candidature doit être adressée au Secrétariat général du Prix international du roi Faïçal, PO Box 22476, Riyad 11495, royaume d'Arabie Seoudite. Télex : 204667 PRIZE S.L.



A la recherche

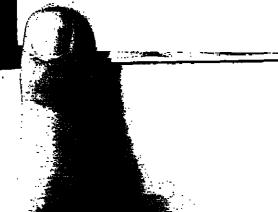
amble of the part of the said 1900 The second of the second The second second second では、100mmでは、100mmでは100mmでは、100mmでは、100mmでは、100mmでは

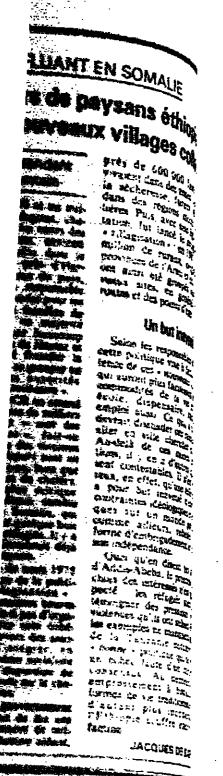
Colored Constitution of the Constitution of th A TOP OF THE REAL PROPERTY. AND THE COURSE OF THE PARTY OF The second second second The service of the se A Transfer of the State of the

The state of the s The second secon And the Street, or other thanks

The second secon the supplement a party des The second second 

Nous avons





# nternational Faïçal

MATERIAL DE MEDICAL

MANAGEMENT OF SCHOOL

THE STATE OF THE S

Called Calendary 1987 aprecia di Calendaria Calendaria mendensia et meneral Calendaria

Manager 1966, at a greater remount.

Commence of the second second

The second secon

The state of the s



Françoise Delafosse et Pierre Homsy

# A la recherche de l'excellence en publicité.

Les agences se différencient de plus en plus. Comme les banques ou les restaurants, elles n'offrent pas toutes le même service ni la même-qualité. Il nous a semblé utile pour les annonceurs et pour ceux qui ne nous connaissent pas encore très bien de préciser notre philosophie.

La perfection n'existe pas en publicité. On ne peut que l'approcher au plus près. Cette approche constante de la perfection, nous l'appelons l'excellence. Pour nous, elle tient en quelques points principaux.

1 - Créer des campagnes qui durent.

Une image de marque, ça se construit. Avec du talent mais aussi avec de la persévérance et du temps. Pas en faisant des "coups publicitaires" qui sont souvent dangereux et trompeurs. Nos campagnes durent plusieurs années parce qu'elles reposent sur des concepts qui positionnent fortement les produits et en définitive font les marques vedettes. Nos annonceurs y gagnent doublement. Leurs marques s'implantent solidement et ils réalisent souvent une économie importante sur les frais techniques en années 2,3,4, comme ce fut le cas pour les campagnes Marie Brizard, "33" Export, Camel, etc.

2 - Faire du sur-mesure à partir des produits.

Chez nous, c'est le produit qui est toujours la vedette de la campagne. La publicité que nous créons ne comporte nen de gratuit. Quand nous utilisons l'humour, le comparatif ou le suggestif, c'est toujours au bénéfice de la marque ou du produit.

3 - Aider les annonceurs à gagner de l'argent.

La publicité doit permettre aux annonceurs de valoriser fortement leur image de marque. Une publicité bien faite permet à l'annonceur de rentabiliser son investissement en donnant une "valeur ajoutée" à ses services ou à ses produits.

### 4 - Mettre en face des annonceurs des publicitaires professionnels qui ont fait leurs preuves.

Le rôle d'une agence de publicité est avant tout de faire de la bonne création. C'est pourquoi nous avons fortement investi dans ce domaine. La création est placée sous la supervision de Françoise Delafosse. Les équipes créatives de très haut niveau constituent un potentiel capable de diriger 3 agences de notre taille. Quelle que soit la taille de leurs budgets ou le service qu'ils demandent, nos clients sont assurés de trouver à l'agence, outre la Direction, des seniors qui sont des professionnels de talent. C'est pour tout annonceur un gain de temps et une sécurité.

5 - Créer des campagnes qui obtiennent des résultats commerciaux. Et pas seulement des prix publicitaires.

Nous n'envoyons nos travaux à aucun de ces "concours" car nous croyons avant tout au score d'impact des campagnes objectivement établi ainsi qu'aux résultats obtenus par les produits que nous défendons: progression de leur image, augmentation de leur demande par les consommateurs.

6 - Acheter l'espace au meilleur prix.

Notre agence est unanimement reconnue pour la qualité de son media planning et de son achat d'espace. Dans ce domaine, les besoins des annonceurs sont différents. Certains veulent les prix les plus bas. D'autres souhaitent le meilleur rapport qualité/prix, ou recherchent du rédactionnel. D'autres encore sont sensibles à la créativité media.

Or, nous sommes la seule agence en France qui réalise la quasi totalité de l'achat d'espace de ses clients. De grands groupes, qui ne sont pas nos clients en création, nous confient leur achat d'espace. Pourquoi? Parce que nous sommes compétitifs quel que soit le problème média d'un annonceur.

7 - Refuser les campagnes spéculatives qui sont faites au détriment des clients acquis.

Refuser les campagnes spéculatives n'est pas une position facile à tenir, mais c'est pour nous avant tout une question de principe et de logique. Nous pensons que la publicité est aujourd'hui adulte. Alors, pourquoi choisir une agence sur une campagne spéculative quand on choisit un avocat ou un chirurgien sur ses succès et sa réputation?

Lorsque les agences acceptent de faire des campagnes spéculatives, elles y consacrent leurs meilleures équipes. Cela au détriment des clients acquis.

8 - Proposer un système unique qui fait de notre agence une agence unique.

Est-ce qu'une agence qui appliquerait nos méthodes avec rigueur, qui débaucherait certains de nos collaborateurs, pourrait réaliser d'aussi bonnes performances?

Nous ne le pensons pas. Le succès de notre agence est basé sur la fidélité de nos clients qui apprécient un système, un conseil de haut niveau, et aussi une ambiance de travail.

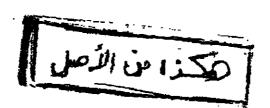
Notre objectif est d'attirer les meilleurs annonceurs, ceux qui comprennent la publicité, qui travaillent avec leur agence en partenaires et qui exigent la très haute qualité. Nous savons qu'avec de tels annonceurs, nous aurons des campagnes efficaces, de bons résultats financiers et une croissance assurée.

Enfin, nous voudrions répéter ici un principe à ne jamais perdre de vue: la compétence régulière et sûre d'une agence ne doit pas se mesurer à 3 ou 4 campagnes réussies mais à l'ensemble de sa production.

Pour recevoir la brochure qui contient la totalité de notre production, adressez simplement votre carte de visite à l'Agence Homsy Delafosse et Associés S.A. 216 boulevard Saint-Germain, 75007 Paris ou bien téléphonez à Pierre Homsy, au (1) 45 44 38 67.

Nous avons 50 produits à défendre. Nous avons 50 campagnes à montrer.

Homsy Delafosse & Associés S.A.



# **ASIE**

### **Philippines**

### Les quatre dirigeants communistes ont été libérés à leur tour

Le gouvernement philippin a annoncé, ce mercredi 5 mars, la libération immédiate des quatre dirigeants communistes demenrés en prison: MM. José Maria Sison (fondateur du PC, interdit), Bernabé Buscayno (chef présumé de la NPA, Nouvelle Armée du peuple, branche armée du PC), Alexander Birondo et Ruben Alegre. « Ils sont totalement libres, il n'y a pas de restrictions », a déclaré M. Juan Ponce Enrile, ministre de la défense.

Selon le général Ramos, chef d'état-major général, la décision de les libérer a été prise pour faciliter la négociation d'un cessez-le-seu avec la guérilla.

Ces libérations semblent susciter de sérieuses réserves, notamment au sein de l'armée. La présidente Aquino doit également faire face aux réactions hostiles de certains milieux à la suite du limogeage, par son ministre de l'administration locale, M. Pimentel, de maires et de gouverneurs de province favorables à M. Marcos.

La presidente a, cependant, laissé entendre que, pour éviter des tensions supplémentaires, des élections prévues en mais pourraient être

Entre-temps, Manille poursuit ses efforts pour tenter de récupérer au moins une partie des biens placés à l'étranger par les Marcos et dont le montant pourrait être de quelque 10 milliards de dollars, selon M. Raul Daza, membre de la commission présidentielle sur la moralité du gouvernement. Déjà, la saisie de tous les biens mobiliers et immobiliers, aux Philippines, de l'ancien président a été ordonnée.

En outre, la Banque centrale des Philippines va recevoir un inventaire des vingt-deux caisses que M. Marcos a emmenées avec lui à Hawaï, qui sont sous la responsabilité des donanes américaines et dont la valeur serait estimée à plus de I milliard de dollars.

Une délégation du Congrès américain, dirigée par M. Stephen Solarz (président du sous-comité de la Chambre des représentants pour la Pacifique et l'Asie), est arrivée mercredi à Manille pour aider les autorités locales à récupérer les biens « volés au peuple philippin ».

A ce propos, on indiquait mer-credi, à Sydney, que des tonnes de lingots d'or auraient été évacués des Philippines à bord d'appareils de la compagnie aérienne australienne Quantas à la veille de la chute de M. Marcos. – (AFP, AP, Reuter.)

### Un rapport de l'ONU dénonce les horreurs de la guerre en Afghanistan

De notre correspondante

Genève. - Chargé par M. Perez de Cuellar, secrétaire général des Nations unies, de rédiger un rapport sur la situation en Afghanistan, M. Felix Ermacora, éminent juriste autrichien, avait présenté l'an passé, à la commission des droits de l'homme de l'ONU un document accablant pour Moscou et pour le gouvernement de Kaboul (le Monde des 3 et 4 mars 1985).

Le mandat de M. Ermacora ayant été prolongé d'un an son nouveau rapport, dont vient d'être saisie la quarante-deuxième session de la ommission des droits de l'homme qui siège jusqu'au 15 mars au Palais les nations, à Genève *He Mo* 5 février), n'est-guère plus réconfor-

Comme par le passé, l'occupation de l'Afghanistan par les troupes soviétiques ne figure pas à l'ordre du jour de la commission. Cependant, le rapport pourra être examiné sous son point 12, intitulé: « Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales où qu'elle se produise dans le monde. » M. Ermacora n'a, pour sa part, toujours pas été autorisé à se rendre en Afghanistan par les autorités de Kaboul, en dépit de demandes répé-

Son rapport repose sur les constatations qu'il a pu faire au Pakistan, où sont réfugiés trois millions d'Afghans, et sur la somme de témoignages concordants qu'il a recueillis, notamment dans les hôpi-

### **Americas**

Le 5 mars dans vos klosques

Abonnement: breet 47.47.48.11

EXPOSITION DE CULTURE « ESPACE ET MATIÈRE » Dans le cadre des Universités

20 mai au jeudi 12 juin 1986 Demande de dossier de CENTRE CULTUREL Universités Paris 6 et 7 2, place Jussieu, Paris 5-Tél.: 43-36-25-25, poste 52-09 Date limite d'envoi du dossier

JEUDI 20 MARS.

taux de Peshawar et de Quetta,

auprès de diverses sources indiscuta-

blement dignes de foi, sans rejeter

pour autant toutes les informations

d'origine gouvernementale. Ces enquêtes ont été menées ? deux reprises, l'une au cours de l'été dernier et l'autre s'étant terminée le 8 janvier de cette année, parallèlement à l'examen de nombreux docu-ments irréfutables dont ceux de la commission internationale humanitaire sur les personnes déplacées en Afghanistan. Il a poussé le zèle jusqu'à disséquer la Pravda.

### Toutes les formes de répression

M. Ermacora souligne que la guerre a changé de visage, qu'il ne s'agit plus en zones rurales de guérilla, mais de . confrontations directes . Dans les villes, pour lutter contre les opposants ou présumés tels, toutes les formes de répression sont admises, y compris tortures et exécutions, que les dernières soient arbitraires ou ordonnées par des trinaux spéciaux condamnant sans

L'armée régulière ignore les principes humanitaires, massacre et pille la population civile, utilise des mines ulées sous terre ou larguées par air, bombarde des villages à l'aveuglette. Le sinistre stratagème des jouets et de divers objets piégés est toujours de mise. M. Ermacora affirme avoir vu de nombreuses petites charges explosives imitant la forme de papillons, de stylos, de savonnettes et même de petites liasses de billets de banque.

Ouant aux prisonniers, ils ne bénéficient pas des conventions humanitaires de la Croix-Rouge. Dans les deux camps en présence, reconnaît le rapporteur.

La Croix-Rouge internationale devrait pourtant avoir sa place en Afghanistan, puisque, comme l'indique encore le rapport, on y déplore, pour la seule année 1985, pas moins de 35 000 victime civiles. Quant aux détenus politiques, ils sont soumis à des conditions que M. Ermacora juge contraires aux règles minimales de traitement des prisonniers prévues par le droit humanitaire inter-

Le rapport (« Omisie » oblige) n'attaque jamais de front les Soviéti-ques, mais parle de « troupes étran-gères » et rappelle à cet égard que l'expression officiellement admise par Kaboul est « un petit contingent de forces soviétiques ».

ISABELLE VICHNIAC.

### **EUROPE**

### Suède

APRÈS L'ASSASSINAT D'OLOF PALME

### Le gouvernement et l'opposition mettent l'accent sur le « rassemblement autour des valeurs démocratiques »

La police suédoise a offert, mardi 4 mars, une récomp de 500 000 couronnes (autant de francs français) à queconque fournira des informations susceptibles de faciliter l'arrestation de l'assassin d'Olof Paime. Les enquêteurs out la conviction que celui-ci, son crime commis, a couru phisieurs centaines de mêtres avant de ouffrer dans une automobile à la place du passager. Il avait donc un complice. On s'étonne à Stockholm que toutes les sorties routières de la capitale n'alest pas été barrées aussitôt après l'attentat.

De notre correspondant

Stockholm. - Les deux figures marquantes de la vie politique sué-doise depuis 1970 ont quitté la scène. Olof Palme vient de disparaitre tragiquement et l'ancien premier ministre, M. Thorbjörn Fälldin, s'est retiré en novembre dernier. Son Parti centriste (ex-agrarien) avait easuyé deux mois plus tôt un échec cuisant aux législatives. Personnelle-ment, il avait soif de revanche et était bien décidé à continuer, mais il fut victime d'un « putsch » au sein de sa propre formation. Ses « amis » estimaient qu'il n'était pas le mieux placé pour sortir le parti du creux de la vague et qu'un rajeunissement de la direction s'imposait avant les élec-tions de 1988. Différentes tendances s'opposent toujours et l'issue de la bataille pour la succession ne sera connue qu'à la fin du printemps, lorsque le congrès centriste désignera officiellement un nouveau lea-der.

En debors de leurs divergences idéologiques, O. Palme et M. Falldin ne s'appréciaient pes particuliè-rement et beaucoup considérant que leurs règlements de comptes personnels étaient dans une large mesure responsables du durcisse débat politique en Suède an cours des quinze dernières années, avec deux blocs de force sensiblement égale : la gauche social-démocrate et communiste, et le camp bourgeois avec les conservateurs, les centristes

Tout séparait les deux hommes : les origines, les intérêts, la façon de parler, de gouverner et de vivra.
Pour simplifier, on peut dire que
Olof Palme représentait la Suède
des villes, une certaine élite intellectuelle, la politique professionnelle, l'engagement permanent, le souci de développer le prestige et l'influence dans le monde d'un pays qui ne compte que quelque huit millions d'habitanis. M. Thorbjörn Falldin symbolisait, lui, le terroir, la Suède « profonde » qui n'estime pas nécessaire de se prononcer à haute voix sur tons les grands amblèmes intersaire de se prononcer a name voix sur tous les grands problèmes internationaux mais qui doit d'abord s'attacher à règler les siens. « La politique n'est pas tout dans la vie », disait-il souvent, lorsqu'il était premier ministre (de 1976 à 1978 et de 1979 à 1982). Chaque week-end, il rentrait dans sa ferme du Norreland alors que le leader socialland, alors que le leader social-démocrate faisait des discours en

En fait, M. Fälldin était saus doute plus près du peuple que son adversaire. Il savait habilement soigner l'« image » du semi-professionnel face au professionnel hantain, ce qui avait le don d'Éner-ver et de désorienter Olof Palme. Pendant quinze ans, méliance et affrontements out ainsi marqué la politique intérieure. L'incompréhen-sion entre le chef de la gauche et la leader contriste était considérée comme le principal obstacle à un rapprochement entre les blocs.

### « L'amitié du peuple »

Le drame qui vient de traumatiser la Suède crée brusquement une situation nonveile. Les responsables du gouvernement et ceux de l'opposition mettent dans tous leurs disment du pays autour des valeurs ment du pays autour des valeurs démocratiques » et il est clair, d'ores et déjà, que les querelles vont s'apaiser pendant un certain temps. M. Ingvar Carisson, successeur dési-gné de Olof Palme, déclarait au début de la semaine : « Les chopens ont découvert combien ils étaiens proches les unes des outres en désit proches les uns des autres en dépit de leurs divergences politiques. Après cette tragédie, ils ne com-prendraient pas que les dirigeants des partis se perdent dans des dis-putes inutiles. Je crois que nons devons tous y réfléchir. Il est normal dans une démocratie que l'opposition critique durement le gouvernement et que chacun défende ses idées et sa politique. Mais il faut éviter les propos exces-

Dans la presse, les commentateurs, libéraux ou sociauxdémocrates, expriment aussi l'espoir que « l'unité du peuple » qui s'est dégagée depuis la mort du premier ministre s'exprime aussi, d'une façon matique, dans les travaux par-lementaires et dans les négociations en cours sur les salaires. « La com-munauté et l'amité devraient signifler devantage dans les mois qui viennent que le combat politique », 6crit le quotidien indépendant Dagens Nyheter. M. Carimon va sons ancan donne bénéficier d'un - état de grâce ».

Les deux grandes questions discu-tées en Suède actuellement, et qui divisent les partis, sont le finance-ment de le hausse des allocations familiales et le budget de la défense nationale pour les cinq amées à venir. Sur le premier point, les pourparlers entre le gouvernement social-démocrate minoritaire et l'opposition ont tourné court. Sur le second, les «bourgeois» vonient seconder devantage de crédits que la gauche sux forces armées et les positions paraissent figées. La poursuite des discussions sur ces deux sujets indiqueza zanidement si un nonvega nat de consensus va s'installer en Suède, Le futur chaf du gouvernement, M. Ingver Carlegos, est un «realpolitiker», un höstme qui recherche avant tout des résultats concrets. « Il tient sa parole », disent de lui plusieurs représentants de l'opposition qui out d'assez man-vais souvenirs de « l'époque l'alme » et des promesses non tennes sur la sociaux-démocrates, les centristes et les libéraux. De l'avis général, la Suède va changer après la tragédie qui l'a frappée et certains affirment que « rien ne sera plus comme

ALAIN DEBOVE.

### **Portugal**

### Trois candidats briguent la succession de M. Soares à la tête du Parti socialiste

De notre correspondant

Lisbonne. - Trois candidats briguent la succession de M. Mario Soares à la tête du Parti socialiste portugais: M. Jaime Gama, ancien ministre des affaires étrangères, de la Banque centrale, ancien minis-tre des finances et personnalité de grand prestige dans les milieux de la CEE, et M. Almeida Santos, minis tre d'Etat, adjoint au premier minis tre dans le dernier gouvernement présidé par M. Soares. Chacun d'eux tente déjà de réunir des appuis en vue du congrès du parti prévu pour l'été prochain.

An départ, M. Constancio semble le mieux placé. La façon dont il a négocié l'accord de 1978 avec le FMI ainsi que certains chapitres plus délicats du processus d'adhé-sion du Portugal à la CEE a sans doute contribué à forger l'image de sérieux et de compétence qui est la sienne dans le pays. Leader de la tendance socialiste qui, en 1980, s'est battue pour la réélection du général Eanes à la présidence de la République, M. Constancio serait en outre qualifié pour diriger le vaste mouvement de réconciliation qui se

développe au sein du PS. Tous les socialistes qui, lors de l'élection présidentielle, ont soutenu es candidatures autres que celle de M. Sources ont été en effet invité à reprendre leurs fonctions dans le parti. Ainsi, parmi les membres de la commission nationale du PS qui s'est réunie samedi le mars figurent plusieurs personnalités qui avaient participé directement aux campapara de M. Salgado Zenha et de Mª Lurdes Pintasilgo. S'étant tou-jours tenu à l'écart des vicilles que-relles entre socialistes et communistes, M. Constancio serait enfin nout désigné pour concrétiser un des projets qui mobilisent aujourd'hui le PS: la reprise du dialogue avec toutes les autres forces politiques, y

compris avec le PCP. En dépit des qualités qui lui sont généralement reconnues, M. Constancio suscite néanmoins des réactions négatives dans un parti profondément marqué par la person-nalité de son leader historique, M. Soares. Il est manyais orateur et à plusieurs reprises a révélé un tem-pérament hésitant. Aussi beaucoup

de dirigeants du PS estiment que M. Constancio e manque de la fer-meté nécessaire pour les grandes

luttes politiques qui s'annoncent », L'élection de M. Soares à la présidence de la République a provoqué d'autre part de grandes modifica-tions dans les relations entre le gouvernement et le Parle credi 26 février, le Parti social-démocrate convocuait pour dénoncer une « convergence d'efforts » entre socialistes et comistes visant à provoquer la chute

### Le gouvernement menacé?

A l'appui de sa thèse, le PSD soulignait le rôle joué par les députés du PS et du PCP dans l'approbation d'un certain nombre de mesures qui représenternient « une claire ingé-rence du Parlement dans le domaine de l'exécutif ». Tel aurait été le cas, par exemple, de la décision prise par 'Assemblée la semaine dernière de usser le prix des combustibles et de nommer directement les membres des conseils de gestion des organes d'information dépendant de

Ces mêmes arguments ont été repris par le premier ministre, M. Cavaco Silva, qui s'est publique ment insurgé contre un « projet » qui se développerait par étapes. Il s'agi-rait tout d'abord de créer des difficultés à son cabinet pour ensuite faire apparaître l'opportunité d'une alternative au sein du Parlement. Celle-ci consisterait en la formation d'un gouvernement PS-PRCD (Parti rénovateur démocratique du président Eanes) avec l'appui du

Dans ce climat, où les signes de confrontation s'accumulent, M. Soares garde une attitude tiens ce gouvernement, insiste-t-il tant qu'il bénéficie d'un appui majoritaire à la Chambre. > La même prudence est d'ailleurs exprimée quant à la situation régnant au sein de son parti : « Tous les candi-dats à la direction som bons, dit-il. Aux militants de faire leur choix car nous ne sommes pas dans un régime monarchiste où je désigne-

JOSÉ REBELO.

### Belgique

### Le scandale des diamantaires d'Anvers prend désormais une dimension politique

De notre correspondant

Bruxelles. - Intervention du premier ministre, demande par le parti socialiste flamand d'une réunion de la commission de la justice du Parleroi... L'affaire des fraudes fiscales, mettant en cause le monde des diamantaires d'Anvers (le Monde du le février), a pris, mardi 4 mars, une dimension politique.

Au départ : les révélations d'un journal de ganche flamand. De Morgen, qui établissent un lien entre un des principaux inculpés – le financier Hilaire Bennen - et le parti libéral. M. Bennen, président d'une section PVV (parti libéral flamand) et membre du comité financier de ce parti, serait aussi directeur d'une firme luxembourgeoise - Immo livest – dont les intérêts étaient défendus en Belgique par l'ASBL (l'Entraide), directement liée au parti libéral

Immo Invest aurait ainsi fait construire, à Herbeumont, dans le sud des Ardennes belges, un « château - en fait, une ferme color - qui aurait coûté la bagatelle de 500 millions de francs belges (envi-ron 75 millions de français), avec piste d'hélicoptères, système de surveillance vidéo, chemi, cares (où sont déjà remisées pour près de 10 millions de france belges — 1.5 millions de francs français - de vins des meilleurs crus).

A quoi et à qui pouvait servir ce lieu? M. Hilaire Bennen ne répon-dra sans doute pas, du moins dans l'immédiat, à cette question puis que, libéré contre une caution de 7,5 millions de francs belges (1,1 million de francs français), il a fanssé compagnie à la justice belge, avec l'autre inculpé, François Lei-ser. Tots deux étaient les patrons de la firme d'agents de change Kirs-chen, accusés d'avoir effectué des transactions illégales au profit otamment de nombreux industriel

L'inspection spéciale des impôts leur avait imposé, le 19 février, une rectification» fiscale de 2,3 milliards de francs belges (plus de 300 millions de francs français), ce qui laisse entrevoir l'importance

colossale des sommes en jeu. Les dossiers de vingt-trois clients de l'agent de change, essentiellement des diamantaires, étaient anssi d'Anseni au parquet général d'Ansen. Une première vague seu-lement, puisque la comptabilité «noire» de Kirschen mestionnait près de huit cents noms.

Le scandale financier est donc évident. Se double t-il d'un scandale politique? C'est toute la question. Le parti socialiste flamand demande, pour faire toute la hunière, la réunion de la commission de la justice de la Chambre, Le premier ministre Wilfried Martens a déclaré mardi qu'il fallait « d'abord se fier à la justice ». « J'insiste, & poursuivi M. Martens, pour que l'enquête soit menée avec diligence - Mais son intervention témoigne en elle-même de l'importance du dossier. Quant au procurent du roi, s'il a recomme que les deux inculpés avaient « roulé la jus-tice » en quittant la Belgique, il a indiqué que rien, en l'état actuel de l'enquête, ne permettait de déceler un scandale politique.

Pendant ce temps, à Anvers, était inauguré, en présence des princi-paux hommes politiques de la région, un nouveau bâtiment devant abriter la quatrième bourse des dis-mantaires. Mais l'ambiance n'y était

JOSÉ ALAIN FRALON.

### RFA

 Disparition d'un journaliste de Radio-Liberté. — Un ancien tramfuge soviétique, journaliste à la sta-tion de radio américaine Radio-Liberté, Oleg Toumanov, quarante-deux aus, a dispara sans fonner de nouvelles depuis le 25 février, a annoncé mardi 4 mars la radio à Munich. Oleg Toumanov, engagé dans la marine de guerre soviétique, était passé à l'Ouest en 1965 en sautant d'un bateau soviétique en Méditerranée et en rejoignant la côte libyenne à la nage. Il avait été condamné à mort par contumace en URSS comme désertenr. - (AFP.)

30 000 pieds, température extérieure – 45 °C, 900 km/heure... Bienvenue à bord, sourire, silence, long drink, petit coussin. Tranquille...

La lune n'est pas si loin.

123, Champs-Elysées, 75968 PARIS - Tel (1) 47,20,88,15, Park Hotel BP 679, 6, Avenue de Suède 66126 NICE - Tel (93) 53,19,82.



Paris, Pa alune c'est pana

& Wisigoths ega ar dire INCOME OF A

gramme si

mark comm

rest Sec.

D WE'D

Parker 15 of

ر: ---

TELL W.

40 1× 1

Parker of the Art

garage and stone

Company of the

\$2. 有时 (ph. 14.5%) Property and き対<mark>量では、A</mark>LL Line Aama segre is

Banke attended A TOTAL OF SECTION 三人姓氏 计新数据 不實 THE STATE STATE OF THE WALL OF BE HELL IN A SE Company of the same Andrew & Sept.

The party of the last A March 1997 44 37 (43 to 1 - 6 to 1 4 ---

3 440 1,0 Charge while the

# best l'accent **démocratiques**

taining a captime at manufact | small serve the Armader des les Comment of the Commen

See See State Comments spens de la hause de la Supplied of the Conference of Compared to the state of the st Marie Marie Control of the Control o President days and a few for Service and to the service of the Andrew William The And the manufacture of the second of the sec

ment. M. ingrat Carran

ALADI DEBCE

APPLICATION OF THE PROPERTY OF Manager and Company of the Company o phincets. If tient to pos guest de la servicie le All and assert of the cut of the factor of the cut of t the open time of parties SECTION AND PROPERTY OF Marie Comments of the Comments the separate in the last PRINCE AS COLLEGE THE SIX we for frequency control the sten to see the

### ins diamentaires d'Anyen and dimension politics

Amount of the land The same of the same of de deman etas rema 1. St. Mar. CANAL LINE THE REPORT OF female, person of the STATE OF STREET 金銭 をからない かん ) (m) 44 (in) 34 ie matter betteren Section 1 in matte to cover the Marie Carl THE PARTY OF THE P 1 100 mg E W MAN

Wagen is a community THE PROPERTY NO. 10. TOTAL State was a second # 多數 4 14 14 14 15 15 15 genement St., blanck pro-Company of the second of the gante a Martin to thems. **Managare** et わからそえば 学 SHOP NO ASSESSMENT OF THE March de est son a seconda (4) BART CHANGE THE STREET STREET THE RESERVE OF THE PARTY. NAME OF THE OWNER, OWNE MARKET DE LOCAL

Product to the product of the said becken, in the of the THE RESIDENCE OF SECURITY OF S SAFAN SE SEE SHARING NAME OF THE PARTY OF WHEN AN AMPRICA

· 1485年 李月大年二年 -William Control of the Control of th THE PARTY OF STATE OF STATE OF Se State State of the Second **建** MANAGE TO THE

### Espagne LA CAMPAGNE POUR LE RÉFÉRENDUM SUR L'OTAN EN ESPAGNE

# Le « oui » socialiste et l'abstention de l'opposition conservatrice sont contestés à la base...

De notre correspondant

Madrid. – La campagne pour le référendum du 12 mars sur l'OTAN n'oppose pas seulement, comme de contume dans toute consultation électorale, la gauche et la droite. Elle est aussi en train de provoquer de sérieuses fissures au sein même des principaux partis politiques et de dresser, dans chaque camp, une partie des militants contre leur propre formation.

C'est avant tout le cas du PSOE (Parti socialiste ouvrier espagnol) au pouvoir. Le président du gouver-nement, M. Felipe Gonzalez, qui affirme avoir eu besoin de trois ans de réflexion pour opérer sa « conversion » atlantiste, a maintenent fort à sion » atlantiste, a maintenent fort à faire pour convaincre ses militants d'en faire autant en trois semaines. Certes, les dirigieants socialistes ont réussi jusqu'ici à couper court à tout mouvement de rébellion ouverte au sein de leur formation : à quelques mois des législatives, la crainte de ne pas figurer en bonne place sur les listes électorales a calmé les ardeurs de plus d'un « anti-atlantiste » ! de pius d'un « anti-atlantiste » !

Le malaise n'en est pas moins évident parmi les cadres moyens du PSOE. Faute d'obtenir l'adhésion

Cet ouvrage dirigé par Barto-

lomé Bennassar est, par sa qua-lité, sans équivalent en France

représente d'abord une somme

de connaissances sur la société espagnole du sicième siècle à

nos jours. Surtout, il réussit

l'exploit de concilier, sans lour-

deurs ni saccades, de multiples

approches, de l'histoire sociale

ou économique à la micro-

histoire des hommes, en passant par l'histoire quantitative et

celle, plus classique, des

grands événements ».
Le premier tome couvre la période immense qui s'étend de

l'effondrement du pouvoir de Rome et de l'émergence des rois

wisigothe (suidme siècle) à la chute des Habsbourg et à l'éva-

nouissement de l'Espagne

comme puissance impériale (dix-

septième siècle). Dens ce

contexte milienaire, où la com-

préhension des ressorts d'une société importe plus que le détail

des aleas politiques, deux

aspects de la singularité de

l'Espagne en Europe sont cernés

i espagne en curope sont cattes avec un regard spécialement neuf pour le public français.

musulmana, perçue chez nous dans un folklore confus, alors

qu'elle alimente un débat ardent

chez nos voisins espagnols.

L'ouvrage prend position dans ce

débat. Alors que l'historiographie

espagnola inspirée par Sanchez

Albomoz soutient, avec une cer-

l'imprégnation arabe n'aurait été

que superficielle et se serait tra-

que supernoiene et se seran tra-duite par l'hispanisation de quel ques maliers d'envahisseurs pu-tot que par l'erabisation de la

Péninsule, les auteurs démon-

trent le contraire avec preuves à

l'appui. ils montrent que le peu-

plement arabo-berbère finit par

l'emporter dans de vastes

régions, où la population d'ori-

gine en vient souvent à oublier sa

Plus suggestifs encore sont

les développements qui souli-gnent l'originalité de la société

médiévale espagnole « Fron-tière » — au sans pionnier du

terme - entre l'espace chrétien

et celui de l'islam, l'Espagne

ignore largement le carcan dans lequel la féodalité enserre

l'Europe du Nord. Plus fréquem-

ment qu'ailleurs, elle demeure un

monde d'hommes libres pré-

servés du servege, qui se gouver-

nent eux-mêmes en vertu de

franchises seules capables de les

fixer sur les terres reconquises.

Elle est également un milieu de

taine coquetterie nationale, qui

des plus hésitants, la direction du PSOE s'est finalement contentée de s'assurer leur « non-belligérance » tant les Jeunesses du parti que la tendance « gauche socialiste », les deux secteurs traditionnellement le plus anti-atlantistes >, se sont engagés à ne pas faire publique campagne pour le « non » au réfé-rendum. Ce qui n'a pas empêché M. Pablo Castellano, le dirigeant le plus en vue de la ganche socia-liste », d'amoncer qu'il voterait contre l'OTAN, et de dénoncer les

méthodes inquisitoriales » utili-

stes, selon hii, au sein du parti par certains « atlantistes de la dernière

Mais le problème le plus délicat Mais le problème le plus délicat est celui de la puissante centrale syndicale UGT (Union générale des travailleurs), très liée au PSOE. Son secrétaire général, M. Nicolas Redondo, a envoyé à la mifévrier à toutes les fédérations membres une circulaire rappelant que, à son dernier congrès, en janvier 1985, la centrale s'était prononcée contre le maintieu dans l'alliance et que cette résolution restait en vigueur. Mais il a conseillé à ses militants de se contenter d'une campagne a contenter d'une campagne interne » avant le référendum, excluant toute participation à des

devient chose courante et acces-

sible (la Castille compte 15% de

nobles, contre dix fois moins en

Le deuxième tome embrasse

les époques plus familières qui vont de l'installation des Bour-

bons, au début du dix-huitième

siècle, au retour présent à la

démocratie. En raison de la fois

de cette proximité dans le temps, et de la densité des événements

qui va de pair avec celle-ci, ce

volume est de facture plus classi-

que. L'effort de modernisation

guidé par les souverains éclairés du Siècle des lumières n'en est

pas moins particulièrement bien

rendu, et souligne combien l'invasion française de 1808

brise un processus de régénéra-

tion nationale que la France de

l'Ancien Régime n'aveit pas été

capable de mener comme l'Espa-

De même, Bartolomé Bennas

sar et les autres auteurs rendent bien le basculement du centre de

gravité du pays qui s'opère

depuis trois siècles. Autrefois

moins « développée » que la Cas-

tille, la périphérie maritime

devient au contraire le foyer du

dynamisme de l'Espagna à partir

remarquable, peut-être, relève de

la lucidité avec laquelle le rôle

novateur du régime franquiste se

trouve apprécié, au point de se

voir mis en parallèle avec le

< régime napoléonien > en

regretter que la période cruciale

du dix-neuvième siècle soit trai-

tée moins en détail que d'autres,

alors qu'elle fournit la cié explica-

tive du destin politique singulier

de l'Espagne dans l'Europe de la

première moitié du siècle pré-

sent. Peut-être reste-t-on égale-

ment sur sa faim en ce qui

concerne les origines proches

des revendications autonomistes

catalanes et basques, d'autant

on oublierait que le livre de Bar-

Tout au plus pourrait-on

des années 1700.

France.

BIBLIOGRAPHIE

Des Wisigoths à Juan Carlos

France)

réunions publiques conjointes avec la centrale communiste Commis sions ouvrières. L'UGT, déjà en désaccord avec le gouvernement socialiste à propos de la politique économique, n'entend pas ouvrir un nouveau front sur un problème de politique extérieure qui n'est pas du ressort du mouvement syndical.

### Contradictions

La principale formation d'opposition, le parti conservateur Alliance populaire, fait face elle aussi à de sérienses contradictions. Comment concilier la position du parti favora-ble à l'OTAN et la consigne d'absble à l'OTAN et la consigne d'abs-tention donnée pour le référendum, surtout lorsqu'une telle consigne ris-que fort de faire pencher la balance de manière décisive au profit du « non » à l'OTAN ? L'Alliance populaire semble d'ailleues surie populaire semble d'ailleurs avoir longtemps hésité à ce propos : son président, M. Manuel Fraga, aurait president, M. Manues Liaga, assisted d'abord assuré les socialistes qu'il appellerait lui aussi à voter « oui » le mars. Il se serait ensuite ravis influencé par certains de ses collaborateurs uniquement préoccupés de mettre le gonvernement en diffi-

Plusieurs représentants de l'Alliance populaire ont exprimé leur désaccord avec cette position.

« Un secteur de la droite veut sanctionner les socialistes avec le référendum, mais ce n'est pas le oment, car il s'agit d'un problème trop important pour l'Espagne, a affirmé M. Luis Olarra, un homme d'affaires basque membre de la direction du parti. Le député de l'Alliance populaire, Ma Fernandez-Espana, a annoncé de son côté qu'elle voterait « oui » le 12 mars.

Mais les critiques les plus vives aux consignes d'abstention sont venues des « partis frères » à l'étranger. Plusieurs dirigeants conserva-teurs et démocrates-chrétiens européens, allemands et italiens notamment, ont laissé entendre que la position de l'Alliance populaire leur paraissait difficilement compréhensible et que le maintien de l'Espagne dans l'OTAN devait passer avant la lutte politique interne. Il est vrai que celle-ci, à Madrid, prend désormais toute la place dans la campagne du référendum!

THERRY MALINIAK.

# La polémique sur le passé de M. Kurt Waldheim prend de l'ampleur

**Autriche** 

De notre correspondante

Vienne, 4 mars. - La campagne pour l'élection présidentielle, qui a fieu en mai prochain, s'est ouverte su un scandale de taille, : M. Kurt Waldheim, ancien secrétaire général des Nations unies – une fonction qu'il a occupée pendant dix ans, – a-t-il ou non un passé nazi? M. Wald- heim a formellement démenti toutes les accusations por-tées contre lui, notamment par le New York Times, qui l'a accusé d'avoir appartent à des unités de la Wehrmacht ayant commis des atrocités contre des partisans yougos-laves et participé à la déportation de inité mare

Ce journal se réfère à des docu-ments officiels obtenus à Vienne et à des informations communiquées par le Congrès juif mondial, Le président de cette organisation. Le president de cette organisation. M. Edgar Bronfman, a déclaré que, « en niant toute relation avec les milieux nazis pendant quarante ans.
M. Waldheim a mis au point avec
succès une des duperies les plus élaborées de notre époque ». Le scandale on la campagne

Le scandale ou la campagne calomnieuse, selon les points de vue, a été déclenché par la publication dans un magazine autrichien, Profil. d'un document gardé jusqu'à présent dans les archives militaires selon lequel M. Waldheim aurait été membre, depuis 1938, des SA nazie et de l'organisation estudiantine du Parti national-socialiste. Le piquant de l'affaire est que M. Waldheim avait donné personnellement son accord à l'ouverture des archives en présence de journalistes. Confront à ces inscriptions dans son livret militaire, il a démenti avoir été membre d'une quelconque organisamemore a une quesconque organisa-tion nazie. Il avait participé, explique-t-il, à des concours hippi-ques organisés par l'académie mili-taire où il faisait ses études — il avait dix-nenf ans — et il est possi-ble, selon lui, que tous les partici-pants à ces concours aient été auto-matiquement et à leur insu inscrits comme membres d'une organisation

Cette thèse a été plus on moins corroborée par le directeur des Archives militaires à Vienne, M. August Baumueller, qui a indiqué qu'il était de règle que les mentions figurant dans les livrets militaires consequés any Asphines comme taires conservés aux Archives soient portées à l'insu des titulaires. Il est iréquemment arrivé, selon le direc-

teur des Archives, que des mentions « favorables » aient été portées dans les meilleures intentions pour faciliter l'accès de l'intéressé à la carrière militaire on à l'université.

M. Waldheim est issu d'une famille chrétienne-démocrate connue pour son hostilité à l'égard du national-socialisme. Son père a été pendant un moment emprisonné par la Gestapo. Selon sa biographie officielle, M. Kurt Waldheim a connu ses premiers ennuis avec les nazis à Tulin, petite ville située à une trentaine de kilomètres de Vienne, où il allait au lycée, lorsqu'il distribuait des tracts pour soutenir ancelier Schuschnigg peu avant

### Blessé sur le front soviétique

Les accusations portées par le New York Times contre M. Wald-heim – dont la candidature est sou-tenue par le Parti populiste conser-vateur (EVP) – vont cependant beaucoup plus loin que la simple appartenance à des organisations appartenance à des organisations nazies. Selon le quotidien new-yorkais, M. Waldheim a confirmé avoir appartenu à une unité comavoir appartenu à une unité com-mandée par le général aurichien Alexander Loehr. Ce dernier a été condamné en 1947 en Yougoslavie comme criminel de guerre, notam-ment pour ses responsabilités dans le bombardement de Belgrade.

M. Waldheim prétend, de son côté, avoir été affecté comme interprête à une unité stationnée à Salonique – après avoir été blessé sur le front soviétique il ne pouvait plus prendre part aux combats — et ne rien avoir su d'éventuels crimes de guerre ou atrocités commis par son

Selon le magazine Profil, un journaliste autrichien aurait sait des rches concernant la vie de M. Waldheim et aurait vendu ses informations au New York Times, qui n'accuse d'ailleurs pas directement M. Waldheim d'avoir commis des crimes de guerre, mais met en cause les unités dans lesquelles il était enrôlé.

Les démentis de M. Waldheim qui jouit d'un grand prestige en Autriche et qui, selon les derniers sondages, mène avec un avantage de 5 % devant son rival à la présidence, M. Kurt Steyrer, candidat du Parti socialiste - oat reçu un appui de

taille en la personne de M. Simon Witsenthal, directeur du Centre de documentation juive à Vienne et célèbre « chasseur de nazis ». « Les Soviétiques, a déclaré M. Wiesenthal, n'auraient jamais accepté thal, n'auraient jamais accepté l'élection de M. Waldheim au poste de secrétaire général de l'ONU s'il avait eu un passé équivoque. Le procureur de la République de la RFA principal de la mités auxiliant de la companie que les unités auxiliant de la companie m'a informé que les unités aux-quelles avait appartenu M. Waltheim n'ons pas été impliquées dans des opérations criminelles, mais ont été des unités de combat.

Les informations dont dispose M. Wiesenthal ne datent pas d'aujourd'hui : une première campa-gne contre M. Waldheim avait été lancée en 1971 lorsqu'il avait été une première fois candidat à l'élection présidentielle.

WALTRAUD BARYLL

### **Tchécoslovaquie**

● Le fils de Jiri Hayek ne pourra pas faire d'études. — Jan Hayek, le fils de l'ancien ministre des affaires étrangères Jiri Hayek, auquel la pos-sibilité de faire des études dans son propre pays avait été refusée, s'est vu également dénier le droit d'aller vu également demer a-t-on appris à étudier à l'étranger, a-t-on appris à étudier à l'étranger, a-t-on appris à Vienne. Plusieurs personnalités occi-dentales, notamment le président du SPD, M. Willy Brandt, et le minis-tre norvégien des affaires étrangères, M. Svenn Stray, étaient intervenus en sa faveur, mais sans résultat. Ministre des affaires étrangères à l'époque du printemps de Prague, M. Jiri Hayek avait adhéré par la suite à la Charte 77, un mouvement de défense des droits de l'homme. - (Reuter.)

### URSS

 Un nouveau patron pour l'agence soviétique Novosti. M. Valentin Faline, ancien ambassa deur d'URSS à Bonn et depuis plusieurs années commentateur des la vestia, journal du gouvernement soviétique, a été nommé à la tête de l'agence de presse Novosti, chargée de diffuser la propagande du Krem-lin auprès des médias occidentaux. L'ancien directeur de l'agence, M. Pavel Naoumov, prend sa retraite « pour raisons de santé » à l'âge de soixante-six ans. — (AFP.)

# LA SUCCESSION DE M. LAMA A LA TÊTE DE LA CONFÉDÉRATION COMMUNISTE Le mouvement syndical célèbre son unité retrouvée

De notre correspondant

Rome. - Les uns après les autres, les « grands » du syndica-lisme italien congratulent, à la tribune, M. Antonio Pizzinato. Celui qui a été choisi par l'appareil pour devenir le nouvean secrétaire général de la CGIL n'a pas trop mai réussi son difficile exercice de passage. Les applaudissements ne lui ont pas été ménagés, le mardi 4 mars, tout au long de son dis-cours de clôture, par les quelque mille trois cents délégués du onzième congrès de la centrale pro-communiste. Ceux-ci saluent chaleureusement son étreinte avec l'« irremplaçable » Luciano Lama, qui hi a laissé la place après seize années d'exercice du mandat suprême (le Monde daté 2-3 mars). Puis c'est le tour du ministre du travail, le jeune socia-liste Giovanni de Michelis.

Viennent ensuite les leaders des deux autres grandes confédera-tions, MM. Franco Marino pour la que l'expression « les Espagnes » est utilisée avec une trop grande facilité. Mais à prêcher le mieux, CISL (démocrate-chrétienne) et Giorgio Benvenuto pour l'UIL (socialiste). Peu s'en faut alors que la salle ne croule sous les tolomé Bennesar offre enfin la grande synthèse accessible que applaudissements. M. Pizzinato les historiens espagnols n'ont embrasse sur les deux joues pas encore présentée, et enrichit M. Ottaviano Del Turco, numero deux de la CGIL et leader de la de façon marquante l'apport déjà considérable des hispanistes forte minorité socialiste. De si chaleureuses démonstrations out conduit les commenta-

teurs à parler de congrès de

l'unité retrouvée » à propos de la réunion qui vient de s'achever au

français à l'histoire. GUY HERMET. \* Histoire des Espagnols, sons la direction de Bartolomé Bennas-sar (en collaboration avec J.-P. Amalric, J. Beric, P. Bonnassie, L. Domergue, M.-C. Gerbet, P. Gwichard et A. Dominauez P. Guichard et A. Dominguez Ortiz). Ili. bibliogr., glossaire, Armand Colin, deux volumes: tome I, 560 p.; tome II, 560 p.

pas moins. Voilà neuf mois seulement, une ligne de fracture parta-geait la péninsule, et tout spéciale-

ment le monde du travail. A l'initiative du Parti commu-niste, un référendum avait lieu le 9 juin sur la question de l'échelle mobile des salaires, dont le gouver nement du socialiste Bettino Craxi avait, au début de 1984, entendu limiter le libre jeu en vue de ralentir l'inflation. Sur ce sujet, qui devait aboutir à la déconfiture du PC, le syndicalisme avait explosé : CISL et UIL d'un côté, appuyées la minorité socialiste de la par la minorite la majorité com-CGIL; de l'autre, la majorité communiste, conduite par Luciano Lama - à contre-cœur au demeu-

### Electrochoc

Or, loin de créer l'irréparable, l'événement a semblé agir comme un électrochoc. Dès juillet 1985, les syndicats signaient une plateforme commune ; et à l'automne ils affrontaient ensemble la « consindustria » patronale sur toute une série de thèmes relatifs notamment à la durée et à l'organisation du travail. Ensemble encore ils signaient en décembre, avec le gouvernement de M. Craxi, un accord applicable à l'ensemble de la fonction publique.

Cette unité retrouvée est de bon angure pour le monde du travail au début d'une année on des contrats collectifs devront être renouvelés pour la moitié environ des quelque 23 millions de salariés italiens — ce qui laisse prévoir quelques sérieuses parties de bras de fer dans les prochains mois.

Palais des sports de l'Eur, la «ville A quoi la CGIL entend-elle faire servir sa force, encore considérable

d'une lente érosion ces dernières années? M. Pizzinato a indiqué deux thèmes prioritaires : le chê-

mage évidemment, qui affecte quelque 3 millions de personnes, surtout des jeunes et des gens du Sud; et un regain d'attention pour les petites entreprises qui, après phase de restructuration que vient de connaître l'économie italienne, emploient aujourd'hui près du quart des salariés du pays. En acceptant de ne pas rester crispée le monde de la grande industrie, la CGIL espère ainsi conjurer sa crise de recrutement.

La confédération communiste n'entend pas mener la vie trop dure au gouvernement. Si le socialiste Craxi s'emploie à lutter contre le chômage, a indiqué en substance de Compagne de l'incorpora au l'incorpora au M. Pizzinato, il trouvera au contraire tout l'appui de la CGIL. Le président du conseil, présenté il y a deux ans encore par le PC comme une sorte de néo-fasciste pour son action en matière d'échelle mobile, a d'ailleurs reçu,

A la différence de M. Lama devenu syndicaliste dès sa sortie du

maquis en 1945, M. Pizzinato, ancien métallo, a suivi échelon par échelon le parcours classique du syndicaliste. Ce communiste milapourtant bénéficié d'une accélé ration soudaine dans sa carrière lorsqu'il a été appelé, il y a deux années seulement, à la « centrale » à Rome.

Son choix, de préférence à d'autres leaders plus chevronnés tel M. Bruno Trentin, vient précisé ment de ce qu'il a été moins mêlé aux affrontements qui, ces dernières années, ont lacéré le milieu syndical. Il a, au demeurant, promis une « gestion collégiale », de toute façon inévitable après le retrait du leader historique, M. Luciano Lama.

JEAN-PIERRE CLERC.



Traduction et commentaire de André CHASTEL :

les vies des meilleurs peintres, sculpteurs et architectes.

Tome: 9: avec la vie de MICHEL ANGE

376 p., 175 F Editions Berger-Levrault



La lune c'est pour bientôt. 123, Champs-Elysées, 7506S PARIS - Tel (1) 47.20.8615. Park Hotel BP 679, 6, Avenue de Suède 06126 NICE - Tel (93) 53.39.82.



# عكذا من الأصل

# **EUROPE**

# Un entretien avec le général Jaruzelski

(Suite de la première page.)

» Dans la période de l'aprèsguerre, ces relations se sont, en général, développées favorablement. Dans les années 70, elles ont atteint un niveau véritablement très élevé.

> Cependant, ces dernières années, elles ont enregistré une nette régression. Les contacts politiques ont été bloqués. La coopération économique s'est sérieusement amenuisée. Le résultat est que la France est tombée de le deuxième à la sixième place - pas moins - dans nos échanges commerciaux avec les pays occidentaux! Des difficultés ont également affecté notre coopération scientifique et culturelle, dont le niveau était traditionnellement

» Inverser cette tendance défavorable, donner de nouveau, durablement, un caractère constructif à nos relations et contacts est dans l'intérêt de nos deux pays et dans celui de la coopération et du dialogue en Europe. C'est avec cette conviction que je suis venu à Paris. J'ai été heureux de constater que les intentions du président Mitterrand allaient dans le même sens

- Quels out été, de votre point de vue, les résultats principaux de cette visite? Ont-ils répondu à votre attente ?

- Ce fut une visite brève, une visite de travail. J'en garde un bon souvenir, surtout de ma conversation d'une heure et demie avec le président. Le plus important est que nous nous sommes trouvés d'accord pour développer et resserrer nos relations dans l'intérêt de nos deux nations, dans celui de la paix en Europe et dans le monde. Il serait singulier que la France, qui a de bonnes relations avec tous les pays socialistes, ne soit pas intéressée à améliorer ses relations, précisément, avec la Pologne. Il est compréhensible aussi que la Pologne, dont les relations avec les pays occidentaux s'améliorent constamment, cherche à rétablir des relations normales avec un pays qui nous est traditionnellement proche, comme la France.

» Les résultats ? Le dialogue a été entamé. Un début a été donné à d'utiles contacts, ce qu'a confirmé la récente visite à Varsovie du secré-

- L'opinion française a réagi

diversement à votre venue, et le pre-

mier ministre kui-même s'en est

déclaré « troublé ». Comment avez-

puis rien au trouble de M. le premier

ministre. Je ne peux que lui souhai-

ter de ne pas avoir de préoccupa-

tions plus importantes que ma visite

» J'ai accueilli les réactions -

pour la plupart nerveuses, voire théâtrales - de la presse sans

grande surprise, avec même un cer-

tain humour. Combien de temps

peut-on vivre dans un monde de fic-

Nous n'avons rien contre la critique

- serait-elle la plus sévère, - rien

contre des appréciations et des juge-

ments différents des nôtres. Néan-

moins, nous ne pouvous accepter que

Pon déforme, voire que l'on « pré-

pare » des faits, que l'on présente

une image de la Pologne sous un

derniers temps dans la presse fran-

caise davantage de prises de position

et de déclarations lucides au sujet de

. Je suis heureux de relever ces

jour tendancieux, avec parti pris.

Je voudrais être bien compris.

à Paris.

- Vous m'excuserez, mais je ne

vous accueilli ses déclarations ?

« Je ne puis rien au trouble

du premier ministre »

taire d'Etat aux relations extérieures, M. J.-M. Baylet. Évidemment, il nous faudra déployer encore de nombreux efforts, expliciter natiemment nos intentions et nos positions. Mais nous sommes sur la nne voie. J'ai confiance que nous ne manquerons pas cette chance.

» Les résultats de cette visite sont aussi, pour moi, l'un des éléments du climat plus favorable qui naît dans les relations Est-Ouest. Ils constituent un apport au développement de la coopération pacifique sur notre

- Devous-nous nous attendre dans les semaines et les mois à venir, à de nouveaux développements dans les relations francopolonaises et, dans l'affirmative, quels ? Un calendrier a-t-ii été arrêté? Pouvous-nous espérer des progrès sensibles en ce qui concerne les investissements français? L'enseignement de notre langue sera-t-il au moins maintenu à son

- Nos intentions sont claires. L'évolution des événements ne epend cependant pas que de nous.

 Nous avons dans notre langue cette expression badine : - Le plus disficile, c'est que les deux le veuillent à la fois. - Son auteur est Tadeusz Boy-Zelenski, éminent ibliciste, écrivain et traducteur. C'est à lui que les Polonais doivent de connaître les œuvres les plus précieuses de la littérature française.

» La bonne volonté des deux parties a une importance fondamentale. Mais le processus de restauration de relations bénéfiques entre nos deux pays ne s'accomplira pas automatiement. Des points obscurs, des contrariétés, se sont accumulés.

 Mais le plus important est que nous n'en sommes plus au point mort. J'envisage donc l'avenir en principe avec optimisme. Cela vaut aussi pour les questions concrètes que vous m'avez posées.

» La République populaire de Pologue est ouverte à tout ce qui conduit à la normalisation et à l'amélioration des relations avec la République française, à tout ce qui favorise la recherche d'une nouvelle qualité, durable, dans la coopération entre nos Etats, et le rapprochement entre nos peuples.

- La presse polonaise a situé

votre venue à Paris dans le cadre

d'une recherche générale de la détente entre l'Est et l'Ouest.

Envisagez-vous d'autres déplace-ments de même nature? Où? Y

a-t-il un lien entre cette knitistive et

le rétablissement de certaines rela-

- l'ai des plans pour l'avenir, aussi pour ce qui est de mes visites.

Mais je ne voudrais pas anticiper sur

» La position de la Pologne au

les faits. Leur réalisation ne pourra,

sujet de la situation au Proche-Orient et sur les relations avec Israël

est conséquente et n'a pas subi de

ingements ces derniers temps.

» Nous considérons que le pro-

blème du Proche-Orient ne pourra

être résolu de façon équitable et

durable que lorsque cessera l'occu-

pation par Israel des territoires

arabes et que sera réalisé le droit du

peuple palestinien à l'autodétermi-

nation par le biais d'une conférence

internationale avec la participation

» Notre récente décision de nouer

Comment accueillez-vons la

des contacts consulaires limités avec

Israēl procède de considérations

perspective d'une visite de

M. Houecker en République fédérale d'Allemagne? N'éprouvez-vous aucune inquiétude devant un éven-

tuel rapprochement entre les deux Etats allemands ?

- Je n'ai pas l'habitude d'émettre

de jugement sur les perspectives des visites d'autres dirigeants, ni de me

livrer à des spéculations sur le but

de ces visites et sur leurs incidences

» Un tournant historique durable

dans les relations entre Polonais et

Allemands est possible et réalisable.

En témoignent nos liens d'amitié avec la République démocratique

de confiance.

emande. C'est aussi une question

» En revanche, ce qui est d'actua-

orique, mise en cause par les

lité, c'est la question de la crédibilité

incorrigibles forces de RFA qui

cherchent à faire de la « question

allemande » la « troisième cor-

beille - - pour employer ici le lan-gage de la CSCE (1) -- de la nou-

velle phase de gestation de la

létente en Europe. Nous craignons

vement sur l'état et les perspectives

que ces tentatives n'influent négati-

de toutes les parties intéressé

manitaires.

tions avec Israël?

je pense, qu'en profiter.

réalités territoriales et politiques d'après guerre.

- Lorsque vous étiez à New-York pour l'Assemblée des Nations unies, vous n'avez rencontré aucun officiel américain. Constatez-vous une évolution de la politique des Etats-Unis depuis lors ?

- Pendant mon séjour à New-York, je n'ai pas rencontré de repré-sentant officiel de l'administration américaine. Ce n'était pas, du reste, le but de mon vovage.

 Nous nous prononçous invaria-blement pour la normalisation des relations avec les Etats-Unis. Il serait avantageux pour les deux par-ties qu'elles assoient leurs relations sur le principe du respect mutuel et de la non-ingérence dans les affaires intérieures. Malheureusement, pour le moment, il serait difficile de déceler une quelconque évolution notable dans la politique américaine envers la Pologne. L'impasse, en principe, se maintient.

### « Nul en Pologne n'est puni pour ses opinions »

 Les Français out toujours suivi avec beauconp d'attention les événements de Pologne, et vous avez vous-même parié avec M. Mitterrand du problème des droits de l'homme. Vons aviez, d'autre part, éroque la possibilité d'une amnistie avant les élections législatives. Depuis lors, des libérations ont en lieu, mais les prisonniers les plus comms n'ont toujours pas été relâchés. Avez-rous l'intention de le faire dans un avenir rapproché ?

- En ce qui concerne ces questions, maints jugements simplistes, des incompréhensions et même des mythes out cours dans les pays occi-

. Je tiens à affirmer qu'en Polo-

ce qu'ils se sont permis souvent lors du procès de l'année dernière. Peuton s'étonner dès lors que le tribunel ait tenu compte, dans son verdict, de cette circonstance? Un tribunal français ne se serait vraisemblablement pas comporté autrement.

» Sur la notion même des droits de l'homme, en revanche, il est évident qu'il existe des divergences importantes entre nous. Cela ressort des différences entre les systèmes et la hiérarchie des valeurs sociales prévalant dans nos deux pays. Un exemple : le droit au travail est l'un des droits de l'homme auquel nous attachons une importance particulière, alors que dans de nombreux pays occidentaux il occupe une place très secondaire.



Mais, s'îl y a infraction à la loi, les auteurs, même · les plus connus -comme vous dites, doivent être punis. Il n'en va pas autrement dans votre pays. J'ai évoqué cette question avec le président Mitterrand en mentionnant certains articles du code pénal français, concrètement les articles 86, 97, 104 et 209 (2).

» A l'occasion, je rappellerai également l'article 222, qui prévoit, pour autant que je m'en souvienne. pour outrages envers les magistrats de l'ordre administratif ou judiciaire une peine allant jusqu'à cinq ans de prison. L'affaire dite des « trois de Gdansk » a fait dernièrement grand bruit à l'Ouest. Or c'est précisément

» Ces dernières années, il y a en en Pologne plusieurs amnisties, actes de grâce et d'abolition des peines qui ont offert à ceux qui étaient entrés en conflit avec la loi la chance de se conduire de façon responsable. Récomment, il y a en précisément un nouvel acte de grâce, en fait une amnistie, qui a englobé une bonne partie desdits prisonniers pour délits non criminels.

> Nous vondrions qu'il n'y ait plus de ces prisonniers. Je compte que la politique que nous réalisons en conséquence aidera les personnes. que vous avez évoquées à revenir sur le chemin de la raison. Ce problème artificiellement gonflé cessera alors

### « Les catholiques sont actifs dans le Mouvement de renaissance nationale »

- L'Eglise a souvent fait valoir que le principal problème du pays est celui du dinlogue politique, sans quoi, dit-elle, les prisons se remplirout toujours. Qu'en pensez-vons?

- Nous avons été et nous sommes, sans discontinuer, pour le dialogue. Nous l'avons maintes fois prouvé, également dans les années 1980-1981. Evidemment, il y a des également dans les années gens avec lesquels le dialogue s'est

» Ce dont il s'agit, c'est de savoir comment on conçoit ce dialogue. A notre avis, le dialogue, c'est un large forum où se rencontreut des hommes de diverses opinions et conceptions philosophiques, avec l'intention de s'entendre sur les questions vitales pour la République populaire de Pologne. Dans un dialogue ainsi conçu, la consultation de la société est un élément important, que nous pratiquons largement. Nous faisons appel à l'opinion de la classe ouvrière, des travailleurs, de toute la société. Le forum fon mental de ce dialogue, c'est le Mouvement patriotique pour la rensissance nationale, avec ses millions de participants, représentant toutes les

intes sociales et politiques. » Je rappellerai en cet endroit ce qu'a dit un de vos compatriotes, Jean-François Revel : « Le ensus ne signifie pas que tous

politique du gouvernement (3).» Cette constatation renferme le principe indestructible du respect de l'ordre juridique constitutionnel. C'est l'un des principes fondamentaux du fonctionnement du Mouvement patriotique pour la renaissance

nationale. - Monsieur le président, tout donne à penser, et notame succès impressionment des visites du pape, que la population de votre pays est très majoritairement lique. Ce n'est ab le cas en revanche de la direction de PEtat. Et maintenant vous pariez de us. Comment expliqueztous cela ?

foi, sont l'affaire privée du citoyen, ce que nous respectons pleine Nous n'avons pas établi et nous n'avons pas l'intention d'établir un fichier des croyants et incroyants dans notre pays.

» On sait cependant très bien one le Mouvement patriotique pour la renaissance nationale regroupe des sympathisants de diverses opinions et conceptions philosophiques. Le président de ce mouvement est

Dobraczynski, auteur de plusieurs dizaines d'œuvres, dont certaines ont été éditées en France. Dernièrement, il a écrit un ouvrage sur Jeanne d'Arc. Nul ne contestera qu'il est profondément croyant. Je rappellerai que fes le primat de Pologne, le cardinal Stefan Wyszynski, lui témoignait toute son antitié. Et, dans le Mouvement patriotique pour la renaissance nationale, les associations de catholiques et de chrétiens lates qui ont leurs représentants au Parlement et au Conseil d'Etat sont non moins actives. L'un de leurs représentants est l'actuel ambassadeur de Pologue à Paris. Et j'ajouterai encore que nous avons

Les négociations sur la Fondation pour l'agriculture proposée par l'Egise durent depuis assez longtemps. Où en sont-elles aujourd'hui?

ligne de division politique.

bon nombre de croyants au sein de

notre parti. Ce n'est donc pas entre

crovants et incrovants que passe la

- Le problème de la Fondation pour l'agriculture, que la loi sur les fondations a dotée de fondements

juridiques, est à l'étude des experts. » Nous sommes d'avis que la mise en marche de cette fondation ne devrait pas engendrer de conflits, mais qu'elle devrait au contraire favoriser la coopération entre l'Etat et l'Eglise. Cela est pleinement possible si l'on part d'une telle inten-

» Malheureusement, les pressions, les spéculations et les émotions à l'étranger créent un climat équivoque autour de cette question. Le faible » que certains milieux et pays occidentaux expriment de cette manière pour notre agriculture est en flagrante disproportion avec l'importance de l'aide matérielle que l'on déclare vouloir lui apporter. Qui plus est, ce sont précisément ces milieux qui ont contribué à nous imposer des restrictions, causant à notre agriculture, à notre économie alimentaire et à notre industrie des engrais chimiques des pertes se chiffrant en milliards, dont nous resser tons durement les effets jusqu'aujourd'hui.

Voes avez recess vos fonctions de premier ministre pour celles de président de Consell d'Etat. N'envisagez-vons pas, comme le bruit en a coura, de res-susciter le titre de président de la

On a dit aussi un moment qu'il était question de me conférer la dignité de maréchal de Pologne. Chacun peut, dans ce pays, commu je l'ai dit, raconter fibrent veut, même si cela est très éloisné de la réalité.

» Patriotisme et internationalisme ne sont nullement contradictoires.

- Voes avez dit an jour, mon-sieur le président, que vous avez consacré toute votre vie à votre penple. Mais vous l'avez ces anssi an mouvement cor qui est un mouvement internationa-liste. Qu'est-ce qui l'emporte chez vous : le sutionaliste ou l'internatio-

- Je vous le dis à brûleponrecini : je ne vois aucune contradiction entre être un bon Polonais et être un bon communiste. Le patriotisme et l'internationalisme ne sont nullement contradictoires. Contesteriez-vous la verto de patriotisme aux communistes français? Mettriez-vous en doute le comportement du « parti des fusillés » dans les combats contre le fascisme hitlérien? Oui fut meilleur natriote? L'internationaliste Maurice Thorez ou le nationaliste Philippe Pétain?

» Et je tiendrais à souligner - en tant que Polonais - que c'est au socialisme et donc aussi à l'internationalisme que la Pologne doit. depuis plus de quarante amées, pour la première fois dans son his-toire millénaire, d'avoir des frontières sûres scellées par l'amitié de ses voisins. Cela a pour nous une valeur d'autant plus inappréciable que l'on cherche constamment dans certains milieux à l'Onest - en RFA - à remettre en question notre fron-

Sept.

. . .

3.00

### « Quatre membres de notre bureau politique sont d'authentiques ouvriers »

réformes out été projetées. Où en est leur réalisation et comment caractériseriez-vous anjourd'hui Pétat de l'industrie et de l'agriculture?

- C'est un fait : la situation au départ nous était au plus haut point défavorable. Les conséquences des erreurs commises se sont accumnlées. Vous en connaissez la nature. Vous permettrez que je m'en tienne aujourd'hui à ce commentaire lapidaire : les Polonais sont romantiques. Le romantisme est bon en poésie. Dans la vie économique, par contre, on ne peut rien imaginer de plus manvais. Nous en avons tiré les conclusions qui s'imposaient.

» Il y a quatre ans, nous avons commencé à réaménager le système de fonctionnement de notre économie. Malgré des conditions difficiles, aggravées de surcroît par les restrictions appliquées par certains pays occidentaux, nous réformons notre économie. L'autonomie de nos entreprises a été largement étendue. Elles penvent, entre autres, coopérer directement avec des firmes étrangères. Les mécanismes économiques jonent un rôle plus important, les méthodes et les instrume planification centrale ont été perfectionnés. L'autogestion ouvrière est devenue le cogérant réel de l'établissement de travail.

» Nous estimons que la réforme nous a aidés à surmonter la récession économique. Elle a engendré des tendances à la croissance, aussi bien dans l'industrie que dans l'agricul-

 » Néanmoins, notre économie est encore en proje à de sérieuses difficultés, et sa réforme n'est pas encore achevée. Nous avons conscience de l'imperfection de certaines solutions. ainsi que des limitations, barrières et vieilles habitudes enracinées que nous devons éliminer. Il nous faudra priniatreté et temps. Quant à l'opiilâtreté, nous n'en manquerons pas Pour ce qui est du temps, nous vonlons le réduire au minimum,

» Nous pouvous affirmer que la thérapie que nous avons appl thérapie que nous avons appliquée est efficace et que nous allons dans la bonne direction.

- Le dernier congrès du Parti ouvrier unifié polonais avait avancé un programme de « renouveau intensif » au sein du parti. Jugez-vous que ce renouveau a été réalisé alors que le parti se prépare à tenir prochainement son coagrès ?

- l'estime que s'est réalisé en grande mesure ce qui avait été annoncé au neuvième congrès, à savoir que le parti resterait « le

- La crise de l'économie polo- même, mais qu'il ne serait plus le maise est su point de départ de même - Que la Pologue soit beaucoup de difficultés qu'a anjourd'hui si différente de ce principalement au fait que nons avons changé le style d'action du parti et sa politique en matière de cadres, et aussi que nous avons élargi la démocratie en son sein. Je pourrais m'étendre encore longuement sur les changements intervenus au cours des dernières années. N'est-il pas significatif que plus de 50 % des membres des instances centrales du parti soient d'origine ouvrière et paysanne? Pour la pre-mière fois dans l'histoire de notre parti, quatre membres de notre bureau politique sont d'authentiques ouvriers.

> » C'est à notre parti qu'il revient de déterminer la ligne du renouveau socialiste, dans tous les domaines de notre vie. Notre but est de continuer à développer la démocratic socialiste, à renforcer l'Etat, à intensifier et à rationaliser la gestion, à accélérer le progrès scientifique et techni-que, à élever le niveau de vie des travailleurs. » Notre dixième congrès fera le

bilan des cinq dernières années. Il fixera le programme qui nous permettra de bâtir les assises de la Pologne du vingt et unième siècle.

Propos recueillis per ANDRE FONTAINE.

(1) On a pris l'habitude de désigner par «troisième corbeille» tout ce qui, dans l'acte final de la conférence d'Helsinki de 1975 comme dans les discus-sions qui se déroulent depuis lors dans les cadre de la Conférence ser la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), a trait aux échanges de personnes et d'idées et donc, en fait, aux droits de l'homme. Quant à la «question alle-mande», c'est celle de la réunification.

(2) Les articles 86 et 97 du code (2) Les arriches do es 31 un come pénal som contenus dans un chapitre intitulé: « Crimes et délits: contre la sûreté de l'Etat». Le premier, qui viso « l'attenuat dont le but aura été de changer le régime constitutionnel -, est de la détention criminelle à perpét Le second, qui concerne « la participa-tion à un mousement insurrectionnel ». tion à un mousement insurrectionnel », est puni d'une peine de détention de dix

L'article 104 défint les attroupements illicites, cependant que l'article 209 fait de même pour la rébellion à la force

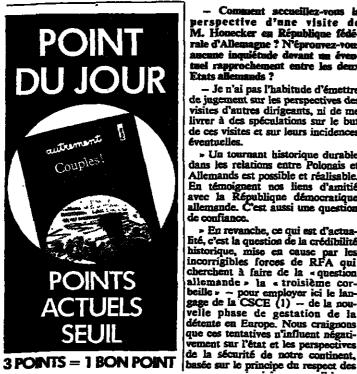
Enfin, les articles 222 et suivants cann, es aruces 222 el savante, définissent et répriment - les ourages et violences envers les dépositaires de l'autorité et de la force publique, parmi lesquels figurent les magistrats. Il va de soi que cas diverses dispositions sont appliquées en fonction des circonstances avec une inégale rigneur.

(3) Cette plures figure de la l'arte-

(3) Cette phrase figure dans la Ten-tation totalitaire (Robert Laffont, édit.). Le général Jaruzeiski semblait teuir Jean-François Revel pour un philosophe du siècle. Nons l'avons hien sur détrumes Avec la so

Vous la The state of the s The second secon 

Section 1987 



### «Entre Barre et Paris, le courant passe...»

A Piavitation de M. Jacques Dominati, député et maire du 3º arrondissement, qui conduit à Paris la liste UDF pour les législatives et les régionales, M. Raymond Ratre est allé, mardi 4 mars, su stade Pierrede-Conbertin apporter sux candidats de la capitale un « tén guage de sympathie et de soutien». «Sans équivoque», a-t-il souligné. Le 12 mars, ce sera au tour de M. François Léotard, secrétaire général du PR de venir soutenir les listes

M. Jacques Dominati n'a pas gagné son pari : le stade Pierre de-Coubertin n'était pas plein et comptait plutôt trois mille personnes que quatre mille espérées. Il pouvait touciois être satisfait : au moment où les sondages ne donnent que deux, voire trois dépatés UDF à Paris, M. Barre n'a pas ménagé sa peine, et Alain Delon a pa faire frémir la salle en arrivant aux côtés du mairedn 3º arrondissement.

Pour M. Barre cette réunion publique à Paris était une grande première, rendue possible par la stratégie des listes séparées mais « complémentaires » adoptée dans la complémentaires - adoptée dans la capitale par l'opposition, trois ansaprès que M. Jacques Chirac, entraînant derrière lui le RPR et l'UDF, ent réalisé, aux élections municipales, le grand chelem (les vingt arrondissements acquis par

l'opposition, dont six par l'UDF). Engagée aujourd'hui seule dans la bataille, l'UDF-Paris était bien aise de pouvoir compter sur le soutien de l'ancien premier ministre afin que soit préservé ce « pluralismé » « indispensable, selon M. Barre, à l'équilibre politique, dans notre capitale comme dans tout le pays ».

· Attention, 2 averti M. Dominati, en évoquant le risque de dispersion des voix sur des listes marginales, l'essentiel c'est de montrer qu'il y a une majorité cohérente pour gouverner la France; il ne peut y avoir de majorité sans une UDF forte, une voix en moins pour l'UDF à Paris, c'est une voix de plus pour le Parti socialiste. »

Une thèse à laquelle n'a pas manninistre levant avec la plus grande fermeté les éventuelles ambiguités sur le soutien qu'il pourrait accorder parailèlement à d'autres candidats (1) « quelles que puissent être les convergences existant entre [lents] positions et les miennes », 2t-il affirmé.

Une fois clairement précisée cette solidarité » à l'égard des candidate UDF de Paris, M. Barre s'est plu à livrer aux Parisiens venus l'entendre un vérirable discours de stendre un véritable discours de présidentiable (mais M. Dominati n'avait-il pas déclaré que les Fran-gais avaient besoin très vite de se trouver un nouveau président de la République?); traçant les grandes es d'un dessein pour la France et réaffirmant son hostilité à la cohabitation.

L'ancien premier ministre a notamment décrit en quelques mots la France d'aujourd'hui : « Une in France d'aujourd flut: « Une France qui stagne et donc recule(...) une France appawrie (...) inquiète (...) rongée par le cun-cer du chômage (...) une France qui a entendu beaucoup de promesses et qui veut pouvoir de nouveau croire à quelque chosa faire continues à à quelque chose, faire confiance à ceux qui ne lui mentiront pas.... « Il nous faut convaincre les Fran-çais, a expliqué M. Barre, que nous sommes décidés à agir, et pas seulement leur saire des promesses pour

Manifestant une certaine prunce face à ceux qui se réjoui de la baisse du prix du pétrole et de l'amélioration de l'environnement international, il a temu à rappeler que nous vivons malgré tout, dans aun monde incertain ». « Le prix du baril de pétrole, a-t-il remarqué, baisse à une telle vitesse qu'on peut se demander si dans quelques mois on pourra faire marcher l'économie internationale à un tel niveau de baisse » Il faut garder à l'esprit, n-t-il ajouté, que cette baisse avantage aussi nos concurrents et ne suffit pas à faire disparaitre les handicaps que nous avons accumulés ces dernières années - Profisons en ères années » « Profitons en donc intelligemment, a-t-il suggert, sons remettre en couse les assainis-

M. Barre s'est ensuite livré à un long plaidoyer pour une « application ferme des lois de la République » mi « assurent la sécurité des niens et des personnes », un « dyna-misme démographique », une « action efficace contre le chô-

sements entrepris. >

bout par une - politique de relance ». Il a souhaité que « la jeunesse de France puisse bénéficier d'une réforme profonde de notre système éducatif . et estimé qu'« une tâche indispensable devra être l'œuvre d'une législature : réformer profondement notre sys-tème fiscal ».

La salle a paru conquise et n'a pas ménagé ses applaudissements. M. Dominati pouvait dire : « Entre vous et Paris, désormais, le courant est passé. · Paris qui, un soir, n'était plus en chiraquie. Restait à évoquer la cohabitation! L'accord pouvait être trouvé sur le thème de la démissjon du président de la République. Demande exprimée dans les termes les plus vifs par M. Roger Chinaud, président de l'UDF Paris, par M. Dominati et par M. Barre.

- Pour mener une politique de redressement et de progrès, il saudra que la France soit gouvernée dans la stabilité et la durée » a-t-il remarqué avant d'expliquer : • Rien ne pourra me convaincre qu'une telle politique pourra être menée rapidement avec une dyarchie au mmet de l'Etat, avec le président de la République qui du moment qu'il peut échapper au verdict du suffrage universel ne manque pas une occasion de rappeler qu'il ne sera pas inerte (...) qui a clairement fait savoir, au nom de la cohésion sociale, qu'il était là pour conserver les acquis du socialisme ».

Rester, conserver, préparer, voilà comment sa stratégie a été définie » a résumé M. Barre qui a toutefois redit qu'il avait noté avec satisfaction les propos de M. Mitterrand selon lesquels « un président de la République ne se soumet pas mais qu'il se démet ». « Il y a une chose qui comple, a assure M. Barre, c'est le peuple. Le peuple qui a voté la Constitution de la Ve République... Le peuple qui a toujours le dernier moi... -

CHRISTINE FAUVET-MICIA.

(1) M= Marie-France Garaud qui iit une liste à Paris avait fait état le 11 février d'une leure de soutien que M. Barre lui aurait adressée er affirmait ne pas se souvenir » que l'ancien promier ministre « ait dit qu'il soutenait M. Dominati è Paris » (le Monde des 13 et 14 février). LE MINISTRE DE LA CULTURE EN TOURNÉE

### Soixante départements aux cent actes divers

De notre envoyé spécial

Toulouse. - Vite, vite, Jack Lang a quitté les planches parisiennes. Il e tourne » en province. Soixante départements. Irrévocablement dernière quelques jours avant le

On commencait par Toulouse, le mardi 4 mars. Le vote juil n'existe pas mais comme on ne sait jamais, le ministre de la culture, cornaqué par le président de l'Union des étudiants juifs de France, Eric Guebaldi, et par l'écrivain Marek Halter, est allé rendre visite à des représe la quatrième communauté de France, autorités, adultes et étu-

Gros succès, empreint d'émotion, de fierté, du mélange d'enthousiame des uns et de la prudente réserve des autres. Restauration et défense de tontes les cultures, lutte contre tous les racismes : personne n'est contre, on s'en doute.

Jack Lang a bien une demiimute d'agacement contre « cet imbécile cet ignorant » (c'est Jacques Chirac) qui tempête contre Giorgio Strehler, « italien » et « communiste », à la tête du Théâ-tre de l'Europe. Mais force reste à la sagesse, car Marek Halter propose une maxime du Talmud dont l'exégèse nous occupera au moins jusqu'à la prochaine élection présidentielle : Choisis toi un maître : achète-toi

Le « plus vieux militant socialiste juif de Toulouse », c'est iui, Prosper Nakache, qui le dit - est là. Il voudrait bien qu'on improvise logiquement, après toute cette émotion trop contenue, en allant se recueillir sur les tambes des 300 déportés juis inhumés à Toulouse. Mais pas le temps. Vite, le parc des expositions, la science et la culture réconciliées, colloque, pas le temps vraiment, après éditeurs visités au pas de course, bravo,

Montanban: ici on joue la pièce dont Jean-Michel Baylet est le héros local. Drame avec socialistes poil'houre est à la fête. Enfin, elle va l'être, Jean-Michel Baylet râle : dans le journal (le sien!), on a oublié de mettre l'heure de la visite ministérielle et culturelle. C'est pas grave, dit Jack à Jean-Michel. Et à tous les absents, par radios libres interposées, il dit que c'est bien pour Jean-Michel qu'il faut voter et pour personne d'autre. Du reste, « voter François Mitterrand, c'est voter Baylet. Voter Lang, c'est voter Bay-

### Carpe et lapin

Catherine Lara, qui a rejoint la troupe, au nom du Comité national de sourien des artistes et créateurs, pas pour chanter mais pour causer, y va gentiment de sa maxime : « le devoir du cœur ».

Vite. Castres, où ca commence par un quart d'heure de vaudeville un peu facheux pour la promptitude des opérations et la ministérielle dignité. Il n'y a que le responsable des RG, embarrassé et balouillant, à portée de pale d'hélicoptère. Puis c'est l'heure des quarts d'heure politique. Là, doucement, pour avoir le temps de taper. Fort. - Cette histoire de cohabitation est une histoire qui ne tient pas debout. Il ne peut pas y avoir de mariage de la carpe et du lapin. Il n'est pas possible que notre pays soit tiré à hue et à dia entre un président de progrès et une Assemblée de revanche.

Faut bien que ce soit aussi un peu guignol. Sur les mêmes terres, Laurent Fabius a lancé une semaine plus tôt : si vous laissez partir Lang, vous aurez Poniatowski à la place. Jack Lang propose aux quolibets Charles Pasqua ou le susmentionné. La salle, inventive lance:

- Très bonne idée. »

Ce n'est pas tout. On est attendu à Cahors. Énfin, pas vraiment. Les jeunes ont l'air de n'avoir besoin de personne pour donner leurs quatre mille enthousiasmes au groupe rock Gold, en concert gratuit. Finale 3 POINTS = 1 BON POINT

gnardés par leurs frères. Mais ment, le bain de soule et la tournée des autographes (Jack et Catherine) sont des plus payants.

> Il y a encore une table ronde bâclée au programme : culture et sport. L'ancien capitaine de l'équipe de France de rugby, Jean-Pierre Rives, qu'on n'avait pas revu en chair et en os depuis le lancement de la campagne de François Léotard (. François, c'est un copain ..) est là Le champion de France, Europe, Monde, etc., de judo, Thierry Rey, dit qu'en retournant récemment à la base, pour le championnat de Seineet-Marne, il s'est régalé, il s'est fait

A méditer ? Vite, alors. Car il est minuit Il fant encore regagner Paris. Ensuite, dodo et conseil des ministres. Là, c'est à guichets

MICHEL KAJMAN.



# La prospérité se déplace.

# Avec la société d'investissement Robeco, vous la suivez dans le monde entier.

L'année boursière 85 a été, en France, particulièrement porteuse et vous souhaitez que cela dure.

Mais comment dynamiser et asseoir vos placements, en 1986?

Au niveau international, les signes d'une relance de l'activité industrielle sont là et nous indiquent comment déjouer les aléas de placements trop localisés: diversifier votre portefeuille d'actions.

Mais dans le domaine interna-

tional comment yous orienter?

### 1st investisseur d'Europe

Robeco, société d'investissement international en valeurs de rendement du 1er groupe de placement européen, constitue une de vos opportunités les plus fiables.

Depuis plus de 50 ans, le titre Robeco s'est affirmé comme une base de portefeuille de confiance pour les investisseurs qui cherchent le dynamisme dans l'équilibre

entre la plus-value et les dividendes.

Ses résultats à long terme confirment la justesse de sa sélection et l'efficacité de sa gestion.

En vue d'interroger votre banque ou votre agent de change appelez-nous au (16-1) 47.23.74.80 chez Robeco France.

Nous vous ferons parvenir un dossier gratuit que vous recevrez aussi en envoyant le coupon-réponse ci-après à Robeco France, 30 avenue George V. 75008 Paris. Robeco France, 30 avenue George V, 75008 Paris. Veuillez me faire parvenir gratuitement et sans ment de ma part, votre dossier sur le Groupe Robeco et sa société Robeco.



Société en actions de rendement du Groupe Robeco.

Made where the terms of the ter Agent of montenance of the second of the sec Meter te grante grante degram tone One and he THE STATE OF STREET THE REAL PROPERTY AND ADMINISTRATION OF THE PROPERTY ADMINISTRATION OF THE PROPERTY AND ADMINISTRATION OF THE PROPERTY AN Colombia and the Colombia and the Mercan and a second a second and a second and a second and a second and a second an £ mergan and the THE STREET OF THE STREET The second secon the war in the same against 40 Agentical Committee Commit the state for a local ONLY 2 to the second The party of the same of the s RAME TO VENEZ OF STREET MANY the ten core prime 10 The State of th Marie Carrier To the And the first that the same The state of the s ares de notre bureau politico

ins Carren Spenis and South Co.

- Von see the

American per distra de la constitución de la consti

- Charles and the

Posts de Carterial

Character of the Control of the Cont

No. of the last of

Marie Control of the Control of the

· Pater try to pro-

the same of the

rethantiques ouvriers II manie . Stronger . . . . . Carry Angle - 1712 Berger und auf der 100 mm 10

> THE STATE OF THE PERSON MENT A COLUMN TO THE Martin service and

# كذا من الأصل

## POLITIQUE

LES SIX JOURS DU FRONT NATIONAL A PARIS

### La photo du chef pour 30 F

 « boycottage » que lui infligent, selon lui, les méchants jourtux-ordres- du-pouvoirou-de-la-« bande-des-quatre » (les autres grands partis), le Front national a cherché un moyen « spectaculaire » de nés ses Six Jours de Paris.

Sous un chapiteau géant de 8 000 mètres carrés installé à l'héliport d'Issy-les-Moulineaux, les militants de M. Jean-Marie Le Pen animent donc, toute la journée, depuis le samedi 1° mars, la plus vaste permanence électorale de la campagne. Le chef de file de l'extrême droite y prononce un discours par soirée, tandis que dans la journée les sympathisants et les curieux (pas très nombreux) déambulent entre les stands des fédérations de la région lie-de-France, du Cercle national des anciens combattants, de l'Alliance antidrogue, de l'association Jeune Piednoir, des catholiques intégristes, bref les habitués. Une seule nouveauté : Radio-Caroline, du nom de l'une des filles de M. Le Pen, qui se charge de l'ambiance.

Parmi les matériels de propaganda exposés, on trouve la photo du chef pour 30 F, la cravete tricolore pour 70 F, le calecon aux armes du parti pour 85 F. le summum étant la montre « Jean-Marie Le Pen, 100 % modèle à cadran blanc, marque bieue et couronne rouge.

### La c hiérarchie naturelle >

En attendant le « clou » de cette e manif a non-stop, c'està-dire le discours de clôture que le président du Front national doit prononcer jeudi 6 mars, la journée de mardi était consecrée au monde du travail. Quatre forums ont été organisés sur ce thème. Le plus fréquenté (par une trentaine de personnes) a permis un débat sur les relations entre l'entreprise et l'Etat. conduit par deux messieurs iremment très informés. MM. Jean-Louis Guillaume et Michel de Poncins, qui ont insisté sur la nécessité de « laisser vivre et resoirer l'entreorise ».

On a ainsi pris note que « les conventions collectives sont devenues quelque chose d'abso-

M. Robert Badinter a prêté ser-

ment et pris ses fonctions de prési-

dent du Conseil constitutionnel le

mardi 4 mars. Il a d'abord rendu

hommage à son prédécesseur,

M. Daniel Mayer, pour avoir, « aux

heures les plus graves pour le pays,

rendu à la France et à la liberté, au

péril de sa vie, des services émi-

nents ». M. Mayer, de son côté, a rappelé que, quelles que soient leurs

origines ou leurs sensibilités, les

membres du Conseil constitutionnel

ne portent pas d'appréciation

d'ordre politique sur les textes qui leur sont soumis, mais se prononcent

seulement sur leur conformité à la

M. Badinter a précisé : - Chacun,

Constitution.

**NOUVEAU PRÉSIDENT DU CONSEIL CONSTITUTIONNEL** 

M. Badinter définit son rôle

Pour forcer le « blocus » du lument insupportable », car elles rendent impossibles «les rapports normaux entre employeurs et employés », d'autant qu'eiles sont etrop compliquées. On a souligné aussi du il serait souhaitable de supprimer le SMIC pour revenir aux critères de l'ancien SMIG (salaire minimum interprofessionnel garanti), perce que ce « ramède » permettrait d'avoir aujourd'hui un salaire minimum dont le niveau « serait à peine la moitié du salaire minimal actuel, ce qui représenterait moins d'inconvénients » (pour les entre-

> On a déoloré ces nouvelles lois sociales qui permettent aux personnels et à leurs représentents de multiplier les réunions et de « faire tout un plat quand il s'agit de remplacer un bouton de portes. On a regretté surtout que cas lois aient e dépouillé la hiérarchie naturelle des entreprises, constituée par les cadres et la maîtrise » au profit d'une hiérarchie syndicale « parallèle ». On a donc exalté « le rôle social et humain » de cette «hiérarchie naturelle » dans l'entreprise qui ne doit pas laisser le terrain libre aux syndicats dans le règlement des difficultés que les employés rencontrent dans leur vie professionnelle mais aussi, éventuellement, dans leur vie personnelle.

> ont fait savoir à leurs auditeurs qu'ils se tenaient à leur disposition pour les orienter vers les officines qui aident les patrons à faire en sorte que « la hiérarchie naturelle reprenne sa place, discrètement, dans les entreprises ». On a annoncé d'autre part, si M. Le Pen accède au pouvoir. « la suporession d'un grand nombre de ministères et d'administrations - industrie, recherche, culture - qui non seulement coûtent cher mais gênent en per-

Bien entendu, il a écalement été question des immigrés. Leur apport économique a été reconnu mais leur présence, a-ton répété, n'est désormais plus aussi justifiée qu'auparavant. C'est une dame qui a eu le mot besoin d'un plombier, il vient chez vous, il fait son travail puis il s'en va. Ce n'est pas parce que vous l'appelez qu'il doit ensuite rester chez yous en pension... >

lité particulière pour ne plus pren-dre en considération que ce qui nous

est commun et transcende nos diffé-

rences : l'amour de la liberté, l'inté-

rêt de la République et les progrès de l'Etat de droit. - Rappelant la

\* passion politique - qui avait accueilli sa nomination, il a jugé

cette polémique « inévitable en

temps de campagne électorale. A mes yeux, elle ne compte tout simplement pas., a-t-il déclaré.

L'ancien garde des sceaux a ensuite évoqué la mission du Conseil

constitutionnel : « veiller à l'équili-

bre des pouvoirs définis par la Constitution mais aussi (...) assu-rer le respect des droits de l'homme,

des libertés fondamentales, qui sont

les piliers sur lesquels repose notre

démocratie (...) ».

manence les entreprises ».

### **EN GUADELOUPE**

### Le vote socialiste selon M. Rocard

De notre envoyé spécial

Pointe-à-Pitre. - M. Michel semaine aux Antilles, joue moins «personnel» en Guadeloupe qu'en Martinique. L'un de ses interlocuteurs, dans une rencontre avec les socio-professionnels, fera bien un lapsus significatif en lui donnant du « monsieur le président », mais M. Rocard, pour sa part, ménage la susceptibilité des socialistes locaux qui ne lui sont pas tous acquis. Il vante davantage l'action du PS que la sienne, use plus du «nous» que avale avec un appétit spectaculaire.

La - mécanique Rocard - tourne à plein régime, elle produit à l'évi-dence une forte impression sur ses interlocuteurs et ses auditeurs dans les réunions publiques, d'autant que l'ancien ministre ne mâche pas ses mots. Devant des socioprofessionnels un pen plaintifs, qui mettent sur le dos de l'administration tous leurs problèmes et en attendent toutes les solutions, il évoque les « intérêts économiques qui gagnent leur vie sur votre sous-développement relatif ».

Après la visite d'une coopérative de producteurs porcins, qui tente depuis deux ans de vendre une charcuteric . made in Guadeloupe ., il souligne publiquement « l'attitude suicidaire » pour le département des professionnels de l'import-export, qui sont aussi distributeurs et préfèrent vendre des produits importés que fournir un marché aux produc-tions locales. Il faudra - conclut-il sévèrement - « mettre de l'ordre dans ces affaires », car il s'agit là du « plus grave des goulets d'étranglement » qui bloquent le développe-ment des Antilles françaises.

M. Rocard s'enflamme également lorsqu'il évoque l'attente du tiersmonde vis-à-vis de la France. Pour lui, les Français devraient proposer aux autres pays développés de constituer, grâce à la baisse du pétrole, une gigantesque cagnotte internationale qui aurait pour objet de soulager le tiers-monde d'une partie du poids de sa dette. Une telle proposition serait « l'honneur de la France », et c'est notamment parce que de telles audaces ne peuvent être le fait d'un gouvernement de cohabitation • à la petite semaine • qu'il faut - dit-il - voter socialiste.

carde à plaisir la brochure du RPR. qui préconise la suppression de - la région imaginaire DOM-TOM ». Pour lui, au contraire, « la chance d'une vraie réconciliation au sein de l'ensemble guadeloupéen, au cœur

même d'une vision de l'identité collective de la République (...), serait menacée si on touchait à la région ». « Yous avez reçu pendant des décennies une laterdiction de développement », martèle-t-il, avant de demander : « A qui, au RPR, ont-ils promis de supprimer la région sinon à ceux dont les intérêts ne sont pas que vos départeme vos régions, se développent?

J.-L.A.

### **GRAVE INCIDENT** A PETIT-CANAL

(De notre correspondant).

Pointe à Pitre. - La campagne electorale vient de donner lieu à plusieurs incidents. M= Lucette Michaux-Chevry, ancienne présidente du conseil général, qui conduit la liste du RPR, a été violemment prise a partie, dimanche 2 mars, à le le conduct de la con Petit-Canal, dans le nord de la Grande-Terre, par des militants indépendantistes qui tentaient de la dissuader de tenir un meeting dans cette localité. Ces manifestants ont non seulement lancé des pierres et des billes d'acier en direction de ses partisans, mais deux cocktails Molotov avaient été jetés auparavant contre le local où devait avoir lieu la réunion. De source policière on a appris qu'un jeune homme qui assistait au meeting a été blessé à la cuisse par la décharge d'un fusil de chasse.

« Nous avons été encerclés pen-dant près de deux heures et menacés de mort, a écrit M= Michaux-Chevry an président de la République et au premier ministre. Nous n'avons du le salut qu'à la protection des forces de l'ordre. Il nous a été déclaré que les. élections du 16 mars n'aurai lieu et que de toute façon les électeurs de l'opposition seraient empêchés de voter. »

Dans la même localité, mardi de Mars, les deux principaux rivaux de Mars Michaux-Chevry, MM. Marcel Esdras, député apparenté UDF sortant, et José Moustache, président du conseil régional sortant, démissionnaire du RPR, ont été pris « entre deux feux », à l'issue d'une réunion, des barrages formés de pueus enflammés avant été mis les voies d'accès à la commune. Il a fallu l'intervention de la gendarmerie pour leur permettre de quitter la

Le commissaire de la République, M. Maurice Saborin, en a appelé « à la conscience de tous ».

### Propos et débats —

### M. Giscard d'Estaing: une émission de trop

M. Valéry Giscard d'Estaing a déclaré, le mardi 4 mars, sur TF 1, que l'intervention de M. François Mitterrand sur la même chaîne, le 2 mars, était e une émission de trop ». Le président de la République, estime son prédécesseur, a « confirmé ce qu'il avait déjà dit, avec une nuence supplémentaire : il ne croit plus à la victoire socialiste ». r Cuand le général ne croit plus à la victoire, les troupes sont sûres de la défaite », a observé M. Giscard d'Estaing.

l'encien chef de l'Etat explique qu'il n'appartient « plus, au sens étroit, à un parti politique » et qu'il n'aura « plus que des comports-

### M. Fabius : M. Chirac se trompe de République

M. Laurent Fabius, venu à Agen, dans le Lot-st-Garonne, le menti 4 mars, a déclaré, au cours d'une conférence de presse, que, dans les départements où les communistes « auront zéro élu (....) on peut voter communiste par habitude », mais que, du point de vue de l'efficacité, « c'est comme si on gerdeit le bulletin dans sa poche ». 
 « Dans beeucoup de départements, si on ne vote pas pour les listes que nous présentons, on vote, en fait, pour la droite », a déclaré le premier minis-

cain » de mille huit cents couverts, auguel ont participé Mas Danièle nouveau flot de jeunesse ». - (Corresp.)

### M. Chirac: souplesse

M. Jacques Chirac a déclaré, le marcii 4 mars, à Brive-la-

### M. Gaudin: un TIG pour M. Mitterrand

M. Jean-Claude Gaudin, président du groupe UDF de l'Assemblée

Au cours de la même réunion, M. Michel Poniatowski, ancien mimême un terroriste, parce que comment appeler autrement un chef d'Etat qui a donné l'ordre d'exécuter l'opération Greenpesce ? ». Pour M. Poniatowski, « un acte comme celui-ci relève de la Hauts Cour ».

### M. Marchais: les choses sérieuses

### M. Jospin: 15 à 20 sièges

Parti socialiste e est dans un mouvement ascendant qui s'affirme », mais que « la costition RPR-UDF n'est pas encore descendue audessous des 44 % à 42 % à partir desquels elle ne pourrait plus emporter la majorité absolue des sièges ». Selon le premier secrétaire du PS, « il suffirait de gagner 15 à 20 sièges dans tout le pays pour que tout se renverse ». - (Corresp.)

### M. Toubon : la clé du succès

M. Jacques Toubon, secrétaire général du RPR, a déclaré, le mardi 4 mars, au cours de l'émission « Face au public », sur Franceinter, que la « clé du succès », pour l'opposition, « c'est que le désordre est, sujourd'hui, du côté des socialistes ». Ceux-ci, selon M. Toubon, « seront une minorité, qui, si elle était suffisamment forte, tituerait une minorité de blocage », à moins qu'ils ne « reconstituent l'union de la gauche». «Les Français ont-ils envie de revenir à 1981-1984 avec les communistes au gouvernement ? », a demandé M. Touban.

### M. Juquin : faire vite

M. Pierre Juquin a déclaré, le mardi 4 mèrs, à Grenoble, au cours

### DANS LE TERRITOIRE DE BELFORT

### M. Raymond Forni attend son heure

De notre correspondant

Belfort. - J'apprécie à sa juste valeur la trahison dont jai fait l'objet - : en lançant cette phrase, le 29 septembre 1985, au congrès de la fédération socialiste du Territoire de Belfort, M. Raymond Forni a pris date. Ses camarades ont alors compris que l'obligation de réserve du tout nouveau « sage » de la Hante Autorité de la communication audiovisuelle ne le conduirait pas à observer un silence monacal.

Victime de la proportionnelle, l'ancien député de Belfortcampagne ne bénéficiera pas pendant neuf ans d'une retraite dorée. Il a trop le goût de l'action sur le ter-rain et le besoin de la politique pour ne pas espèrer un changement de système électoral qui lui permettrait de mener à nouveau bataille contre la droite et, si besoin est, contre ceux de ses camarades qui espéraient bien s'être débarrasséS pour long-temps du turbulent avocat, fidèle entre les fidèles de M. Mitterrand.

Sa philosophic est claire:

"I attends des jours meilleurs et des que l'occasion se présentera, je resurgirai sur le plan politique » affirme l'ancien député éliminé de « son » département – et du Doubs « son » departement — et du Douos où il avait espéré un moment un (demi) parachutage — par la pro-portionnelle... et M. Jean-Pierre Chevènement.

Tandis que le microcosme belfortain a peine à s'agiter faute d'enjeu véritable le 16 mars, l'ancien député mène tranquillement et discrète ment campagne. Privé d'attaché parlementaire, il n'en continue pas moins de répondre à tous les courriers et d'intervenir à chaque sois

Il participe aux réceptions communales et aux inaugurations et n'a pas abandonné la présidence du syn-dicat mixte des transports en comson poste d'administrateur de l'office HLM. Il est présent. Il se

Le 16 mars prochain, deux députés seront élus dans le Terri-toire de Belfort : MM. Jean-Pierre Chevènement (PS) et Jacques

Bichet (PR). Au moment de la constitution des listes socialistes, M Raymond Forni a quelque peu guerroyé, avec ses nouveaux amis du courant A, contre le cumul des têtes de listes législative et régionale par le maire de Belfort. Il a surtout lancé ses flèches contre le dauphin du ministre de l'éducation nationale. M. Christian Proust, président du conseil général et, qui sait, candidat futur à une députation

Ces escarmouches réglées sur sa

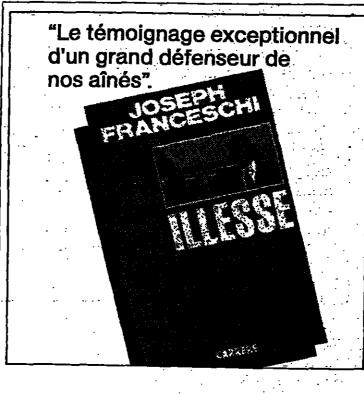
ganche, l'ancien député a pu constater sans déplaisir que, sur sa droite, son adversaire potentiel le plus sérieux, le RPR Michel Bidaux, était, lui aussi, resté sur la touche. Les états-majors parisiens lai ont préféré M Jacques Bichet, conseiller général de Belfort, pour conduire la liste unitaire de l'opposition. Cette décision a du même coup anéanti la longue campagne d'influence enga-gée par M= Claude Bourg, prési-dente d'une société de travail temporaire, native de Giromagny et candidate à la candidature pour le compte de l'UDF.

Faute de suspens véritable quant à l'issue du 16 mars, droite et gau-che en sont réduites à compter les points. Forte d'un léger avantage numérique au regard des deux renouvellements cantonaux de 1982 et de 1985, l'opposition prétend que le scrutin majoritaire lui aurait donné deux députés en mars. Le PS qui détient l'écrasante majorité des mandats locaux voudrait bien éviter une démonstration aussi embarras-

Le PCF, en mettant en avant M. Jackie Drouet, maire de Fon-taine et ami de M. Raymond Forni taine et ami de M. Raymond Form (conseiller municipal dans la même commune jusqu'en août dernier) guigne un des dix sièges régionaux mais dénonce à l'avance le manvais coup de M. Jean-Pierre Chevènement, coupable, selon lui, de préférer l'élection d'un candidat du Front national à celle d'un communiste.

qu'il n'est pas séant pour lui d'espé-

PATRICE MALINA.



Rocard, qui termine ce mercredi 5 mars une tournée électorale d'une du «je». En revanche, il se passionne encore plus qu'en Martinique pour les dossiers économiques, qu'il

Il le faut d'autant plus que l'application du programme de la droite pour les DOM-TOM risquerait de réveiller la violence. M. Rocard bro-

Dans une interview publiée par le Bulletin du Parti républicain,

tre au sujet des listes d'extrême gauche, écologistes et communistes.

M. Fabius a présidé ensuita, à Aiguillon, un « banquet républi-Mitterrand et quatre ministres élus de l'Aquitaine : Mª Cethenne Lalumière, MM. Roland Dumas, André Labarrère et Henri Emmanuelli. Le premier ministre à ironisé sur M. Jacques Chirac, qui « se trompe de République », et sur M. Jacques Chaban-Delmas, qui connaît « un

Gaillarde, que « le jour où le chef de l'Etat n'est plus le chef de la majorité, il pend les pouvoirs qui s'attachent à l'allégeance traditionnelle de sa majorité ». « Il lui reste, » dit M. Chirac, les pouvoirs que lui donne la Constitution. C'est cele la souplesse dont parizit le géné-

nationale, a déclaré, le mardi 4 mars, à Pontoise, que si, malgré la défaite du PS, « M. le président de la République veut quand même rester dans les meubles à l'Elysée, il faudre qu'il endosse l'habit de Pénélope et que, une à une, il enlève les pierres du changement ; en quelque sorte, qu'il fasse un TUC ou un TIG au service du libéra-

nistre de l'Intérieur, avait déclaré que M. François Mitterrand « est lui-

M. Georges Marchais a déclaré, le mardi 4 mars, devant quelous trois mille personnes réunies à la porte de Montreuil, à Paris, que M. François Mitterrand avait, à le télévision, « changé de terrain ». Selon le secrétaire général du PCF, le chef de l'Etat « a acuheité bonne chance (....) au PS et a ajouté en substance : parlons des choses sérieuses ». « C'est-à-dire, a continué M. Marchais, du partage du pouvoir avec la droite, dont la victoire, de son point de vue, ne fait plus aucun doute.

M. Lionel Jospin a déclaré, le mardi 4 mars, à Limoges, que le

d'un déjeuner de presse, que le débat est « urgent et vital » au sein du PCF, qui, « menacé de marginalisation, ne pourra s'en sortir qu'au prix d'un profond débat critique ». « Quel que soit le résultat des élections, il faudra faire vite, a dit M. Juquin. La course entre l'histoire et nous est engagée (...) mais cela sera d'autant plus facile si le PCF obtient un bon résultat. »

lorsqu'il est appelé à rejoindre le Conseil, doit faire taire sa sensibi-**POINT CULMINANT POINTS SEUIL** 

3 POINTS = 1 BON POINT

(Publicité) -Mercredi 5 mars 1986 à 18 h 30 William LASQUIER

J-SHALOM HEBDO 93.9 FM (Radio J-Shalom) reçoit :

M. Alain JUPPĚ qui répondra 20 questions des responsables de la Fédération des juits de France :

- Pierre SLIWINSKI
- Henri GROSSMAN Jacques de TOLEDO Henri BENCHOAM
- Alain BEM Léon BINQUET Pierre LAZARUS
- lian SAADA Alexandre MOISE

qu'on le lui demande

mun du département, non plus que

Observant avec détachement ces péripéties, M. Raymond Forni attend son heure. Elle dépend, entre aures, d'une défaite de la gauche

The second with a line ... ... SHOWER TO BE THE REAL PROPERTY. : 18 m THE REAL PROPERTY. A Property of the second \*\* \*\* \*\* \*\* \*\* \*\* Eta Matina Carrie minar

s enseignants

1704

్ఞా కే

The second second second

1 a Million and 1 de la constantina del constantina de la constantina del constantina de la constantin

1 F. M. 31 11-2

<sub>ந்துற்</sub>து பக்கிறின்

TANK A MINISTRAL

page File of the Store

= -m .5-

The Country of

gain the st

error professional field

(2000 M 217) And

EGGA

最低 紹介 アクロー・ディング

三型物質 绕 "好" (4)

建基金基础基 网络 1000 000

and the second and the second

مروسد ثريب والسيو فيكآ

- Magarita , tent of to the the

型音樂 计自然 心。

2.2 整件 医腹侧的 "在上海路"

Activities of the comme

**运动和咖啡**药12,4

CONTRACTOR ASS.

Stant Product and All St.

The state of the s

grande e est.

Secretary 1 to

S LINE IN COMME german standard re 上 重発 目 700 (42 ) (44) / (44) / (44) gg standard (1747) in ------Start No. 15 cm ger an affricht bie mittel SALLE CARE TO SEE

> Marie and the principles Sealth & to Mariane . - Alleria k. Harris dies

TOGE Hidge y restitué à Grandonia

**建筑线路外 报车 180 年 18 年 18 李 18 1** Stores with the in the lie to other a party and it described the way

the store aller on Unions And I I S Made in the Per-to h & Park All shows & being a coupling from

BOES The product dans I month

# société

# LES PROJETS DU RPR ET DE L'UDF POUR L'ÉDUCATION NATIONALE

# Les enseignants à rebrousse-poil

Après l'UDF, qui avait fait connaître, des l'autoume dernier, son projet pour «l'éducation domain», rédigé par M. Michel Durafour, vice-président du Parti radical (le Monde du 11 octobre 1985), le RPR vient de rendre publiques ses propositions pour renseignement, réunies dans une brochure présentée, mardi 4 mars, par M= Michèle Allot-Marie, secrétaire nationale à l'enseignement et à la recherche. Celle-ci a démenti, à cette occasion. les remears savanment distillées sur son éventuelle nomination à la tête The second like devices a superior of the second like the seco de l'éducation nationale après le 16 mars.

telebets -

tone émission de la

The state of the s

September 19 to 19

The special of the sp

Chèse se trompe de Républio

Marie Carolina Service de Carolina de la companio del companio della companio del

The state of the party of the state of the s

The state of the s

MARKET AND THE STREET STREET STREET, S

The State of the S

A THE PARTY OF THE

A STATE OF MARKET PROPERTY.

AND THE PARTY OF T

I UN TIG pour M. Mitterrate

Mar particulared the grow-ton UCF to Access

Water & Parties of Care

was a Fallenda. I fact a middle fact

A Separate our Description of the Parket

Marie Constant States and Annual States and Annu

THE RESERVE AND SHAPE AND A PERSON AND

PROBLEM A COMPANY OF THE PROPERTY OF THE PROPE

S les choses sérieus

The second of th

The same of the same

15 à 20 sièces

the second section of the second of the second

Bridge Bridge State and the tracks 

Section 100 recognition of the second sections.

de : la clé du succes

AND THE PROPERTY OF THE PARTY O

the bullion of principle of the second of the second

Company and P and a s. THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PERSON OF THE 

THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND

A SECTION AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF THE P

rand défenseur de

moignage exceptioned

Lacolon : faire vite

DESCRIPTION OF SPECIAL PROPERTY OF THE PARTY.

The second of the second of the

the man of account to the same of

Souplesse

Nulle trace de «chèque éduca-tion» ou de dénationalisations dans ces documents, où l'on peut même discerner un hommage implicite au recentrage sur les valeurs originelles de l'école opéré par M. Chevènement. La querelle scolaire ellemente est onbliée, les deux partis demandant connectes une le principal de les deux partis demandant connectes une le principal de les deux partis de demandant cependant que le prin-cipe de la « liberté de l'enseignecape de la « liberté de l'enseigne-ment » soit inscrit dans la Constitu-

Une bonne dose de réalitane polirique a conduit les partis de l'opposition à assagir leurs promesses et leurs propos à l'approche d'une

Trois grands projets sont aujourd'hui exposés : l'antonomie des universités, la désectorisation des établissements, et le resforcement de l'autorité des chels d'éta-

· L'autonomie des universités. Dans ce secteur, les deux partis pro-nent ensemble l'abrogation de la loi Savary, et la création d'universités privées. L'autonomie des universités subliques se traduit notamment par ssibiliné de fixer les critères dmission et de délivrer des diplômes spécifiques, non obligatoi-Lemont Lecounnes an mineral mariousy

Mais les sensibilités différentes des uns et des autres - plus libérales et décentralisatrices pour l'UDF, plus jacobines pour le RPR - appaent dès que sont lalités concrètés de raissent nettement des abordées les modalités con mise en œuvre des principés.

• La désectorisation des établissements. La sliberté d'enseignement implique le libre choix par les parents, d'un établissement scolaire public ou privé. Le RPR vent mettre en œuvre progressivement cette désectorisation : le choix s'opérerait entre trois établies

rentrée 1987, davantage l'année suivante, pour aboutir à une - liberté totale - en 1991, « compte tenu des capacités d'accuell», précise prumment le projet,

L'UDF souhaite ajouter une autre dimension à cette « liberté », en permettant aux établissements de fixer les conditions d'accès des eller », et même de refuser l'affectation de certains enseignants.

Le RPR ne suit pas non plus le parti de M. Lecanuet lorsqu'il parle d'instaurer une « concurrence » dens les établissements éducatifs, et de restreindre l'obligation scolaire à la notion nouvelle de . formation minimum ., nettement plus flexible et plus floue.

Les corollaires du elibre choix » (autonomie des établissements et renforcement de leur spécificité. évaluation publique de leur résultats) sont retenus par l'opposition avec quelques muances. L'UDF pose comme principe le diminution de l'intervention étatique, et propose que les collectivités locales puissent nonmer et remolacer les chefs ner et remplacer les chefs d'établissement, affecter les professours, répartir les crédits, et confict à des organismes indépendants des procédures d'audits des établisse-

Nettement plus réservé sur le terrain de la décentralisation, le RPR préfère annoncer une « large décontration », qui transférerait cerces administratives de l'Etat à ses représentants dans les taines COOD académies, les recteurs.

· L'autorité des chefs d'établisnest. Dans le secondaire, l'autonomie des établissements se traduirait par un renforcement de l'autorité des chess d'établissement, du intercienciaient que le nomination et la notation administrative des enseignants. Les chiraquiens venlent en effet « redonner une signification » à la notation, et « récompenser les efforts des enseignants » par des avantages de carrière et de

Chatonilleux sur le principe de la aentralité des professeurs, ils pré-voient de sanctionner tout manquement à ce devoir. Décidément méliants à l'égard des choix ensci gnants, ils prévoient même de créer une haute autorité chargée de dresser un paimarès des mannels scolaires, favorisant ceux dont le contenn idéologique serait réputé

Les élèves eux aussi seraient rappelés à leurs responsabilités : des contrôles de connaissances déterminant le passage dans la classe supérieure seraient institués à la fin du cours élémentaire et avant l'entrée en sixième ; l'actuel brevet des collège (fin de troisième) serait main-

Dans la méthode, le RPR souhaite procéder de façon pragmatique. Plus question de faire des réformes toutes les cinq minutes », affirme M= Alliot-Marie, qui assure qu'en utilisant « correctement » les textes existant on peut faire l'économie de nouveaux bouleversements.

Seules la loi Savary sur l'enseignement supérieur et certaines dis-positions de M. Chevènement sur enseignement privé (procédure de nomination des maîtres et crédits limitatifs) feraient rapider frais d'une alternance. Même la réforme des lycées concoctée par l'actuel ministre serait préservée par le RPR, qui souhaite seulement modifier l'horaire dans certaines matières, mais conserverait les nonvelles filières.

Toutes ces orientations, et notam ment celles favorables à la désectorisation et à la décentralisation, ne semblent pourtant pas faire l'unanimité dans les rangs de l'opposition. Notamment parmi les enseignants du Syndicat national autonome des lycées et collèges (SNALC), pro-che de l'opposition mais défenseur du service public et farouchement hostile à la FEN, qui critique violemment dans son dernier bulletin « les propositions (...) aventureuses - avancées par - certains membres . de l'opposition, bavards et incompétents (...),
 saisis par la rage de décentraliser ».

Le SNALC estime qu'« il n'y a pas de concurrence possible entre un bon établissement et un mauvais ». Bt qu'un libéralisme débridé en matière scolaire aboutirait à créer « des écoles pour les enfants de notables, et d'autres écoles pour les fils et les filles de leur domesticité, et de leurs électeurs! ».

Cette prise de position nette ne emble pas ébranler les convictions de l'opposition sur l'école, dont le programme semble davantage destiné à rassurer les parents d'élèves qu'à caresser les enseignants dans le

PHILIPPE BERNARD.

# **IMMIGRATION**

### UN NUMÉRO SPÉCIAL DE « CROISSANCE DES JEUNES NA I IURIS »

Immigrés, bonjour l'avenir » sous ce titre, le mensuel Croissance des jeunes nations a donné la parole des jeunes nations a donné la parole à des jeunes journalistes issus de l'immigration. Peut-on encore parler d'immigrés quand 70 % d'entre eux sont en France depuis plus de dix ans ? Quand, sur un million de jeunes de moins de quatorze ans, 75 % sont nés dans notre pays et an-ront de ce fait la nationalité francase à leur majorité ? Pour les rédacteurs de ce numéro spécial, la came a seur majorne : rour les lo-dacteurs de ce numéro spécial, la vraie question est celle de la place de l'islam dans une société laïque, des mariages mixtes et de l'émergence d'une nouvelle culture. ★ Croissance des jeunes nations, un miro 28, février 1986, 22 F.

### (Publicité) • L'APEDA

demande sa Ministère de l'Education sationale d'accorder, comme promis, aux dèbres dysleniques et dysorthographiques de bénéficier de « semps de composition majoré d'un tiers » pour les épeners écrites.

Les dysleniques et les dysorthographiques présentent un trouble d'apprentiens ge lié à des difficultés perceptives sensorielles anditives et visuelles. Ce trouble doit être recomme au France, comme il l'est dans d'antres pays.

Pour cels, sons demandons à son nédecies acolaires, nos psychologiste colaires et nos inspecteurs d'Académic le s'informet, car nos enfants ont sessin de leur compréhension et de cres goutiers. leur soutien.

APEDA, Association de parents
d'enfants en difficable d'apprentissage
du langage écrit, 3 bis, avenue des
Solitaires, 78320 Le Mesnii-Saiss-

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde **DES LIVRES** 

# L'excision ritualisée

De notre correspondante

Genève. - L'ONU estime, enfin, que le phénomène de mutilation sexuelle dont sont victimes les femmes et surtout les fillettes dans une trentaine de pays mérite d'être érieusement examiné. Anparavant, les responsables des institutions internationales avaient tendance à se retrancher derrière le respect des traditions ancestrales pour ne rien faire... Mme Halima Warzazi (Maroc), présidente d'un groupe spécial de travail, désigné par suphémisme sous le nom de groupe sur « les pratiques traditionnelles affectant la santé des femmes et des enfants » et créé conformément à une résolution du Conseil économique et social des Nations unies (ECOSOC), a présenté à la Com-mission des droits de l'homme de ronu, réunie depuis le 3 février à Genève, un rapport selon lequel ces mutilations sexuelles n'affectent pas moins de soixante-quinze millions de

### Une opération barbare

Un des principaux mérites de ce texte est sa précision : on y reconnaît qu'en règle générale aucune anesqu'en regie generale ancure anes-thésie n'est pratiquée durant l'opéra-tion, que l'enfant est immobilisée de force par des adultes, que les instruments à prétention chirurgicale sont, en fait, des couteaux de cuisines, des lames de rasoir ou des morceaux de verre, et que l'on emploie des nélanges d'herbes, de la terre, de la bouse de vache ou des cendres pour arrêter l'hémorragie.

L'opération est ainsi décrite : « La petite fille, entièrement nue, est immobilisée en position assise sur un tabouret bas par au moins trois femmes. L'une d'elles lui entoure fermement le torse de ses bras, les deux autres lui maintlement de force les cuisses écartées afin d'ouvrir grand la vulve. Les bras de l'enfant sont attachés derrière le dos ou immobilisés par deux autres femmes. C'est alors que la vieille femme prend un rasoir et procède à l'excision. Puis vient l'infibulation. La praticienne coupe la petite lèvre de haut en bas avec le rasoir, puis scarifie la chair de l'intérieur de la grande lèvre. La symphectomie et

la scarification sont répétées de l'autre côté de la vulve. La petite fille hurle et se tord de douleur bien qu'elle soit très fermement tenue. La praticienne essuie le sang de la blessure et la mère, ainsi que les invitées, « vérifient » le travail par-fois en touchant avec les dolgts. »

Les effets les plus fréquents sont, outre l'hémosragie (qui peut mal se

Selon un rapport de l'ONU, soixantequinze millions de femmes seraient victimes de mutilations sexuelles. Pour éviter ce drame, des simulacres d'excision sont organisés dans certains pays.

terminer : on ne sait combien de décès ont été ainsi occasionnés), une cicatrisation dure et douloure des infections chroniques et des complications obstétriques entraînant la stérilité ainsi qu'une perturvation de la sexualité allant jusqu'à la frigidité, ce dernier point souvent le but recherché bien que non forcément avoné.

Le rapport indique, en outre, que dans les pays où les missionnaires et les gouvernements coloniaux com-battaient l'excision, les familles la pratiquaient clandestinement, de sorte que les décès n'étaient pas déclarés et que les conséque aussi graves que le tétanos et d'autres cas d'infection n'étaiem pas signalés aux hôpitaux. Aujourd'hui, l'excision est interdite en Egypte, et trois chefs d'Etat se sont prononcés clairement contre cette mutilation : les présidents Thomas Sankara (Burkine-Faso), Daniel Arap Moi (Kenya) et Abdou Diouf (Sensgal). Des programmes de recherche et d'éducation sur l'excision ont été mis sur pied à Djibouti, en Egypte, au Ghana, an Libéria, an Mali, au Sénégal, en Sierra-Leone, en Somalie, au Soudan et au Togo. Ces lie, au Soudan et au l'Organi-actions sont soutenues par l'Organi-actions mondiale de la santé (OMS) sation mondiale de la san et par l'UNICEF. L'action la plus

remarquable est celle des intéressées elles-mêmes, les femmes africaines, qui luttent pour ce qu'elles considerent comme leurs droits fondamentaux et ceux de leurs cafants.

### Un premier pas vers l'abolition

De son côté, le mouvement Sentipelles, dont le siège est à Lansanne et qui est dirigé par Edmond Kaiser, le fondateur de Terre des homme encourage des réunions en Afrique. Une de celles qui a porté le plus de fruits semble avoir été le congrès de Conakry, en novembre 1985, auquei ont participé des délégués du Ben du Burkina-Faso, de la Côted'Ivoire, du Maii, de la Mauritanie, du Sénégal et du Togo, sous la présidence du professeur Mamadou Kaba Bah, ministre de la santé et de la population de Guinée. Des excis traditionnelles y out participé. La résolution finale de stamment qu'on « procédera dans une première phase à une orienta-tion de tout acte d'excision éventuel vers une formation sanitaire chez un agent de santé suffisamment sensibilisé qui simulera l'acte ».

Ainsi, en Guinée, se pratiquent avec fête et cérémonie destinées à ne pas choquer l'entourage, des simulacres d'excision dont seules les intéses de la famille ne sont pas dupes. Une écorchure sans gravité, un peu de sang ostensiblement exhibés, et le tour est joué. Selon Sentinelles, en Guinée, au cours de ces dernières années, 20 % des fillettes ont pu ainsi rester intactes et éviter le calvaire sans que les traditions aient été onvertement basouées. Et cela, avec la bénédiction gonvernementale. Parallèlement, dans plusieurs pays d'Afrique, des jeunes médecins prennent pour sujet de thèse les métaits de l'excision. Ils sont encouragés en haut lien : pour ne citer qu'un exemple, le président Mathieu Kérékou, chef de l'Etat du Bénin, a qualifié les mutilations sexuelles de superstructures de la féodalité - de - coutume retrograde » d'« obscurantisme profond » en précisant que le terme « mutilation » signifiait « enlever ce

ISABELLE VICHNIAC

### **ÉCOLOGIE**

# Le « Vega » restitué à Greenpeace

Le voiller du mouvement Greenpeace Vege, qui svait été arrai-sonné le 24 octobre 1985 per la manne française dans les eaux interdites de Mururos alors qu'il mensit campagna contre les esseis nucléaires français, a été restitué à l'organisation écologiste. Le Vega, nucleaires irançais, a sus restrius a l'organisation acologiste. Le vega, un letch battant pévillon canadien, avait d'abord été conduit à Papiete (Polynésie française), puis chargé sur un cargo à destination repens truspiene nangeen, pun cange sur un carge e commission de la Nouvelle-Zélende, où il est arrivé en début de semaine dans le port de Gisborne. Les militants de Graenpesce y ont repris possession de leur voiller, qu'ils vont conduire à Auckland. Le mouvement écologiste en a été quitte pour les frais d'acheminement. — (AFP, Reuter).

### RELIGION

# Le pape espère aller en Lituanie

Jean-Paul II n's pas pardu l'espoir de se rendre l'an prochain en Lituanie, à l'occasion du sixième centenaire de l'évangélisation de ce pays baîts, devenu soviétique en 1944. C'est ce qu'il écrit dans un message daté du 4 mars, adressé à Mgr Liudes Poviloris, archevêque de Kaunas et président de la Contérance épiscopale lituanienne : « Nous espérons qu'il reste une possibilité d'accomplir une mission parmir nos frères lituaniens. » En 1984 déjà, un tal voyage — qui permit de premier du pape en Union soviétique — avait été envisagé, meis les autorités soviétiques s'y étaient opposées. La Lituanie est considérée comme le noyau dur du catholicieme en Union soviétique, considérée comme le noyeu dur du catholicisme en Union soviétique, evec 85 % de baptisés sur trois millions d'habitants.

### SCIENCES

# Du coton produit dans l'espace

Après le bié et le pois, le coton est la nouvelle plants spatiale soviétique. En juin demier, Vladimir Djanibekov et Victor Savinyk emportèrent des graines de coton en orbite, les obtinnent une vingemporterent des grantes de comm en primis, les comment une valg-taine de pousses, qui furent ramenées dans les serres de l'Institut de biologie expérimentale de l'Ouzbédistan. Celles-ci viennent de donner leurs premières capsules de coton.

### **SPORTS**

• FOOTBALL : hultièmes de finale aller de la Coupe de France. - Ancune surprise notable su cours des matches aller des huitièmes de finale de la Coupe de France, le 4 mars, dont les résultats sont les

SHIVERIES: DIVISION I ENTRE EUX DIVISION I - DIVISION II

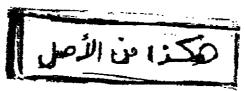
\*Rouen et Romes ...... 1-1 en retard.

DIVISION I - DIVISION IV \*Strasbourg-Tours et \*Laval-RC Paris auront lieu le 11 mars.

· Les matches retour seront joués le Afin d'éviter une grève des

joueurs de Bastia qui aurait faussé la fin du championnai, la Ligue nationale (LNF) a décidé, le 

# ca tourne rong 22 février 1986 : Ariane place le satellite Spot sur orbite. Moteurs d'Ariane, propulsion du satellite, réception des images : triple victoire SEP. Triple démonstration de la fiabilité des techniques SEP. La SEP: une richesse technologi-SEP - Tour Roussel Nobel F 92080 Paris-La Defense que pour les industries de l'espace.



Légitimement soucieux de garantir ce secret, les avocats, toutes tenaujourd'hui pour obtenir que soit rapportée cette circulaire, signée le 22 janvier par le directeur des affaires criminelles et des grâces. Dans cette circulaire, M. Bruno

En Allemagne fédérale

L'INCULPATION DU DOCTEUR

HACKETHAL A RELANCÉ LE

DÉBAT SUR L'EUTHANASIE

Bonn. - La récente inculpation du docteur Julius Hackethal, pour

« meurtre à la demande », a specta-

culairement relancé le débat sur

l'euthanasie en Allemagne fédérale.

Si la grande majorité des juristes et

des experts y restent hostiles, cer-

tains d'entre eux souhaiteraient voir

davantage préciser la loi la frontière

entre les notions d'aide à la mort et

La question avait déjà fait l'objet,

l'année dernière, d'une série d'audi-

tion devant la commission des

affaires juridiques du Bundestas.

Elle vient de provoquer une violente

polémique entre le président du tri-

bunal constitutionnel, le professeur

Wolfgang Zeigler, et les Eglises.

M. Zeigler a affirmé que l'interdic-

tion de l'euthanasie était un « llos

d'inhumanité dû à l'influence des

Intervenant dans ce débat, le

Eglises sur notre ordre juridique ».

ministre de la justice, M. Hans

Engelhard, a estimé pour sa part,

dien Die Welt, qu'il n'y avait pas

lieu de modifier la législation

actuelle, faisant valoir que celle-ci

ne s'opposait pas à une aide passive à la mort.

de meurtre à la demande.

Cotte demande aux magistrats du parquet et aux juges d'instruction • d'aviser préalablement et par tous moyens le bâtonnier ou son représentant de la perquisition envisagée, puis de prendre connaissance [euxmêmes] des objets et documents ». - En cas de doute, ajoute-t-il, le magistrat interrogera le représentant de la profession. .

Paradoxalement, c'est parce que le Parlement cherchait à renforcer le secret professionnel des avocats qu'on en est arrivé là. Le 24 octobre 1985, un juge d'instruction de Versailles, M. Guy Rippol, opérait une descente » spectaculaire et infructueuse dans le cabinet d'une avocate toulousaine, Me Marie-Christine Etelin, un temps le défenseur du dirigeant d'Action directe Jean-Marc Rouillan. Levée de boucliers des avocats qui alertent aussitôt les parlementaires. Profitant d'un débat de procédure pénale, les députés puis les sénateurs décident alors de codifier strictement les perquisitions opérées au domicile ou dans les cabi-

Cependant, le Parlement s'est arrêté en chemin. En effet, texte promulgé le 30 décembre 1985 n'aborde pas la question lirigieuse : qui, du bâtonnier ou du juge d'insdin, on patients of an juge autruction, doit trier les dossiers des avocats perquisitionnés ? Cette loi du 30 décembre est on ne peut plus succincte: - Les perquisitions dans le cabinet d'un avocat ou à son domicile ne peuvent êtres effectuées que par un magistrat et en présence du bâtonnier ou de son délégué. Maigre résultat : une circulaire de 1961 ne dit-elle pas, sur ce point litigieux, la même chose?

C'est alors qu'intervient la circu-laire de M. Cotte. Elle se fonde, sans le dire, sur une décision de la commission mixte paritaire. An cours de la réunion de cette commission, les représentants des deux Assemblées avaient écarté un amendement voté

par les sénateurs, amendement qui, de manière jargonnante mais expli-cite, confiait au bâtonnier le soin de trier les documents recherchés par la justice : « Après que l'autorité concernée a, en la présence du bâtonnier, déterminé les dossiers intéressant la poursuite, ce dernie a pour mission d'en retirer les documents converts par la confidence ». Si à l'ultime phase de la discussion parlementaire les députés et les sénateurs n'ont das retenu cet amendement, a dû se dire la chancellerie, c'est qu'ils n'entendaient pas donner force de loi à cet alinés, qualifié au Sénat par M. Robert Badinter, alors garde des sceaux, de « témoignage d'une défiance extraordinaire vis-àvis du magistrat instructeur »

### Contradiction

La circulaire de M. Cotte

Autant qu'on le sache, les parlepas abandonnée.

interprête-t-elle la loi ? Le conseil de l'ordre de Paris l'affirme. Pour lui, cette circulaire « est en contradic-tion avec l'intention clairement exprimée par le législateur ». Et, de fait, à relire les débats parlementaires, on a le sentiment que les députés et les sénateurs n'ont pas voulu cela. M. Jean-Pierre Michel, président (PS) de la commission des lois de l'Assemblée nationale, est catégorique : il fut à l'origine de l'amendement visant à réglementer les nerquisitions chez les avocats et estime que la circulaire de la chancellerie ne corrrespond pas à ses

mentaires réunis à huis clos en commission mixte paritaire n'ont pas voulu non plus favoriser cette interprétation. S'ils sont finalement revenus sur le texte voté par le Sénat, c'est pour répondre aux vieux de M. Badinter. Mais il était entendu, affirme un parlementaire présent, que la pratique d'alors, favorable aux barreaux, ne serait

Tout autre est l'opinion de la chancellerie qui, profitant d'un texte muet sur un point essentiel, privilé-gie aujourd'hui une interprétation qui est celle de la Cour de cassation depuis un quart de siècle, et qu'un arrêt de 1975 a rappelée : « Il appartient au juge d'instruction et avocats ou à son représentant, de rechercher et de saisir, dans le cabinet d'un avocat, des documents utiles à l'Information. »

### « Défendre »

UN MENSUEL SUR L'INSÉCURITÉ

Usagers de l'insécurité, rejouissez-vous ( Un mensuel -tudes les plus fortes, mais aussi yous conseiller, vous guider, dans le monde féroce qui est le nôtre. Défendre, 10 francs, cent 4 mars, parce qu'il y a «un voi toutes les trente-sept secondes, une agression toutes les sept es», rappellent ses promo-

كذا من الأصل

Le magazine est sans précédent. Professionnel et proche, très proche, de la monomenie. C'est un voyage garanti dans le monde du fait divers et de ses victimes, auxquelles l'on suggère de se protéger. Le matière est riche. La rédection de Défendre nous propose un portreit de Roger Rayot, un commerçant (cent-douzième cambriolage), un ensemble sur le viol, un cdoesier» sur les *«tueurs de vieilles* dames qui frappent dans Pacis», un article sur les polices municipales, etc.

Mais surtout, le mensuel se surpasse dans se partie «consommateurs». Notons une rubrique «shopping» de six pages, illustrée, qui vante sobrement les mérites de la matraque téléscopique («Même utilisation que le rouleau à pâtisserie, mais vous issommez plus loin par simple pression sur un touche. Gestine Renette, 150 francs >) et signale, entre autres, la mise en vente d'un biouson pare-balles «Renoma Capitaine Barril» du plus grand chic (9 500 francs).

### « L'arme du mois »

La rédaction de Défendre le journal de notre sécurité » - propose également une sorte

de benc d'essai consacré aux portes blindées et livre les petits secrets de « l'arme du mois », le fusil à pompe qui a l'avantage de pouvoir « être actionné par un gaucher aussi commodément que par un drottier ». Enfin des rubriques « conseils » sont là pour «chouchouter» les vie times potentielles que nous sommes : « L'otage ! Si c'était vous ? » L'avocat-conseil du journal s'explique sur « les limites de la légitime défense ». On nous dit tout sur l'assurance

Défendre se veut le mensuel des « honnêtes hommes du XX siècle ». Jean Nonsilhac, éditeur qui a lancé dans le passé les magazines Première, Onze, Karaté, 4 × 4 magazine, explique que son nouveau journal a un ton de père de jamille». Oui, oui. En fait, Jean Nousil-hac introduit sur le marché un produit qui n'existait pes, certain qu'il y a un créneau pour idre. Après s'être intéressé aux magazines sur papier glacé, il veut créer des « journaux plus journalistiques ». Il pense à un mensuel sur le chômage.

Pour le moment, il sort, en période électorale, un journal sur un suiet sensible oui s'ouvre sur un article-programme de M. Robert Pandraud (RPR) et se conclut par des extraits du livre de MM. Jean-Pierre Pierre-Bloch et André Santini (UDF). Jean Nousilhac aurait bien voulu faire autrement, mais Pierre Joxe, dit-il, à travers son cabinet, s'est refusé à nous donner un texte ». Les chemins de l'opposition sont déconcer-

L.G.

### LA LUTTE CONTRE LA DROGUE

### Nouveau protocole d'accord entre la France, le Canada, les Etats-Unis et l'Italie

pour la coordination de l'action préventive et répressive contre le trafic illicite des stupéfiants et des drogues dangereuses a été signé mardi 4 mars à Paris. Au bas du protocole des accords rédigés en français, en

Le nouveau protocole des accords anglais et en italien, les directeurs ressés ont apposé leur signature : M. Michel Guyot, directeur central de la police judiciaire, pour la France; M. Jack C. Lawn, administrateur de la Drug Enforcement Administration pour les Etats-Unis; M. Normand Vinkster, commissaire de la gendarmerie royale, pour le Canada et M. Giovanni Polio, préfet, directeur central de la police criminelle, pour l'Italie.

Ces accords, qui prorogent ceux qui avaient été signés le 26 février 1971 mais sculement entre les Etats-Unis et la France, prévoient un échange permanent de renseigne-ments sur les différents aspects des enquêtes, une connaissance plus approfondie des services spécialisés pour une accélération en commun des missions opérationnelles, un échange permanent ou temporaire des policiers entre les quatre pays.

M. Joxe, ministre de l'intérieur et de la décentralisation, avait tenu à marquer la naissance de ce nouveau protocole à quatre par une réception qui a en lieu en fin d'après-midi, place Beauvau, en présence de M. Joe Rodgers, ambassadeur des Etats-Unis à Paris, de M. Walter Gardini, ambassadeur d'Italie, de M. Fred Bild, représentant l'ambassadeur du Canada, ainsi que de MM. Jean-Claude Karsenty, préside lutte contre la toxicomanie, et Bernard Gaudillière, directeur général des donanes.

• Les commissaires de police dénoncent les aberrations du ministère de l'intérieur . Le syndicat des commissaires de police vient de dénoncer, dans un communique, les aberrations des directives du ministre de l'intérieur », à la suite des récents changements intervenus dans la direction de la police marseillaise (le Monde du 28 février)

· De hauts responsables de la police nationale sont victimes aujourd'hui du fait du prince. Jamais des mesures de cette nature n'ont été prisés avec une telle précipitation et au mépris des règles administratives, sans respecter la plus élémentaire équité », indique le communiqué du syndicat. « Mani-festement, l'administration n'hésite plus à «exécuter» les chefs de service, sans savoir s'ils possèdent les moyens nécessaires pour mener à bien leur mission.»

Cette déclaration intervient après que le préfet délégué pour la police à Marseille, M. Pierre Richard, est été placé hors cadre et que M. Bernard Conreux, chef du service régional de police judiciaire, ent été : nommé à Toulouse.

### Quatre grammes de cyanure

Le docteur Hackethal avait défrayé la chronique au mois d'avril 1984 en faisant remettre à une patiente, par l'intermédiaire d'un membre de sa famille, 4 grammes de cyanure pour abréger ses souf-frances. Celle-ci, Hermy Eckert, soixante-neuf ans, était atteinte d'un cancer de la face, incurable et terriblement douloureux. Le médecin avait fait filmer le dernier dialogue qu'il avait en avec sa patiente, qui l'v suppliait d'abréger son calvaire nn document qui avait été ensuite transmis à la télévision et qu'Antenne 2 avait diffusé en

Agé de soixante-quatre ans, le docteur Hackethal est un spécialiste du cancer, connu autant par son engagement en faveur de l'euthanasie que pour ses démélés avec la pro-fession médicale. Quelques mois avant d'accomplir son geste, il s'était vu confier par un homme d'affaires le soin d'ériger une inxueuse clinique privée à Chiemsee, en Bavière, pour y soigner ses malades. Il affirme y avoir trouvé la clé de la guérison du cancer, en utilisant à forte dose un produit de la firme Behring, le « suprefact », destiné à bloquer la producton d'hor-mones sexuelles. Résumant ses expériences dans ses six thèses anticancer, le médecin assure qu'ancune cellule de l'organisme ne peut se développer sans hormones sexuelles et donc qu'un blocage des hormones sexuelles - guérit de nière absolue certaine et sans mutilation le cancer, vraisemblable ment de tous les types de cellules, au prix d'une neutralité sexuelle

Le procès du docteur Hackethal et ses co-inculpés, parmi lesquels figure notamment le président de l'association pour une mort humaine, présent lors de l'acte d'enthanasie, doit commencer dans les prochaines semaines. Il suscite déjà de nombreux débats. Le quotidien populaire Bild, qui y a séjà consacré de nombreuses manhettes, a publié le témoignage d'un antre médecin, Manfred Hirsch, qui affirme avoir déjà par trois fois accédé aux vœux de ses patients en istrant une dose mortelle de tranquilisant. Le docteur Hackethal risque de six mois à cinq ans de

HENRI DE BRESSON.

### A Niort (Deux-Sèvres)

### PLUSIEURS MALFAITEURS S'EMPARENT DE PRÈS DE **30 MILLIONS DE FRANCS AU** COMPTOIR DE LA BANQUE DE FRANCE

Commis dans la matinée du mardi 4 mars, un hoid-up contre le comptoir de la Banque de France à Niort (Deux-Sèvres) a rapporté près de 30 millions de francs à ses hauteurs - cinq ou six hommes.

M. Claude Montillet, procurent de la République à Niort, a déclaré que les malfaiteurs - avaient fait un sérieux travail de repérage, car ils connaissalent parfaitement les habitudes de la banque ».

M. Montillet a indiqué que « le concierge de la Banque de France avait été neutralisé à 6 h 45, alors au'il rentrait les poubelles. Puis, la trentaine d'employés, au fur et à mesure de leur arrivée, avaient été liantés avant l'arrivée du sousdirecteur, qui, en l'absence du directeur de la banque, possédait les clés des coffres au sous-sol ».

Toutes les espèces - on ignore s'il s'agit de billets neufs ayant été répertoriés - ont été dérobées par les malfaiteurs, qui avaient fait rentrer un mini-car Toyota dans la cour de la banque. Ce véhicule, ainsi on'une 4 L, ont été retrouvés par les

 Attentat contre la voiture d'un ponsable communiste dans le Val-de-Marne. - Une explosion d'origine criminelle a détruit, dans la muit du 3 au 4 mars, la voiture à bord de laquelle le secrétaire de la section communiste de Fontenay sous-Bois (Val-de-Marne), M. Jacques Teyssier, venait de regagner son domicile. L'explosion a eu lieu alors que M. Teyssier venait de quit-ter sa voiture, précisait-on mardi à la section locale du Parti communiste. où l'on ignorait s'il s'agissait d'une bombe, d'un cocktail Molotov ou d'un simple incendie volontaire. L'enquête a été confiée au service départemental de police judiciaire du Val-de-Marae.

 Arrestation des meurtriers d'une vieille dame à Paris. -- Les meurtriers d'une dame âgée de soixante-dix-sept ans, M= Annette Latour, tuée le 5 septembre 1985 dans son appartement, 4, rue Henri-Duchène, dans le 15- arrondisement, à Paris, out été arrêtés après plusieurs mois d'enquête par les policiers de la brigade criminelle.

L'instigateur de ce crime était familier de la victime, un homme d'origine portugaise, Fidel Gomez-Martinez, trente-six ans, dont la tante habitait le même immeuble que la victime. Les deux «exécutants » étaient deux de ses amis.

### Paris

## DES GARAGES SONT CÉDÉS A DES PARTICULIERS POUR SOIXANTE-QUINZE ANS

### La capitale en mal de stationnement

Dès le mois de juin prochain s'ouvrira à Paris, devant la mairie du quatorzième arrondissement, un channer comme on n'en avait pas vu depuis bien longtemps. Une firme privée va construire à ses frais et sur le domaine public cent soixante garages souterrains dont la ville lui concède l'exploitation pour trente ans. Particularité sans précédent, les futurs acquéreurs pourront conserver leur place pendant soixantequinze ans, alors que la durée des cessions d'emplacement ne dépassait pas trente ans jusqu'ici. La ville ne era qu'une redevance symbolique de 10 F par place et par an.

Cette opération a donné lieu à une convention, récemment signée entre la Ville et les exploitants de parkings. Elle a été approuvée sans dis-cussion le 17 janvier dernier par les conseillers de Paris, à l'exception des communistes, qui, par principe, votent contre toute cession du domaine public. Il est vrai que la «clause des soixante-quinze ans» ne figurait pas dans le projet qui avait été soumis au Conseil.

L'affaire a été présentée comme une relance de la politique des parcs de stationnement. Les rues de la capitale, les garages privés, les cours d'immeuble, les garages commerciaux et les parkings publics offrent en gros 720000 places. Or, bien que moins de la moitié des ménages parisiens possèdent une voiture (c'est le taux le plus bas de France) et que ourage les banlieusards à prendre les transports en commun, le déficit est, en semaine, d'au moins 100 000 places. Malgré tous les efforts déployés depuis des années, il ne se résorbe pas, bien au contraire.

C'est pourquoi, de 1965 à 1975, une dizaine d'entreprises de travaux publics ont été autorisées à creuser e sous-sol de la capitale pour y instalier les parcs de stationnement publics. En contrepartie, on leur avait concédé l'exploitation de l'ouvrage pour trente ans. Une soixantaine de parkings publics, offrant 45000 places, ont été ainsi créés dans le centre et aux portes de

Paris. Ils rapportent de substantiels bénéfices aux sociétés privées, et environ 7 millions de francs de redevances annuelles à la Ville.

Mais l'instauration du stationnement payant dans les rues, la hansse des coûts de construction et l'élévation des taux d'intérêt des emprunts ont rendu ces opérations non rentables. A partir de 1975, la création de nouveaux parcs s'est arrêtée d'elle

### Municipalisation rampante

maire de Paris décida en 1980 de constituer, avec la caisse des Dépots, la Chambre de commerce et quelques autres investisseurs, une société d'économie mixte, la SAEMES (1). La ville prenait ainsi le relais du privé. En six ans, la SAEMES a créé ou pris en gestion plus de 3 000 places de parkings publics mais le budget municipal a dû lui verser 35 millions de francs de subve et lui accorder environ 20 millions

de francs d'avance remboursable. M. Jacques Chirac et ses adjoints veulent aujourd'hui couper court à cette « municipalisation rampante: qui coûte cher. Poursuivant, ici comme ailleurs, leur nouvel objectif de privatisation des services publics, ils se tournent donc vers les entreprises privées pour tenter une deuxième relance de la construction des parkings publics.

En vérité, c'est un « privé » qui a soufflé l'idée. M. Pierre Léon-Dufour, président du syndicat des concessionnaires de parcs publics a proposé à M. Chirac de créer dans Paris, d'ici à la fin de son mandat, une quinzaine de parcs nouveaux offrant 7 à 8000 places supplémentaires à condition que la durée des concessions soit prolongée.

Comme référence, M. Léon-Dufour cite les villes de Saint-Germain-en-Laye et de Montpellier – l'une à direction RPR, l'autre

socialiste - où des marchés de même nature viennent d'être signés. Séduit par la formule, Jacques Chirac a donné son accord.

La première entreprise avec le la ville a traité est GTM ENTREPOSE, dont M. Léon-Dufour est directeur commercial. Cette société gère seize parcs publics dans Paris, totalisant 15000 places. L'arrangement est le suivant: pour trois parcs existants — Georges-V, Haussmann et Malesherbes, — GTM ENTREPOSE obtient une prolongation de sa concession de vingt ans et promet de les moderniser. C'est-à-dire qu'elle est assurée d'en tirer profit jusqu'en 2015. En contrepartie, elle s'engage à construire pour 170 millions de à construire pour 170 millions de francs cinq parcs rouveaux — dans les huitième, quatorzième, quinzième et dix-septième arrondissements - d'une capacité de 1600 places. Bien entendu, l'exploitation lui est concédée pour trente

### La voiture a horreur đu vide

Pour être assuré de vendre rapidement ses places de garage, M. Léon-Dufour a obtenu un avantage qu'aucune autre ville n'avait accordé jusqu'à présent : la possibi-lité de céder les emplacements pour soixante-quinze ans (il avait même demandé quatre-vingt-dix ans).

D'autres sociétés concessionnaires de parkings publics s'engoussent déjà dans la brêche ainsi créée et négocient, à leur tour, avec les services techniques de la Ville. En comptant les quelques parcs qu'envi-sage de créer encore la SAEMES sous contrôle municipal, ce sont près de 10000 places de parkings publics qui seront construites à Paris dans les années qui viennent. Les parcs privés qui accompagnent anjourd'hui tout programme de logement, seront an moins aussi

Aojiy qoue ane hojitidae shis-temment ites isaouspie anx automo-

En réalité, elle soulève autant de problèmes qu'elle en résout. Vingtmille places de stationnement sunplémentaires, cela signifie 20 000 voitures en plus dans la capitale. On constate, en effet, depuis des années, que chaque place libérée dans la rue est occupée peu après par un autre véhicule venant d'ail-

curs. La voiture à horreur du vide. Si l'on veut éviter que la politique des parkings n'entraîme une aug-mentation du trafic et donc des embouteillages dans la capitale, il faudrait empêcher le stationnement en surface. L'une dépend de la ville, l'autre de la préfecture de police. Pour dissuader les 100 000 automobilistes qui, chaque jour, stationment à Paris dans des endroits interdits, es agents multiplient les contraventions et les mises en fourrière. Or les élus de Paris protestent et, au nom de leurs électeurs, crient à la répres-

Cette situation est donc incobérente et finalement fort coliteuse. Certes, les nouveaux parkings publics ne coûteront rien an contribuable puisqu'ils seront payés par les usagers. Mais, après avoir attiré les autos dans la capitale, il fandra évidemment leur permettre de circuler. Conséquence : les travaux de voirie tendant à atténuer les embouteillages cofitent déjà 100 millions de francs par an au budget municipal. La construction d'un nouveau pont à Austerlitz, le doublement du pont de Bercy et l'élargissement de la voie sur berge rive droite, unique ent justifiés par le gonflement de la circulation automobile dans ce secteur va coûter 500 millions supplémentaires en cinq ans. Or, ces factures, là, ce sont les contribuables parisiens qui les payent

MARC AMBROISE-RENDU.

(1) SAEMES : Société anonyme d'économie mixte d'exploitation du sta-tionnement dans la ville de Paris, 42, rue du Louvre, 75 001, Paris.

jerrement suit a l'étaille du flei

es Verts ont

er ing the we

4-,-455

....

the # post one is

Sales of Section 1

変更 一切の (第二十分の) 。

The second control of the second

मुख्य संरक्षणाच्या च १८५० ज्या है।

College Co.

والرحارة والملطونة وأتاه

HARTIC HOUSE

STATE STATE

we have a property of the pro-

ರಾಧ್ಯಮಗಳು ಮುಖ್ಯ ಇ

Harti die a termena min A 2 May 12 more agree 工程度 (2) 斯特拉 (2) 11年 (277) and the second second

is grande to the same 1 marian ---See S. S. Street, Section Arrest Commence of the second mandagen i de partir mage me The complete four Easterna and a The same the same thank

DE TOTAL in the case was the shade But grant & Robert water a till management of A complete the second Carried Halphanetthing & all a harrier point minute of The state of the William Co. SAL COMPANY TO A STATE \* ( And if we speed groups The state of the s The state of the s

Manager Committee Committee The state of the s -The state of the s Marie Call Annual Car The Designation and See to the second second A Water and Advanced men M stanes is street Ela ton a ton a -Section Section Sectio and the second time the government the second The state of the s The second The state of the s

Mary property Bedriet ... Sterrer ... And the Second They was The season of the season of the season of t & named standing and ·--W. M. The same of the sa A bear of the second

HI KE BY LA SCOOL ILL -Secretary Secretary and the second

Line THE PARTY OF THE P Salahan Salahan Sa The state of the s

Name of the Second

All Sans

And the Party

THE THE PERMIT

STATE OF

nd 2 it miles for i The state of the last

The last state of The s

# EL SUR L'INSECUR

# Motendre )

Service of the control of the contro Separate a control of the control of 100 A Sept. - Chicagonia in Sept. - Chicago in Sept. Sec. - Chicago in Sec. 

state a language of the state o Comment & Craffel for the Co was in the last the f Objective is very a deal of the control of the cont SERVICES PROMINES TO THE PROPERTY OF THE PROPE particity do uniformation deliberation in the column in the co Karele 6 x 6 magazine b the the property of HA top de ver de lan

Dec 20 19 19 19 19

Bergen fer nierriei Se f

their day of the cupies of

Defender tore the man

Ste aus Transmitt beim F

A semi more in a sound

Manual Manual Libert

Prest le normant d'act

phrasis entrusis is a

MAN WE STILL SELECTE ATT

ter un mit ter freiter

M Robert Francisco (PR)

שני משמנים שי פה מישו

bare de W.V. Jean-Pierrife

Bach es Andre batte (3

Jean Nous, far sunn &

same a fair autimment

· Pierre Jose della Little

will seggingt to est stimmth

America de lecte a la da

A TOPPERATURE SERVICE

property and property of Children

अंक्षेत्रक पतः । त्रीय रेडक **अक्षेत्र**कारकारका त्रात्रकारकी

Service of the second

Regular Section 1997 Contraction

Est ber de la mere.

PATE BERT STATE THE PRESE

रीक्षा क्षेत्र के किस राज्य स्थान

**新物理** 其世(1) 31年

Sheet Park

empag-75 ATT LINE

The second second

HOME SHE IS SHOULD BE SE

**我多样是**一种"一个人"

THE PERSON NAMED IN COLUMN

📆 🗽 स्थापन होता 🔑 🔑 🕮

**李素等** 

M AN BERT STATE

Egypties and a market

M fire E

الما الموطوع

MM Jest Cold

Acres de la Principa

Street Con-

and the Real Property

deni-wich.

Section 200

desired to

1-01-

American China

Salah Sa

SEE THE PERSON \*\*\*\* 

**唯**方式的 75 ·

mage, sugar at

And the

क्लाको देश देशक

Green and the

Se Supply Services

-

## 1455C

ARR FOR

Date in the last

F T 5 ""

.....

۳.۳۰ بسبب

. . . - . .

Marines, sur is charinge.

the introduction in the many r par annie. Pla Santie. Par anglese. -Marke Se

E CONTRE LA DROGUE second entre la fra In the Etats-Unis et l'Italie

्राष्ट्रकेतिक स्थाप विकास स्थाप विकास क्षेत्रक स्थापना स्थापना स्थापना Canada Sala L 🌉 🆼 🖭 🕳 🕳 🛪 🙀 

ZE ANS

PROPERTY AND THE PARTY AND THE

THE PARTY AND THE 100 E 100 E

A SECOND

A SERVICE PARTY. A Property of the ## Mill. 1 \*\* (\*\* Salar Salar Salar Les Frances part a rest of Sept 1847 to A SECTION AND A EN SEINE-SAINT-DENIS

### Les Verts ont gagné

ont gagné! Les électeurs de ce département de la couronne par-sienne n'airront qu'une seule liste écologiste aux élections législatives et régionales du 16 mars. Les listes « Ecologie 86 » conduites pour les deux consultations par M. Daniel Nari out en effet décidé de se retirer de la compétition. M. Nari ne fera pas distribuer son matériel électoral. Poursnivi en référé par les Verts de la liste « Reologie 93 », M. Nari ne devait plus utiliser le sigle « Reologie 86 » par jugement

du tribunal de Bobigny du vendredi 28 février, car les statuts d'une association portant le même nom avaient été déjà déposés par les Verts et diment enregistrés à la préfecture, le 22 octobre 1985. M. Nari n'en est En cas de non-respect de cette

décision de justice, la liste « Ecologie 86 », soupcomée par les Verts d'être un « sous-marin du PCF », aurait été soumise à une astreinte financière très lourde. Pour la fédération communiste de Seine-Saint-Denis, l'exploitation de cette affaire juridique participe « à une nouvelle Deux autres listes qui soulèvent

les mêmes interrogations se présen-tent en Seine-Maritime. Imitalées tent en Seine-Maritime. Initulées

« liste régionale (ou législative)
pour l'environnement, le cadre vie et
l'essor de la vie associative », elles
sont toutes deux conduites par M.
Gérard Bourlon. Ce médecin, qui
n'appartient à aucune association de
défendes d'environnement, affirme
défendes d'environnement, affirme défendre « l'apolitisme le plus com-

Les Verts de Seine-Saint-Denis plet , et se situe « en dehors des magouilles ». Pour les Verts de Haute-Normandie, pourtant, ces listes ressemblent à des torpilles Etienne de Rouvray sur une liste d'union de la ganche en 1971. Il revendiquait alors l'étiquette communiste. M. Bourlon rétorque qu'an trouve sur toutes les listes « des gens qui viennent d'horizons politiquiters ».

Treize personnes au moins qui se résentent sur cette liste en Seine-Maritime habitent le département voisin, l'Eure. M. Bunel (23°), membre du comité l'édéral du PCF de l'Eure s'est présenté à deux reprises aux élections municipales à Grosley. Aux cantonales de 1985 à Beaumesnil, il a obtenu 89 voix (3,66 %). Ce candidat qui dit fignrer sur cette liste « contre son gré », affirme en même temps ne jamais avoir milité dans aucune association et avoir été chez les Verts « en 1970-1971 ». Par malheur, les Verts n'existaient pas en tant que tel à cette époque-là! M. Bellmont (27°) a obtenu 356 voix (24,4 %) sur la liste Gasny demain, aux municipales de 1983. M. Beautier (34º) était en lice pour le PCF aux municipales de la même aunée à Beaumont-le-Roger où il a obtenu 199 suffrages sur les 1 919 électeurs inscrits.

M. Bourlon affirme que la voca tion de ses listes « n'est pas de divi-367 P.

### DANS LE NORD PAS-DE-CALAIS

# M. Chevènement suit « l'étoile du Berger »...

De notre envoyée spéciale

ARRAS. - Difficile, lorsqu'on figure parmi les chefs du PS et que l'on peut espérer un jour être candi-dat à la présidence de la République, de se passer, en période électorale, d'une visite dans le Nord-Pas-de-Calais. Aussi M. Jean-Pierre Chevenement est-il allé, le mardi 4 mars, soutenir, lors d'un meeting à Roubaix, les candidats socialistes de la région.

Son dernier passage à Roubaix, il s'en souvient à peine. Etait-ce en 1974 ? en 1975 ? 1975, lui souffient ses amis. Le contexte, il est vrai était tout antre. Les luties de tendances an sein du PS battaient leur plein et l'invitation lancée au dirigeant du CERES n'avait pu qu'être timide.

Mardi, un millier de personnes attendaient le ministre. Oh! certes, on était loin de l'enthousiasme délirant que les gens du Nord savent parfois manifester. Mais, l'accueil

### HAUTES-PYRÉNÉES: L'OPPOSITION **ENCORE PLUS DIVISÉE**

(De notre correspondant.)

Tarbes. - L'opposition est encore un peu plus divisée dans les Hautes-Pyrénées depais l'annonce du dépôt d'une liste d'Union pour la nouvelle majorité, conduite par l'ancien président de la Fédération département tale du PR, M. Georges Paromesa. Cette personnalité, ancien mem bre du Conseil économique et social,

président du Syndicat national des agents généraux d'assurance du Minerve, fondateur avec groupe Minerve, notien ministre M. René Monory, ancien ministre des finances, de l'association natio-des finances, de l'association nationale Défense-Epargne dont il est le trésorier national, a tenn à s'élever par la constitution de sa liste (comnant trois anciens cadres de PUDF et du RPR) contre la désignation au sommet des deux têtes de liste UDF-RPR, le docteur Pierre Bleuler (CDS), maire de Lanneme-zan, et M. Gérard Tremège, prési-dent départemental de l'UDF et du

M. Paronneau proclame qu'il se M. Paromeau procume qu'il se piace au-dessus des partis qui doment un spectocle affligeant et donc que la liberté des électeurs doit être respectée » ; et il estime que « ce sont ces électeurs qui jeront de lui l'élu des Hautes-Pyrénées et non celui de Paris, l'élu du département et non celui d'une partie de ce département, l'élu de l'opposition et non celui d'une partie de l'opposition ».

### MIEMARE NE S'APPELLE PAS EDMOND

Dans nos éditions datées du mercredi 5 mars, nous avons feit dire à M. Aymer Achille-Fould, ancien ministre : « Je connais, comme Edmond Maire, les angoisses » des TUC. II fallait lire : « Je counsis, comme maire, les angoisses » des TUC.

ne manquait pas de chaleur avec une entrée triomphante sur les notes de l'hymne socialiste version Théodorakis puis un adieu solennei aux accents de la Marseillaise. Et, l'assistance s'est faite attentive pour éconter un discours, sobre, sans effet de manches, résolument exigeant pour « une bataille qui est loin d'être perdue . Les sondages donnent 8 sièges au PS pour les régio-nales, et bien sir M. Chèvenement invite à lever la barre à 9! « Vous n'appartenez pas à n'importe quelle région – le Nord-Pas-de-Calais est le porte-drapeau de la gauche socialiste, - nous voulons que vous en restiez mattres ! >

Avec hi la salle se prend à rêver à ces 30 % « à portée de la main ».

La cohabitation? M. Chevènement n'y a jamais cru. « Vous me voyez cohabiter avec un Chirac? C'est de deux politiques différentes dont nous parlons. Le ministre de l'éducation natio-

nale ne prévoit pas une longue vie au « trio infernal Barre, Giscard, Chirac ». Leur programme, qui représente à ses yeux une régression sur tous les fronts, ne constitue de toute façon qu'une façade. Un fétu de paille qui ne résistera pas an temps. « On assiste aujourd'hui dans l'opposition à une course à l'échalote pour savoir qui va aller à Matignon... Chirac s'y voit déjà et Chaban-Delmas trouve quelque chose d'inadmissible dans ses pr tentions. Il est vrai que le couple adultère Chirac-Chaban a déjà quelques cadavres... >

Sur un point au moins, M. Chevèsement se trouve en accord avec le maire de Bordeaux : lorsque celui-ci dit ne pas vouloir revenir au temps de la IV République. C'est au président de choisir le premier ministre : « Le président de la République doit être un point fixe, l'étoile du Berger, autour duquel tourneront des astres, des planètes, des lunes et l'œuvre de modernisation entreprise. il fant que les Français lui en donnent les moyens... Une analyse que à Ronbaix, mardi, on ne pouvait manquer d'approuver.

CHRISTIANE CHOMBEAU.

### BIBLIOGRAPHIE LA GAUCHE ILLUSTRÉE

La Revue politique et parlemen taire public, sous la direction de Thierry Pfister, un numéro spécial consacré à « la gauche au pouvoir ».

Ce naméro constitue un bilan larent illustré de la législature et réserve la meilleure part aux gouvernements de M. Pierre Mauroy. Des textes brefs et clairs accompagnent de superbes photographies et vantent les mérites du « socie du changement », de « l'avancée sociale » ou de la « convivialité ». La rigueur n'a droit qu'à trois pages.

\* Revue politique et par numero hors série, sévrier 1986, 22 F. 17, avenue Gourgand, 75017 Paris, tel.: 42-67-05-43.

# La plongée des « écolos »

Le pouvoir socialiste a aussi entre-

tères documents d'urbanisme.

C'est ainsi que les écolos barbus,

foules - qui ne sont descendues

les voici contraints de s'organiser en

compte alors que la défense de

l'environnement n'est pas seulement

affaire de militantisme et de convic-

tion. Il faut aussi assurer une pré-

sence dans les instances de décision.

Tous gestionnaires

Les écologistes se retrouvent donc

réunions de concertation » où ils

progressivement dévorés par les

côtoient aussi bien des élus, des res-

ponsables d'administration que des

préfets et des ministres. De même

que Greenpeace - toujours lui! - a

btezu un strapontin aux réunions

de la Commission baleinière interna-

tionale (et s'efforce d'en obtenir un

autre aux rencontres des nations

signataires du traité de l'Antarcti-

que), de même les écolos français

impacts sur l'environnement. C'est

FRAPNA (Fédération Rhône-Alpes

de protection de la nature) établis-

sent des contre-projets pour convain-

cre l'administration du bien-fondé

de leurs revendications. Et ils

au fil des années, ont découvert la

(Suite de la première page.)

Des élus et de simples citoyens, s'appropriant des méthodes que leur ont appris les écolos, trouvent le moyen de gagner leur combat sans eux ! Et cela à deux pas de la cen-trale nucléaire de Fessenheim où, en 1971, eat lieu la première mobilisation antimelésire en France...

Ne pariez plus de rassembler des foules à Daniel Béguin, militant de Moselle et candidat « vert » anx prochaines elections. Son groupe avait affrété deux cars pour rejoindre la grande manifestation nationale organisée l'hiver 1984 au Pays-Basque pour la défense d'Organibi-deska – le «col libre» géré par les défenseurs des oiseaux. • On s'est retrouvé à soixante dix Lorrains et une trentaine de militants locaux, après plus de quinze heures de car Et, en plus, nous avons été mai recus par la population... Ils ne sont pas près de nous revoir à une manifestation nationale! >

### Le chantage à l'emploi

Comment expliquer cette débandade ? Bien sûr, l'arrivée de la gauche au pouvoir a, dans un premier temps, démobilisé les militants engagés dans le combat politique. Les écolos, dans leur grande majo-eité out le cœur plutôt à gauche, rité, out le cœur plutôt à gauche, même si leur goût de la contestation et, souvent, leur anarchisme les tiennent à l'écart des appareils politiques. Certains, rares, ont été tout de suite aspirés par le nouveau pouvoir. Et la plupart ont adopté le profii bas du wait and see. Attendre et voit...

A force d'attendre, cependant, les dernières centrales nucléaires se sont mises en place, avec l'aval de tout l'éventail politique, PSU com-pris (M= Bonchardean est entrée au gouvernement en 1983, laissant son parti moribond). Comment mobiliser les masses lorsque le Parti mobiliser les masses lorsque le Parti socialiste qui luttait naguère à leurs côtés contre l'implantation de certaines centrales nucléaires, vante aujourd'hui les mérites de la force de frappe?

La crise économique persistante condamne un à un les grands projets qui symbolisaient la croissance. Les ciéries lorraines en déconfiture, Fos-sur-Mer en veilleuse, Antifer sans clients : les géants maléfiques s'effondrent sans que les écologistes y soient pour rien. Ce ne sont pas les alertes du Torrey-Canyon ou de l'Amoco-Cadiz qui ont désarmé les superpétroliers superpollueurs, mais tout bonnement la crise. Même EDF reconnaît aujourd'hui que son pro-gramme nucléaire est suffisant.

Comment mobiliser contre le «productivisme » lorsque la produc-tion s'essouffle d'elle-même ? « Chaque fois qu'on se bat contre un projet, on nous fait le coup du chantage à l'em sear de la montagne. La jonction entre militants et population, ou ses nini ». Ot clus, devient rarissime. Il y faut des prodiges de diplomatie on une conjonction - exceptionnelle d'intérêts.

Deux réponses des « petites listes » à M. Fabius mémoire. Quant à savoir si nous M. Laurent Fabius fait du pied à l'électorat des petites listes. Particiaurons un ou deux élus, nous esti-mons que M. Fabius est modéré. pant à un meeting, mardi 4 février à Son appel n'aura pas d'échos che

les électeurs écologistes mais plutôt

chez ceux qui sont encore indécis. »

ML JACQUARD : vote

utile à quoi ?

Pour sa part, M. Albert Jacquard,

tête de liste des alternatifs dans la

capitale nous a indiqué: · Vote utile, mais utile à quoi? L'objectif

du vote est que les opinions du peu-

ple puissent s'exprimer. Or il y a

une opinion largement répandue,

c'est l'opposition au suicide

nucléaire de l'humanité. Le fait que

cette opinion ne soit jamais expri-

mée au niveau politique montre à quel point des changements sont

nécessaires pour être dans un

régime vraiment démocratique. Une

alternative est donc non seulement

utile mais nécessaire. »

### aux législatives. M. DUMONT : le consensus nucléaire n'existe pas

Agen, le premier ministre a appelé les électeurs écologistes et d'extrême

gauche a « voter utile » pour le PS

M. René Dumont, tête de liste des Verts à Paris, nons a fait part de sa réaction : - Nous appartenons au peuple de gauche mais nous avons été trahis par la gauche et par le Parti socialiste. Le consensus nucléaire dont on nous abreuve n'existe pas. Si M. Laurent Fabius avait voulu nous séduire, il aurait pu s'y prendre autrement qu'en cou-lant le bateau de Greenpeace. M. Olof Palme, le premier ministre suédois assassiné, était lui un antinucléaire et nous avons plus le droit que les socialistes de saluer sa

3

**POINTS** 

1 BON

POINT

 Un député allemand indésira-ble en Polynésie et en Nouvelle-Calédonie – Expulsée la veille de Polynésie française après avoir par-ticipé à une marche antinucléaire organisée par des indépendantistes tahitiens (le Monde du 4 mars), Me Dorothée Piermont, représet tante du parti vert » quest-allemand à l'Assemblée européenne, a été refoulée, mardi 4 mars, à son arrivée à l'aéroport de La Tontouta, en Nouvelle-Calédonie. Plusieurs

dizaines de manifestants anti-indépendantistes s'étaient rassemblés devant l'aérogare pour protester contre son arrivée. M= Piermont a pris le premier avion pour Tokyo.

obtiennent souvent satisfaction! En Bretagne, les écologistes de la pris la décentralisation, qui tend à diluer les responsabilités de l'Etat. SEPNB sont associés aux contrats dits « rivière propre », passés entre le l'anti-pouvoir contre un eagemi qui gouvernement et les élus locaux. En Lorraine, les militants de la FLORE toujours là ? Un maire bétonneur ne ont un bureau d'études (ECOLOR) pent pas coaliser contre lui les écoles qui travaille sous contrat avec le

Héritiers de mai 68, les militants écologistes avaient maintenu la flamme pendant des années avec de grands rassemblements antinucléaires ou « alternatifs ». On ne les voit plus. Et pourtant, ils existent...

ministère de l'agriculture on de avec la même ampleur qu'un gou-vernement • inféodé aux milil'environnement, et même un « con-servatoire » qui gère des terrains délaissés par l'agriculture « Pour taires - on une adminstration - tentoculaire » comme EDF... La loi sur chaque problème, on négocie et on trouve des solutions, explique son les caquêtes publiques (1983) désaresponsable. C'est plus constructif que de convoquer des manifestants morce la contestation globale en obligeant les adversaires d'un projet à consulter des dossiers, à entrer qui ne viennent plus ». dans des commissions, à se plonger On se trompe si l'on croit que dans des manuels de droit et d'aus-

les écolos ont disparu, affirme Jean-Pierre Raffin, président de la Fédération française des sociétés de protection de la nature (FFSPN), qui «gestion» et même – horresco referens! – la cogestion. Faute de regroupe au plan national toutes les associations de défense de l'environrvoir agir par la mobilisation des nement. Simplement, ils ont changé de méthode. Au lieu de se faire remarquer par les médias à l'occadans la rue que pour défendre l'école privée et une radio libre (NRJ) -. sion de manifestations, ils militent chacun dans leur secteur, sur le terpetits groupes de pression. Sur le rain, obscurément, mais efficace-ment . La FFSPN, qui ne comptait modèle de Greenpeace, qui a tou-jours préféré l'opération commando que 500 000 adhérents en 1979, en à l'action de masse, ils commencent dénombre 850 000 « garantis » en par réunir les pièces d'un dossier et 1984, soit, une augmentation de cherchent ensuite le point sensible plus de 70 % en cinq ans ». où frapper, le bon levier à actionner. En réalité, on assiste à un double Avant de protester contre la phénomène : une baisse du militanconstruction d'un barrage, il faut se documenter, rencontrer les intervenants, tâter le terrain. On se rend

tisme écologiste, qui n'a plus guère de prise sur l'opinion, même « à chaud ». Manifestants et militants se raréfient. Le parti des Verts, qui

visait cinq mille adhérents en 1986, n'en a toujours que quinze cents, comme à sa fondation en 1984. En même temps, on assiste à une augmentation du nombre d'adhérents dans les associations, car la sensibilité « environnementaliste » se développe. Les citoyens de base n'admetat plus les nuisances à leur porte. Mais ils ne sont pas prets à défiler avec des banderoles pour défendre des causes qui ne les touchent pas directement. Les gestionnaires et les hommes de dossiers ont remplacé les

Est-ce un échec ? Ce serait plutôt une crise de maturité. Les écologistes de 1986 ont dépassé le stade infantile » des grandes kerme ludiques et conviviales, héritage de mai 68, Les nouveaux paysans du Larzac font leur fromage et inventent sans bruit une nouvelle forme de solidarité. Les autres appren à gérer des terrains et à consulter

Tout se passe comme si, après une douzaine d'années de combats furieux, et parfois victorieux, l'écologie s'était dissoute dans le corps social, imprégnant jusqu'aux dis-cours des élus les moins soucieux de nature. La presse « écologiste » survit à peine, après la disparition de publications militantes comme le Sauvage ou la Gueule ouverte, mais le « discours écolo » refait surface plus que jamais dans des revues « grand public » comme Science et Vie, Géo ou Ça m'intéresse, quand ce n'est pas l'Usine nouvelle ou même le Nouvel économiste! Le message est donc passé, quoi qu'on en dise, mais il ne chemine plus selon les mêmes voies. Devenu sousmarin, le navire écologiste est en plongée. Nul ne sait où il refera sur-

ROGER CANS.

(1) Les Natures du Vert, 208 pages, 85 F (Editions Autrement).

# POINT DE VUE

# Revenir aux vrais débats

par ALAIN LIPIETZ (\*)

E mouvement écologiste serait finalement le mieux à même de disputer au PCF la place de quatrième parti de France... Il lui reste à concré tiser ce capital en termes d'organisa tion, de politique, de candidature et de cohésion s'il veut exister comme force politique en France comme en Allemagne. Car le flottement électoral dépend autant de l'offre que de la participent aujourd'hui à toutes les demande politique. > Telle est la conclusion de l'étude de Jean Charcommissions où sont étudiés les lot, de l'IEP, dans ces colonnes (le le « recentrage associatif » décrit par Claude-Marie Vadrot dans la dernier numéro d'Autrement (1). Monde du 5 février).

Il est virai que les forces qui constituent ici l'équivalent des Grûnen alle-A Grenoble, les militants de la mands se présentent divisées aux et les Alternatifs, regroupant des dizaines de listes, parfois unies comme en Seine-Saint-Denis. Encore faudrait-il que leur « offre » programmatique parvienne sur le « marché » politique. Nécessairement à travers

Or le choix des grands médias est simple : la parole à « ceux qu'on connaît », ceux qui occupent la scene depuis des années, ces responsables au premier chef du « rejet de la politique » qui frappe particulièrement ieunesse, et qui n'ont plus d'autre sujet de conversation que les conditions de leur éventuelle cohabitation Et, sans doute pour aérer, le frisson du racisme avec M. Le Pen de temps en temps. Quelle pitié!

N'y a-t-il donc aucun sujet de débat important parmi ceux que soulèvent les Verts et les Alternatifs Trois exemples seulement (sans compter notre « spécialité », l'environnement):

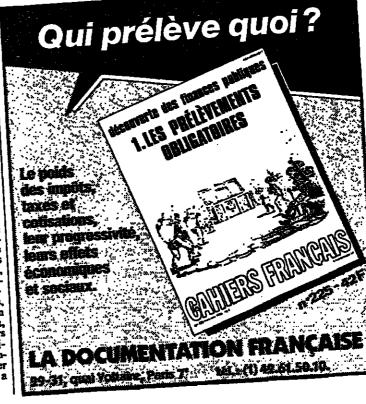
Le chômage. - Disperu derrière la « modernisation » et la « flexibilité ». Nous proposons trois fronts : relance sélective, forte réduction de la durée du travail, création d'un vaste secteur alternatif d'utilité sociale, subventionné à l'égal du chômage qu'il remplace par l'Etat-providence. Le désermement. - La clar

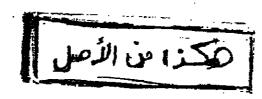
politique est muette sur la proposition Gorbatchev. On verra après les élections? Nous proposons clairement le renoncement total à la stratégie de dissussion nucléaire, monstrueuse prise d'otages au demeurant ice, et l'ouverture d'un débat sur la dissuasion par m la population.

L'immigration. - Thème bien différent de celui du racisme | Nous proposons le droit de vote pour toutes alles et tous caux qui ont choisi de vivre et de trevailler ici, la promotion d'une France multiculturelle.

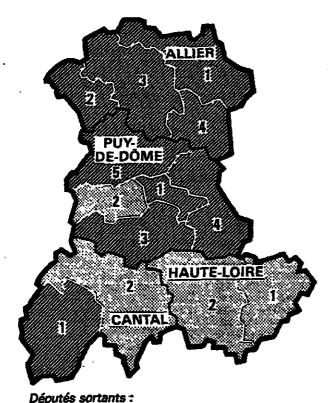
Tout cele soulève de sérieux problèmes pratiques ? Discutons-en. Mais laissons d'abord la société débattre de ces choix fondamentaux ! Et n'imaginons pas qu'ils scient solubles dans la cohabitation. (\*) Tête de la liste Ecologie 93 : « les

Verts, les Alternatifs, les Autogestion-naires », aux élections législatives de Seine-Saint-Denis.





# **AUVERGNE**



Droite

### RÉGIONALES

Gauche

Président du conseil régional : Maurice POURCHON (PS) Nombre de sièges à pourvoir : 47

CANTAL: 6

HAUTE-LOIRE: 8 PUY-DE-DOME: 20

### LÉGISLATIVES

NOMBRE DE SIÈCES A POURVOIR **HAUTE-LOIRE: 2** ALLIER: 4 PUY-DE-DOME: 6

### **DÉPUTÉS SORTANTS**

ALLIER Jean-Paul Desgranges (PS) Albert Chambard (PS) André Lajoisie (PC) Jean-Michel Beiorgey (PS)

Firmin Bédoussac (PS) suppléant de René Souchon ministre délémé

Pierre Raynal (RPR)

CANTAL

chargé de l'agriculture et de la forêt

HAUTE-LOIRE Jacques Barrot (UDF-CDS) Jean Prozioi (UDF-PR)

PUY-DE-DOME

Maurice Pourchon (PS) Valery Giscard d'Estaing (UDF-PR) (1) Jacques Lavidrine (PS) Maurice Aderah-Pour (PS)

Elu le 23 septembre 1984, en remplacement de Clande Wolff, démissionnaire.

### REPÈRES

### **ALLIER** PRÉSIDENTIELLE, 1º teur

(26 avril 1981) Ins., 266 534 : abst., 16,60 % : suff. ex., 218640. MARCHAIS, 49934 (22,83); MITTERRAND, 52072 23,81); MITTERRAND + CRE PEAU, 55966 (25,59); GISCARD D'ESTAING, 55467 (25,36); CHIRAC, 39294 (17,97); CHIRAC + GARAUD + DEBRÉ, 44059 (20,15).

LÉGISLATIVES, 1" tour (14 juin 1981)

Ins., 266716; abst., 25,96 %; suff. ex., 194897. PC, 55087 (28,26); PS, 69783 (35,80); UDF-RPR,

EUROPÉENNES (17 jain 1984) Ins., 266 145; abst., 40,76 %; suff. ex., 150978. PC, 31 256 (20,70); PS, 29073 (19,25); UDF-RPR, 58554 (38,78); FN, 11 581 (7,67).

### CANTAL PRÉSIDENTIELLE, I Tout

(26 avril 1981) , 124516; abst., 18,82 %; suff. 100013. MARCHAIS, 10596 ex., 100013. MARCHAIS, 10596 (10,59); MITTERRAND, 22108 (22,10); MITTERRAND + CRÊ-

PEAU, 23 244 (23,24); GIS-CARD D'ESTAING, 25 924 (25,92); CHIRAC, 33,452 (33,44); CHIRAC + GARAUD + DEBRÉ, 35,280 (35,27). LÉCISLATIVES, 1" tour

(14 juin 1981)

ha., 124311; abst., 28,98 %; suff. ex., 87252. PC, 6599 (7,56); PS, 33808 (38,74); UDF-RPR, 46845 EUROPÉENNES (17 juin 1984)

Ins., 123967; sbst., 41,79 %; suff. ex., 69772. PC, 5222 (7.48); PS, 14304 (20,50); UDF-RPR, 39015 (55,91); FN, 3240 (4,64).

### HAUTE-LOIRE PRÉSIDENTIELLE, 1º tour

(26 avril 1981) Ins., 152741; abst., 18,86 %; suff. Ims., 152741; abst., 18,86 %; suff. cx., 121979. MARCHAIS, 10595 (8,68); MTITERRAND, 30686 (25,15); MITTERRAND + CRÉ-PEAU, 32,390 (26,55); GIS-CARD D'ESTAING, 45 012 (36,90); CHIRAC, 22 028 (18,05); CHIRAC + GARAUD + DEBRÉ, 25 135 (20,60).

LÉCISLATIVES, 1= tour (14 juin 1981)

Inc., 152857; abst., 24,54 %; suff. ex., 113829. PC, 5652 (4,96); PS, 40882 (35,91); UDF-RPR, 66021

EUROPÉENNES (17 juin 1984) Ins., 154818; abst., 40,39 %; suff. ex., 88968. PC, 4809 (5,40); PS, 19447 (21,85); UDF-RPR, 46503 (52,26); FN, 6966 (7,82).

**PUY-DE-DOME** PRÉSIDENTIELLE, 1" tour

(26 avril 1981) Ina., 387673; abst., 17,04 %; suff. (27.99); MITTERRAND, \$82.01 (27.99); MITTERRAND + CRÊ-PEAU, 94914 (29.91); GIS-CARD D'ESTAING, 101 027 (31.84); CHIRAC, 46 148 (14.54); CHIRAC + GARAUD + DEBRÉ, 53330 (16.80).

LÉGISLATIVES, 1" tour (14 join 1961) Ins., 388061; abst., 28,57 %; suff. ex., 272777. PC, 31116 (11,40); PS-MRG, 127975 (46,91); UDF-RPR, 107074 (39,25).

EUROPÉENNES (17 jula 1984) ins., 391 300; abst., 40,45 %; suff. cz., 225 533. PC, 21713 (9,62); PS. 55942 (24,80); UDF-RPR, 99 163 (43,96); FN, 18009 (7,98).

(Publicité) PLUTOT QU'UNE « ECOLE DE COMMERCE » EN FRANCE DIPLOME de 110 BUSINESS aux UJF Dans une grande université de Californie ou de Floride. Durée 12 mois, il faut avoir de 18 à 35 ans, niveau bac min. Stage angleis présiste si nécessaire. Doc. contre 5 timbres. a:U.S.A.-French-Office, 57, rue Ch.-Laffitte, 92200 Neuilly. 47.22.94.94.

# Un tournant majeur?

Avec ses quatre départements (Allier, Can-tal, Haute-Loire, Pay-de-Dôme), l'Auvergne éprouve des difficultés à manifester une véri-table conscience régionale entre, par exemple, au Nord, le Bourbonnais (que recouvre l'Allier) et, au Sud, le Velay, dont la préfecl'Alber) et, au Stat, se veray, sons la presentaire de Puy est davantage tournée vers la région Rhône-Alpes, alors que l'autre partie du département de la Haute-Loire, le Brivadois (autour de Brioude), est attirée par ont-Ferrand, métropole régionale et capitale du Puy-de-Dôme

Le poids de ce dernier département sur ensemble auvergnat illustre spectaculaire-

ment ces disparités. Sous l'effet d'une activité industrielle conduite par Michelin, 45 % des habitants de la région (elle en compte 1 335 000) y sont concentrés. Ce qui n'est pas sains conséquences sur la vie politique; pas sains conséquences sur la vie politique; an sein du conseil régional, 20 de ses 47 repré-sentants sont des étus du Pay-de-Dôme. Ce même département enverra cette année 6 étus, et non plus 5, à l'Assemblée nationale, contre 4 dans l'Allier, 2 dans le Cantal et la Hante-Laire.

Il abrite, de plus, le duci vedette de la batalle politique qui oppose l'ancien président

de la République, M. Valéry Giscard d'Estaing, à l'ancien ministre de l'urbanisme et du logement, M. Roger Quilliet.

L'enjeu est d'importance, puisque l'hype-thèse d'un renversement à droite de l'assem-blée régionale est sérieusement envisagée et que le dépaté de Chamalières luigue la succession de l'actuel président socialiste, M. Maurice Pourchon.

majeur dans la vie politique régionale, mur-quée par une prédominance socialiste, particu-lièrement dans le Puy-de-Dôme, où quatre des cinq députés sortants appartiement su PS.

# La bataille du Puy-de-Dôme

De nos envoyés spéciaux

Clermont-Ferrand. - Devant un cerisier en fleur, M. Giscard d'Estaing, le visage bronzé, en chemise bleue discrètement frappée de ses initiales, le col ouvert et manches ses initiales, le coi ouvert et manches retroussées, la main hardiment posée sur la hanche, regarde l'Auvergne au fond des yeux et lui propose avec les listes d'union, législatives et régionales, qu'il conduit dans son département et qu'il a défendues dans toute la région, de réussir avec lui le « printemps libéral ».

Ces affiches lumineuses éclatent ces afriches lumineuses éclatent sur tous les murs de Clermont-ferrand. Elles sont même apparues dans quelques grandes aggloméra-tions de France. « Une carte postale de l'amitié que j'ai voulu envoyer », explique l'ancien président de la République. Tout à sa campagne avergnate, il nourrit une ambition : bouleverser l'équilibre des forces bouleverser l'équilibre des forces dans le Puy-de-Dôme, où il est, sur cinq députés, le seul à représenter l'opposition, et plus généralement dans toute la région Auvergne, dont il espère prendre la présidence.

il espère prendre la présidence.
L'Anvergne, « terre exemplaire de l'union ». « Depuis 1982, confie M. Valéry Giscard d'Estaing, j'ai essayé, en prenant l'initiative, de réunir deux à trois fois par an tous les élus de l'opposition de la région, de créer entre eux une solidarité personnelle pour favoriser la préparation humaine de l'union qui est entrée aujourd'hui, affirme-t-il, dans la culture locale. » ms la culture locale. »

Ce principe de l'union a été posé dès le mois de juillet. Il n'a pas ren-contré de résistance si ce n'est dans l'Allier. Mais les «doyens»,
M. Hector Rolland (RPR) et
M. Jacques Lacarin (UDF), vont
finalement ensemble à la bataille, au
grand dam de quelques jeunes conseillers généraux (le Monde du 30 octobre 1985 et du 16 janvier

d'Estaing a pris, lui, la tête de la liste législative et de la liste régionale dans le Puy-de-Dôme. Pour les législatives, il a placé derrière lui M. Georges Chometon, président départemental du CDS, puis M. Pierre Pascallon, conseiller municipal (RPR) d'Issoire et, enfin, deux PR: Gérard Boche, maire d'Aigueperse, et Yves Dousset,

adjoint au maire de Chamalières. Comme l'opposition n'est sûre que des trois premières places, le PR se un peu lésé, estimant que le sacrifice est . lourd ...

Aux régionales a été choisie la technique « du mille-feuilles à trois étages » : (2 UDF pour 1 RPR) qui traduit, selon M. Giscard d'Estaing. l'équilibre des forces dans le département. Le RPR s'est incliné même s'il pense qu'en nombre de militants il n'a rien à envier à l'UDF. «Le département a toujours souffert, explique M. Pierre Pascallon, de l'entente tacite entre le Cantal et le Puy-de-Dôme [autrement dit Georges Pompidou et Valéry Gis-card d'Estaing] à laquelle ont suc-cédé les arrangements entre la Corcédé les arrangements entre la Cor-rèze [de M. Chirac,] et le

### ∢ Le manteau de Noé »

 L'UDF, poursuit-il, a l'impression d'avoir un monopole sur le département. - Les militants du RPR ne le supportent pas toujours bien, pas plus que les conseillers généraux (RPR) du département dont aucun ne figure en position éli-gible sur la liste régionale.

Dans la campagne, législatives et régionales sont mêlées. Elles se déclinent sur le plan national avec une critique de la gestion socialiste et une présentation de la « vérité » du bilan. « Cette critique ne doit pas occuper l'essentiel de la campagne » a prévenu M. Giscard d'Estaing, qui a preventi M. Giscard d Estang, qui a tenu à envoyer personnellement mille cinq cents exemplaires de la plate-forme RPR-UDF aux respon-sables économiques et politiques de la région. Dix propositions pour l'Auvergne ont aussi été établies destinées à « changer l'Image de l'Auverone dépradée par la gestion l'Auvergne dégradée par la gestion

La campagne se déroule sans heurts. Dans le Puy-de-Dôme, les candidats se sont réparti le travail. Dans la Haute-Loire, MM. Jacques Barrot (CDS) et Jean Proriol (PR), députés sortants qui emmènent le liste législative, et MM. Adrien Gouteyron, sénateur (RPR) et Gny Vissac, maire (RPR) de Langeac en deuxième et trossième position sur la liste régionale (derrière M. Jean Proriol) ont décidé de sillonner ensemble leur département. Ils craignent pen, pour les législatives, la

venue de M. Daniel Fournier, directeur de cabinet de M. Pourchon, le président de région mais, davantage, la tête de liste socialiste aux régionales, M. René Chazelle, ancien député et ancien sénateur, dont isme peut attirer Pélectorat modéré.

L'opposition fait et refait ses calculs mais, mathématiquement, c'est sûr, la région ne devrait pas lui échapper, la différence devant se faire dans la Haute-Loire et dans le

tager cet avis même si, prudeni, il ajoute qu' - il existe trop d'incon-nues dans ce vote nouveau pour se

agitée du côté socialiste qui a finale-ment choisi, pour résoudre ses diffé-rends, de faire appel au maire de Clement-Ferrand

« C'est le manteau de Noé pour cacher la misère » ironise M. Gis-card d'Estaing. L'espoir d'un qua-trième siège de député pour l'opposi-

### Putsch

M. Jacob peisse être êtu en raison notamment de l'écho dont peuvent bénéficier ses thèses dans le Val d'Allier où la crise économique a

d'Estaing. Sur les marchés, dans les réanions, des militants viennent le remercier d'avoir accepté le rôle de

M. Quilliot n'est pas loin de par-

nrononcer ». La préparation des élections a été

tion dans le Puy-de-Dôme ne s'est pas moins sérieusement estompé depuis que M. Quilliot est sorti du u socialiste et qu'a été rétrogradée à la deuxième place la tête de liste initiale, M. Maurice Adevah-Pœuf, député sortant, maire de Thiers. « Si j'avais pu composer la liste idéale pour nous, j'aurais opté pour la première versi manque pas de soupirer M. Pascal-

Premier candidat du Parti communiste, M. Jean-Claude Jacob concède que l'intervention directe du sénateur, maire de Clermont-Ferrand, dans la bataille électorale n'arrange pas ses affaires. Mais il tempête à chacun de ses meetings contre l'idée répandue d'un partage égal des six sièges entre l'opposition et les socialistes. Chez ces derniers, certains n'écartent pas l'idée que pris un relief spectaculaire avec le 2

Confortablement installé au Sénat et à la mairie de la capitale régionale, M. Quilliot a cédé à une requête pressante de l'Elysée avant d'aller croiser le fer avec M. Giscard

recours dans une trans tamanacese, largement exposée à l'extérieur du parti et longue à démouer, puisqu'il a falla attendre le 3 février pour enregistrer la liste définitive. Quelques jours auparavant. le 25 janvier exactement, M. Adevah-Poul avait tenté un « putsch léga-liste » en lançant publiquement sa

1.50

1414 17

وماليسي المالية

..... 1. Tab

25-6

117 4

الفالعة بالإنتيا

2.3

...... ara ilaw

\*\*\*

15 1

2003 2 2 4

Company of the second

No tracting

e la anual de la la

- April 1

250 miles

14 7 Line 15 11

200 41 2

True land in

ACTION CONT

the second

Z 25" (r. ......

Same and the

\$2 765 pt 740 .

The state of the s

St. Regelerens

Same factories

14. W. 14. 15.

To be to some one

The state of the s

the room the

distribution of

2.55

campagne au titre de tête de liste. s'en tenant au vote des sections qui, trois mois anparavant, l'avait dés-gné comme leader. Chef de file des socialistes thiernois et des rocar-diens du département, il doit son diens du département, it dont son recul au deuxième rang à la contestation développée sans merci, depuis le vote des militants, par M. Manrice Pourchon, député et président du conseil général, qui revendiquait la première place. Après bien des péripéties, M. Pourchon a dû acceptant la quartième rane qui lui laisse péripéties, M. Pourchon a du accep-ter le quatrième rang, qui lui laisse malgré tout des chances de retrou-ver l'Assemblée si M. Quilliot chossit de rester au Séast. Il se cons essentiellement aux régionales à la tête de la liste PS. Sa campagne ne laisse personne indifférent. Aimé ou déteste, il a'est comporté en militant de la régionalisation à la tête de l'assemblée auvergnate depuis 1977. « C'est un novateur et un battant ». dit M. Quilliot, et l'intéressé semble ont M. Quintot, et l'interesse semnie vouloir lui donner raison, comme à son habitude : « En quanze jours, on peut gagnes », affirme-t-il. Il privilégie son bilan et fait observer que l'opposition a souvent voté avec ini, notamment lors de l'adoption du plan régional.

Cette crise au sein de la fédéra-tion du PS a laissé des traces. Les militants sont modérément mobi-M. Quilliot efface P ardoise adoptée est salutaire sur le plan électoral, explique un cadre socia-liste, mais elle n'évitera pas une période de règlement de comptes après le 16 mars.

Menacés pour le contrôle de la région, en position de perdre une bonne part de leurs neuf députés (sur les treize que comptait l'Auver-gne contre quatorze désormais), les socialistes en tout cas se préparent à des jours moins florissants. **CHRISTINE FAUVET-MYCIA** 

et LLIBERT TARRAGO.

### M. Souchon aux champs

De notre correspondant

Aurillac. - Seul membre auvergnat du gouvernement depuis le départ de M. Roger Quilliot, M. René Souchon laboure la campagne cantalienne avec une obstination d'habitué des marathons agricoles. A la fin de son parcours, il aura visité la presque totalité des deux cent cinquante-six communes du

Le ministre délégué à l'agriculture et à la forêt s'est fabriqué une image d'homme austère et tout à ses dossiers. Il aurait dû succéder à M. Rocard à l'agriculture. Mais sa nomination aurait été interprétée comme une provocation per M. Guillaume, le président de la FNSEA, qui ne lui a jamais pardonné de l'avoir cusé, un jour, de crouler pour

Depuis l'entrée en politique de M. Southon an 1973, la droite cantalienne a cessé de vivre dans le confort. En 1976, le futur ministre est devenu conseiller général avec l'aide de M. Mitterrand ; emon parrains, dit-il admitatif. Il arrache l'année suivante la mairie d'Aurillac puis, en 1980, la siège de député, qu'il garde en 1981. Du PS, réduit à onze achérents en 1978, il a feit une force politique, dans sa zone d'influence, autour d'Aurillec.

Agé de quarante-trois ans, M. René Souchon joue ostensi-blament la carte du long terme. Il se sait menacé : « La marge de manœuvre est infime », reconnaît-il. Mais la perte de son siège de député, le 16 mars, ne constituerait qu'un coup d'arrêt provisoire à sa carrière,

nationales, M. Souchon connaît quelques difficultés avec le monde paysan, qui représente 28 % de la population active du Cantai. Il a subi les «baptêmes au purin> et vu son effigie brûlée à Aurillac, Les dirigeants départementaux de la FNSEA ne sont pas tendres avec le ministre. Après être venus le contester dans les réunions électorales, ils ont pourtant opéré un retrait, sans doute tactique. La préside national des Jeunes agriculteurs, M. Michel Teyssidou, qui exploite une ferme à 25 kilomètres d'Aurillac, est le seul avec lequel M. Souchon réussisse à dialo-

Au nom de «ce qui est passible et de ce qui ne l'est pas), M. Souchon, qui ne ménage p ses interiocuteurs, défend le thème de l'autodéveloppement qui compose la trame de son livre : le Déli rural. Il plaide en faveur des activités complémentaires, comme l'exploitation de la forêt et du tourisme, à l'exemple de l'Autriche, et en appelle à une eréaction collectives. Face sux critiques de la FNSEA développées dans l'hebdomadaire le Paysan du Cental, il reste imper-turbable, persuadé que l'avenir lui donnera raison.

Le ville lui est moins hostile que les champs. Sans doute l'injection, par son ministère, de 10 millions de francs dans une usine de meubles pour maintenir ture procheine d'un institut technique supérieur du bois à Aurillac y sont pour queique chose.

De notre correspondant

Mont-luçon est l'oubliée du scrutin du 16 mars. Elle n'aura, au

soir du scrutin, sauf surprise de taille, aucun élu à l'Assemblée nationale et peu de représentants à la région. Pas plus à gau-che qu'à droite. L'agglomération montfuçon-

se, seconde d'Auvergne au nombre d'habitants et prem de l'Allier, devant celles de Vichy at de Moulins, vit pourtant à l'houre du désenclavement. Elle sera en effet, dans un avenir proche, desservie par l'autoroute A-71 qui reliera Orléans à Clermont-Ferrand ; mais déjà l'Etat et la région fournissant de gros efforts pour améliorer la desserta routière immédiate. D'autres sides ont été accordées au bassin de Montiucon depuis qu'il a été classé pôle de conver-sion au début de l'année 1984, anrès maints désastres é ques. Au nombre, le dépôt de bilan de l'usina Duntop, reprise per le groupe japonais Sumi-tomo : quelque 1 300 emplois furent sauvés, mais autant furent

Le récent licenciement d'Alain Clavaud, qui s'est vu reprocher d'avoir participé à l'élaboration d'un reportage dans l'Humanité Vie Monde du 25 janvier), a fait à nouveau parler de l'entreprise Dunlop. L'affaire continue de susciter localement de vives protestations, notamment du maire de Montlucon, M. Pierre Gold-berg. En deuxième place sur la liste communista menée par M. André Lajoinle, président du groupe au Palais-Bourbon, il a

Montiucon, l'oubliée

l'Assemblée nationale. Au Parti socialiste, la région Moulins. - Dans l'Allier, montluconnaise a'a pas été ont-lucon est l'oubliée du scru- mieux traitée. Il s'en est pourtant fallu de peu que M. Albert Cheu-

bard, député sortant de Montiucon et premier vice-président du conseil régional, ne soit placé en tête de la liste aux légis Les militants lui ont toutefois préféré M. Jesn-Michel Bélorgey, député de Vichy, qui a pu craindre un moment le parachutage du ministre de l'agriculture, M. Henri Nailet.

Oubliée, Montiuçon l'a été aussi par l'opposition. Cet oubli explique, en partie, la fronde de quelques jeunes conseillers généraux élus de l'agglomération montiuconneise qui renoncèrent, in extremis, à présenter une liste contre celle menée per MM. Heo-tor Rolland, maire (RPR) de Moulins, et Jacques Lacarin, maire (UDF) de Vichy, lla n'en restent pas moins furieux d'avoir été écartés su profit de candidate du val d'Allier qui, soulignent ils, n'ont pas au, comme aux, à livrer de dures batailles contre les communistes, dont la suprematie à Montluçon et dans les environs ne sera finalement contestée que par M. Albert Chaubard, tête de liste socialiste aux régionales.

C'est ainsi que, au moment où Montluçon ne fait plus figure de laissé pour compte du dévelop-pement économique, Vichy apparaît comme la capitale politique de l'Allier, avec, vrais blement, deux députés à l'Assemblée nationale et près de la moitié des traize conseillers régionaux qui seront élus le

PATRICE ROTIG.

The second secon

Age Banky Spring TA PROPER BEAR OF transfer as properties. In I The second secon 

The second second AND SERVICE AS A S Andrew C. the same straight S. Sangara

Tit Cresness HI BREE

MILLETTE CERGY PERK

The Research

the said the section of an article of the section o

the Williams of the same

Mid-Act of the Car of the Care of

· 如此一

The state of the s

The way and a second

Market and a street

See See See See See See

W Charles of the Charles

Berte de la como de la como

Marine or water to all

ATTENDED OF THE ATTENDED

Matteries of the country of

**经**等级2000年 5月 基

學應在76年(42)(13)[3]

MILETAN ARRAIC

· Augusta pro es interes

الموجور والدين مراجع والمنتجهور

Particular from the St. A. A. Com. The

機能 地名日本日本 日野田

**食物 新** 通知性的 人名英尔克尔克

general ingerie in the the part

SANTE OF LOUR PARTY OF THE PARTY.

AND THE RESIDENCE OF THE PARTY.

The second community

المراجع في العربو الأراجع المراجع المر

(株の en いっしょう p.ガ

Share was a second of the second

the section of the se

\*\*\* 4.48 -3 \*\*\*

**建筑的数字从它是数** 

the general to a control of the state 大學學 教教 计图 神 有

A Principal Control of the Paris

We do services and

BORNES BORNES

AND THE RESERVE THE PARTY AND

A STATE OF THE STA

Call Marie 12

🙀 inger haire

Berther a service

ASSESSED TO THE PARTY OF THE PA

# Patrice Chéreau

### **VIVRE A NANTERRE**

Nanterre il s'est agi «A de réaliser ce qui avait été décidé, dit Patrice Chéreau, un théâtre, une école de comédiens, une producvisuelle. Organiser un neu trouverait une autre façon de tration cinématographique et audiovailler, où l'on serait, aussi, producteur d'idées.

peutêtre, de tous les maitons en l'entreprise, le plus socret, mais le plus essentiel. Là, on va à la rendre de ceux qui arrivent après de ceux qui arrivent après contre de ceux qui arance nous dans ce métier. On peut travailler sans vain esprit de compétition. Expérimenter. J'aime faire des spectacles, mais j'aime encore des spectacles, mais j'aime en parce que j'y retrouve l'excitation de mon métier.

· Une sorte de pari s'est imposé, et il a été tenu. C'est à is the distance of the court of the second of the court o dire und directions de la comment tout se croise et se heurte, les créations comment de la croise et se heurte, les créations des croise et se heurte, les créations de la comment de la comment de la comment de la croise et se heurte, les créations de la comment travail régulier avec travail régulier avec d'un vrai ressemble l'arigence d'un vrai ressembl

» Les spectacles que l'on peut joner cent fois dès leur création. Une fréquentation qui approche les 100 %. Et mon bilan personnel. Les acteurs, Maria Casarès, Jane Birkin, Michel Piccoli, Didier Sandre, Nada Strancar, Philippe Léotard, bientôt Depardieu pent-être, Jean-Marc Thibault, Jean-Paul Roussillon cette année. Les retrouvailles avec Roland Bertin, Michelle Marquais. Les metteurs en scène, Luc Bondy, Pierre Romans. André Engel, Jean-Hugues Anglade, -aujourd'bui Bernard Sobel et de nouveau l'an prochain Jérôme Deschamps, Claude Stratz... Les 1 200 candidatures à l'école des comédiens en 1982, devenues 2 300 cette année. Les 19 élèves que nous avons finalement retenus, le vingtaine du premier groupe qui travsillent. L'équipe technique. L'équipe de L'équipe technique. L'équipe de toujours : Jacques Schmid, André Serré, Yves Bernard, André Diot, et maintenant, Daniel Delannoy, ou Philippe Cachia. Et les évenements, les concerts de musique aux deux salles, nous pouvons arabe, à côté de ceux de Pierre Boulez, les opéras délivrés du carcan de la maison-opéra...

» Et puis, il y a Richard, mon ami. Les décors bien sûr, et notre envie à tous les deux que cette maison existe pour d'autres que nous, bientôt l'école de dessin et d'architecture qu'il va diriger ici, ce sera notre prochaine étape. La lourdeur de l'entreprise pour Catherine Tasca, et pour moi. Bientôt trois films à produire avec Marin Karmitz, la rencontre de

Patrick Chesnais

Porte de Pantin 42 02 02 68

PROSCENIUM .....

35, rue de Seine, 75006 Peris - 354-92-01

CHALON S/SAONE

MUSÉE

NICÉPHORE-NIEPCE

Berceau de la photographic

LES

Une école de comédiens, trois films à tourner avec les élèves. Des acteurs, des metteurs en scène connus.

reconnus, retrouvés.

Un auteur nouveau. Une école de dessin et d'architecture en projet. Des spectacles, des concerts, des spectateurs par milliers. C'est. à Nanterre, le Théâtre des Amandiers.



trois réalisateurs dont chacun se reconnaît, je crois, dans les deux autres : André Téchiné, Jacques

Doillon, moi... - Nanterre, c'est ça : avancer chaque jour un peu dans ce qu'on connaît et dans tout ce qu'on ignore, alors bien sûr, c'est lourd, mais ce n'est pas non plus tout à fait un théâtre comme les autres, j'ai la prétention de le croire; c'est un peu différent et ça mar-

» Quand, en 1981, nous avions travaillé sur le projet, nous avions pratiquement organisé les trois premières saisons, et nous avons tenu nos engagements. Mais tout est hé au bâtiment, à ses dimensions, à sa disposition. Nous avons pu construire un atelier de décor à 10 mètres de la scène. Quand la maison est fermée au public, les activités ne cessent pas. Grâce sans rien déranger programmer le film d'Edgar Reitz Heimat au lendemain même de sa présentation à Venise, accueillir le spectacle de Syberberg, Die Nacht, prolonger les projections d'Intolérance, accueillir le récent colloque sur l'Opéra-Bastille.

» Tons les directeurs, je pense, connaissent des alternances de grande exaltation et de découragement. C'est sans grande importance, j'ai choisi. Il faut se confronter aux problèmes de ges-

THEATRE

Philippe Madral

CERGY-PONTOISE

théâtres des urts

PHEDRE

28 février - 22 mars 86

Lacations FNAC et

30 30 33 33

Par St Lazare et RER : Cargy-Préfectore

Mike en schne: Jean-Michal Rabettz

dans

ouverture lundi 3 mars 21h

finalement quoi

VILLETTE

tion. Les idées artistiques, tout le monde en a Savoir comment les réaliser, en combien de temps, à

quel prix, c'est ce qui compte. » Nous nous sommes quelquefois trompés. Ici, les conséquences des erreurs sont lourdes. On ne jone pas à bureau fermé quoi qu'il arrive. La marge d'expérimentation est réduite, cette situation que nous avons fabriquée, ici à Nanterre, est comme un tremplin et non une fin.

» Nous allons produire sous un label commun ces trois films dont j'ai parlé. Ils auront une vocation commerciale. Jacques Doillon, André Téchiné et moi tournerons avec les élèves. Dès le mois de juillet, je leur fais répéter une pièce. Je mène les répétitions jusqu'à ce moment que les acteurs naissent bien, où théâtre et cinéma peuvent se confondre. Ce moment où ça devient le même travail. Puis, à partir du film, je reprends les répétitions, et nous présentous la pièce au public. C'est exactement le type d'expérience possible à Nanterre parce qu'il y a ce bâtiment et les gens qui sont là.

» L'école est un peu le moteur de la maison, les élèves forment nne sorte de troupe permanente. En montant Shakespeare avec cuz, j'ai eu l'impression de réapprendre mon métier, je n'avais pas ressenti un tel plaisir depuis longtemps. Du coup, ca a pesé lourd sur la Fausse Suivante, que j'ai mise en scène tout de suite après. Répétitions difficiles, et le spectacle dégageait une dureté que je n'avais pas vonlue, pas à ce point. Mais commençant Quartett une semaine plus tard, j'ai fait le pari

de dépasser l'apparent cynisme du texte de Heiner Müller et prouver, contre toute attente, qu'il s'agissait d'une grande histoire

» On sait ce que représente le fait d'être chez soi, dans un endroit où les expériences peuvent s'accumuler, sédimenter. Quand on va d'un théâtre à l'autre, on finit par avoir peur des risques. Dans la continuité, on ne s'épuise pas à essayer de corriger les erreurs d'un spectacle, on les corrige sur le suivant, quel qu'il soit. De toute façon, on ne réalise jamais son rêve. Alors ne pas avoir à s'obstiner sur une réussite. ou sur un échec, donne une autre audace, et beaucoup de liberté.

» Fai commencé en 1983 avec Koltès et Genet; nous terminons notre premier contrat avec Koltès et Claudel - la Ville, dans la mise en scène de Bernard Sobel. Je savais qu'un jour je l'inviterais. Son théâtre est en travaux, il m'a parlé de cette pièce que j'aurais aimé monter. C'est lui qui le fait, c'est bien. Je ne sais pas si j'aurais en à sa place le courage d'y entrer. Et je pense que sa réflexion sur Claudel est vraiment

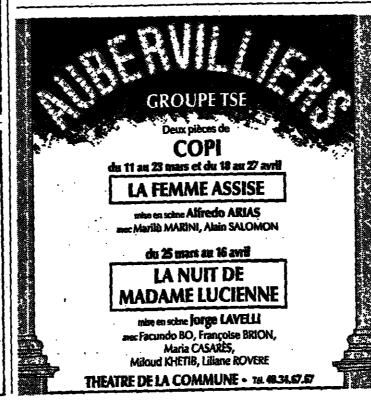
 Quand j'ai présenté la saison 1985-1986, je me suis rendu compte que, sans plonger dans mes souvenirs, j'étais fidèle à mon passé : il y a eu Jérôme Deschamps. Il jouait au lycée Louisle-Grand dans Fuenteovejuna, spectacle que Sobel a vii et qui a fait démarter ma collaboration avec lui à Gennevilliers. Il y avait également Jean-Pierre Vincent. En tant qu'administrateur de la Comédie-Française, il coproduit Quai Ouest de Bernard-Marie Koltès que l'on donnera après la Ville... Mais pour continuer, il faut d'abord que mon contrat soit renouvelé, rien n'est sûr. Il existe mille facons de forcer queiqu'un au départ, ou de rendre son travail difficile, voire impossible... On s'en est rendu compte ces derniers jours (1). Nous sommes en train de négocier, mais avec qui devrons-nous signer?

» Il faudra peut-être discuter moins de créations, peut-être, jouées plus longtemps. Et l'école d'architecture et de dessin. ce projet de Richard Pedduzzi, un lieu de rencontres, une vraie école du regard qui formera à l'artisanat du décor

- Vailà. Encore quelques années, j'espère, puis il faudra changer. S'arrêter avant de se trouver dans une ornière. Mais j'aimerais ne pas m'en aller avant d'avoir pu apporter la preuve de tout ce que nous pouvons, tous, accomplir à Nanterre. »

Propos recueillis par COLETTE GODARD.

(1) La subvention du conseil général des Hauts-de-Seine, ramenée de 1 159 000 F à 700 000 F, et supprimée



# Avignon

### L'AVANT-PROGRAMME DU XL. FESTIVAL

### THEATRE

La Tempête, par le groupe TSE, à la cour d'honneur, du 11 au 19 juillet. Les Filles du chef, par Grand Magasin, Pénitents blancs, du 12 au 18 juillet. Don Carlos, d'après Schiller, par Michèle Marquais, cloître des Carmes, du 11 au 17 juillet. Le Malheur indifférent, d'après Peter Handke, par Jeanne Champagne, salle Benoît XII, du 15 au 20 juillet. Les Elégies de Duino, de Rainer Maria Rilke, par Hermine Karagheuz, cha-pelle des Cordeliers, du 15 au pelle des Cordeliers, du 15 au 20 juillet. Venise sauvée, d'après Hoffmanstahl, par André Engel, lycée Aubanel, du 17 au 31 juillet. Etats d'amour, Pénitents blancs, du 21 au 27 juillet. La vie est un songe, de Calderon, par Raul Ruiz, selle Danné VIII du 26 juillet au Benoît XII, du 26 juillet au 2 août. Voyage en Chine inté-rieure, de Gilberte Tsai, cour de l'hospice Saint-Louis, du 31 au 6 soût. Le Raman de Prométhée, d'Enzo Cormann, par le Théâtre Graffiti, cloitre des

Célestins, du 2 au 6 août. THEATRE OUVERT Sur le thème Oser aimer, dix auteurs ont écrit des textes présentés par un groupe d'acteurs sous la direction de Jean-Louis Hourdin, du 15 au 20 juillet (lieu à préciser).

HIER ET AUJOURD'HUI Les Beaux inconnus, poètes oubliés des XVII et XVIII siècles, chapelle des Cordeliers, du 22 au 26 juillet.

Trais auteurs contemporains: Nathalie Sarraute, cloûte de la Collégiala, Villeneuve-lès-Avignon, par Michal Dumoulin, du 19 juillet au 6 août. Valère Novarina, Théâtre municipal, du 13 au 20 juillet, cloître du Palais de la la la collégia de la la collégia de la collègia de la collégia de la collègia de la collégia de la collègia del collègia de la collègia de la collègia del collègia de la collègia de la collègia de la collègia del vieux, du 15 juillet au 1° août. Michal Lains, chapelle des Cor-deliers, du 20 au 26 juillet.

### **OPERAS**

Le Cyclope, de Betsy Jolas, direction musicale Annick Minck, mise en scène de Ber-nard Sobel, cloître des Carmes, du 26 au 30 juillet. La Tour de Babel, d'Aperghis, par l'ATEM, Pénitents blancs, du 30 juillet au 4 août.

### DANSE

Le Groupe Emile Dubois-Jean-Claude Gallotta - deux programmes dont une création, d'honneur, du 28 au 31 juillet. Les Louves et Pandora, Théêtre municipal, 5 et 6 août. Philippe Decoufié, cloître des Célestins, du 24 au 28 juillet. Mathilde Monnier et Jean-François Duroure, salle Benoît XII, du 1° au 6 août. Jiuta Mai, du 24 au 28 juillet, fieu à déterminer. Paul Taylor, cour d'honneur, du 2 au 6 août.

Intolérance, cour d'honneur, accompagné en direct par l'Orchestre d'Ile-de-France, du 22 au 25 juillet. Panorame de la production cinématographique de 1915 à 1920. Les Enfers de la Cinémathèque, rétrospective érotique avec le concours de la Cinémathèque de Toulouse.

### **EXPOSITIONS**

Peinture at théâtre, quinze peintres de Bakst à Picasso, grande chapelle du Palais des Papes. Michel Leits (lieu à préciser). Valère Noverina, salle de théologie, du 11 juillet au 6 août.

### AFRIQUE

Deux programmes de musi-ques traditionnelles du Maroc, du Zaîre, d'Ethiopie. Musiques urbaines du Zaîre, d'Ethiopie, cloître des Célestins, du 12 au 22 juillet. Parloir africain : six pièces écrites en français. présentées par le Théêtre international de langue française sous forme de mises en espace, cioître des Célestins, du 15 au

Expositions d'art populaire africain, église des Célestins, du 11 juillet au 6 août, avec les peintures populaires du Zaire, les sculptures en ciment du Nigéria, les arts de la rue.

### Chartreuse

de Villeneuve-lès-Avignon Musiques anciennes d'Espagne, église de la Chartreuse, chapelle des Péritents gris, du 15 au 26 juillet. Nuits de la musique africaine, Fort Saint-André, du 12 au 22 juillet. Christiane Eda-Pierre, Tinei de la Chartreuse, 23 juillet.

### THEATRE

Electre, par le Lierre, 13 au 18 juillet, Tinel de la Chartreuse du 13 au 18 juillet, Rencontres du jeune théâtre européen, Fort Saint-André, Chartreuse, Villeneuve-lès-Avignon, 13 juil-

### STAGES Paul Taylor, du 30 juillet au

8 sout. Jean-Louis Hourdin, du 16 juin au 4 juillet. Ko Nakajima **EXPOSITIONS** 

### Robots scu

septembre. Marionnettes, jusqu'au 10 septembre. COLLOQUE Rencontres internationales

de chorégraphie et de scénogra-phie, du 28 juillet au 3 août.

\* Renasignements: 8 bis, rue de Mons, 84000 Avignon; 66, rue de la Chaussée-d'Antin, 75009 Paris.

# UNIQUE: TOURS BY MC 93 DEUX ABOBIGNY! F Métro Poblo Picosso

# MARAT-SADE

### Le Monde

Requiem pour use utopie. La mise en scène est ample, faite pour un grand texte. Figures wilsometmes... magic caverneuse... incantation... attente de la mort...

# Cent pour cent envoluent. Le pari est son

seulement gagné mais magnifié par la grace des acteurs choisis parmi les meilieurs.

### Dominique DARZACQ

Cérémonie de l'assassinat de Marat et à travers lui de toutes les mises à mort de l'espoir engendré par toutes les folies de

### Le Outrosine Littéraire Cette cérémonie funèbre est impression-

Ceux qui l'ont vo... parient de ce Marat-Sade comme d'un opéra-théture ébionis-

### le quotidien

Un très bezu, un très fort, un très bouleversant speciacie... signé d'un écrivain qu'il ne faut jamais oublier. Peter Weiss.

### le quetidien Les deux interprètes sont si justes, si précis dans ce jeu difficile avec l'horreur... LE PIGARO

Un speciacie d'une force et d'une dessité exceptiomelles... LE MATIN sobnété poignante.

Hurzarute Tout cela tord les nerfs, produit du sens et

### La pièce est forte. Clande Piépht et Hélène Lapiower sont bouleversants.

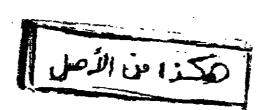
Piéolu nous a bien plu. Il est cet homme gris: quel lestival! LE TIGADO

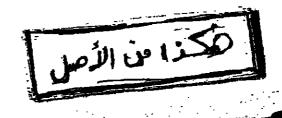
Je Me Ouvrière

Un grand moment de théâtre. France anter Use rescontre avec Marie Laberge.

LE MASQUE ET LA PLUME Garran a maginé une espèce de vertige. A

Jusau'aŭ 23 mars à 21h - Dimanche à 16h30 Relache lundi • Prix des places: 75 F - Réd. 55 F Loc: 48.31.11.45 - 3 FNAC - CROUS - Agences - Kiosque





# Sélection

### CRÉMA

\*\*

### « Les Folies Années du twist » de Mahmoud Zemmouri

La guerre d'Algérie vécue par deux loubards, cossards, deux vitelloni aussi lâches que sympathiques, parmi une population pittoresque sans folklore abusif. Une guerre sans héros et une révolution au iour le jour. Le film, terminé depuis trois ans, produit à 80 % par l'Algérie, y est toujours interdit. Mahmoud Zemmouri, cousin de Pagnof, absout dans une même indulgence goguenarde les opportunistes de tout bond. Il réussit le pari de parler de la violence et de désamorcer la tragédie par le rire.

ET AUSSL - Le Bateau-Phare, de Skolimowski (père et fils): l'Elu, de Jeremy Paul Kagan (les enfants de Broo-klyn): les Feux d'Himmisuri, de Mitsuo Yanagimashi (in mort en la forêt).

### THÉATRE

### « Qoheleth »

Sous un chapiteau parmi des tentures d'or, un ieux roi déchu transmet à un enfant les secrets de la sagesse politique et de la Connaissanca, et l'enfant fait découvrir au vieillard la vanité de ces trésors. Universelle leçon de l'apprentissage réciproque des adultes et des enfants, sur une libre adaptation de quelques versets de l'Ecclésiaste par la Compagnie lyonnaise de La Grenette. Mais aussi un partage poétique des mots et des signes, une invitation à un théâtre nomade aux portes du désert. Après Saint-Denis (du 5 au 10 mars), Coheleth voyagera à travers la France jusqu'en mai. - B.R.

\* Renseignements: la Grenette, 78-53-49-88 (Lyon); salle Jean-Vilar, 3, avenue Lénine, lle-Saint-Denis, à 14 h 15; dimanche 9, à 17 heures.

ET AUSSI : Pour un oui, pour un non, su Rond-Point (les mots et les silences) : Largo Desolato, au La Bruyère (le rire et la satire) : Mult d'ivresse, au Splendid Saint-Martin, avec une nouvelle distribution, Victorie Abril et Gérard Jugnot.

### DANSE

### Bouvier/Obadia au Théâtre de Paris

Depuis cinq ans, Joelle Bouvier et Regis Obadia expérimentent une danse originelle, brute, une danse vanue des profondeurs. Nés de l'argile, aveugles et sourds, maihabiles et loqueteux, ils ont émergé de l'état préconscient et découvert, souvent dans la violence et la douleur, leur corps, le corps de l'autre, le corps des autres. Avec des œuvres comme Terre battue, Tête close, Verté, ils sont passés de la tanière primitive à la horde sauvage pour atteindre enfin le Royaume millénaire, objet de leurs désirs et de leurs fantasmes. (Théâtre de Paris, 20 h 30, le dimanche, 17 h.) - M.M.

ET AUSSI : Decodème programme du Ballet du XXV siè-cle, au Palais des congrès (le Ballet de la fée, une relecture contemporaine après Balanchine et Naumeler) : Manfred. contemporates après intenchine et Naumeler); Manfred, de Nouraire, et Un jour ou deux, de Cumingham, à l'Opéra de Paris (du bellet romantique à la « modern dence »); le Bailet de Shanghal an TMP-Châtelet (denses et combets sur le thème du changement de dynastie); Manochaheye et ses musiciens, une représentation de Bharate Natyam (danse classique de l'Inde du Sud), su Palais de l'UNESCO,

### MUSIQUE

### Rossini, Rostropovitch, Mahler

Suite à la brillante saison Rossini que connaît Paris, le TMP-Châtelet présente, en concert, Maometto II, de Rossini, première version, très supérieure, du Siège de Corinthe, dans l'interprétation qui a fait un « tabac » à Pesaro (le Bayreuth rossinien) sous la direction de Claudio Scimone avec « la Gasdia » (les 10, 12, 14).

A la salle Gaveau, Rostropovitch préside aux épreuves du concours de violoncelle de la Ville de Paris qui porte son nom : éliminatoires oublimes à Chopin-Playel (rens. : 45-61-06-30) et finale le 15 mars, à 14 h, au Théâtre des Champs-Elysées, avec le NOP dirigé par M. Soustrot. Tout s'achèvera. comme il est de tradition, par une fête (endiablée) du

### violoncelle, au Théâtre des Chemps-Elysées (le 17, à 20 h).

Accord touchant de l'Orchestre de Paris et de l'Orchestre national : les mêmes soirs (12 et 13), ils joueront chacun une symphonie de Mahler, l'un, la Première sous la direction d'Eric Leinsdorf, avec Die trich Fischer-Dieskau, dans les Kindertoenlieder; l'autre, la Quatrième, sous la direction de Vaclav Neumann, avec Julia Varady, épouse de... Fischer-Dieskau (OP à Pleyel ; ON aux Champe-Elysées).

ET AUSSI: Création à Paris du Resour de Casmova, de Groismo Arrigo (Champe-Elyajes, le S, à 20 h): Steeke Rezine, de Choesakovitch et Première Symphonie de Mahler, per l'Orchestre de Lille, dir. Mandme Choesakovitch (Amiens, le 6 ; Totucolog, le 77 : le Renarde rusée, de Jesucole, mise ex acème de G. Defio (Brunelles, les 7, 3, 11, 13, 15, 16, 18); six quantors contemporains per le Castour Ardisti (Pompidose, les 7, 3); "Mozert, per le Custour Acadeus (Champe-Elyades, les 3, 11); G. Ladosharde et W. Knijken (Gansesz, le 9); James Gahveny, Stétés (Thélène de la Ville, de 11 set 15, à 18 à 20); Anne Castilles, niene Ville, du 11 au 15, à 18 h 30); Anne Que (Green, le 12).

### **EXPOSITIONS**

### François Morellet au Centre Georges-Pompidou

Trames, grilles, tignes, néons, rigueur, système et jeux. Morellet, ou l'art géométrique (sans peine), revu et corrigé par un ancien membre du Groupe de recharches d'art visuel (le GRAV), qu'on ne sait iamais trop où situer. Et une rétrospective où l'on reconnaîtra dernère des propositions volontiers élémentaires un humour décepant, et le bon goût de ne pas se prendre trop au sérieux. - G.B.

ET AUSSI : Sculptures de James Predier 1790-1852, en musée du Luxambourg : Diego Gleconstil, en Musée des arts décoratifs. Œuvres de la Fondation Weisman, 11, rue Berryer et à l'American Center.

### **EXPOSITIONS**

### Centre Pompidou

Sauf mardi, de 12 h à 22 h ; sam. et dim., de 10 h à 22 h. Entrée libre le dimanche

VIENNE 1880-1938. Nales Sècle. Jusqu'au 5 mai. Grande Galerie. FRANCOIS MORELLET. Rétrospective. BHUPEN KHAKHAR. SUDHIR PATWARDHAN. ARPITA SINGH. Jusqu'au 11 mai. Galeries contemporaines. Jusqu'au I mai. Galeries contemporaines.
L'ŒUVRE ET SON ACCROCHAGE.
Jusqu'au 31 mars. Salle d'art graphique.
TOUT NEO TOUT BEAU. Design de
matériau nuissant. Jusqu'au 28 avril. CCL
IMAGES D'AILLEURS. La photographie à la découverte du monde. Jusqu'au

Photos, documents, livres. Jusqu'au 31 mars. Forum. LES GRANDS PROJETS 1979-1989.

Présentation audiovisuelle des grands projets architecturaux. Jusqu'un 7 avril. Grand foyer. LE SANG EST SALE COMME L'OCEAN. Des enfants expriment leur perception de la maissance. Jusqu'an 14 avril. Bibliothèque des enfants. DES TOURS ET DES PUCES.

DE REMBRANDT À VERMECR. Les peintres bolismésis su Mauritalum de La Haye. Grand Palais, entrée place Clemen-

• GALERIE LAHUMIÈRE 🛶 DEYROLLE DUBUIS **EILIOLI** JACOBSEN

LEPPIEN MAGNELLI POLIAKOFF VASARELY

. 10 h à 12 h - 14 h à 18 h - Du lundi au ven

FONDATION CALOUSTE GULBENKIAN

Centre Culturel Portugais

ARPAD SZENES

Lumière - Portugal

COACH

1986

au « Coach Bag »

25% de réduction

sur toute la

collection.

Galerie Coach Bag

23, rue Jacob, Paris-6

43-26-29-17

**CEUVRES DES ANNÉES 50** du 21 février au 30 avril 88. bd de Courcelles (174) - 47-63-03-95 = ccan (42-61-54-10). Seaf mardi, de 10 h à 20 h; mercredi jusqu'à 22 h. Entrèe : 25 F; samedi : 18 F (gratuite le 28 avril). Jusqu'an 30 juin.

REMBRANDT. Esux-fortes. Petit Palais, avenne Winston-Churchill (47-42-03-47). Sauf hudi, de 10 h à 17 h 40 ; jeudi jusqu'à 21 h. Entrée : 18 F. Jusqu'an 20 avril.

GIAN DOMENICO TIEPOLO. Galan-

GIAN DOMENICO TIEPOLO. Galanteries véntitiennes. Orangerie des Tuileries, place de la Concorde (42-65-99-48). Sanf mardi, de 9 h 45 à 17 h 15. Entrée: 15 F; samedi: 8 F. Jusqu'an 24 mars.

PASTEIS DU XIX\* SIÈCLE. Musée du Louvre, pavillou de Flore, estrée porte Janjard (42-60-39-26). Sanf mardi, de 9 h 45 à 17 h Entrée: 16 f (grataite le dimanche). Du 7 mars an 9 juin.

A LA COUR DU GRAND MOGHOL.

Bibliothèque nationale, 58, rue de Richelieu (47-03-81-26). Tij (sanf le 30 mars, les 1 ct 18 mai), de 12 h à 18 h. Entrée: 10 F. Da 6 mars an 16 juin.

l'es 18 mai), de 12 h à 18 h. Entrès : 10 f.
Du 6 mars au 16 juin.

JOSEPH KUTTER, 1894-1941 SABY, 1925-1975. Musée d'art moderne
de la Ville de Paris, 11, avezure du
Président-Wilson (47-23-61-27). Sauf
lundi, de 10 h à 17 h 30; mercredi jusqu'à
20 h 30. Entrès : 15 f. Jusqu'au 13 avril. ATELIERS 86. Choix de Rail Fochs.

ARC, su Musée d'art moderne de la Ville de Paris (voir ci-dessus). Jusqu'an 20 avril.
AUTOCHTONES. Gentray. Contet,
Gaston, Lassaure. Musée d'art moderne de la Ville de Paris, musée des enfanta,
12, avenue de New-York (voir ci-dessus).
Jusqu'au 26 avril.

Jusqu'au 26 avril.

SCULPTHEES FRANÇAISES DU

KIV STÉCLE – VICTOR-HUGO ET LA

PHOTOGRAPHIE. L'azeller de Jersey –

LE GAMIN DE PARIS. – Musée d'art et
d'essni, palais de Tokyu, 13, avenne du

Président-Wilson (47-23-36-53). Sauf

mardi, de 9 h 45 à 17 h 15. Entrée : 12 F;

dim.: 6 F.

CMR.: 0 F.

L'OR DES AVARS, dans le bassin des
Carpates, VI-VIII<sup>e</sup> siècles. Pavillon des
arts, 101, rue Rambutean (42-33-82-50).
Sauf Insdi, de 10 h à 17 h 40. Jusqu'au

Sauf Inski, de 10 n a 1/ n su. Jusqu au 30 mars.

STATUES DE CHAIR. Scuiptures de James Pradier, 1798-1852. Musée du Luxembourg, 19, rue de Vanguard (42-34-595). Sauf lundi, de 11 h à 18 h ; jeudi, jusqu 2 22 h. Entrée : 20 F; samedi : 13 F (gratuite le 15 avral). Jusqu'au 15 mai.

SALON ANNUEL DE L'ANTI-QUITÉ. Musée Jacquemart-André, 158, boulevard Haussmann (45-51-82-42). Tij, de 11 h ž 20 h. Entrée : 30 F. Du 7 au

DIEGO GIACOMETTI. Platres et broazes. Musée des arts décoratifs, 107. rue de Rivoli (42-60-32-14). Sauf lundi et mardi, de 12 h 30 à 18 h 30; diva. de 11 h à 17 h. Eatrée : 18 F. Jusqu'an 13 avril.

MODES ET PUBLICITÉ 1885-1986. Le regard de Marie-Claire. – DIM, ça fait vingt sus que je t'aime. Muséc de la publicité, 18, rue de Paradis (42-46-13-09). Sauf mardi, de 12 h à 18 h. Entrée : 16 F. qu'ac 31 mars.

DESSINS DE RODIN (denzième volume de l'inventaire). Musée Rodin, 77, rue de Varenne (47-05-01-34). Sauf mardi, de 10 h à 17 h. Entrée : 12 F. Jusqu'au 17 mars.

LES CISTERCIENS A PARIS.
SERGE BELLONI, Hommage à Paris.
Musée Carnavalor, 23, rue de Sévigné (4272-21-13). Sauf landi, de 10 h à 17 h 40.
Jusqu'au 13 avril.

Jusqu'au 13 avril.

JEAN EVEN. Musée de la Marine,
Palais de Chailiot (45-53-31-70). Sauf
mardi et jours fériés, de 10 h à 18 h.
Entrée: 14 F. Jusqu'an Jusqu'il.

FÉTES ET THÉATRES EN INDE,
Musée Kwok On, 41, rue des FrancsBourgeois (42-72-99-42). Sauf sam. et
dim, de 12 h à 18 h. Butrée: 10 F.
Jusqu'au 31 juillet.

LANGVIESSAR. Un archipel suédois
près de Stockholm, 1880-1929. Musée de
la marine, palais de Chaillot (45-53-31-70).
Sauf mardi, de 10 h à 18 h. A partir du
7 mars.

7 mars.

UN CANAL... DES CANAUX...
Conciergerie, 1, quai de l'Horioge (43-54-30-66). Ili, de 10 h à 17 h. Entrée : 21 F.
Du 7 mars an 8 juin.
PIERRE BALMAIN. Quarante aunées de création. Jusqu'au 6 avril. — LES
POUPÉES RACONTENT LA MODE
DU XVIII SIÈCLE A NOS FOURS.
Jusqu'au 2 avril. Musée de la mode et du
costume, palais Calliera, 10, avenue Pierreir-de-Serbie (47-20-85-46). Seuf lundi, de
10 h à 17 h 40. Entrée: 15 F.
LES FRANCAIS ET LA TARLE.

10 h à 17 h 40. Entrée: 15 F.

LES FRANÇAIS ET LA TABLE.

Musée mational des arts et traditions populaires, 6, avenue du Mahatma-Gandhi, bois
de Boulogne (47-47-69-80). Sauf mardi, de
10 h à 17 h 15. Entrée: 10 F; dim., 8 F. Jusqu'au 21 avril.

EXCOFFON. De la peinture à la publi-ché. Hôtel de la Monnaie, 11, quai de Coust (43-29-12-48). Jusqu'an 29 mars. HOGGAE. Musée marional des arts afri-cains et océaniens, 293, avenue Daumesnil (43-43-14-54). Sauf mardi, de 9 h 45 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 20. Jusqu'au 18 mai.

### Centres culturels

HOMMAGE A PAUL DELVAUX -Centre Wallonie-Brucelles, 127-129, rue Saim-Martin (42-71-26-16). T.Lj. de il h à 19 h. Entrée: 15 F. Jusqu'au 31 mars. FREDERIE R. WEISMAN FOUNDATION OF ART. Centre national des arts plastiques, 11, rue Berryer (45-63-90-55). Sauf mardi, de 11 h à 18 h. Jusq'an 20 avril.

20 avril.

LA FRANCE DE 1886. Contenuire de la Bibliothèque Forney. Hôuel de Sens, 1, rue du Fignier (42-78-14-60). Sauf dim. et lundi, de 13 h 30 à 20 h Jusqu'an 3 mai.

PARIS A VOIL D'OISEAU, DU XVIº SIÈCLE A ROBERT CAMERON. Hôuel de Lamoignon, 24, rue Pavée (42-85-13-78). Sauf dimanche, de 12 h à 18 h. Entrée: 10 F. Jusqu'an 30 avril.

MIAMI ART DECO. Photographies de M. Felfico. Institut français d'architecture, 6 bis, rue de Tournoa (46-33-90-36). Sauf dim. et landi, de 12 h 30 à 19 h. Jusqu'an 22 mars.

ROLAND TOPOR. Ecole nationale supérioure des beaux-arts, 11, quai Mala-quais (42-60-34-57). Sauf mardi (et les 30 et 31 mars), de 13 h à 19 h. Entrée : 12 F. Jusqu'an 13 avril.

Jusqu'an 13 avril.

CALIFORNIA fi : Klembelz. American Center, 261 boulevard Raspail (43-35-21-50). Sauf dim., de 12 h à 19 h ; sam., de 12 h à 17 h ; sam., de 12 h à 18 h ; sam., de 12 h à 18 h ; sam., de 12 h ; sam., de 12 h à 18 h ; sam., de 12 h ; sam ESTHÉTIQUE DU CHAOS.
Graphisme et ordinateur. Centre culturel
allemand, 17, avenue d'Ifan, 47-23-61-21).
Sanf sam. et dim., de 10 h à 20 h. Jusqu'au

AMATES. Le pupier indigène du Mexi-que. Centre culturel du Mexique, 28, houic-vard Raspail (45-49-16-26). Sauf dim., de

10 h à 18 h; sam, de 14 h à 19 h. Entrée ore. Jusqu'au o avru. GERT MARCUS. Sculptures disjona THE ANALYSIS SCHOOLS CANDENS C

LE SYMBOLISME ET LA FEMME. Marie, 6, rue Dronot. Tij, de 11 h 30 à 18 h. Entrée fibre. Jusqu'an 27 avril.

MURANO: Part du verre. Grand foyer de 10 péra. Tij, de 11 h à 17 h. Jusqu'an 22 mars.

DONATION AMELIE GALUP. Use femme photographe à la fin du siècle dernier. Fondation Dosne-Thiers, 27, place Saint-Georges (48-78-14-33). Sanf handi matin, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Jusqu'au 23 mars.

ALBUMS DE CROY. Maison du Nord-

Pas-de-Calais, 18, houlevard Haussmann (47-70-59-62). Jusqu'an 12 avril.
ARPAD SZENES. Lamètre-Portugal.
Centre culturel portugais, 51, avenue d'iena (47-20-88-94). Sauf sam. et dim., de

d'iena (47-24-35-94). Sant sam, et chim., de 14 hà là là, Jasqu'au 21 mars. BERNARD-PIERRE WOLFF. Rétros-pective. Espace photographique de Paris, Forum des Halles (niveau 2), entrée rac du Penn-Neaf (43-59-00-80). Entrée : 7 F. Jusqu'au 23 mars.

LE THÉATRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES. De la missance à la résova-tion, 1913-1986. 15, avenue Montaigne (47-23-36-86).

### Galeries

L'ESPRIT CONSTRUCTIF L Claisse, Gasquet, Leppien, Memason. Galerie Franka-Berndt, 11, rue de l'Echaudé
(43-25-52-73). Jusqu'au 26 mars.

JEAN-MICHEL BASQUIAT ROBERT COMBAS. Galerie Mathins
Fels, 138 boulevard Haussmann (45-6221-34). Jusqu'au 22 mars.

GEORGE GREEN - JACK
LEMBECK. Galerie Lavignes-Bastille,
27, rue de Charonne (47-00-88-18).
Jusqu'au 29 mars.

ALOUIN. Des Echness - EROTO.

Jusqu'au 29 mars.

ALQUIN. Des Eclipses — BROTO.
Peisatures. Galerie Adrian Maeght, 46, rue
du Bac (45-48-45-15). Jusqu'au 29 mars.

CLAUDE ABEILLE Sculptures et
dessins — ESKA KAYSER. Peintures.
Galerie Sculptures, 11, rue Visconii (4634-23-30). Jusqu'au 22 mars.

LE LIVRE DANS TOUS SES ÉTATS.
Alleenague 1980-1985. Galerie CarolinoCorre, 14, rue Guénégand (43-54-57-67).
Jusqu'au 26 mars.

MINIATURES ORIENTALES DÉ

MINIATURES ORIENTALES DE L'INDE Galerie Jean Soustiel, 146, bosie-vard Haussmans (45-62-27-76). Jusqu'su

LE MASQUE BLANC: M. Mancoba, P. Pedersea, Galerie Charley Chevalier, 27, rue de la Ferromerie (45-08-58-63).

SHAFIC ABBOUD. Galerie Faris, 50, rue de l'Université (45-44-29-48). Jusqu'an 20 mars. usqu'an 20 mars.

JOAQUIM ANTUNES. L'Œil de teul, 58, rue Quincampoix (42-78-36-66).

squ'an 28 mars. AUTHOUART ET NEW-YORK. Gale-rie du Cestre, 5, rue Pierre-au-Lard (42-77-37-92). Jusqu'az 22 mars.

BERROCAL Les Torses, sculptures 1959-1983. Arteurial, 9, av. Marignon (42-99-16-16). Jusqu'au 15 avril. JEAN-PIERRE BERTRAND. Galerie de France, 52, rue de la Verrerie (42-74-38-00). Jusqu'au 26 avril.

ROS BLASCO. Peintures récentes.
Galerie Jacob. 28, rue Jacob (46-3390-66). Jusqu'an 29 mars.
CHRISTIAN BOLTANSKI. Mousments. Galerie Crousel-Hussenot, 5 bis, rue des Haudriettes (48-87-60-81). Jusqu'an

29 mars.
OLIVIER DE BOUCHONY. Espace
Claudino-Bregnet, 10, passage Turquetil
(43-79-14-43), Jesqu'an 29 mars.
CLAYETTE Magie d'Archar Rimband.
Galerie Proscenium, 35, rue de Seine (4354-92-01), Jusqu'an 5 avril.
DANIEL COULET. Galerie Bellina, 28
biz, bd de Sébastopol (42-78-01-91),
Jusqu'an 23 mars.
DUCORROY EN GALERIE Galerie
Polaris, 25, rue Michel-le-counte (42-7222-27), Jusqu'an 29 mars.
HÉLENE GAUTHIER, Le gyaiche et
su fissume. Galerie Bretenu, 70, rue Bonnparte (43-26-40-96), Jusqu'an 10 avril.
LAURE ET HERYÉ GRIMAL Arach-

LAURE ET HERVÉ GRIMAL. Arach-nides. Calerie Regards, 11, rue des Blancs-Manteaux (42-77-19-61). Jusqu'au DANIEL HUMAIR. Galerie Erval. 16. rue de Seine (43-54-73-49). Jusqu'au

CHRISTIAN JACCARD. Galerie G. Brownstone et Cie, 17, rue Saint-Gilles (42-78-43-21). Jusqu'au 29 mars.

MICHELE KATZ. Angulaires et verd-ales. Galerie Jean-Peyrole, 14, rus de évigné (42-77-74-59). Jusqu'an 22 mars. MARKUS LUPERTZ. Pelstures fesstes. Galerie Gillespie-Litge-Salomon, 57, rue du Temple (42-78-11-71). Jusqu'es

METZGER. Galerie Christias Chencan, 30, rue de Lisbonne (45-63-36-06). Du 7 mars au 12 avril, GUNNAR NORRMAN. Daning. Gale-GUNNAR NORRMAN. Daning. Gale-Gunde-Bernard, 7-9, rue des Beaux-Arts (43-26-97-97); Jusqu'au 29 mars. SATISH PANCHAL. Galerie du Haus-Pavé, 3, quai de montebello (43-54-58-79). Jusqu'au 22 mars.

MADELEINE PARADES. Aguarelles et graveres. Galerie Michèlo-Brontta, 31, rue des Bergers (45-77-93-79). 1912 29 mars.

GIUSEPPE PENONE. Galerie Durand-Dessert, 3, rue des Haudriettes (42-77-63-60). Jusqu'an 19 avril. JERRY PETHICE. Galerie Banca, 40, rue Quincampoix (42-77-38-87). Jusqu'an Sauril

JOSIANE POQUET, Atcher Gry-Mondinen, 36, rue Pastourelle (48-87-84-89). Jusqu'an 25 mars. ANNA PRICOUPENEO, Galerie du 43-40). Jusqu'an 16 mars.

ANDRÉAS SENSER. Galerie M. Guici, 22, rae de Poitou (42-71-60-06). Jusqu'au 30 avril. JAN SIVERISEN. Galerie Guthare-Ballin. 47, rue de Lappe (47-00-32-10). Jusqu'au 19 avril.

HERVÉ VACHEZ. Galerie Bandoin-Lebos. 34, ree des Archives (42-72-09-10). Jesqu'su 29 mars. MICHEL VERJUX. Galerie Claire-Burrus, 30-32, ree de Lappe (43-55-36-90). Jeson'au 31 mars.

Jusqu'su 31 mars.

JEAN-PIERRE VIELFAURE.
Parcours pour une odyssée arctique. Galerie Pierro-Lescot, 153, rue Saint-Martin (48-87-81-71). Jusqu'au 26 mars.

### En province

AMIENS. Magritte et Cie. Pelature 1950-1985 dans les collections du Musée de l'art contemporain de Gand. Musée de Ficardie, 48, rue de la République (22-91-36-44). Jusqu'au 13 avril.

AVIGNON. Egypte et Provence : civilissation, survirances et « cabinetz de curiositez ». Musée Caivet, 65, rue Joseph-Vernet (90-86-33-84). Jusqu'au 30 marx.

BEAUVAIS. Trompe-l'œit, du XVII stècle à nos journ. Musée départemental de l'Oise, ancien palais épiscopal (44-34-37-37). Jusqu'au 30 avril.

BESANÇON. Amédie Ozenfant, 1886-1966. Musée des Beaux-arts et d'archédogie, 1, piace de la Révolution (81-81-44-47). Jusqu'au 30 avril.

BORDEAUX. Richard. Artschrösign.

H-47). Jusqu'an 30 avril.

BORDEAUX. Richard Artschwagair,

Burres de 1962 à 1985 - Enze Cacchi,

Eurres de 1985. Capc, entrepôt Lainé, rue

Toy (56-44-16-35). De 7 mars au 27 avril. CAVAILLON. Earles Baj: Uba. Centre cultural, rue du Languedos (90-78-30-73). Jusqu'an 13 mars.

CLERMONT-FERRAND. Nicolas Alexandre Tarkhoff, 1871-1930. Musée Bargoin, 45, rue Ballainvilliers (73-91-37-31). Jusqu'au 23 mars. FLAINE. Sam Szafram. Pastels, fesains. Centre d'art (50-90-85-84). Jusqu'au 6 avril. Jusqu'au 6 avril.

LA BOCHE SUR-YON, Paul Bandry,
1828-1836. Musée d'art et d'archéologie
(51-05-31-40). Jusqu'au 31 mars.

LE HAVRE. Authousert. Régressactive.
Maison de le culture, Espace O. Niemeyer
(35-21-21-10). Du 7 mars su 5 avril.

LE MANS. Restre de la Engage.

LE MANS. Roger de La Pressaye. Abbaye de l'Epan (43-85-05-84). Jusqu'an 16 mars. 16 mars.
LYON. Carr. Garcia Sevilla. Pazzos.
LYON. Carr. Barcelone 1986. Elac.
Centre d'échanges de Petrache (78-4227-39). Jusqu'au 9 avril.

77-39). Jusqu'an 9 avril.

MARCQ-EN-BARCEUL. Robert et
Sonia Delamay. Fondation Septentrion
(20-46-26-37). Jusqu'an 27 avril.

MARSEILLE. Archéologie et projet
whain. Musée d'histoire de Marseille,
contre Bourse (91-90-42-22). Jusqu'an
30 mars. — Houssage à Carlo Rin. Arca,
61, cours Julien (91-42-13-01). Jusqu'an
12 avril.

MONTRÉLIARO. MONTBÉLIARD. Alexandre, sculptures printures. Maison des arts, place Saint-Martin (81-91-37-11). Jusqu'au 30 mars.

MONTÉLIMAR. Anne et Patrick Peirier. Chitean des Adhemar. Jusqu'en avril.

NEVERS. Daniel Buren, Felice Varia.
Centre d'art contemporain, 38, rue de l'Oratoire (86-36-35-36). Jusqu'uz.
72 reserve. NICE. Jules Lefranc, 1887-1972. Muséc: A. Jakovsky, avenue Val-Marie (93-71-78-33). Jusqu'an 30 avril.

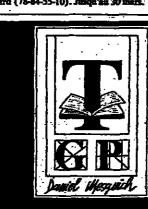
RENNES. Dettins hellendais et Bumants de Layde. Jusqu'au 17 mars — Nicolas de Stail. Jusqu'au 29 avril. Musée des beaux-arts, 20, quei Emilo-Zola (99-79-

ROUEN. L'âge d'er de l'estampe japo-mise. Musée des beaux-arts, 26 his, rue Thiers (35-71-28-40). Jusqu'au 17 avril. SAINT-ÉTIENNE. Berund Frime. Maison de la calture, Jerdin des plantes

SAINT-PRIEST. L'ouble afflige la fancire : Les asschronistes italians. CC. Théo Argence, place F. Buisson (28-20-02-50), Jusqu'au 27 mars. SOCHAUX. James Pichette, peletares laison des arts et loisira. Jusqu'an 6 avril. TOULOUSE. Prima dell'avanguardia. Musée des Augustins, 21, rue de Metz (61-22-21-82). Jisqu'au 31 mars. TOURS. Rosses Opalia. Centre de

création contemporaine, rue Racine (47-66-50-00). Jusqu'au 30 mars. VESOUL General (1884-1866). Lithoprobles et gravores sur ecles. Musée, i, rue des Ursulines (84-76-51-54). on es 31 mars.

VILLENEUVE-D'ASCO, Jose Miro. 05-42-46). Jasqu'an 16 mars. VILLEURRANNE, Alighiere Beetti. Le Nonven Musée, 11, rue du Docteur-Dokrd (78-84-55-10). Jusqu'au 30 mars.



DESCARTES LE JEUNE

and the state of the Carrier Contract Calaboration 232 O . . . . . zz cementario.

COMPANY TO A STATE OF THE STATE 🗯 कार 👝 😘 अंत 2 1 Mary 1977 A ST TOWNS A.

Maritime 1 1 18 Th 数 (建设电影)

Section Section

- F. 5

2年年 · · · · · · 12 425 1000

21 3. 2...

September 18 Charles

कृति ≟ को र

14 1 L 4 3 ≛ा भूक हुन्छ Exp. Section ತೆಯ ಸಾವಿದ್ದ <u>ಸ</u> States the first to

Advanted to the Public Convers The figure is a second - Edition of the contract of t Contract Congre in , 1 m : . . to in france

The strains State of the same · 基本 配件 | 1277 Contract Contract Side of Section A Ray Brown Target and the same C. C. M. Mar. Halland .

A. 18-21-1 las rome: : or at A STATE OF THE STA Salar Pitting \* hy ....... STATE OF THE Page 1 Marie and 1424s.

All Cooks to the line to be seen

El marine de la lace St. Darring Line Ar Bid To be to be a ज्यातिक स्था

of Actions

A STATE AND ASS.

# Le Monde

# ARTS ET SPECTACLES



# "Le Nom de la rose" au cinéma

### JEAN-JACQUES ANNAUD TOURNE LE BEST-SELLER D'UMBERTO ECO

U sommet d'une colline, à A 35 mètres au-dessus un sol, la tour octogenale s'élève, comme une prière, ou pierre lisses ponctuées de meur-trières avares. C'est la nuit, c'est Miner of the Mark to l'hiver, et, au pied de la tour, piétinant dans une boue compacte, eater myter take des hommes s'affairent et s'interthe landstand pellent. Soudain, un ordre est crié. Et, dans le ciel noir, l'enfer Married Committee se déchaîne. En un instant, la tour s'embrase, des flammes gigantes-Ben felt el bem Ma ques tourbillonnent, se tordent, se American Services Services rabatient dans des ronronnements de fauves repus, le feu jaillit des fenêtres, des brandons bondissent sur une grange voisine, qui flambe à son tour, la peille crépite, le cœur vous bat... COLUMN TO COLUMN TO SERVICE SE

\$15.2 TO 12 THEFE

FILLER SEASON, the

بسر

\*\*\* . F \*\* \*\*

Marine . Mary Property and State STATE OF STREET

量量 体内代析法 立下

The same of the same of

whethe Morellet

th & / Agrangeme Contac

Carrier Georges Pompide The state of the s

> Lorsqu'une voix, une petite voix paisible s'élève, prononce un mot, un seul : « Stop! » A l'instant même, la tour ravale ses flammes, l'incendie monstrueux s'éteint avec la docilité d'une lampe de chevet «Pfuitt!» Et la petite foule boueuse et transie applaudit. Ce désastre désiré, cette apocalypse mainisée, bien sûr, c'est du cinéma, ça ne peut être que du cinéma\_

> Rome, Jean-Jacques Annaud, après le triomphe planétaire de la Guerre du feu (150 millions d'entrées), a entrepris une autre croisade, porter à l'écran le roman d'Umberto Eco, le Nom de la rose, publié en 1980, et depuis traduit en vingt-quatre langues et vendu à quatre millions d'exemphires.

En fait, tout est noure faute... En 1982, Jean-Jacques Annaud est à l'autre bout de la planète, aux Caraibes, pour la promotion de la Guerre du feu, il lit un court article dans . le Monde des livres - concernant un ouvrage italien, prochainement publié en France, un polar médiéval qui se déroule dans un monastère, au quatorzième siècle. Des meurtres. deux moines enquêteurs, un autre, inquisiteur, une bibliothèque labyrinthe, un suspense théologi-

Annand écourte son voyage, se précipite sur le bouquin. A la page 200, il appelle son agent : Achetez les droits ! » A la page 350, l'agent rappelle : «Les droits sont déjà pris, par la RAI [Radio-Télévision italienne]. . A la page 400, Annaud demande qu'on hii organise deux rendezvous, l'un avec la RAI, l'autre avec Eco....

D'où lui vient cette fascination pour cette histoire belle et compliquée qui part d'une interrogation simple : « Le Christ possedait-il le vêtement qu'il portait? > Autrement dit, faut-il, comme les bénédictains, s'enrichir pour la plus grande gloire de Dieu ou bien faire vœn de panvreté, comme les franciscains? On est la force? Où est le pouvoir? Par qui le monde pent-il et doit-il être gouverné? Les riches, les pauvres? Débat essentiel, certes, éternel. Et actuel. Dont on peut comprendre qu'il ait bouleversé Jean-Jacques Annand...

Si l'on sait qu'il maît à Draveil. en 1943, et que les questions sur la prééminence du matériel sur le spirituel, il a pu se les poser très tot. « Mon beau-père était tour-

neur et ma maman travaillait 35 mètres au-dessus du dans un service d'achats. Mon enfance? Genre pavillon de meulière et fox-terrier bâtard. Je comme une menuce, ses parois de révais en tournant les pages du catalogue d'Odéon Photo, et le plaisir du dimanche, c'était la séance du Draveil Palace, le cinoche où il faisait froid... »

> Mais voilà déjà la rose, en bouton : - Des l'adolescence, dit Jean-Jacques Annaud, j'ai eu envie de Moyen Age, passionné-Nicolette, à Montgeton, il court renoncer à tout.

Paris, je n'avais plus d'argent, plus d'amis, j'avais échoué et i'étais heureux. »

Ce bonheur dans Péchec est une révélation : désormais Annaud reproduira sans cesse ce schéma ambigu, relancera ce défi paradoxal. Ainsi lorsqu'il met en chantier la Guerre du feu: « J'avais toutes les chances de me planter. Mais si, à trente-cing ans, je n'étais pas capable d'assument, . Il monto Aucassin et mer ce risque, mieux valait

T. THE

Seen Connerv.

partont à la recherche de challes romanes qu'il photographie, il bûche l'histoire de l'art, l'archéologie médiévale. Et aussi cinéma. Diplômé, à vingt ans, de l'IDHEC et de l'école de Vaugirard, il devient le wonder boy de la pub, tourne cinquante spots par an: « L'avais honse, je gagnais en une semaine ce que les parents gagnatent en un an. . Jean-Jacques Annaud a aussi . une jolie femme, un joli bébé, une belle maison, une voiture de sport », et des problèmes de conscience. « Composer un poème en images à la gloire d'un triste yaourt, est-ce le but d'une

Cependant qu'il fait fortune et perd son âme, Annaud mûrit le projet de son premier long métrage. Laborieusement. Durant sept ans. Tombé amoureux de l'Afrique pendant son service militaire au Cameronn, il sait que l'Afrique en sera le sujet et l'objet. Mais il ne parvient pas à l'écrire, à le produire. Enfin, sur un scénario de Georges Conchon, naît un hymne goguenard à la décolonisation, la Victoire en chantant. Rebaptisé pour ouvrir la barrière internationale, Noirs et blancs en couleur, le film remporte à Hollywood l'oscar de la meilleure production étrangère en 1978. Quel succès ! Jean-Jacques Annaud shoote aussitôt dans la

 Quel était le plus grand dan-ger? Gérer un budget de 12 mil-lions de dollars? Non, sombrer dans le ridicule. Les rares visiteurs admis sur le tournage se tenaient les côtes. Il faut dire que mes lions perdaient leurs fausses crinières en courant, mes éléphants-mammouths avaient toujours une défense de guin-gois... J'ai appris qu'il fallait s'emêter. Ne se fier qu'à la force des faits. N'importe quel gnome peut épouser la plus belle femme du monde, s'il le veut vraiment.

Pour Annaud, on ce moment, la plus belle femme du monde est certainement cette rose, au nom de laquelle il a levé une armée. · Quand on songe à la qualité du mobile des crimes perpétrés dans ce monastère... Pourquoi tuet-on? Pour un traité d'Aristote sur le rire, quelle classe ! . Cette extase peut sembler obscure aux non-initiés, elle a guidé Annaud tout au long d'une quête qui a duré quatre ans, et dont le tournage actuel n'est que l'aboutisse-

Trouver l'argent, d'abord. Passons sur les avatars de l'entreprise, elle fut très américaine, puis française, autre chose, plus rien... 16 millions de dollars ne se trouvent pas sous la robe d'un moine, fût-il bénédictin... Finalement, c'est un tout jeune producteur allemand qui a pris le relais,

vrai bide, trente mille entrées à trente-six ans, qui doit sa notoriété et son assise financière aussi bien à Moi, Christiane F... qu'au Hitler de Hans-Jürgen Syberberg. Il tient les rênes. La Fox distribuera le film aux Etats-Unis et au

> Trouver le ton : « Il fallait absolument que nos heros ne ressemblent en rien aux moines vendeurs de fromage des spots télévisés. Pour que les spectateurs gobent la reconstitution, l'important était de ne pas commettre d'anachronismes psychologi-

par Fedor Chaliapine junior, tous les comédiens principaux ont des visages saisissants, comme les acteurs de complément, ceux que Annaud appelle ses - Spinemonks » (moines-colonne vertébrale). Chargés d'entraîner la foule des figurants, ce sont des Bruegel ambulants, de vrais

Trouver le labyrinthe : le seul de toute l'équipe à ne pas être saisi d'une frénésie d'authenticité est Dante Ferretti. « Le Goff? Le Goff? Mais qui est-ce? ., sourit

Son premier long métrage a recu l'oscar du meilleur film étranger. Le troisième, « la Guerre du feu », a fait 150 millions d'entrées de par le monde. Jean-Jacques Annaud tourne aujourd'hui à Rome « le Nom de la rose », un polar médiéval, un suspense théologique.

pour « lire sur la période », confie la rédaction du scénario (quinze versions!) à Gérard Brach, Alain Godard, Howard Franklin et Andrew Birkin (le frère de Jane), engage l'historien Jacques Le Goff comme conseiller, se penche sur l'orientation des tonsures à travers les ordres et à travers les âges, prépare un storyboard (croquis par plan), afin de fixer chaque détail avant la prise de vues. Tous les objets, tous les meubles, des lutrins du scriptorium aux candélabres pesant une tonne, tous les livres enluminés à la poudre d'or, sont fabriqués par des artisans. Trois mille rats blancs de laboratoire sont peints en marron pour faire de la figura-

Parfois, on achoppe sur une question banale: - Où se tient 'abbé pendant l'office ? -D'après Le Goff, chez les bénédictins, il se tient à l'entrée, à droite. D'après le Padre Arpa, conseiller ecclésiastique de Fede rico Fellini: « Non, monsieur, derrière l'autel. » D'après un érudit allemand: « Non, voyons, plutôt vers le chœur. - La confusion ne s'apaise que lorsque Jean-Jacques Annaud découvre dans un monastère près de Venise une publication qui affirme que chaque abbaye assignait une place différente à son abbé durant

Trouver le cadre idéal ne fut pas non plus une mince affaire. Durant trois mois, Annaud visita trois cents abbayes à travers l'Europe. Finalement, c'est dans le cloître d'Eberbach, près de Francfort, construit par les moines cisterciens au douzième siècle et pratiquement inchangé depuis, que seront tournées les scènes d'intérieur.

Trouver les personnages : Sean Connery en franciscain à la barbe rêche; F. Murray - Salieri-Abraham en redoutable inquisiteur : le Père-abbé Michael Lonsdale; le gardien octogénaire et légende. « Ça a été un bide, un et l'a gardé. Bernd Eichinger, avengle de la bibliothèque joué

le voit jamais que de l'intérieur, lorsqu'on s'y perd, ou d'en haut. de loin. - Alors Ferretti pensa à Piranèse et batit à Cinecitta un époustouflant dédale de 35 mètres de haut (la tour octogonale) avec des demi-étages décalés qui s'imbriquent et se séparent. se rejoignent, croit-on, et vous entrainent ailleurs... Une spien-

> Le Nom de la rose pour Ferretti? - Le plus riche des films pauvres - On voulait tourner dans les catacombes, à Rome. Mais le Vatican en interdit l'accès parce que le livre d'Eco est blasphématoire ». Tant pis, on reconstruit les catacombes.

Tout cela, en effet, n'est-il pas fou? Et insolent, et désinvolte? Comme ce petit garçon de Draveil, tout bouclé encore, à quarante-trois ans, avec ses mitaines de mercière pour affronter le froid, qui n'en finit pas de conjurer le sort, surtout lorsque le sort lui est favorable. Eperdu de modestie et d'orgueil, se lançant dans des entreprises trop grandes, trop ambitieuses, trop chères, pour que l'échec - s'il survient soit à la mesure de l'espérance qui l'a suscité. Enorme.

Emerveillé d'avoir ressuscité son · Moyen Age bien-aimé ·, il rève un instant et dit : - Tourner les pages d'un antiphonaire, si vous saviez comme ça me plait », puis annonce : • A la première ligne du générique du Nom de la rose, on lira: Sur un palimpseste

Sur ce palimpseste d'Umberto Eco, il y a déjà, à l'évidence, un film de Jean-Jacques Annaud.

DANIÈLE HEYMANN.



2 á 5 jours, de 1 600 á 3 850 F.

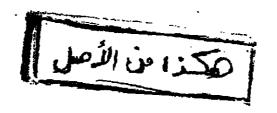
magicien. Il a été le décorateur de

Pasolini, il est celui de Fellini, le

paquebot sublime de E la nave va.

c'est lui, et le studio miroitant de





# Cinéma du réel

### PRÉSENCE DU PASSÉ

N n'a pas oublié ce vieux film de Sam Wood adapté d'une pièce célè-bre de Thornton Wilder, Our Town, vu au lendemain de la guerre. Dans God's Country, qui inaugure samedi la manifestation de Beaubourg, Louis Malle renouvelle cette démarche par l'effet du cinéma direct : il tient luimême la caméra, communique nages, des petits provinciaux qu'il observe avec une affectation non feinte. Comme s'il avait enfin rencontré cette Amérique profonde où il a choisi de vivre il y a une dizaine d'années et qu'il avait un peu laborieusement décrite dans son dernier film de fiction Alamo Bay, alors qu'une sorte d'instinct secret le porte vers le documentaire. On se souvient de son Calcutta (1969).

God's Country (le Pays de Dieu) nous présente dans sa première heure une galerie de portraits familiers, parfois surprenants. Il y a la vicille dame enjouée qui cultive ses tomates, le policier, le gros fermier, le jeune couple venu à la terre avec des ambitions plus modestes, l'avocat progressiste et sa semme qui fait du theâtre, la jolie intellectuelle ignorante des contraintes morales. Nous suivons un mariage populaire à l'américaine avec sa franche vulgarité, visitons l'asile pour le troisième âge avec ce vieillard à l'humour noir qui répond à Malle, lui demandant où il aimerait se trouver : « Au cimetière ».

Louis Malle a découvert Glencoe, sa petite ville, 5 000 habitants, une centaine de kilomètres à l'ouest de Minneapolis, en 1979, au lendemain de la guerre du Vietnam encore proche, mais qu'on veut oublier au plus vite.

Le cinéaste est revenu en août dernier, et c'est la seconde partie, une demi-heure. Il a revu la plupart de ses amis, d'abord la vieille dame aux tomates, aujourd'hui âgée de quatre-vingt-onze ans et toujours alerte. La jeune femme libérée a quitté Glencoe pour la Floride. Mais la crise frappe durement. Les ieunes fermiers iuste installés, avec leurs trois enfants. veulent les envoyer à l'école, afin

qu'ils puissent plus tard mieux se lébroniller. Le gros fermier a 100 000 dollars de dettes...

God's Country illustre à la perfection la politique de plus grande rigueur adoptée cette année par les organisations de la manifestation de Beaubourg.

Un second film, hollandais par sa production, mais international dans sa conception, Stranger at Home (Etranger dans son pays), recule les limites de l'intervention du cinéaste dans le récit. Rudolf Van der Berg, le réalisateur, lui-même juif, décide d'accompagner

Louis Malle à la découverte de l'Amérique profonde. Un juif et un Palestinien d'Amérique de retour à Jérusalem. La magie du Gange. Quelques films pour le cinéma du réel.

un ami, le peintre palestinien Kamal Boulatta, établi aux Etats-Unis, à Washington, et devenu citoyen américain, dans sa ville natale, Jerusalem. Il y avait vécu à l'époque où cette dernière était divisée en deux parties. Tandis qu'il retrouve les paysages de sa unesse et d'anciens amis, voire des parents, Kamal prend conscience qu'il appartient e lerre. Il critic politique israélienne. Le cinéaste défend la cause juive, fait parler un vieux professeur d'origine polonaise qui a passé deux ans à Bergen-Belsen pour émigrer en Palestine aussitôt après la guerre.

Avec une rare honnêteté Rudolf Van der Berg n'hésite pas à montrer comment lui-même perd peu à peu du terrain, sans tomber dans l'optimisme simplificateur de certains films militants. Il évite le double piège, l'humanisme rassurant à la Camus, la toutes les données. Stranger at Home, malgré l'austérité d'un tel sujet, reste du début à la fin un

Mais le plus beau film montré cette année à Beaubourg est l'œuvre d'un peintre indien bien connu à Paris, où il réside depuis 1968: Eau. Ganga. de Viswana-dhan. Un des meilleurs cinéastes contemporains, Ador Gopalakrishna (le Piège à rats), né comme lui au Kerala, l'a assisté en tant que conseiller technique.

Deux heures durant, sans paroles, mais avec un travail extraordinaire sur l'image et la bande sonore, le peintre-cinéaste nous fait remonter le Gange de son embouchure à la source. Ici pas de contemplation béate de l'activité humaine. Viswanadhan capte la matière, le travail des hommes, en un mouvement perpétuel, comme si la moindre vibration d'un filet de pêcheurs sous l'effet du vent, la foudre qui s'abat en une seconde au loin, mais semble-t-il juste à côté, participaient d'un même équilibre éternel. Eau, Ganga doit être vu dans le détachement total du spectateur s'abandonnant au seul plaisir des sens, quand chaque seconde semble cacher un nombre d'or, chaque paysage un mystère. chaque être humain une beauté

Le Festival du réel s'achèvera peut-être avec la présentation, en film-surprise », du fameux « document » d'Ingmar Bergman sur le tournage de Fanny et Alexandre (le Monde du 28 février). Seront montrés également, hors compétition, la et Amsterdam, New York, Hongkong, Genève de Johan Van der Keulen, confrontation de quatre villes modernes s'agglomérant en une cité idéale prise dans - le plus grand mythe, celui de la croissance perpétuelle et illimitée : (J. Van der Keuken).

LOUIS MARCORELLES.

\* Centre Georges-Pompidou, 8 au

RHAPSODIE-BETON

e Cocasse, caricatural, plus visi qu'on ne le pense (le Point).

THEATRE

CONTEMPORAIN

DE LA DANSE

LA COMPAGNIE DE L'ESQUISSE

LE ROYAUME

MILLENAIRE

chorégraphie

Joëlle Bouvier-Régis Obadia

du 4 au 8 mars 1986 à 20h30

THEATRE DE PARIS

Reservations : 48, 24, 40, 26

# Girolamo Arrigo

عُكذًا من الأصل

### « LE RETOUR DE CASANOVA »

VEC Adieu Garibaldi, Girolamo Arrigo avait, l'Opéra-Comique ; pour quelques déhanchements d'ecclésiastiques, les Strasbourgeois lui avaient - à la lettre - craché au visage; dix ans plus tard. Garibaldi entrait à la Scala. En avril dernier, le public très smart du Grand Théâtre de Genève légalisait le Retour de Casanova, où le même Arrigo, sur un livret de Giuseppe Di Leva d'après Arthur Schnitzler, renouait avec la tradition du grand opéra romantique. Le Retour de Casanova est repris

le 6 mars au Théâtre des Champs-Elysées, mais sans la mise en scène de Jorge Lavelli, comme un simple orstorio. Triste sort, lorsqu'on réclame de Verdi et de Puccini, d'être exécuté comme du Beethoven.

« Un riso I Un riso ! Madame, vous êtes heureuse, riez !

- Mais, maestro, je ne peux pas chanter en rient... » Une scène, une fosse, et la mezzo aurait trouvé, bien sûr, et la note et le rire. Mais là, en jupe et pull, répétant dans un studio de la Maison de la radio. avec pour tout orchestre un piano droit, elle n'arrive

pas à se prendre pour une locandiera mantouena. Y arrivers-trit pas vraiment quand on chante l'opéra au concert.

Jamais décor, jamais mise en

scène n'auraient pourtant été plus utiles. Le Retout de Casanova est un opéra comme on n'en faisait plus, et comme certains croyaient qu'on ne pourrait plus en faire. Italien (presque : Arrigo est sicilien). Libertin (comme Don Giovanni). Fellinien (comme... Casanova). Transalpin jusqu'à l'Autriche (comme Seaso). Et créousculaire comme tout ce qu'écrivit Arthur Schnitzler en un début de siècle où l'homme ne mourait pas seulement à Venise.

A Venise, Casanova revient. Mais vieilli, enlaidi, pervers, violeur, profanateur, espion. Baryton-basse (comme le Don Juan de Mozart), il tue en duel le ténor, sosie de sa jeunesse. Masqué, il vole une nuit d'amour à la soprano, nièce de son hôte. Cynique, il montre son dégoût à l'autre mezzo, mère de famille rayée de son catalogue. Sans désirs, il vend ce qui lui reste d'âme à la police. Et c'est lui, Casanova, qui mettra finalement la jeunesse aux Plombs I

Que peut-on bien avoir en tête quand on est Autrichien et qu'on écrit le Retour de Casanova 7 L'Italie. Des airs d'opéra. Le genre lyrique et ses conventions. Le texte de Schnitzier croise ainsi en raccourci et presque de manière caricaturale les thèmes de l'amitié, de la trahison, de la lâcheté, de la pureté, de la haine, de la violence. Une

Opéra à l'ancienne conçu par Arrigo comme du théâtre lyrique, « Le retour de Casanova x est présenté en oratorio.

monde, ∢ ça » ∢ ne marche par vraiment ». ∢ il y a trop de rôles secondaires et l'orchestre est souvent trop lourd pour que la dans le grave. > Mozart ? Presque la perfection. Mais où trouver une Vitelia (dans la Clémence de Titus) et une Flordilici (dans Cosi) ? « On engage une chanteuse et puis on essaie de se persuader qu'elle est capable de chanter Fordiligi. Mozart, on lui pardonne. Mais on ne pardonne

cini. Mais dans Andrea Chenic

ouvrage de Giordano inscrit au

répertoire un peu partout dans le

pas ce genre d'erreurs à un compositeur vivant. > .

∉ li est de bon

ton de prétendre, dans le petit monde de la musique contemporaine. qu'on ne peut plus de nos jours écrire un opéra, il y a quinze ans, personne ne s'y risécoutait, on me nait au nez quand je parde la Traviata. Aujourd'hui, beaucoup de compositeurs ont un opera en projet (1), mais ils ne vont pas davantage en écouter. Alors, ce ne sont pas les compositeurs d'opéras contemporains qu

de monter leurs ouvrage L'échec, le plus souvent, est l'opéra sans avoir vu le récertoire, sans connaître le fonctionnement d'un théâtre lyrique, sans aimer le public et les chanteus. >

Mais peut-on écrire une musique de son temps selon des modèles vieux d'un siècle? Composer pour voix et orchestre quand la mélodie a rendu l'âme ? Dégager le sens du texte . après tant d'années passées à l'estomper ?

« L'écriture méladique est dictée par l'intonation. Une fois que vous avez tracé et rythmé la ligne mélodique, vos choix sont infinis. Rien ne vous empêche d'en profiter de la manière la plus « moderne » et la plus personnelle. Si le Retour de Casanova a eu du succès à Genève... ce n'est pas seulement que les auditeurs ont compris l'histoire. ils se sont trouvés devant un fait théâtral qui les a attirés. »

Théâtral ou musical ? « L'opéra est théâtre. L'établissement où je travaille s'appelle Teatro Massimo »...-

ANNE REY \* < Le Retour de Casanova > de Girolamo Arrigo par le Nouvel Orchestre philharmonique de Radio Franca dirigé par R. Giovaninctina avec, en solistes, K. Ciestaski, F. Pedicon, S. Reete, E. di Cesars, I. Bestin, V. J. Bastin. Le jeudi 6 mars, Théstre des Champs-Elysées, 20 h.

(1) Dans des registres différents Jacques Charpentier, le jeune com-positeur de l'IRCAM Philippe Manoury et, bien sur Fierre Bonder.



petite fille s'v offre à un vieillant.

L'amour s'y consomme à proxi-

d'une partie de cartes, monolo-

gue de la lettre, quiproquo par

une nuit sans lune, chœur de

nonnes, scène de foule, les

ingrédients d'un bon livret y sont

réunis. Mais le roman n'est pas

« Schnitzler a construit le

Retour de Casanova comme un

long monologue, dit Arrigo; je

tenais à ce que mon opéra com-

portat des ensembles et des

duos L'action dans un roman

ça s'explique ; dans un opéra, ça

se chante. Avant de faire

l'amour à Marcolina, Casanova

passe un pacte avec l'amant de

la jeune fille, Lorenzi ; quand il

sort de la chambre, il trouve le

même Lorenzi une épée à la

main. Comment voulez-vous que

le public comprenne un tel revi-

rement ? Comment occuper le

temps que Casanova passe au

lit. Par un ballet ? J'ai obtenu du

librettiste qu'il m'écrive une aria

pour qu'à cet instant Lorenzi

exprime à la fois sa haine, sa

de lui-même. Il est de bonne tra-

dition italienne que le ténor

chante juste avant le sommet

dramatique de l'ouvrage, au

Directeur artistique du Teatro

Massimo (le palais Gamier de

Palerme) depuis 1975 - un

record en Italie, surtout quand

on n'appartient ni au PC ni au

PS, - Arrigo parle d'opéra

comme un mécanicien : « Ça

marche ou ça ne marche pes ».

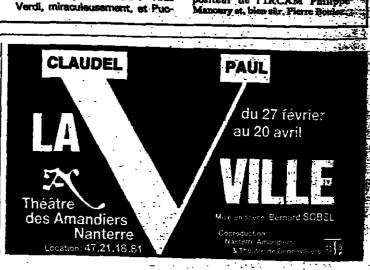
Ceux où «Ça marche» ? Tout

moment le plus exacerbé. »

rage, son amour et son mépris

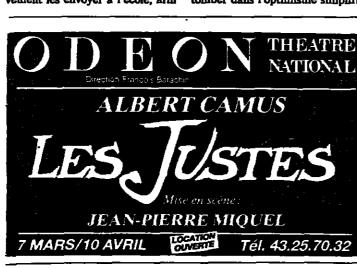
de l'opéra.

Arlette Namiand **Passions** mise en scène Jean-Paul Wenzel (15) 유하는 (21) à partir du 6 mars 43283636





- W. W. 1. \*



NATIONAL

**LE PARC** Botho Strauss - Claude Regy

GRAND THEATRE . Du 28 février au 23 mars MADAME DE SADE

Yukio Mishima - Sophie Loucachevsky Théâtre Gémier • Du 6 au 28 mars

**GRAND FOYER** Théâtre des enfants. Rock à fil, opéra-rock pour ma-RIONNETTES À lils de Karina Chères, jusqu'au 22 mars. Récitations & Conversations. Récital de musique du XXE SIÈCLE AVEC MARTINE VIARD, CHANT ET CLAUDE LAVOIX, PIANO, LES 9 ET 10 MARS À 20 H30. L'ECTURE DE DIÈCE. FANTÔMES À KÎTAHAMA DE KÔĐÔ ADE, LE 17 MARS à 20H30. Lecture de poésie. Jacques Darras, le 24

Renseignements • Réservations • 47. 27. 81.15.

## **THEATRE**

BAHOVA "

san Mars days Andes Consisting the Charles of Saphana Line in Louis 180 A Sall at a sale and Approximate a Silver a series Same Charles and Charles and P. and P Mar e

igneren in ten en ime bi Carrie in Grove a Michigan AM PRINTED NOT AND THE PARTY OF the fitting to the standard 氯. 课. Appropriate that the control of the See The see of the see of the Abarras Francisco Mario Language National States Pas ce je 2 min 2 3 27

Agreement town spilling from

Policing rings

en en en

ten he per

divising series. 40 3 mg

Section 2

CA POS SUCCE

en opera, k

ans.

78 A 45 5

Service Strategy

nagenate in the state of

ഉള്ള ജോക് ക്രമ്മാൻ**മ്മ** 

Appendigation of the Section

markets of the contract

المقالمة والعراء إليان والهجيج و

BOOK IN CONTRACT PER

and end in the regulation of

THE PARTY OF THE PARTY.

white prof. There is the

Burning to the second state of the second se

ARTHUR OF THE STATE

A SEC OF THE PERSON AS A PERSON

The second of the second

ada a militar de la Aliana 海中部 医点形线 Series and the series of the s

the see seed to the month

Suggist a la la proposition le

magazine and the क्षा प्रकार के स्थूझाओं

Page 18 to the Control of the Contro

gr geens · 自然的一个 1000年1

Transfer of the

84-General Section

gar Nem E Market Control

: "1.3

. 1

AND BY

عاجي

حال ساول پيھ

34 -



### LES SPECTACLES NOUVEAUX :

and the state of the state of LE COMPLETE DE STARSEY. Lucernaire (45-44-51-34), 21 h 45

(5).
LASSAUT, Escalar for (45-2315-10), 20 h 30 (5).
LOMBER ASSASSINE, Newly,
Athletic (46-24-03-83), 20 h 30 (5). MADAME DE SADE - Ginia (45-27-81-15), 20 h 30 (6). PASSIONS - Temptie (43-28-38-38).

PASSIONS - Tampese (1920-20) 20 h 30 (6).
TECHNIQUE POUR UN COUP.
D'ETAT - Saint-Denis, TGP (42-43-00-59), 20 h 30 (7).
AGAMEMNON - Eusest (48-74-44-30), 20 h 30, sam. à 14 h 30 + 20 h 30 (7 am 19).
LA FEMME ASSISE - Author/Mars, théâtre de la Commune (48-34-67-67), 20 h 30 (11). HORS PARIS

MARSHILLE — Je nor searchess de deux leandis, d'Artinur Miller, par Jean-Pierre Raffaelli. NTM-, salle Audiberti (91-54-74-54), du 5 an scine d'Agnès Celenier, au gymnas Armand Hammer, du 7 au 23 mars. En chemise. Trois pièces de Fey-deze, par lacques Behantillon, au Théàrre de Leache (91-91-52-22), du

7 an 28 mars. 7 an 28 mars.

BBSANCON - Life, d'Alain Enjary,
mise en schae d'Arlette Bomand, en
Nouveau Théâtre-centre dramatique
(81.88-55-11); du 7 an 15 mars. STRASBOURG - La Rei Lees, misc en scène de Mathins Langhoff en TNS (88-35-63-60), du 10 au Guer ne per;

20 mars.
ORLEANS - Elege de la convenie. tion, d'après la currespondance de Lou Andrea Salomé et Frend, Centre d'art contemporain (38-62-45-68), du 11 au 20 mars.

### Surne ne s<sub>tt</sub> Les jours de relâche sont indiqués entre parenthèses.

e. ne garen Les salles subventionnées 20 2 Take

OPERA (47-42-57-50), mer., ven., mar. 19 h 30 : la Traviata ; jou., hea., 19 h 30 : Médée ; sam., 14 h 30 et 20 h 30, dim., 19 h 30 : Ballets (Un jour on deux). SALLE FAVART (42-96-06-11) : reliche. COMEDIE-FRANÇAISE (42-96-10-20)

(jen., ven.), mer., dim., 14 h, lun., (jen., ven.), mer., dim., 15 h, lun., 20 h 30 : le Memeur ; mer., 20 h 30 : le Savon (de F. Ponge) ; sam., mar., 20 h 30 : le Balcon. 

CHAHLOT (47-27-81-15); Grand Foyce, mer., 14 h 30, sam., 15 h : Rock & fil; dim., lan., 20 h 30 : Récintion/conversation-récital de chant, par Mi-Viard; sations-récital de chant, par Mi-Viard; -a gam 32 sam., 100., 20: Récinitions/conver-sations-récital de chant, per Mir Yard; Grand Thikire (hu.), 19. h 30, dim. 15 h : le Parc; Thikire Ginier : (met., hu.), 20 h 30; dim., 15 h : Madame de er ar marente ett 🔉 🐲 monte l'estation plantage on the water. general of the first

ODEON (43-25-70-32) (mer. jen.). 20 h 30, dim., 15 h : les Jastes. PETTI ODÉON (43-25-70-32) - relâcia. d'A. Camus. -

TEP (43-64-80-80) (km.), sner., wen., sam., mar., 20 h 30; dim., 15 h : Oncie vania; Chaina : sam., 14 h 30; dim., 20 h : Stormy Weather, d'A. Stowe (v.o.); Cotton Club, de F. Ford Coppola. (v.o.).

REAUBOURG (42-77-12-33) (Mar.) DShats-Rescontres: uner. 21 h : Le bon-Average and the second

jour est une décision, de P. Tilman; jou.,
Remeastres: firance-germaniques:
17 h 30, Miss en sobne, mise en question:
18 h 30, Les rencontres de la traduction:
18 h 30, Les macontres de la traduction:
19 h Jules Verne, de J. Vidie influent
en plein boum, de F. Vit; Vidie/sundene jein boum, de F. Vit; Vidie/sundene: (mar.), 13 h : Gietle, d'Adothe
Admn: 16 h, Archite Sheep: 19 h,
Branni, de Verdi; Le chalens influent
1905-1945 (taille Garanco: 42-7237-29), mer., 14 h 30: Que vasis?,
17 h 30, Montrevegine, de M. Camaris!,
17 h 30, Montrevegine, de C. Campogalismi; 20 h 30, Septione l'Africane, de
C. Gallone; ven., 14 h 30, Le membris
dell' altre, d'A.D. Abbati; 17 h 30,
Bittore Fieramacaca, d'A. Blasetti;
20 h 30, Il signor Mirz, de M. Camerini;
Cindens du réet (8 Festival Internetiesse)
de films estangualaiques et sociolesiques): sun., dim., lun., 14 h 20 h 30
(programmes amprès de la salle
Garance: 42-78-37-29); (lun., mar.), 18 h,
Michael Saow. Collections du massée;
A. Berg, E. Krenek); 20 h 30, Cours
Arditti (Landres): Ch. Berio, Dunatono,
L. Nono: 20 h 30, Les groupe vocal de
France (Leser, Jolivet, Ravel, Poulsac).
dr. E. Ericson; ven., 20 h 30, Questoor
Arditti (Landres): Ch. Dench, F. Donatoni, E. Capter; sam., 20 h 30, Questoor
Arditti (Landres): Ch. Dench, F. Donatoni, E. Capter; sam., 20 h 30, Questoor
Arditti (Finnley, E. Cartes, E. Bartok);
lun., 18 h 30, Resemble de l'inifersire
(Debusy, Berto, Montres, S. Girand, dir.
F. Machica).

THÉATRE MUSICAL DE PARIS (42-61-19-33), mer., jou., ven., sam., mer., 20 h 30, dim., 14 h 30 : Ballet de l'Opica de Shenghal (Les chauts du Phéaix sur le mout. Tohi); Seisean Rassisi : lun., 
20 h 30 : Maometto II (version concert). 
Livret de Della Valle; dir. musicale : 
Clandio Scimente.

THÉATRE DE LA VILLE (42.74-22.77)
(D. soir, bus.): 20 h 45 + dim. 14 h 30: (D. soir, hun.): 20 h 45 + dim. 14 h 30: he Dragon; mer., jes., ven., sam., dim., hun. 18 h 30: Paolo Conte; mar., 18 h 30: Jemes Galway (filite: Schnbert, Pauré, Prokofiev).

CARRÉ SILVIA MONIFORT (45-31-28-34) (D. soir, L.), 20 h 30, jes. à 19 h 30, dim. h 16 h : Bujanet.

### Les autres salles

AMANDIERS DE PARIS (43-66-42-17). AMANDIERS DE PARIS (43-08-21/1).
(D., L.) 20 h 45: Terminan Hópital.
(D., L.) 20 h 45: Terminan Hópital.
ANFOINE-SIMÓNE BERRÍAU (42-08-77-71) (D. mir, L.), 20 h 30, sam. 17 h
et 21 h, dim. 15 h 30: Lily et Lily.
42 h, 30, dim. 19 h : la Prasque imanues: (43-88-19-70), I : (D. suir),
20 h, 30, dim. 19 h : la Prasque imanues: II : [out, wen, sam, 21 h, dim. 15 h :

Zoo story.

ARTS HESERTOF (43-87-23-23) (D. sok, L.), 21 h, dim. 15 h, sam. 17 h 30: is Sean fittile.

ASTRILE-THEATRE (42-38-35-53).

von, sam. 20 h 30, dim. 16 h: l'Amour en wissins.

ATHENEE (47-42-67-27). Saile Ch-Birard, (D., L.), 20 h 30 : L'Indian cherolo le Bronz. Cherone is Broant.

BASTILLE (43-57-42-14) (D. soir, L.).

21 h. diss. 17 h.: 40 payeages fixes pour siano (a partir da 7); le 11 à 23 h: haide Nights.

BATACIAN (47-00-30-12), ven, sam, bm.
21 h, dim. 17 h : Ligne d'improvisation

GAUMONT COLISÉE - BIPÉRIAL PATIÉ - GAUMONT RICHELIEU - MIRAMAR GAUMONT PARNASSE - 14 JUILLET BEAUGRENEILE - MISTRAL HAUTEFEUILLE PATHE - FORUM DES HALLES - FAUVETTE - CLICHY PATHE BASTILLE & Gaumont EVRY — Gaumont Quast BOULOGNE — Tricycle
ASNERES — Artel MARNE — Village NEULLY — VERSARLES
C21 SAINT-GERMAIN — Gamma AUTEUR — Belle Épine Pathé THAIS 4 Temps LA DÉFENSE — LA VARENNE



BOUFFIES DU NORD (42-39-54-50), les 5, 6, 11 à 20 h, le 8 à 15 h, le 9 à 13 h :

BOURVIL (43-73-47-84) (D., L.), 20 b, sun. 16 h : Pas deux comme elle; 21 h 30, sam. 17 h 30 : Y'en a marr...tz

CAFÉ DE IA GARE (42-78-52-51) (D. soir, L.), 20 h, dim. 15 h 30 : Rififoin dans les labours : 22 h, dim., lun. 20 h : La mort, le moi, le norad (rel, except. le

CAPREFOUR DE LA DIFFÉRENCE (43-72-00-15), 20 h 45 : Mon frère per-sonnel (dern. le 8). CARTOUCHERIE, Th. dm Soled! (43-74-24-08), jou., von., sam. 18 h 30, dim. 15 h 30: l'Histoire terrible mais inache-vée de Norcedon Sibanouk, roi dn Cambodge: Tempête (43-28-36-36) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h: Passions selon Saint-Flour (a partir dn 6).

CITÉ INTERNATIONALE (45-89-38-69), Grand Théâtre (D., L., mar.), 20 h 30: Lettres d'un inculpé: La Resserre, (D., L.), 20 h 30: Yes, peuitère: Galerie (D., L.), 20 h 30: La Casa de Bernada Alba.

COMÉDIE CAUMARTIN (47-42-43-41) CARTOUCHERIE, Th. de Soleil (43-74-

COMEDIE CAUMARTIN (47-42-43-41)

COMEDIE CAUMARTIN (47-22-3-41)
(Mer., D. soir), 21 h. dim. 15 h 30:
Reviets dermir à l'Elysée.
COMÉDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES
(47-20-08-24) (D. soir, L.), 21 h. sam.
18 h. dim. 15 h 30: L'âge de monsieur
est avancé.

COMÉDIE ITALIENNE (43-21-22-22)
(D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h 30 : les
Intrigues d'Arlequin et Colombine. Intrigues of Arisquan (42.81-00-11) (D. COMÉDIE DE PARIS (42.81-00-11) (D. sol<sup>2</sup>), 20 h 30, dim. 15 h 30 : Richard Wagner; 22 h, dim. 17 h : Interviouve. DAUNOU (42-61-69-14) (Mer., D. soir), 21 h, dim. 15 h 30 : Au secours, elle me

The CHARGEURS (42-36-00-02), les 5, 6, 7, 8 à 22 h 15, le 9 à 14 h 30 : la Voix humaine ; (D. soir, L.). 20 h 30, dim. 17 h : Procès d'intentions.

17 h: Proces d'innestions.

DIX HEURES (46-06-07-48), mar.
20 h 30: Femmes; mer. jen, ven, sam.
20 h 30: h Femme assise; (D.), 22 h;
PHonnne de paremblèse.

DIX-HUIT-THEATRE (42-26-47-47)
(D. soir, L., Mar.), 21 h, dim. 16 h: Un amour incomm. FIDORADO (42-08-23-50), mer, sam,

EPICERIE (42-72-23-41) (D.), 20 h 30: La vie est un songe — Charlotte la gourmande.

ESPACE KIRON (43-73-50-25) (D. soir,
L.), 20 h 30, dim. 16 h: French Kiss.

ESSAJON (42-78-46-42) (D. soir, L.),
19 h, sam, dim. 15 h: Un amour infini;
21 h, sam. 17 h: Chare libre (dern.

FONDATION DEUTSCH DE LA MEUETHE (43-49-39-20) (D., L., Mar.), 20 h 30 : Mort à crédit. FONTAINE (48-74-74-40) (D.), 20 h 30, sam. 16 h 30 : les Vieilles Dames.

GAITE MONTPARNASSE (43-22-16-18) (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 15 h: la Gagne. GALERIE 55 (43-26-63-51) (D., L.), 20 h 30: The Fantasticks.

GRAND HALL MONTORGUEIL (42-96-04-06) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 18 h 30 : un Dessin d'Eurydice. GUICHET-MONTPARNASSE. (43-27-38-61) (D., L.), 21 h, ven, mar. 18 h 30 : l'Issue. HUCHETTE (43-26-38-99) (D.).
19 h 30: la Cantatrice chauve;
20 h 30: la Legon; 21 h 30: Rhapsodie

LA BRUYERE (48-74-76-99) (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h : Largo Desolato. L.), 21 h, dim. 15 h: Largo Desolato.

LIERRE-THÉATRE (45-96-55-83), les S, 6, 7, 8 à 20 h 30, le 9 à 16 h 30: D'amour et d'eas froide; le 9 à 18 h 30: Métamorphoses d'une mélodie; le 8 à 18 h 30: Calporteur d'images, 22 h: Histoire pour une chemistre.

MADELETNE (45-44-57-34) (D.): L.

18 h: Les larmes amères de Petra von
Kant; 20 h: le Chien sous la minuterie;
21 h 45: le complexe de Starsky. – IL
19 h, mor, ven., lun.: Stratégie pour
deux, jambons; jeu, sam, mar.: Enfantillages; 20 h 45: Témoigunges sur Ballybeg. Peties salle: 21 h 30: Ceux qui
vivent ceux qui latteat.

MADELETNE (42-65-07-09) (D. sort.

MADELEINE (42-65-07-09) (D. soir, L.), 21 h, sam. 18 h, dim. 15 h : Comme de mal entendu. MARAIS (42-78-03-53) (D.), 20 h 30 : l'Bicroel Mari. Fitternal Mari.

MARTE-STUART (45-08-17-80) (D., L.)
(D. soir, D.), 20 h 30, dim. 15 h 30 :
Souvenirs de soleil ; (D., L.), 18 h 30 :
le Président ; (D. soir, L.), 22 h, dim.

MARIGNY (42-56-04-41) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 14 h 15 et 18 h 30 : Napo-16on.

MATHURINS (42-65-90-00). Grande

Salle (D. soir, L.), 21 h, sam. 18 h.

dim. 15 h 30 : is Résident. — Petire
salle (D. soir, L.), 21 h, dim. 15 h 30 :
is Baie de Namies.

Les cafés-théâtres

AU BEC FIN (42-96-2
20 h 15 : Tohu-Bahut 2 : (n

la Baie de Napios. MRCHEL (42-65-35-02) (D. soir, L.), 21 h 15, sam. 18 h 45 et 21 h 40, dim. 15 h 30 : Pyjama pour siz.

15 h 30: Pyjama pour sz.

MICHODERE (47-42-95-22) (D. soir,
L.), 20 h 45, sam. 18 h 30 et 21 h 30,
dim. 15 h 30 : la Prise de Berg-op-

MOGADOR (42-85-45-30) (D. soir. L.). 20 h 30, sam. 16 h 30 et 21 h, dim. 16 h 30 : la Femme du boulanger.

16 h 30; in remme on connaight.

MONTPARNASSE (3-20-89-90).

Grande Salle (D. soir, L.), 20 h 45, sam, 17 h 30 ct 21 h 15, dim, 15 h 30; les Gens d'en face. Petite Salle (D. soir, L.), 21 h, sam, 18 h 30, dim, 16 h; Frédéric et Voltaire. NOUVEAU THEATRE MOUFFETARD (43-31-11-99), 20 h 30 : La panthère

NOUVEAUTES (47-70-52-76) (Mer., D. soir), 20 h 30, dim. 15 h 30 : De doux dimenses

GELVRE (48-74-42-52) (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 15 h: l'Escalier.

20 h 45, dim. 15h: l'Estalier.

20 h 45, dim. 15h: l'Estalier.

PALAIS-ROYAL (42-97-59-81) (D. soir,
L.), 20 h 45, sam. 18 h 45 et 21 h 30,
dim. 15 h 30: Voisia, voisiae.

POCHE (45-48-92-97) (D. soir, L.), 21 h,
dim. 15 h : l'Econnilleur; (D. soir),
19 h, dim. : Esquisses viennoisses.

PORTE DE GENTILLY (45-80-20-20)
(D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h : Deux
trous rouges an côte droit.

POTINIÈRE (42-61-44-16) (D. soir, L.),
21 h, dim. 15 h : Mimie en quête d'hauteur.

QUAI DE LA GARE (45-85-88-88), 21 h: le Regard observé, récit (dern. le 8). SAINT-GEORGES (48-78-63-47) (D. soir, L.), 20 h 45, dim. 15 h : Faisons un rêve.

reve.

SPLENDID SAINT-MARTIN (42-08-21-93) (D) 21 h : Nuit d'ivresse.

STUDIO DES CHAMPS-ÉLYSÉES (47-23-35-10) (D. soir, L.), 21 h, sam. 18 h, dim. 15 h 30 : le Confort intellectuel.

TAI TH. D'ESSAI (42-78-10-79). 1 : sam. 22 h, dim. 17 h, lnn., mar. 20 h 30 : l'Ecame des jours : II : sam. 18 h et 22 h, dim. 17 h, hm, mar. 20 h 30 : Huis clos; mer., jen., ven., sam. 20 h 30 : les Chaises.

TEMPLIERS (42-78-91-15) (D., L.).

TEMPLIERS (42-78-91-15) (D., L.).

THÉATRE D'EDGAR (43-22-11-02)
(D.), 20 h 15: les Babes-cadres; 22 h, sam. 22 h et 23 h 30: Nous on fait où on 20 h 30 : Hôtel Azer.

moss dit de l'aire.

THÉATRE DE L'ESCALIER D'OR (45-23-15-10) (D. soir, L.) 20 h 30, dim. 15 h : L'assaut ou quarante ans

d'absence.

THÉATRE DE FORTUNE, les 6, 8 à 21 h : la Dame de Monsieur; le 7 à 21 h : Vive la pomme de terre.

THÉATRE GREVIN (42-46-84-47) (D., L., Mar.) 21 h : les Carottes sont cuites.

THÉATRE DE L'ILE SAINT-LOUIS (46-33-48-65), jez., ven., 20 h 30 : Astro Follies Show.

TH.13 (45-88-16-30) (D. soir. L.). TH.13 (45-88-16-30) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h ; le Veilleur de mit.

20 h 30, dim. 15 h; le Veilleur de mart.

TH. DE MÉNILMONTANT, le 8 à 17 h,
le 9 à 15 h; le Passion à Ménilmontant.

TH. NOIR (43-46-91-93) (D. soir, L.),
20 h 30 : Beckett de trois côtés. TH. PARIS-CENTRE (46-47-50-50) (D., L.), 21 h : Elles nous parlaient d'amour.

TH. PARIS-VILLETTE (42-02-02-68) (D. soir, L.), 21 h, dim. 16 h : Finalement année

ment, quoi.
TH. DE LA PLAINE (48-42-32-25) (D. soir, L., Mar.), 20 h 30, dim. 17 h : Sou-

soir, L., man.),
dain l'été dermer.

TH. DE LA PORTE-SAINT-MARTIN

(46-07-37-53) (D. soir, L.), 20 h 30,
sam. 18 h et 21 h 15, dim. 15 h : le Tom-TINTAMARRE (48-87-33-82) (D., L), 20 h 15 : le Bal de Néanderthal ; 21 h 30 : Lime crève l'écran.

THEATRE DU ROND-POINT (42-56-70-80). Grande Sante, its ', '1' a 20 h 30: Oh les beaux jours ; les 5, 6, 8, 10 à 20 h 30, le 9 à 15 h : le Cid ; (V., Mar.), 18 h 30: Jacques le Fataliste. — Petite Salle (D. soir, L.), 20 h 30, dim. I5 h : Pour un oui on pour un non ; (D., L.), 18 h 30: Diderot et l'abbé Barthélémy (dern. le 8); à partir du 11: Voyage au bout de la muit. TH. DU TEMPS (43-55-10-88) (D., L.).

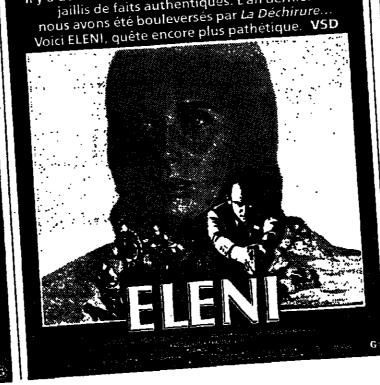
20 h 30 : Electre. TOURTOUR (48-87-82-48) (D., L.) 18 h 30 : Gringoire ; 20 h 30 : Agatha ; 22 h 30 : Sale affaire du sesse et du

TRISTAN BERNARD (45-22-08-40) (D.), 21 h: les Aviateurs.

VARIÉTÉS (42-33-09-92) (D. soir, L.),
20 h 30, sam. 18 h 15 et 21 h 30, dim.
15 h 30: les Dégrardis de la 11.

• VO: PUBLICIS-ÉLYSÉES - PUBLICIS-MATIGNON - GAUMONT OPÉRA GAUMONT LES HALLES - 14 JUILLET ODEON - GAUMONT PARNASSE

• VF: GAUMONT CONVENTION - UGC GARE DE LYON - UGC GOBELINS Il y a des films qui sont de terrifiants cris de vérité, jaillis de faits authentiques. L'an dernier



20 h 15: Tohu-Bahut 2: (mer.) 21 h 45: An suivant: (hm.) 23 h, mer. 22 h: Lea jeux de la mut: lun et mer. 22 h: Lea AU BEC FIN (42,96-29-35) jeux de la muit ; lun et mer. 23 h : banc d'essai des jeunes.

d'essai des jeunes.

BLANCS-MANTEAUX (48-87-15-84), L.

20 h 15 : Arenh = MC2; 21 h 30 : les

Kamikaze de l'Oncle Sam; 22 h 30 :

l'Etoffe des bisireaux. - IL 20 h 15 : les

Sacrés Monstres; 21 h 30 : Sanvez les

bébés femmes; 22 h 30 : Deuz pour le

prix d'un. prix d'un.

prix d'un.

CAFÉ D'EDGAR (43-20-85-11) (D.), L.

CAFÉ D'EDGAR (43-20-85-11) (D.), L. AFE D'EDGAR (43-20-30-11) [1-7, 2-20 h 15 + cam. 23 h 45 : Tiens voilà deux boudins : 21 h 30 : Mangenson d'hommes: 22 h 30 : Ortics de secours. IL 20 h 15 : Ça belance pas mai; 21 h 30 : le Chromosome chatouilleux; 22 h 30 : Elles nous venient nouss. GRENIER (43-80-68-01) (D, L, mar.)

22 h : Poste anto-psy.
PETIT CASINO (42-78-36-50) (D.), 21 h : Les oies sont vaches; 22 h 15 : POINT-VIRGULE (42-78-67-03) (D.). 20 h 15 : Mei je creque, mes parents fă-quent; 21 h 30 + sam. 22 h 30 : Nos dé-surs fout désordre.

SENTIFE DES HALLES (42-36-27-27)
(D., L.), 20 h : La baignoire qui venait
da froid.

### Les chansonniers

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (42-78-44-45), 21 b, dim. 15 b 30 : Touche pas à DEUX-ANES (46-06-10-26) (Mer.). 21 h, dim. 15 h 30 : la France au clair de Parme.

### La danse

AMERICAN CENTER (43-35-21-50), le 5 à 21 h : Cl. Brumachon/La Pie grièche. CAFÈ DE LA DANSE (43-57-05-35), mer., 15 h 30, jeu., vend., mar., 20 h 30, sam., 15 h 30 et 20 h 30, dism., 15 h 30 : le Coor entrendo.

Creur suspenda.

CENTRE CULTUREL SUBSE (42-71-44-50) (D. soir), 20 h 30, dim. 17 h : Inscriptions (dern. le 9).

CIRQUE D'HIVER (47-00-12-35), les 5, 6 à 21 h : Pandora curieuse dos traces. ESPACE CARDIN (42-66-17-30), le 5 à

20 h 30: M. Piñsetskull.

GRANDE HALLE DE LA VILLETTE
(48-84-40-26), les 5, 6, 7, 8, 9 h 20 h 30:
le Royaume millénaire.
(42-66-20-75), PALAIS DES CONGRES (42-66-20-75), (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h : Ballet dn XX: siècle (le Baiser de la fée) (dern. le 9); à partir du 11 : le Concourt.

THEATRE-14 J.-M. SERREAU (45-45-49-77), les 6 et 7 à 20 h 45, le 8 à 15 h et 20 h 45, le 9 à 17 h : Danses protégées r réserve artifich

### Opérettes Comédies musicales

CASINO DE PARIS (42.80-20-89)
(D. soir), 20 h 30, sam. 16 h, dim.
14 h 30 et 18 h 30 : Black and Blue. ELYSÉE-MONTMARTRE (42-52-25-15), mer., 14 h 30, ven., sam. 14 h 30 et 20 h 30 ; dim. 14 h et 17 h 30 ; Carnaval suz Caraibes.

### Le music-hall

BOUFFES PARISIENS (42.96-60-24) (D. soir, L.). 20 h 30, sam. 18 h, dim. 15 h 30 : le Grand Orchestre da Splen-

BOURVIL (43-73-47-84), von., sam. à 18 h 30 ; M. Allia. 18 h 30: M. Alfin.
CAVEAU DES OUBLIETTES (43-5494-97), 21 h: Chansom françaises.
CENTRE CULTUREL WALLONGBRUXELLES (42-71-26-16), les 7. 8 h
20 h 30: M.-Cl. Vallez, J.-P. Resimon. CENTRE MANDAPA (45-89-01-60), lo 6 à 20 h 30 : B. Olier ; lo 7 à 20 h 30 : S. Leger, M. Frasad ; le 11 à 20 h 30 :

A. Carrega.
CHEVALIER DU TEMPLE (42-71-67-28), 22 h 30 : C. Sanvage (dern. le 8). be 8).

DEJAZET TLP (48-87-97-34) (D. soir,
L.), 20 h 30, dim. 16 h: Talifa.

DUNOIS (45-84-72-00), lc 6 h 20 h 30:
Descarge Cubana.

EGLISSE-SAINT-MERRI, lc 11 h
20 h 30: A. Parra, Groupe Aleph.

ELDORADO (42-08-23-50), ls 11 h
20 h 30: I. Movrini.

ELYSÉE-MONTMARTRE (42-52-52-52)

ELYSEE-MONTMARTRE (43-52-25-15), le 6 à 15 h : P. Seven. GYMNASE (42-46-79-79) (D., L.), 21 h:

Th. Le Luron.

MAISON DES CULTURES DU MONDE (45-44-72-30), les 5, 6, 7, 8 h 20 h 30; le 9 h 18 h : Chants Gondhal, Chant Mando.

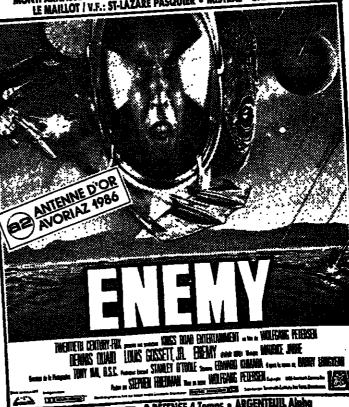
OLYMPIA (47-42-25-49) (D. soit, L.), 20 h 30, dim. 17 h : P. Bachelet.

MÉCÉNÉ, les 6, 7 à 22 h : P. Meige. PALAIS DES SPORTS (48-28-40-90)
(J., D. soir, L.) 20 h 30, sam. 14 h 15.
17 h 30, 21 h, dim. 14 h 15, 17 h 30:

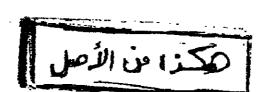
Holiday on ice. PIGEON DE LA BUTTE (42-62-57-95). TROTTORS DE BUENOS-AIRES (42 60-44-41) (D.), 22 h 30 et 24 h : Crarteto del Centenario ; les 6, 7, 8 à 20 h 30 : Martin Saint-Pierre. ZENITH (42-45-11-22) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 16 h : Renaud.

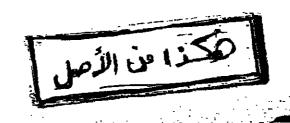


Y.O.: EXECUTED MARIGNAN CONCORDE PATHÉ • PUBLICIS CHAMPS ÉLYSÉES
14 JUILLET ODÉON • HAUTEFEUILLE PATHÉ • BIENVENUE MONTPARNASSE FORUM LES HALLES . GALIMONT CONVENTION V.F.: DYNOMIN LES MALLES • GAMMONI CONVENTION
V.F.: DYNOMIN PRANCAIS PATHÉ • MAXEVILLE • WEPLER PATHÉ
MONTPARNASSE PATHÉ • FAUVETTE • 3 SECRÉTAN • UGC GARE DE LYON
LE MANION IN ELECTIONALE PARCOURER • MISTORI CAMPETTA LE MAHLOT | V.F.: ST-LAZARE PASQUIER - MISTRAL - GAMBETTA



V.F.: CXECO- 9 DÉFENSE 4 Temps • ARGENTEUIL Alpha
THLAIS Belle Épine Puthé • CHAMPIGNY Multiciné Pothé • GAUMONT OUEST PANTIN Correfour V.F.: PARLY 2 . VELLEY 2 . ENGHISH Fronçois . POISSY Rex ASNIERES Tricyde . 3 YINCENNES . ROSNY Artel . VILLENEUVE Artel MARNE-LA-YALLEE Artel . SARCELLES Florandes . VIRY-CHATILLON Celypes





### MUSIQUE

### Les concerts

.

### **MERCREDISMARS**

Crypte See-Agales, 20 h 30: Ensemble Erwartung (Stravinsky, Berio). La Table verte, 22 h : Quatuor à cordes Parisi (Haydn, Mozart, Beethoven...). Ta. de la Bestille, 21 h : 40 paysages fixes Salle Pleyel, 20 h 30: Orchestre de Paris. dir. G. Prêtre (Ravel, Fauré, Stra-

Musée Guinnet, 20 h 30 : K. Ghosh, Sankarial. Radio-France, 20 h 30 : B. et V. Pathak

### JEUDI 6 MARS

Th. des Changs-Elysées, 20 h : Nouvel Orchestre philharmonique, dir. R. Giova-netti (Arrigo). Safle Pleyel, 20 h 30 : woir le 5. Safle Chopin-Pleyel, 15 h : Orchestre des Concerts Lamoureux (Chopin). La Table verte, 22 h : voir le 5.

Th. de la Bastille, 21 h : voir le 5. Lacernaire, 20 h : Quatuor à cordes Parisii, C. Joubert (Hayda, Lutoslawski,

Salle Gavean, 20 h 30 : U. Reinemann, D. Selig (Schubert). Egise des Billettes, 21 h : Ensemble G. Binchois (Dufay).

Eglise St-Léon, 20 h 30 ; O. Pietti, Ch. Welk, P. Pincemailk Salle Cortot. 20 h 30 : S. Santamaria, Ch. Roustan, H. Bellanger, E. Mouasier-Michel, N. Dupuis (Brahms).

Crypte Ste-Aguès, 20 h 30 : P. Corey (Bach, Weiss, Walton...). Centre cult. canadieu, 20 h 30 : H. Met-culfe (Chopin, Doweley, Liszt).

### VENDREDI 7 MARS

Th. des Champe-Elysées, 20 h 30 : Orches-tre national de France, dir. L. Slatkin (Bolcom, Dvorak, Chostalowitch). Centre culture! Wallouio-Brunelles, 20 h 30 : M.-Cl. Vallez, J.-P. Resimont. Eglise des Billettes, 21 h : E. Kirby, A. Rooley (Dowland, Lawes, Purcell).

Lacernaire, 20 h : voir le 6. La Table verte, 22 h : voir le 5. Salle Gavesta, 20 h 30 : N. Yepes (Scarlatti, Bach).

Temple de Pentemout, 20 h 30 : E. Fernan-dez (Rameau, Weiss, Sor...). Eglise St-Merri, 20 h 30 : D. Viglietti. Eglise St-Denys do St-Secrement, 20 h 15: O. Pietti, Ch. Wells, P. Pinco-Selle Cortot, 20 h 30 : E. Sun (Beethoven,

Crypte Ste-Agnès, 20 h 30 : voir le 5. Conservatoire Rachsuminoff, 20 h 30 N. Bonnet (Markevitch). nrbonne, Amphithéaire Richelles, 12 h 30 : F. Rivière, M. Da Silva (Brahms, Hindemith, Chailley). Salle Gaveau, 20 h 30 : N. Yepo

Th. des Champs-Elysées, 20 h 30 : Orches-tre national de France, dir. L. Slatkin (Bolcom, Chostakovitch, Dvorak). SAMEDI 8 MARS

Salle Gavean, 20 h 30 : A. et R. Petrossias (Dvorak, Rachmaninov, Stravinsky). Ta. des Champs-Elysées, 18 h : Nouvel R.-F. (Wagner). La Table verte, 22 h : voir le 5.

Locernaire, 20 h : C. Joubert (Haydn, Berg, Brahms). Th. des Champs-Elysées, 15 h : S. Bisbop-Kovacevich. Quatnot de Cleveland (Bur-tok, Schumann, Brahms...).

Le Monde Informations Spectacles

42-81-26-20

Pour tous renseignements concernant

l'ensemble des programmes ou des salles

lde 11 h à 21 h sauf dimanches et jours fériés!

ORATORE DU LOUVRE, 145, rue Saint-Hor MARDI 11 MARS, à 20 h 30

J.-S. BACH : la Passion selon saint Jean

Edith SELIG (soprano), Annne-Marie GALDOIS (alto)
Christian CHENILLE (ténor), Bernard COTTRET (basse)
A l'orgue : Marie-Louise GIROD-PARROT.
MAITRISE DE L'ORATOIRE (subventionnée par la Ville de Paris),

direction: Horace HORNUNG (service liturgique)

Connaissance du monde

SALLES PLEYEL : kundi 10 mars 1986, à 18 h 30 ; mardi 11 à 18 h 30 et 21 h ; marcradi 12, à 15 h ;

jeudi 13, à 20 h 30 ; vendredi 14, à 15 h, 18 h 30 et 21 h ; dimanche 15, à 14 h 30

MALAISIE PERLE DES MERS DE CHINE

Film de Guy SAINT-CLAIR

Vie et traditions en Malaisie, Penang, joyau de l'Extrême-Orient.

Les Dayaks coupeurs de têtes. - Evasion dans les îles et merveilles de la jungle.

GAITE MONTPARNASSE

de Michel FERMAUD

Mise en scène de Michel FAGADAU

Décor de PACE

«Une des perles de la saison. Totalement complices, Cécile PAOLI et Jean-

Pierre BOUVIER sont merveilleux». François CHALAIS - France-Soir «Allez-y. Courez-y. Volez-y. Elle est é-pa-tan-te, il est é-pous-tou-flant». Christian MONTAIGNAC - L'Equipe

«La Gagne est irrésistiblement drôle et tonique». Journal du Dimanche

**AIR HAVAS** 

**BAS LES PRIX!** 

\*Tarif A.R. pour un séjour minimum de 7 jours - Conditions générales dans le catalogue Air Havas. Prix au 1.03.86.

En vente chez Havas Voyages - 66, rue d'Alésia, 75014 PARIS - Tél.: 45422125 et dans les 260 agences Havas Voyages.

HAVAS VOYAGES

à partir de 1275 F\*

à partir de 1 650 F\*

à partir de 1990 F\*

. à partir de 2200 F\*

à partir de 2350 F\*

\_ à partir de 3800 F\*

Jean-Pierre

**BOUVIER** 

26, rue de la Gaîté 75014 Paris

Tunis .

Athènes\_

istambul\_

New York \_

San Francisco\_

Montréal.

Cécile

43.22.16.13

PAOLI

Places nominaties : sum réduction. 100 F, avec réduction (cartes vermail, éscélests, JMF), 70 F. - Places non no nées : suns réduction. 60 F ; avec réduction. 40 F. - Location : Crestieu, 1, rue de l'Ostateu, 75001 Paris ; Lit protestants. 140, bd Saint-Germain ; Agence Parromier, 8, place de le Madeleine ; et par coc., avent le 8 mars

servation et prix préférentiels avec la Carte Club

LUNDI 10 MARS Safie Gaveau, 20 h 30 : J. Van in: (Haydn, Mozart, Beethoven...). hthere, 20 h 30 : E. Moscr, L. Hokanson. U. Rodenhavesse

Th. Mogndor, 20 h 30 : G. Pindermacher, J.-F. Heisser, P. Devoyon. Salle Cortot, 20 h 30 : L. Colom-Arquier (Beethoven, Schumann, Messisen...). Café de la danse, 20 h 30 : la Muse en cir-cuit (Beethoven, Ferrari, Fourès...).

Radio-France, Grand Amilitorium, 18 h : Maîtrise de Radio-France, dir. Y. Prin (Marietan, Gaussan, Radulescu...).

Centre Bisendorfer, 18 h 30: N. Le Gube-nec, J.-L. René (Schumant, Weber, Pou-

S. Korody, E. Kreutzer, E. Arnal (Schu-bert, Schumann, Mozart, Spohr...).

DIMANCHE 9 MARS

Selle Geress, 21 b : B. et W. Knijken, G. Leonhardt (Bach).

Salle Pleyel, 17 h 45: Orchestre des

Th. des Champs-Etypies, 18 h : Orchestre des Concerts Pasdeloup, dir. G. Devos (Dukes, Vivaldi, Ravel...).

Seile Pieyel, 17 h 45: Orchestre des Concerts Lamoureux, dir. J.-Cl. Bernede (Debussy, Ravel, Landowski).

Eglise St-Thomas d'Aquin, 16 h 30: R. Singer (Lubeck, Bach, Mozart...).

Th. dn Rond-Point, 11 h: P. Roge, P. Amoyal, F. Lodeon (Schubert, Brahms).

Eglise des Billettes, 17 h: D. N'Kaona, J.-M. Penot, Y. Almon, J.-Y. Bernsted, H. Lescourret (Berthoven, Mozart).

PIAP, 16 h : D. Comtois-Caben, L. Com-tois (Frescobaldi, Purcell, Bach...).

Landowski).

Concerts Lamoureux (Debussy, Ravel,

glise St-Merri, 16 h : K. Broak-Zdamenska

Egilse St-Merri, 2! h : Ph. Jan

### MARDI 11 MARS

lie-France, Grand Auditorium, 18 i (Taire, Florentz, Lachartre); 20 h 30 : R. Ourgandjian (Liszt); 22 h 30 : Kagel (Cage, Aperghis). Eglise St-Thomas-d'Aquin, 21 h N. Rogers, W. Christie, M.-A. McLeod.

Salle Gavess, 20 h 30 : Ensemble orches-tral de Paris. Centre culturel canadien, 20 h 30 : T. Gibson (Bach, Berg, Debu

Salle Certot, 20 h 30 : P. et T. Monty (Bach, Vincy, Prokoliev...). Th. de la Bastille, 23 h : Inside Night. Eglise St-Louis en File, 20 h 30 : Orchestre de chambre P. Monet (Vivaldi, Bocche-rini, Rossini...).

Selic Fontanarosa, R. Oleg (Beetho Schubert, Franck). Th. des Champs-Elysées, 18 h 30: Quattor W. Byrd (Byrd, Monton, Marenzio). Nouvean Théiltre Monffetard, 20 h 45: A.-L. Musso (Liszt, Villa-Lobos).

### Jazz, pop, rock, folk

BAINS (48-87-01-80), les 10, 11 à 22 h : Amar Sundy Group (dern. le 9) ; le 10 : P. Verbeke.

CAVEAU DE LA HUCHETTE (43-26-65-05), 21 h 30 : R. Fonsèque (dern. le 7) ; les 8, 9, 10 : J. Stringle Quintet ; le

CHAPELLE DES LOMBARDS (43-57-24-24), 22 h. Le 5 Hollywood Swing Hall; les 6, 7, 8: Aznquita y su melso; le DUNOIS (45-84-72-00) : les 7, 8, 9 à 22 h ;

ELDORADO (42-08-23-50), le 7 à 22 h : Nuit rock. CIBUS (47-00-78-88), 22 h, les 5, 6 : Quai des brumes, Banann Panthuir ; les 7, 8 : les Infidèles, Deserters.

L'HEURE BLEUE (42-72-95-63), les 5, 6 à 23 h : E. Sakedo ; les 7, 8 : Nomade Music.

MONTANA (45-48-93-08), les 5, 6, 7, 10 à 22 h : J.-M. Bernard, R. Galeazze. MONTGOLFIER (45-54-95-00), 22 h :

D. Bertrand (dern. le 8); à partir du 9: S. Gueranh. NEW MORNING (45-23-51-41), 21 h 30: le 5: B. Cobhar; le 6: M. Alexander Trio; le 7: Lavelle; le 8: Ph. Catherine;

PETIT JOURNAL (43-26-28-59), 21 h 30. Le 5: Watergate Seven + One; le 6: M. Gowland; le 7: Quintette de Paris; le 8: Irakli; le 10: Westland Jazz Band; le 11: Fonsèque and Co.

PETIT JOURNAL MONTPARNASSE (43-21-56-70), 21 h 30. Le 5 : Ch. Morin Quintet; le 6 : F. Rifthse; le 7 : Middle Jazz Quintet; le 8 : D. Hock Quartet; les 10, 11 : Art Farmer Quartet. PETIT OPPORTUN (42-36-01-36), le 5 à 23 h : J.-J. Mosalini, G. Beytelmann,

P. Caratini.

LA PINTE (43-26-26-15), les 5, 6: Vol de mit; les 7, 8: B. Bentejal.

RADIO-FRANCE, Auditorium 165 (45-24-15-16), le 6 à 20 h 30: F. Debricon, J. Henderson, J. Brackzen.

SLOW CLUB (42-33-84-30), 21 h 30, M. Saury (dera. le 8); le 11: J. Stringle Quinnet.

Vinnet.

STAND BY (46-33-96-23), let 5, 6, 7, 8 à 21 h 30 : Zool Fleischer Quintet.

SUNSET (42-61-46-60), 23 h : Jazz Raphaël Faus Quartet.

ZENTH (42-40-60-00), le 10 à 20 h : Indebthie

### En région parisienne

ANTONY, Th. F.-Giznier (46-66-02-74), le 5 à 21 h, Ballet jazz de Montréal. ASNIÈRES, CCA (47-90-63-12), le 10 à 20 h 45 : la Bertus.
AUBERVILLIERS, Th. de la Commune
(48-34-67-67) (D. soir, L.) 20 h 30, dim.
16 h 30 : la Fermine assise.

AULNAY-SOUS-BOIS, Espace L-Présert, (48-68-00-22), le 5 à 21 h : C. Bolling.

BAGNOLET, ATEM (43-64-77-18), is 8 à 21 h, is 9 à 17 h : B. et G. Sylvestre.

BEZONS, CAC P.-Emard (49-82-20-88), is 8 à 21 h : is Diable dans le beffroi.

BEANC-MESNII, Centre menden! (48-65-44-58), le 11 à 20 h 30 : C. Spangaro (Kodaly, Degli Antoni, Vivaldi....
BOBSGNY, MC, (48-31-11-45) (D. soir, L.) 21 h, dim. 16 h 30 : Marat-Sade. II : (D. soir, L.) 21 h, dim. 16 h 30 : FRoume gria.

BOULOGNE-BILLANCOURT. (46-03-64-41) (D. soir, L.) 20 h 30, dim. 15 h 30 : le Café. CERGY, Th. des Arts (30-30-33-33) (D., L.) 21 b, mer. 18 h 30 : Phètire.

CHANTILLY, Chitesu, ie 8 à 20 b 45 : Orchestre du conservatoire (Weber, Tchaficovsky, Besthoven). D. Sabey, M. Boureil (Haydn, Mozart, Beethoven). CHATENAY-MAIABRY, Th. de Com-pugnol (46-61-33-33), mer., ven., mer., 20 h 30; sam. 17 h, dim. 15 h; Van-18-Théltre, 16 h 30: C. Zaidline, C. Jore, J. Cohen (Berlioz, Debussy, Poulenc...).
Egine américaine, 20 h 15: J.-M. Banman

CHELLES, CC. le 6 à 21 h : l'Etiquette. CHEVILLY-LARUE, CCC (46-87-62-74), k 8 à 20 h 30 : SOS. CHOISY-LE-ROI, Th. P.-Elmard (48-90-89-79), le 8 à 20 h 30 : Supho; le 11 à CLAMART, CC L-Arp (46-45-11-87), le 11 à 20 h 30: S. Khisis, F. Doublier (Mozart, Verdi, Rossini).

CORBEIL, CAC P.-Neruda (60-29-00-72), le 8 à 20 lt 45 : Orchestre de l'Ile-de-France (Rimsky-Korsakov, Sabelius, LA COURNEUVE, CC 1.-Hondressont (48-36-54-10), le 8 à 20 h 45 : L Aubret.

CREIL, CC, le 8 à 20 h 30 : Orchestre national de jazz. CRÉTEIL, Maison des Arts (48-99-94-50) (J., D. soir, L.), 20 h 30, dim. 15 h 30 : le Monstre Turquin.

ENGHIEN, Th. du Casino, (44-17-40-81), le 6 à 21 h : Orchestre de l'Ilo-de-France. ÉVRY, Hexagone (60-77-93-50), le 7 à 20 h 30 : Orchestre de l'Île-de-France. FONTENAY-LE-FLEURY, Thiline (44-60-20-65), le 8 à 21 h : les Chanseures de Madeure Gilles.

Maderne Gilles.
GENNEVILLIERS, Thilters (47-93-26-30) (D., L.), 20 is 30: Adam Arabic.
SSY-LES-MOUTERFAUX, Patents Gabbs (43-54-76-16), à 22 h, le 5 : Emessa; le 6 : Discorde; le 10 : Osso; le 11 : Nama and Co. Thicktre (46-42-70-91), le 7 à 20 h 45 : Y. Dutell.

(D. soir, L., Mar.), 20 h 30; dim. 18 h ; Entre denz portes. MAISONS-ALFORT, Th. CL-Date (43-75-72-58), to 8 à 20 to 45 : Uzet.

MARLY-LE-ROL, Melson L-Viler (49-58-74-87), le 8 à 21 h ; Guscamayo. MONTREUII, selle des fêtes, le 7 à 20 h 30 : Pornal, Dejoimette, Cinele, Jenny-Clark, Pept TEM (48-58-65-33), le 73 not bet Per Per 1 (18-58-65-33). le 7 à 20 h 30 : Ports

MONTROUGE, Anditorium, le 6 à 20 h 30 : V. Tettiravou, F. Brusson. NANTERRE, Th. des Amandiers (47-29-80-00) (D. soir, L.), 20 h 30, dim. 17 h : ia Ville. PALAISEAU, Ecole Polyschelene (49-41-82-00), le 6 à 20 h 30 : D. Gelenbe, Quainor Enesco (Brahms, Dvorak,

PAVILLONS-SOUS-BOIS, Espace des Arts (48-48-10-30), le 7 à 20 h 30 : It's about time.

RUEIL-MALMAISON, Th. A.-Makaux (47-49-77-82), ie 5 à 20 h 45 : Orchestre de l'Ile-do-France.

SAINT-DENIS, Th. G.-Paine (424).
17-17), grande saile (D. soir) 20 h 30,
dim. 17 h : Technique pour an cond'Eint (à partir du 7). Padie saile (D.
soir) 20 h 30, dim. 17 h : Entreties de
M. Descaries (à partir du 7).

SAINT-MAUR, Mond-Point-Uhand (43. 89-22-11) les 5, 6, 7 & 21 h, le 8 à 17 h ; le Crime anginis. SARCELLES, OC (34-19-54-30), is 7 a

..... Transfe.

- 1 pro- 6

A STATE OF THE STA

Land Bridge Street

and a series of the

LE MARKET

A Section of the sect

---

in the form

Company of the Control

THE RESERVE OF THE PROPERTY OF

in material to be a

#: t.

The State of the S

a recommendation of the Comment of the

The second of the second

THE ANEL CONTRACTOR

and the same LITTER OF PERSONS AND A PARKET

1 一张客外水路 王斯州部外路

The second of th

And the second s

The State of the S

Committee of the Commit

Proceedings of the state of the

A STATE OF THE STA

The same of the sa

支持無理 谦 檀州城市

21 h : S. Densen, J.-B. Branker, E. Fos-teny, S. Klein (Mazart, Brahms). SARTROUVILLE, Thicken (39-14-23-77), h # 2 21 h : G. Lafaille.

SEVRAN, Gymane, le 8 à 20 h 30 ; D. Gillespie Quintet.
SURESNES, Th. J.-Viller (47-72-36-80), is 7 à 21 h : les Trois Jeanne. VANVES, Thiltre (46-45-46-47), & 8 1 20 k 30 : Britannicus. VERSAILLES, Th. Montamber (39-50-71-18), le 8 à 21 h : Groupe de recherche de l'Opéra de Paris.

LE VESINET, CAL (39-76-32-75), le 7 à 21 h : Y. Houry (Schumann, Linz) VINCENNES, Th. D. Sermes (42-7)-64-04) (S. D. soir, L.), 21 h, dim. 12 h; h Guignerre.
VILLETUIF, Th. R. Rodend, (47-26-03-12), le 9 à 15 h : Orchestre de l'Ho-do-France.

VITRY, Th. L.-Viller (46-82-84-90), to 7 à 21 h, to 9 à 17 h : Schaes dens la coffine; to 8 à 21 h : Trio Galarie (Schabert,

MILLE

٠ سند : هَر

5 to 11.

2 Miles 19 19 2

78 · ·

THE REP.

السه دوج

- -1

\$20**92**.30 au

PC LL.

10 B

- 118 64-2

BUT ILL.

75:

1 20

- --

62 · <u>117</u>

12 s n. 25.

Design & Print

**-**41 a-16 /

St. March 1997

رريش ويسان فالمختلف

The same of the sa

(Carabaghi Caraba)

286.7

PROPERTY.

B 1 24 15 16

- 1 1 C

ممثل المص

هديب التوجور 200 St. 17 11 1 11 11

### ce musicale a Orchestre - P.M.R. : prix moyen du repus - J... H. : ouvert jusqu'à... hes

### DINERS AVANT SPECTACLE

FLORA DANICA

43-59-20-41

19 h à 22 h. Vue agréable sur le jurdin. Spécialités DANOISES et SCANDINAVES. Hors-d'apave danois. FESTIVAL DE SAUMON, CANARD SALÉ, MIGNON DE RENNE.

### DINERS

-	Rľ	VΕ	DF	10	П

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
ARMAND 6, rue de Beanjolais, 1ª (Palais-Royal) F. sam. midi et dim.	Dans une ancienne et belle cave voitiée du XVII <sup>e</sup> s., la mer livre ses trésons : poissons fins, tarbot, be homard Gibiers. Mens 120 F. Accaell j. 1 à du marin. Reconns, par G. et Milian. TE. 4240-054
LE RELAIS DE VARSOVIE 48-87-63-94 13, rue François-Miron, 4 F. dim.	AU MARAIS, dans des caves du XIV siècle. Spéc. polonaises. Déjeuners, diners au chandelles avec channeurs et musiciens. Env. 200 F. Banquets, réceptions, groupe
BELAIS BELLMAN 47-23-54-42 37, rue François-I=, 8 F. sam., dim.	Jusqu'à 22 h 30. Cadre élégant et confortable. Saile climatisée, Caissae françaine traditionach Les RAVIOLES DU ROYANS. Sole aux conspettes. FILET A L'ESTRAGOR. Gittess du jou
CHEZ DIEP 42-56-23-96 et 45-63-52-76 22, rae de Ponthieu, 55, rae PCharros, &	Nouvelles spécialités thatlandaises, dans le quartier des Champs-Élysées. Gastronomi chinoise, vietnamienne. Dans un nouveau décor. AIR CONDITIONNÉ.
AU PETIT RICHE 47-70-68-68, 47-70-86-50 25, rue Le Peletier, 9 F. dim.	Son étomant ment à 110 F service compris. Vius de Loire. Décor 1880. Selons d 6 à 50 personnes. Déjeuners, diners, soupers de 19 à 30 à 0 à 15. Parking Drouoi
DOUCET EST 42-06-40-62 8, rue du 8-Mai-1945 Tous les jours	I. 24 h. Ambiance sympathique: Brasserie, mems. \$2.90 et 83 F a.c. et carre. Bestanton gastronomique au 1 <sup>st</sup> . Spéc. : POISSONS, choucroute, POIE GRAS frais maine.
LA PETITE ALSACE 46-07-33-89 210, rue Lafayette, 10 F. dim.	Cuisine traditionnelle alsacienne, son « BACKEOFE », sa choucroute « Petite Alsace» ses poissons. Son meur à 49 F le midi et 60 F le soir.
PALAIS DU TROCADÊRO 47-27-05-02 7, avenue d'Eylan, 16 Tous les jours	Gastronomie chinoise raffinée et traditionnelle, dans un décor feutré. Caisine faite pa le patron. Service et livraison à domicile. Plats à emportez, Air conditionné.
YVONNE 47-20-98-15 13, rac de Bassano, 16 <sup>a</sup>	VIEILLE CUISINE FRANÇAISE. Diverses spécialités. Carte, environ 150 F Fermé vesdredi soir et samedi. Ouvert dimanche. DINERS AUX CHANDELLES
ILE DE KASHMIR 47-23-77-78	Sur une péniche, face à la tour Eiffel, 2 restaurants indient comptuessement décorés

Sur une péniche, face à la tour Eiffel, 2 restaurants indiens at Déj. Buffet chand 125 F.s.c. Din. à la carte t.i.j. Park. privé. Quai Debilly, face an 32, av. New-York, 16 Déj., ofiner j. 22 h. SPÉC. ESPAGNOLES et FRANÇAISES. Zarzaela, gambes, bacalao, calamares tinta. Environ 145 F. Formale à 79,80 F s.n.c. avec spécialités. 43-87-28-87 F. lundi, mardi EL PICADOR 80, bd des Batigno PAGODA 48-74-81-48 Spécialités chinoises. Déjeuners, diners tous les jours jusqu'à 22 h 30. «Un des meilleurs canards laqués de Paris». Gault et Millau. 50, rae de Pro

Le plus grand restaurant japonais d'Europe, face à la tour Eiffel. Ouvert tous les jours de 19 h à 1 h 30 du matin. Parking privé. SEIOGUN 47-20-05-04 RIVE GAUCHE \_

AUBERGE DES DEUX SIGNES F. dim. 46, rue Galande, 5 43-25-46-56/43-25-00-46 MENU 180 F (vin, café, a.c.) au déjeuner; le pignon ogival (XIV a.) de l'ancienne chapelle St-Blaise, les celliers en voltes d'arêtes (XIII a.). Salons 20 à 80 pers. Park. Lagrange. LE MAHARAJAH 43-54-26-07
72, boulevard Saint-Germain 5 T.L.J. J. 23 h 30. Spéc. INDIENNES et PAKISTANAISES : Beriani, Tandoori, PRIX KALI 84 : Meilleur carry de Parix. «GRILL D'OR 86» de la gastro: indiesane.

LA FERME DU PÉRIGORD DÉJEUNERS D'AFFAIRES, DINERS AUX CHANDELLES 1 rue des Fossés-Saint-Marcel, St Tél.: 43-31-69-20. SALON, Fermé dimanche, CHEZ Mª AISSA 5, rue Sainte-Beuve, 6º F. dim., hındi 45-48-07-22 J. 0 b 15. Cuisine marocaine de FÉS par ZOHRA : Pastille, Conscons-ber Parisseries maison. Réservation à partir de 17 heaves, Carte blene. M. FEZANS was accueille jusqu'il 24 to pour vos repas d'affaires, differners, dinera. MENU GASTRONOMIQUE à 120 F. Coquillages, foie gras. Gigot. CARTES C. 45-48-21-30 TLJ LE DAUPHIN 14, rue du Bac, 7º 45-51-64-41 F. dim. et knadi BAR RESTAURANT - PIANO - JAZZ avec J.-C. Cafilavet. Carte à partir de 150 F. Midi : mens à 85 F. Soir : service jusqu'à 2 heures du matin. THE PINKY 4, rue de l'Exposition, 7º

CHEZ FRANÇOISE 47-05-49-03 Aérogare des Invalides, 7º F. dim. soir et inndi MENU PARLEMENTAIRE à 95 F auc. PARKING ASSURÉ DEVANT LE RESTAURANT : FACE AU N° 2, RUE FABER. 45-51-37-96 F. dim, lundi Restaurant-Bondoir. Nouveau décor. Vue magnifique sur jardins et Dôste des Invalides MENU 150 F a.c. au déj. Diner aux chandelles. Ses poissons sous toutes aux formes LE MAUPERTU 94. bd Latour-Manhours, 7

### DINERS-SPECIACLES

LA MENARA 47-8, boulevard de la <u>Madeleine</u>, 9-

Spécial marccaines. Ambiance typique avec missique et danseuses. Cadre sompo Déjeuners, diners, soupers, euv. 120 F. Banquets. Mariages. Cartes de crédit.

### **SOUPERS APRÈS MINUIT**

DESSIRIER 7.1.1. 42-27-82-14
9, place Pereire
LE SPÉCIALISTE DE L'HUITRE.
POISSONS, SPÉCIALITÉS, GRILLADES.

CHARLOT, < BUI DES CORPULLAGES > 12. place Clicby - 48-74-49-64
Accuell jusqu'2 2 h da matini
GOUTEZ L'AIR DU LARGE TOUTE L'ANNÉE
BANS CE RESTAURANT VOUE A TOUTES LES
SPÉCIALITÉS DE LA MER. L'UNE DES
MEILLEURES BOUTLABAISSES DE PARIS.

ALSACE A PARIS 43-26-89-36
9, pl. St-André-des-Arts, 64. Salora.
CHOUCROUTES. Grillades. POISSONS. OR PHUTTRES & COQUILLAGES.

### LES RESTAURANTS DE LA NUIT **OUVERTS MÊME LE JOUR**

### AU PIED DE COCHON 6, rue Coquillière - 42-36-11-75

LE FAMEUX RESTAURANT DES HALLES. Un monument pantagraffique de la vie nocturae parisienne. Huftres et fruits de mer toute l'an

### LE GRAND CAFE 4, bd des Capacines - 47-42-75-77

### «LE RESTAURANT DE LA MER DE L'OPERA» La fracteur des primons. La frantse des crimons. Magnifique banc d'huitres. Époustouflant décor spectacle 1900.

### LA MAISON D'ALSACE 39. Champs-Elytées - 43-59-44-24 -L'AMBASSADE GASTRONOMEJUE D'ALSACE

### Vous y dégusterez des fruits de mer de toute première fraîcheur. La brancerio du Tous-Paris.

### LES FRAIS NOUVEAUX

### THE REST. LEWIS CO. A. .. ... The second second -<del>Tal</del>ie<sub>ta</sub> − The sales of

Section 1 han the take THE SHARE

ing Malerian Gen St. And property of the second of The same of the sa AND THE PARTY. THE RESERVE OF THE PARTY OF

Andreas - Andrea The second secon Market Market Mary Company 

21 "E

The second second second STATE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TW

Mark tay. 6624L

WHITE IF The Party of the Party

the suppose of a He charge plants a large

THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

は 大田田 とう あいっこう これ とれたい

the same house have the sale

The state of the s

The state of the s

The same of the sa

The same of the same of the same

Michigan Berg base of a result of the

A STATE OF THE STA

Section of the sectio

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

The same of the sa

and the same of th

MAID

**建** 建铁矿

......

**自**解日 All

A A

MA THE THE MARK AND

THE PERSON AND STREET

35 4 5 4

¥4. SE .

**建设成本的** 1860年 1975 1975

MONTH OF THE PARTY OF THE PARTY

The second second

The second second

THE RESIDENCE AND ADDRESS OF THE

The same of the same of

Maria Company

The state of the s

(現場 神神神)

- RIVE DE

the second second

77 72 2

and the

1 1 1 1 X X

----

selections.

ಎಸ್ ಚಿತ್ರಾ

1212

4.7 mg

HIMI

MERCREDIS MARS

METROL VILLE BY Service of the servic Resentre avec C. Chabrel : Impecteur Lavardin (en avant-première) ; 17 h, Débat avec C. Chabrel (efance réservée aux abonnée) ; Hommego à Bette Davis : 19 h, l'Impossible Amour, de V. Sherman (vo) ; 21 h 15, Juntez, de W. Dieterle (v.o.). JEUDI 6 MARS

STREET STREET 16 h, SOS Sahara, do J. do Baroacelli; Hommago à Bette Davis: 18 h, La vie pri-vée d'Elisabeth d'Angistarre, do M. Cardz (vo); 21 h 15, la Vipère, de W. Wyler-(vo).

M. S. Establish CAL (Billion of Street, Carlotter, Call (Billion)) VENDREDIT MARS STATE OF THE PARTY 16 h. La vue sans joie, de G.-W. Pabet; Honmage à Berte Davis; 19 h. Beyond the forest, de K. Vidor (vo); 21 h. L'Ambi-tieure, de C. Bernhardt (vo). SAMEDI & MARS.

Films et cinfenten découverts par L. Del-he: 15 h. Rebecce of Sujnyhrook Pern, de M. Nellan; 17 h. Parlésienne, de A. Autoine; Hommage à Betne Davis; 19 h. Qu'est-il arrivé à Baby Jame? (vo-stf), de R. Aldrich; 21 h 30, le 1916 est vert, de L. Rapper (v.o.). A A THE PARTY OF T

DIMANCHE SMARS Cycle les grandes restaurations de la Cinémathèque française : 15 h, l'Atre, de R. Bondrioz : 17 h, la Franche des ténêbres, de S. de Poligny ; Hommany à Bette Davis ; 19 h, le Repus de núces, de R. Books (vo-st) : 21 h, Milliardaire pour on jour, de F. Capra (vo-st).

LUNDI 14 MARS Reliche.

MARDE IL MARS 16 h, le Solett se lèvera encère, de A. Vergano (vo-sti); 19 h, Hommage à Bette Davis : The Star, de S. Heisler (vo); 21 h, Panoruma de cindana holtendeis; A Strange Love Affair, de B. de Kuyper et P. Verstraten (vo-sti) (an avant-prantière).

BEAUSOURG (42-78-35-57) MERCREDI 5 MARS MERCREDI 5 MARS

15 h. Rétrospective. W. Bros. (19501985): Rage, de G. C. Scott. (vo); 17 h.
What Price Hollywood?, de G. Cultor
(vo); 19 h. Rétrospective du cinéma suédois (1929-1985): l'Empereur, de

nek (voet ang.). DEUDI 6 MARS

15 h. Rétrospective W. Bros (1950-1985): Délivrance, de J. Bourman (vo-st.): 17 h 15, la Mère, de M. Naruse (vo-st ang.): 19 h 15, Rétrospective du ciuéma suédois (1929-1985): Hallo Baby, de estrable (vost aug.). VENDREDI7 MARS

Rémospective W. Bros (1950-1985):
15 h. l'Exorciste, de W. Frieddia (vo.stf):
17 h 15, Schweis, de V. de Sica (vo.);
19 h: Rémospective du ciséma soédois (1929-1985): Interdit aux esfants, de M.L. de Geer Bergesstrabbèle. SAMEDIS MARS

15 h. Rétrospective. W. Bros. (1950-1985) ... h. Phys. de J. Hoston: (voisil). 17 h. Show People, de K. Vidor: Rétrospec-tive du cinéma subdois: 19 h. Pile des sofistes, de K. Pellak (vost ang.): 21 h 15. Des sufaldigs mordares, de H. Alfredson (vost ang.).

DIMANCHE 9 MARS Rétrospective W. Bros 1950-1985: 15 h.
L'épouventeil, de J. Scharberg (vosti):
17 h 15, la Tendre Romenie, de M. Ophuls;
Rétrospective du cinéma suédois (19291985): 19 h. Une colline de l'autre côté de
la Lune, de L.H. Hulstrom; 21 h. Bakom
labain, de S. Riorkwan

LUNDI 10 MARS. 15 h, Retrospective W. Brost (1990-1985): 15 h, Magnum Force, de T. Post (voetf); 17 h 30, le Tombeur de ces dames, de I. Lewis (voetf); 19 h 45, Rétrospective du cinéma suédois (1929-1985): A la fimite du chagnin et de la dou-

CINCIPAL CINCIPAL AND LOS STATES AND A DOUBLE TRANCHANT (A., v.A.):
Rirum, 1= (42-97-53-74): Hamstealile,
9 (46-33-79-38): Marigman, 3- (43-5992-82): Parmasions, 14- (43-33-21-21):
14- Smillet-Beaugrenelle, 15- (45-7579-79); v.f.: Français, 9- (47-70-32-88);
Nation, 12- (43-43-04-67); Fauvetne, 13(43-31-56-86); Pathé-Chichy, 19- (45-2246-01)

(45-31-30-86); Paine Cischy, 19 (45-22-46-01).

ALLAN QUATERMAIN ET LES MINES DU ROI SALOMON (A., v.o.): Forum Oriem-Express, 1= (47-33-47-26); UGC-Odom, 6 (42-25-10-36); Marignan, 8\* (43-59-92-82); UGC-Normandia, 8\* (43-59-16-16); v.l.: Res., 2\* (42-36-33-93); UGC-Monoparasses, 6\* (45-74-94-94); Saint-Lazaro-Pamplez, 9\* (43-37-35-43); Puramount-Optica, 9\* (47-42-56-31); UGC-Boulevard, 9\* (45-74-95-63); UGC-Gara de Lyun, 12\* (43-43-01-59); Galaxia, 13\* (45-80-18-03); UGC-Gobelius, 13\* (45-30-12-44); Mintended Lyun, 14\* (45-39-52-43); Monotparasses-Parisi, 14\* (43-20-12-06); Conventiont-Saint-Charles, 15\* (45-79-33-00); UGC-Convention, 15\* (45-79-33-00); Maillot, 17\* (47-58-24-24); Pathb-Wepler, 18\* (42-22-46-01); Scortian, 19\* (42-41-77-99); Gambetin, 20\* (46-36-10-96).

AMADEUS, (A. v.o.) : Cinoches, 6 (46-AMERICAN WARREN (A. vf.): Mari-mini, 2: (42-96-80-40); Paris-Cind, 10: (47-70-21-71).

USC Danton & (42-25-10-30); UGC Emitage, \$- (45-63-16-16). - V.L.:
Aroados, \$- (42-33-84-58). Arondes, 2 (42-33-54-58).
ASTÉRIX ET LA SURPRISE DE CESAR (Fr.): Saint-Ambroso, 11: (47-00-89-16), h. m.; Grand Paveis, 15: (45-54-46-85); Calyno, 17: (43-80-18-05).
LE BAISER DE LA FEMME ARALGNEE (Bris., vo.): Saint-Ambroso, 11: (47-00-89-16); Righto, 19: (46-07-57-51).

LE BARRIER DE SÉVILLE (All., v.o.) : Reflet Balzac-Opéra, & (45-61-10-60).

Reflet Baltac Optin, 8 (45-61-10-07).

LE BATEAU-PHARE (A., v.a.): Gaumont Helles, 1= (42-97-49-70); Colinie,
3 (43-59-29-46); 14-Juillet Bastille, 11\*
(43-57-90-81): Escatial, 13\* (47-0728-04); Gaumont-Parasse, 6\* (43-3530-40); 14-Juillet-Beaugrenolle, 15\* (4575-79-79). — V.f.: Gaumont Optin, 2\*
(45-42-60-33). MERDY (A., v.a.) : Quintette, 5 (46-33-

79-38). 175-39).
1ES BESOUNOURS (A., v.f.) : George V,
3 (45-62-41-46) ; Mintral, 14 (43-39-BLACEOUT (A. v.f.) (\*) : Manivenz, 2

(42-96-80-40); City-Triomphe, 9 (45-62-45-76).

BRAZIL (Brit., vo.): Parmassicus, 14 (43-20-30-19); v.f.: Lamière, 9 (42-46-

CANEVAS LA VILLE (Fr.) : Utopia, 5 (43-26-84-65). CHORUS LINE (A., v.A.): UGC Dunton, 6 (42-25-10-30): UGC Champs Elystes, 9 (45-62-20-40). — V.E.: Rex. 2 (42-36-33-93): UGC Montparmsses, 6 (45-74-94-94): Tourellos, 20 (43-64-51-98).

COMMANDO (\*) (A. vo.): City Triomphe (os-Paramount), 8: (45-62-45-76).

V.T.: Rex. 2: (42-36-83-93);
Paramount-Opécs, 9: (47-42-56-31). CONTACT MORTEL (A., v.f.) : Gallé-Boulevard, 2 (45-08-96-45). CUORE (It., v.o.): Les Trois-Lexembourg, 6 (46-33-97-77).

LA DEPUIERE LICORNE (A., v.f.):
Saint-Ambroise, 11° (47-00-89-16);
Grand Pavois, 15° (45-54-46-85), is ap-L'EAU ET LES HOMMES (Fr.) : La Géode, 19- (42-45-66-00).

1747 (1974) 1974 ( Gobelins, 13 (43-36-23-44); Parnas-siens, 14 (43-35-21-21).

MARDI 11 MARS 14 (43-35-21-21).

(45-61-94-95). LES FOLLES ANNÉES DU TWIST (franco-algérien): Arrades, 2\* (42-33-54-38); Ciné-Resubourg, 3\* (42-54-42-34); UGC-Rotonde, 6\* (45-74-94-94); UGC-Biarritz, 8\* (45-62-20-40); Studio 63, 3\* (43-43-01-59); UGC-Boulerard, 9\* (45-74-95-40); UGC-Gare de Lyon, 12\* (43-43-01-59); Olympio-Marilyo, 14\* (45-43-99-41); images, 18\* (45-22-47-94).

la forêt d'émeraude (a., va) : живьть, 64 (45-44-57-34). LES FEUX D'HIMATSURI (Jap., v.A.): Ciné-Beauhourg, F. (42-71-52-36); Par-massiant, 14e (43-35-21-21).

massait, [44 (45-35-21-21). INGER ET FRED (R., v.o.): Hante-fenille, & (46-33-79-38); Pagode, 7- (47-05-12-15); Colisée, & (43-59-29-46); Bienvenile Montparmasse, 15- (45-44-25-02); PLM Saint-Jacques, 14- (45-89-68-42).

68-42).

LA GITANE (Fr.): Forum Orient-Express, 1\* (42-33-42-26); Richelion, 2- (42-33-36-70); Marignan, 9- (43-59-92-82); Français, 9- (47-70-33-88); Nation, 12\* (43-43-04-67); Gaumont Sud, 14\* (43-20-12-06); Gaumont Convention, 15\* (48-28-42-27); Mailler, 17\* (47-58-24-24); Clichy Pathé, 18\* (45-22-46-01).

17 (47-58-24-24); Cheny France, and (45-22-46-01).

L'HISTOIRE OFFICIELLE (Arg., v.o.): Forum Orient-Express, 1 (42-33-42-26); 14-Juillet Parasse, 6 (43-26-58-00); George V, 8 (45-62-41-46); 14-Juillet Bastille, 11 (43-57-90-81). L'HONNEUR DES PRIZZI (A. v.a.):
Action-Ecolet, 5 (43-23-72-07); UGC
Biatritz, 8 (45-62-20-40).
IL ÉTAIT UNE FORS LA TÉLÉ (Fr.):

IL ETAIT UNE FORS LA TELÉ (Fz.):
14 juillet-Parmane, 6 (43-26-58-00).
LES LONGS MANTEAUX (Fr.): Gammont Opéra, 2 (47-42-60-33); Richelien, 2 (42-33-56-70); Brotagne, 6 (42-22-57-97); 14-Juillet Odéon, 6 (43-25-59-83); Ambansade, 8 (43-50-19-08); Georgo-V, 8 (45-62-41-46); Nation, 12 (43-43-04-67); Farvette, 13 (43-31-60-74); Gammont Sud, 14 (43-27-84-50); Gammont-Convention, 15 (48-28-42-7); Maillet, 17 (47-58-24-44); Pathé Clichy, 18 (45-22-46-01).

46-01).

MACARONI (It. v.o.): Impérial, 2 (47-42-72-52); Ciné Beanbourg, 3 (42-71-52-36); Stadio de la Harpe, 9 (46-34-46-62-62). 52-36); Stadio de la Harpe, 7 (40-34-25-52); UGC Odéon, 6 (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6 (45-74-94-94); UGC Biarritz, 8 (45-62-20-40); 14-Juillet-Bestille, 11 (43-57-90-81); 14-Juillet-Bestille, 12 (43-73-79-79); May-fuir, 16 (45-25-27-05). – V.f.: UGC Bonlevard, 9 (45-74-95-40); UGC Gobelins, 13 (43-36-23-44); Gaumont Parnasse (ex-Paramount). 6 (43-35-30-40); UGC Convention, 19 (45-74-92-40)

LA MAIN DANS L'OMBRE (AIL v.o.) : Républic Cinéma, 11º (48-05-51-33). LE MEDECIN DE GAFIRE (Malien irien, v.o.) : Républic, 11º (48-05-

MUSCLOR ET SHE RA LE SECRET DE L'ÉPÉE (A., v.f.) : Saint-Lambort, 15 (45-32-91-68) : Boite à films, 17 (46-22-44-21), h. sp.

NATTY GANN (A., v.a.): George V, 8 (45-62-41-46). – V.f.: Richellen, 2 (42-33-56-70); Français, 9 (47-70-33-88); Fauvette, 13 (43-31-60-74); Gaumont Convention, 15 (48-28-42-27). PADRE NUESTRO (Esp., v.o.) : Reflet Logo, \$\(\phi\) (3-54-42-34).

PAULETTE (Fr.): Forum Oriont
Express, 1e (42-33-42-26); Georges V.
\$\(\phi\) (54-62-41-46); Français, 9 (47-7033-88); Maximille, 9 (47-70-72-86);
Gammont Parmesse, 6\*(43-35-30-40).

PEAU D'ANGE (Pr.) : Utopia, 5 (43-26-(45-61<del>-94-9</del>5).

RAMBO II (A, v.1): Opten Night, > LE CRI (it, v.a): Latina, 4" (42-78 (42-96-62-56). RECHERCHE SUSAN, DESESPERE-MENT (A., v.a.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82)) : UGC Normandie, 8 (45-63-16-16). — V.f. : Lumière, 9

(42-46-49-07).

RETOUR VERS LE FUTUR (A., v.f.) : Capri, 2: (45-08-11-69). 

18 (37-44-179).

RÉVOLUTION (A., v.a.): Gaumont
Halles, 1° (42-97-49-70); 14-juillet
Odéon (ex-Paramount), 6° (43-2559-83); Gaumont Champs-Elysées, 8(43-59-64-67); Kinopanorama, 19° (4306-50-50); v.L.: Paramount Opéra, 9°
(47-47-56-31): Miranar, 14° (43-20-

(47-42-56-31); Miramar, 14 (43-20-

IES RIPOUX (Fr.) : Lacernaire, 6º (45-

BOCKY IV (A., v.o.): UGC Normandie, 3' (45-63-16-16); v.f.: Rex, 2' (42-36-31-93); Gafté Rochechovart, 9' (48-78-81-77); Paranount Opéra, 9' (47-42-56-31); UGC Gobelius, 13' 56-31); UGC Gobelins (43-36-23-44); Gaumont Parts (43-35-30-40). BOMANCE CRUELLE, (Sow., v.A.): Epéc de Bois, 5: (43-35-52-47); Cosmos, 6: (45-44-28-80)); UGC Marbeul, 8: (45-61-94-95).

LA ROSE POURPRE DU CAIRE (A. v.o.): Smdio de la Harpe, 5 (46-34-25-52); Gaumont Ambasade, 5 (43-59-19-08); v.f.: Marivaux, 7 (42-96-19-08); v.f.: Marivaux, 2 (42-96-80-40); Galaxie, 13 (45-80-18-03). ROUGE RAISER (Fr.): Cinoches, 6 (46-33-10-82); UGC Marbouf, 8 (45-61-94-95).

94-95).

SANS TOIT NI LOI (Fr.): Latina, 4
(42-78-47-86); 14-Juillet Odéon (exParamount), 6 (43-25-59-83); UGC
Marbeuf, 8 (45-61-94-95). SHOAH (Fr.) : Olympic, 14 (45-43-

SILVERADO (A.) : V.f. : Opéra Nigih, 2

(42-96-62-36).

SOLRII, DE NUIT (A., v.o.): Saint-Germain Studio, 5: (46-33-63-20);
Ambassade, 8: (43-59-19-08);
George V, 8: (45-62-41-46): Parnassions, 14: (43-20-30-19); 14-Juillet Benngusselle, 15: (45-75-79-79); v.f.: Gannoni Opera, 2: (47-62-60-33).

LE SOULLER DE SATIN (francoportugais, v.o.): Bosaparte, 6: (43-26-12-12).

STOP MAKING SENSE (A., vn.) : Escurial Pangrams, 13 (47-07-28-04),

ESCALLER C (Ft.) : UGC Marbout, & SURWAY (Fr.) : Gaumont Halles, 1º (42-97.49-70); Gaumont Opéra, 2 (47-42-97.49-70); Studio de la Contrescarpe, 5 (43-25-78-37); Georgo-V. & (45-42-41-46); Gaumont Sud, 14 (43-27-84-50).

LES SUPERFLICS DE MIAMI (A. TARAM ET LE CHAUDRON MAGI-QUE (A., ef.): Napoléon, 17 (42-67-

THE SHOP AROUND THE CORNER (A., v.o.): Action-Christine, 6r (43-29-11-30).

TORYO GA (All., v.o.) : Saint-Andrédes-Arts, & (43-26-80-25). des-Arts, 6º (43-26-80-25).

TROSS HOMMES ET UN COUFFIN (Pr.): Forsin, 1º (42-97-53-74); Impérial. 7º (47-42-72-52); Capri. 7º (45-68-11-69); Quimette, 5º (46-33-79-38); Ambassade, 8º (43-89-19-08); Georgo-V. 8º (45-62-41-46); Saimt-Lazzate Pasquier, 8º (43-87-35-43); Nation. 12º (43-43-04-67); Fauvette, 13º (43-31-56-86); Paramount Orléans, 14º (45-40-4-94); Convention Saint-Charles, 15º (45-79-33-00); Victor Hugo, 16º (47-27-49-75); Pathé Clichy, 17º (45-22-46-01).

49-(3); Farm-46-01). TURTLE DIARY (A., v.o.); Ciné Beau-bourg, 3: (42-71-52-36); UGC Odéon, 6: (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6: (45-74-94-94); UGC Bistritz, 3: (45-62-

TUTTI FRUITI (A., v.o.) : Marignan, 8-(43-59-92-82) : Parnassiens, 14- (43-35-

UNE CRÉATURE DE RÉVE (A., v.o.) : Chy Triomphe, & (45-62-45-76) ; v.L : Marivaux, 2 (42-96-80-40). Marivaux, 2 (42-96-80-40).

1. UNNQUE (Fr.): Forum Orient Express, 1 = (42-33-42-26)); Saint-Michel. 5 = (42-26-79-17); Georges V, 5 (45-62-41-46); Marignan, 2 (43-59-92-82); Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31); Bastille, 11 = (43-07-54-40); Mistral, 14 = (43-59-52-43); Montparpasse Pathé, 14 = (43-20-12-06); 14 Juillet Beaugenelle, 19 = (45-75-79-79); Pathé Clichy, 18 = (45-22-46-01).

VAMPIRE, VOUS AVEZ DIT VAMPIRE, YOUS AVEZ DIT VAMPIRE YOUS AVEZ DIT VAMPIRE, YOUS AVEZ DIT VAMPIRE YOUS AVEZ DIT YOUS AVEZ DI

AMPIRE, VOCS VALL IN VALL PRE ? (A., vo.) (\*): Saint-Michel, 5 (43-26-79-17); Georges V, 8 (54-62-41-46); v.f.: Galif Boulevard, 2 (45-08-96-45); Montparasse Pathé, 14 (43-

Les grandes reprises

ANOTHER COUNTRY (Bit., v.o.); Saint-Ambroise, 11: (47-00-89-16); Riano, 19: (46-07-87-61). APOCALYPSE NOW (A. v.o.) (\*): Grand Pavois, 15\* (45-54-46-85); (V.f.): Maxéville, 9\* (47-70-72-86). L'ARRANGEMENT (A, v.o.) : Cisoche,

6- (46-33-10-82). ARSENIC ET VIEILLES DENTELLES (A. v.o.): Action Ecoles, 5 (43-25-72-07); Elysées Lincoln, 8 (45-61-10-60); Olympic Entrepot, 14 (45-43-

LA BELLE ET LA BÊTE (Fr.) : Tem-LA BELLE ET LE CLOCHARD (A. v.l.): Napoléou, 17 (42-67-63-42).

HELLISSIMA (IL, v.o.): Saint-Lumbert, 19 (45-33-91-68). CABARET (A., v.o.): Châtelet Victoria, 1= (45-08-94-14).

1º (4348-9-14). CETTE SACRÉE VÉRITÉ (A., v.o.): Reliet Médicis, 5º (43-54-2-34); Reflet Balzac, 8º (45-61-10-60); Reflet Lafayette, 9º (48-74-97-27).

LA CHATTE SUR UN TOIT BRULANT (A., v.o.): Trois Lancrabourg, 6' (46-33-97-77). LE CIEL PEUT ATTENDRE (A., v.a.): Champo, 5 (43-54-51-60).

CLÉO DE 5 A 7 (Fr.) : Saint-André-des-Arts, 6 (43-26-48-18). PLENTY (A. v.o.) : UGC Marbeuf, S. LA COCCINELLE A MONTE-CABLO LE PROCÈS (A. v.o.) : Luxembourg, 6 CRIME AU MUSÉE DES HORREURS

(A., v.o.): Action Christine Bia, 6<sup>c</sup> (43-29-11-30); Lincoln, 9<sup>c</sup> (43-59-36-14); Parmessions, 14<sup>c</sup> (43-35-21-21); (V.f.): Lumière, 9<sup>c</sup> (42-46-49-07).

LE DERNIER TANGO A PARIS (Fr.-lt., va.) (\*\*): Saint-Ambroise, 11e (47-00-89-16). DERSOU OUZALA (Jap., v.o.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68). LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.): Rancingh, 16 (42-88-64-44). FALLING IN LOVE (A., v.o.) : Calypeo.

LE GRAND SOMMETL (A., v.a.):
Action Rive Gauche, 9 (43-29-44-40). CREYSTOKE LA LÉGENDE DE TAR-ZAN SEIGNEUR DES SINGES (A., v.o.): Calypso, 17 (43-80-11-30). LA HUITIÈME FEMME DE BARBE-BLEUE (A. v.o.): Action Christine, 5: (43-29-11-30).

MA FEMME EST UNE SORCIÈRE

MA FEMINE ESI UNE SONCIERE (A. v.a.) : Ranelagh, 16\* (42-88-64-4). MARIA'S LOVERS (A. v.a.) : Saint-Ambroise, 11\* (47-03-89-16) : Boine & films, 17\* (46-22-44-21) ; Righto, 19\* (46-07-87-61). MIDNIGHT EXPRESS (A., v.f.) (\*\*): Capri, 2 (45-08-11-69).
MONTY PYTHON LA VIE DE BRIAN

(A., v.o.) : Rishto, 19- (46-07-87-61). MONTY PYTHON SACRÉ GRAAL (A., V.A.): Boile à films, 17 (46-22-44-21). OMAR GATLATO (Algérica, v.o.): Rialto, 19 (46-07-87-61). ORANGE MÉCANIQUE (A., v.o.) (°): Studio Galande (h. sp.), 5 (43-54-72-71).

ORFEU NEGRO (Pr.) : Grund-Pavois, 15 (45-54-46-85). OSTERMAN WEEK-END (A., v.o.): Templiers, 3 (42-72-94-56). PARIS, TEXAS (A., v.o.): Cinoches, 6

LE PAYS OU RÉVENT LES FOURMIS VERTES (All., v.a.) : Rialto, 19 (46-07-87-61). LE PÈRE DE LA MARIÉE (IL. VA) : Reflet Logos, 5 (43-54-42-34); Reflet Balzac, 8 (43-59-36-14).

PERIL EN LA DEMEURE (Fr.) : Saint-Germain Village, 5 (46-33-63-20); Ambassade, 8 (43-59-19-08); Gaumont Parmesse, 6º (43-35-30-40); Grand Pavola, 15º (45-54-46-85).

PHANTOM OF THE PARADISE (A. v.o.) (\*): Châtelet Victoria, 1\* (45-08-94-14); Saint-Lambert. 15\* (45-32-91-68); Rinto, 19\* (46-07-87-61). PINE FLOYD, THE WALL (A.). Maxi-ville, 9 (47-70-72-86). RAGTIME (A., vo.) : Panthéon, 5 (43-

RENDEZ-VOUS (Fr.): Grand-Pavois, REPO MAN (A., v.s.) : Utopia, 5 (43-26-ROBEN DES BOES (A., v.f.) : Napoléon, 17- (42-67-63-42).

SANG POUR SANG (A., v.o.) : Utopis, 4 (41.26.84.65) SÉRÉNADE A TROIS (A., v.o.) : Action Rive ganche, 9 (43-29-14-40); Action Christine Bis, 6 (43-29-11-30); Mac Mahog, 17 (43-80-24-81). STRANGER THAN PARADUSE (A., V.O.); Utopia, 5 (43-26-84-65).

LE THE AU HAREM D'ARCHIMEDE (Franco algérien) : Studio Cajas, 5 (43-5489-22). THÉORÈME (R.): Républic Cinéma, 1): (48-05-51-33); Denfert, 14 (43-21-41-01).

THIS IS ARMY (A., v.o.) : Péniche des Arts, 16- (45-27-77-55). THE BLUES BROTHERS (A., v.o.) :
Boite à films, 17 (46-22-44-21). THE ROSE (A., v.o.) : Rinko, 19 (46-07-TO BE OR NOT TO BE (A., VA) :

mpo, 5 (43-54-51-60).

LA TRAVIATA (lt., v.o.) : Grand Pavois, 15' (45-54-46-85) ; Calypso, 17' (43-80-1ES VISTTEURS (A., v.o.) : Saint-André-des-Arts, & (43-26-48-18). ZABRISKIE POINT (A., v.s.) : Boite à films, 17 (46-22-44-21). ZAZIE DANS LE MÉTRO (Fr.) : Des-fert, 14 (43-21-41-01).

Les séances spéciales

A NOS AMOURS (Fr.) : Châtelet-Victoria, 1º (45-08-94-14), 13 h 45. AU-DESSOUS DU VOLCAN (A., v.a.) : Templiers, 3º (42-72-94-56), mer., lun., 22 h. LE BAISER DE LA FEMME ARAI-

GNÉE (A., v.o.) : 3 Luxembourg, 6-(46-33-97-77), 12 b. BELLESSIMA (lt. vo.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68), mer., sam., mar., 21 L CABARET (A., v.o.) : Châtelet-Victoria, [# (45-08-94-14), 20 h 30.

LES CHARIOTS DE FEU (Brit., v.a.) : Bôte à Films, 17 (46-22-44-21), dim., lun., mar., 19 h 50, jeu., ven., 13 h 45. LES CHIENS DE PAILLE (\*\*) (A., v.a.): Templiers, 3 (42-72-94-56), sam, 22 h.; dim., 20 h.

22 A.; cum., 20 h.

COUP DE CIEUR (A., v. o.): Républic-Cinéma, 11º (48-05-51-33), mor., sam., dim. 22 h. jeu. 16 h.

GERTRUD (Dan., vo.): Templiers, 3° (42-72-94-56), jen., 22 h, hus., 14 h.
LES JEUX DE LA COMTESSE DOLINGEN DE GRATZ (Fr.): Denfert, 14° (43-21-41-01), sam., 12 h. INDIA SONG (Fr.) : Denfert, 14 (43-21-41-01). sam., 16 h.

KAGEMUSHA (Jap., v.o.) : Châtelet-Victoria, 1 (45-08-94-14), 15 h 45. METROPOLIS (All., muct): Grand-Pavois, 15 (45-54-46-85), sam., 19 h, inn., 16 h. LA NUIT PORTE-JARRETELLES (\*)

(Fr.) Châtelet-Victoria, 1" (45-08-94-14), 18 h.; Républic Cinéma, 11 (48-05-51-33), mar., 22 h 30. PALE RIDER (A., v.o.) : Calypso, 17-(43-80-30-11), 18 h 45.

PANIQUE A NEEDLE-PARE (\*\*) (A., v.o.): St-Lambert, 15 (45-32-91-68), jen., hm., 19 h, ven., 21 h. PARIS, TEXAS (A, v.o.) : Cinoches St-Germain, 6 (46-33-10-82), 19 h 20.

PIERROT LE FOU (Fr.) : Saint-Lambert, 15 (45-32-91-68), jeu., lun.,

POSSESSION (\*\*) (Brit., v.o.): Templiers, 3\* (42-72-94-56), jeu., sam., mar., 22 h.

PROVIDENCE (Fr.): Templiers, 3 (42-72-94-56), mer., dim., 16 h. ROCKY HORROR PICTURE SHOW (\*) (A., v.o.): Studio Gelande, 5 (43-54-72-71), 22 h 25, ven., sam., 0 h 25. RUSTY JAMES (A., v.o.) : Bolts & Films 17 (46-22-44-21), mer., jen., ven., sam., 19 h 50, hun, mer., 14 h 15. STALKER (Sow., v.o.) : Denfert, 14 (43-21-41-01), ven., 16 h 50, mar., 21 h. TAXI DRIVER (\*\*) (A., v.o.) : Chitchet-Victoria, 1= (45-08-94-14), 22 h 30,

UNE NUIT DE RÉFLEXION (A., v.a.) mbourg, 6 (46-33-97-77), 12 h. Les festivals

AVANT-PREMIÈRE : AGNÉS DE DEEL, Club de l'Escile, 17 (43-80-42-05), sem. 20 h et 22 h.

Dodes Caden.

BUSTER KEATON (v.o.), Ranciagh, 16 (42-88-64-44), ven. 19 h, sam. 17 h 15, 22 h, mar. 21 h 45 : la Croisière du Navigator ; ven. 20 h 30, sam. 18 h 45, dim. 22 h 15, mar. 20 h : le Mécano de la géné-FILMS D'ANIMATION (v.o.), Rising

19 (46-7-87-61), mer. 14 h, sam. 14 h 45 : le Roi des singes (v.l.) : nor. 16 h 30 : le Roi et l'Oisonn ; sam. 22 h, dim. 18 h 05, lun. 24 h : Métal hurtant ; dim. 16 h 15 : le Chafton manquant. mm. 10 g 15; is Continuo manaquam.
VIVE LA REPRISE (v.o.), Studio Bertrand, 7a (47-83-64-66), 14 h : les Trois
Lanciers du Bengale; 15 h 45 : Dans les
rues; 17 h 20 : Pour toi J'ai tué; 19 h 30 : rues; 17 n 20; Four a plat also, 18 c. les Chemins de la haute ville; 21 h 15; le Rue sans joie; 22 h 35; Toeurs à gage.

RUEOSAWA (v.o.), Seint-Lambert, 15\*
(45-32-91-68), mer. 18 h 30, dim. 19 h;
Derson Ouzele; sam., mar. 18 h 30;

RETROSPECTIVE MANOEL DE OLI-VEIRA (v.o.), Bonsparte, & (43-26-12-12); mer. 13 h 30, jen. 16 h 15, mar. 16 h 15, hm. 13 h 30: Acts de printetura; jen. 14 h, sam. 21 h 45, mar. 18 h 30: Benhilde on la Vierge mère; jen. 18 h 30, ven. 13 h 45, dim. 22 h, mar. 14 h: le Passé et le Présent; jen. 20 h 30, mar. 20 h 45; Francisca; mer. 16 h, ven. 16 h, hm. 16 h, sam. 13 h 30, dim. 14 h: le Soulier de natin (v.o.), version intégrale.

OSHIMA (v.o.), Olympic, 14 (4543-9941), mer., jen. 21 h : l'Empire de la passion ; ven. 21 h, sam. 19 h 15 et 21 h 30 : la Cérémonie ; lun., mar. 21 h 30 : la Pendaison ; dim. 19 h 30, 21 h 45 : Furyo. RETROSPECTIVE ULRIKE OTTIN-GER (v.o.), Olympic-Entrepôt, 14º (45-43-99-41 (horaires et programmes à la

PROMOTION DU CINÉMA (v.a.), Stodio 28, 18° (46-06-36-07), mer.: Marche à l'embre; jeu.: Falling in Love.; wan.: Facalier C; sam.: Une créature de rêve; dim., mer.: Silverado.

XV- FESTIVAL INTERNATIONAL DE PARIS DU FILM FANTASTIQUE (v.o.). Grand Ren., 2 (42-36-83-93). vez. 19 h 30: Tas le bonjour d'Alfred; 19 h 40: In the Shadow of Kilimandjaro; 22 h: City Limits (avant-première mondiale); sam. 19 h 30: Zeto contre Mesrino (e.m.); 19 h 45: Haché menu; 22 h: Girl School Screamers (avant-première mondiale); dim. 19 h 30: Omest: 20 h: Dreamchild; 22 h: Ghost Warrior; lust. 19 h 30: Atmosphère (e.m.); 19 h 40: Démons; 22 h: Underworld (avant-première mondiale); mar. sorld (avant-première mondiale) : mar. 19 h 30 : l'Abygène (c.m.) : 19 h 45 :

House; 22 h : Supernameal (avant-première mondiale). ROHMER, Denfert, 14 (43-21-41-01). mer. 17 h 30 : Perceval le Gallois : ven-14 h : Pauline à la plage : mar. 12 h : le Beau Mariage ; jea. 17 h : les Nuits de la

CARLOS SAURA (v.o.), Républic-Cinéma, 11º (48-05-51-33), mar. 14 h : Vivre vite ; lun. 14 h ; Antonistra ; ven. 14 h : Cria Cuervos.

TARROVSEI (v.o.). Denfert, 14 (43-21-41-01), ven. 16 h 50, mar. 21 h : Stalter; lun. 14 h : Solaris; mer. 20 h, sam. 22 h : Nostalghia; jen., lun. 21 h : Andrei Rou-

F. TRUFFAUT, Denfert, 14 (43-21-F. TRUFFAUT, Denfert, 14 (43-21-41-01), sam. 19 h 40: la Mariée était en noir; lun. 19 h : l'Amour en fuite; lun. 17 h: Vivement dimanche; jeu. 19 h : la Peau douce; ven. 22 h dim. 20 h : L'homme qui aimait les femmes; mar. 16 h: la Femme d'à côté; dim. 12 h, jeu. 15; Histoire d'Adèle H; ven. 19 h 40, dim. 17 h 50: la Sirène du Mississippi + Républic Cinéma, 11º (48-05-51-33); sam. 15 h dim. 14 h: la Chambre verte; ven. 19 h 40, dim. 16 h : les Deux Anglaises et le Continent.

Angines et le Concient.

INTÉGRALE VARDA (+ la Nuit blasche des films de feunnes : Luttes collectives - Une neit pour Agnès Varda), Olympic, 14 (45-43-99-41), Salle 1 : Intégrale Agnès Varda ; mer. 16 h. 18 h 45. 21 h 30 : Mur murs - Documenteur ; jeu. 17 h. 19 h 30, 22 h : Réponse de femmes -17 h, 19 h 30, 22 h; Réponse de lemmes-L'une chante, l'autre pas; la Nialt blan-che des films de lemanes; ven. 16 h; les Enfants de la guerre de Jocelyne Saab; Beyrouth (de Tanari Rached); 18 h 30; Une histoire de femmes (de Sophie Bis-somette); 21 h; Daguerréotypes (A. Varda); Mourir à me-têre (d'Anne-Claire Poinier); 24 h; Elsa la Rose (Agnès Varda); sam. 2 h du mat.; Anon Banon, les felles de l'atopie (Edua Banou, les filles de l'atopie (Edua Politi) ; la Vraie Révolution (Marie-Clande Defarge) ; 4 h du mat. : Phallo-Claude Derarge); 4 n ou mat.: ruallo-cratic inconnuc (Marie-Claude Defarge); ven. 16 h, sam. 7 h du mat.: Du bon usage de la polygamic (Marie-Claude Defarge); sam. 14 h, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h : les Créatures; dim. 14 h, 20 h, 22 h : les Créatures; dim. 14 n, 16 h, 18 h, 20 h, 22 h : le Bonheur : lun. 17 h, 19 h 30, 22 h : 7 P. cuis., S.D.B... à saisir : Cléo de 5 à 7 ; mar. 17 h, 19 h 30, 22 h : Elsa la Rose - Lious Love. Salle 2 : Noit blanche des films de femanes - Laures collectives : Initiatives de création (ven. de 16 h à 7 h du mat.); ven. 16 h: le 8 Mars 85 - la Conférence des femmes. Nairobi 1985 - A Paris, use maison pour les femmes; 18 h 30 : Some American Feminiets - Awake from Mourning; Feminiers - Awake from mourning;
21 h: Mais qu'est-ce qu'elles veulent;
24 h: Tokyo Mélodie - Carlotta Ikeda,
damenne de roste la pean - Oxydation;
sam. 2 h du mat.: Duo avec Katia et
Marielle Labèque - Duras filme l'Enfant de la haute mer; 4 h du mat.:
Double Dutch Show - les Mous/Maux du Double Dutch Show - les Mott/Maux du silence - Voyage sans fin. Rétrospective Ulrine Ottinger (voir programmation à la salle). Safle 3 : le Neit blanche des films de femmes : Une mit pour Agads Varda (ven. 7 mars, de 16 h à 7 h du mat, sam.); ven. 16 h : Réponse de femmes - Lions Love : 18 h 30 : Sans doit ni loi : 21 h : Mar de Penas : 24 h : Nac ni loi ; 23 h : Mar de Rosas ; 24 h : Har-lan County ; sam. 2 h du mat. : lea Créa-

### DE CONCERTS **PRINTEMPS** PRINCIPAUTÉ **DES ARTS DE**

MONTE-CARLO

RÉCITALS Maria-Jose Pires (2/4) Katie Ricciarelli (3/4) Plero Cappucchii (8/4)

CALENDRIER

DES ADMINISTRATEURS

AU 20 AVEL famigranati et location (ciepuis is 4 février) : téléphone :

Ivo Poporelich (19/4) Nathan Milstein (20/4) MUSIQUE SACRÉE 93-50-78-54 Delter Consort (28/3) MUSIQUE DE CHAMBRE li Divertimento Neuchitel (4/4) Quatuor Talich (9/4) MUSIQUE SYMPHONIQUE Orchestre philarmonique

> Compagnie de Ballets de Monte-Carlo (29-31/3, 13-15/4) THÉATRE nah Baya, da M. Duran

ratore Accardo (6/4)

Dir. : Lowrence Foster swee

Brigitte Engerer (11/4)

vec M. Romand, B. Ogier (7/4) JEUNES SOLISTES . Sepe (5/4), C. Bamba (12/4) PHOTOGRAPHE osition Irving Penn (21/3-13/4) Films d'opéres (28/3-20/4)



## 23-44); Miremar, 14\* (43-20-69-52); Mistral, 14\* (45-39-

LES FILMS NOUVEAUX

PAS TOUS LES JOURS, film colombien de Francisco Norden (v.o.): Forum Orient-Express, 1\* (42-33-42-26); Quintette, 5\* (46-52-70-32) 33-79-38).

11 (43-57-90-81). 11° (43-57-90-81).

ELENI, film supéricain de Peter Yates (v.o.): Gaumont Halles, 1° (42-97-49-70); 14 Juillet Odéon, 6° (43-25-59-83); Pagode, 7° (47-05-12-15); Publicis Champs-Hysées, 8° (47-23-76-23); Publicis Marignot, 8° (43-43-01-59); Gaumont Parassee, 6° (43-35-30-40); v.f.: Gaumont Opéra, 9° (47-42-60-33); UGC Gaze de Lyon, 12° (43-43-01-59); UGC Gobelius, 13° (43-36-23-44); Gaumont Convention, 15° (48-28-42-27).

42-27).

ENEMY, film américain de Wolfgang
Petersen (v.o.): Forum, 1° (42-9753-74): 14 inilist Odéon, 6° (43-2559-83): Marignan, 8° (43-5992-82): Publicis Champs Elystes,
8° (47-20-76-22): Bienvenue Montparnasse, 15° (45-44-25-02): v.f.:
Saint-Lazzire Pasquier, 8° (43-8735-43): Français, 9° (47-70-33-88):
Mazéville, 9° (47-70-72-86): UGC
Gare de Liyon, 12° (43-43-01-59):
Fanvette, 13° (43-31-60-74): Mistral, 14° (45-39-52-43): Montparpasse Pathé, 14° (43-20-12-06):

betta, 20- (46-36-10-96). betta, 2P (46-36-10-96).

IE JUSTICIER DE NEW-YORK

(\*\*\*), film américain de Michel Winner (v.o.): Forunt, 1\*\* (42-9753-74); UGC Damma, 6\*\* (42-2510-30); George V, 8\*\*

(45-62-41-46); UGC Bruninge, 3\*\*

(45-62-46-16); V.f.: Rex. 2\*\* (4236-63-93); UGC Montparasses, 6\*\*

(45-74-94-94); Marignan, 8\*\* (4359-92-82); Paramount-Opéra, 9\*\* (43-44-56); nazigma, 5 (43-55-92-82); Paramount-Opéra, 9 (47-42-65-31); Bestille, 11 (43-67-54-40); Galaxie, 13 (43-80-18-03); UGC Gobelins, 13 (43-36-

52.43): Convention-Saint-Charlet, 19 (45-79-33-00): UGC Conven-cion, 15 (45-74-93-40); Images, 19 (45-22-47-94): Scartens, 19 (42-41-77-99); Gambetta, 20 (46-36-10-96).

(45-75-79-79); Pathe Clichy, 18-(45-22-46-01).

L'ORCHESTRE NOIR, film belge de Stephane Lejenne : Utopia, 5 (43-26-84-65).

FESTIVAL DU FILM FANTASTI-QUE an cinéma Rex (Paris), 2 (42:36:83-93). (A partir de ven-dredi. Se reporter à la rubrique ses-tunte-i

CONTES CRUEIS DE LA JEU-NESSE, film japonis de Nagias Oshina (v.o.): 14 Juillet Parnasso, 6 (43-26-58-00); 14 Juillet Racine, 6 (43-26-19-68); 14 Juillet Bastille,

tral, 14º (45-39-52-43); Montan-nasse Pathé, 14º (43-20-12-06); Genmont Convention. 19º (48-28-42-27); Maillot, 17º (47-58-24-24); Pathé Wépler, 18º (45-22-46-01); Secrétan, 19º (42-41-77-99); Gam-

10-96).

IINE, film britanique de Richard Franklin (v.o.) : Ganmont-Halles, -1st (42-97-49-70) ; Saim-Germain Huchette, 5st (46-33-63-20) ; Publicis Saim-Germain, 9st (42-27-280) ; Ambassade, 8st (43-59-19-08) ; Parnassiens, 1st (43-20-30-19) ; v.f.: Ganmont Opéra, 2st (47-42-60-33) ; Bretagne, 6st (42-22-57-97) ; Fanverse, 13st (43-31-60-74) ; Ganmont Sod, 1st (43-27-84-50) ; Ganmont Convention, 1st (48-28-42-27) ; Images, 1st (45-22-47-94).

MON REAU-FRERE A TUE MA

MON REAU-PRÈBE À TUÉ MA SŒUR, film français de Jacques Rouffio : Forum Orient-Express, 1° (42-33-42-26) ; Richelieu, 2° (42-33-56-70) : Impériel, 2° (47-42-72-52) ; Rannefoulle, 6° (46-33-79-38) ; Colisée, 8° (43-59-29-46) ; Bagülle, 11° (43-07-54-40) : Fau-79-38); Connec, 8 (43-75-2-40); Fan-bastile, 13 (43-31-56-86); Galaxie (ex-Paramount), 13 (45-80-18-03); Miramar, 14 (43-20-89-52); Miramar, 14 (43-39-52-43); Gaumont Parnasse, 6 (43-35-30-40) : 14 Juillet Beaugrenelle, 15

(45-22-46-01).

MYSTERE, film italien de Carlo Venzina (v.o.): Mescury, 9 (45-62-75-90); Mazéville, 9 (47-70-72-86); Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31); Galaxie (ex-Paramount Oriéans, 14 (45-40-45-91); Parassiens, 14 (43-35-21-21); Convention Saint-Charles, 15 (45-73-33-00).

RADIO-TÉLÉVISION

1

# Paroles et images à Haïti

barré de rouge et de bleu est us peu le fil conducteur de la séquence d'« Infovision » (TF1) consacrée, jeudi, à cette le des Caraibes. Ce reportage p'est pas le énième sur cet après-« Bébé Doc », dont on parie tant, sans que personne na sache précisément ce que l'avenir réserve à ce petit pays tout juste sorti d'une si langue période de dictature. Avant tout, des images. De superbes images. Et le récit. filmé avec une grande pudeur, de ce bouleversement et des acteurs

«Haiti libérée» : le tee-shirt qui l'ont permis : l'Eglise, les

Quelques plans : la vue sur la Citadelle e passé de puissance et de gloire », les manifestations la rue de plus en plus dicte sa loi, - le misère en ville et dens les campagnes... Et voici l'histoire des enfants de la première République noire. La liberté de parole toute neuve, «l'auverture d'une que de Cap-Haïtien (au nord de d'Haiti), Mgr Gayot, permet le récit d'une ancienne prisonnière

de Fort-Dimanche, la prison politique de « Papa Doc ». La scène de harcèlement d'un € tonton macoute > dans la rue en est ement logique.

Ce reportage, fruit d'un séjour de trois semaines dans le pays, livre une part d'Haiti dans un festival de plans très soignés. Un seul regret : lorsqu'on possède des images de cette qualité, vingt petites minutes c'est court.

DENIS HAUTIN-GUIRAUT.

★ · Infovision », jeudi 6 mars, TF1, 20 h 35.

### Mercredi 5 mars

### **PREMIÈRE CHAINE: TF1**

20 h 30 Football : Inter de Milan-FC Mantes. Quarts de finale (aller) de la Coupe de l'UEFA. Pendant la mistempa, à 21 h 15, tirage du Loto. 22 h 20 Par la force des choses : Des éléments

Série de Raoul Commien. Avec le concours d'Haroun Pour ce deuxième numéro d'une énassion en trois parties, il est question des incendies de forêts, des avalanches, des inondations, de la pollution en mer.

23 h 15 Football : FC Barcelone-Juventus de

Turin, Coupe d'Europe des clubs champions, quart de finale (aller), en différé de Barcelone (et à 0 b 10). Journal.

### DEUXIÈME CHAINE: A2

20 h 35 Teléfilm: Attendez que maman revienne. De B. Eyre et B. Persky. Avec P.-M. Glaser, D. Wal-... Ou comment un papa poule « macho » se rend compte que s'occuper d'un joyer et trois enfants n'est pas de

taut repos.

22 h 10 Magazine: Moi... je.

De B. Bouthiet.

Au sonunaire: Le téléphone rose (l'érotisme par téléphone); ils vendent tout (les attachés de presse); La main de masseur (le « kiné » des comédiens); Stars à l'acceptant de la les des des les des des les des des les d mi-temps (les travailleurs qui mènent une double vie, en chantant et jouant pendant leurs loisirs). 23 h 10 Histoire courte.

23 h 45 Journal.

### TROISIÈME CHAINE: FR3

20 h 35 Variétés : Pollen. Emission de Jean-Louis Foulquier.

Avec Michel Jonasz et Véronique Samson. 21 h 35 Thai

h 35 Thalassa. Magazine de la mer de Georges Pernoud. 22 h 20 Journal.

Film français de B. Favre (1983), avec R. Berry, B. Boovoisin, S. Chemineau, M. Perrone, R. Renucci.

Un paysan du royaume de Savoie se fait colporteur l'hiver, jusqu'en Italie. Mais l'hiver 1859-1860 n'est pas comme les autres.

O h 30 Prédude à la nuit.

### FR3 PARIS - ILE-DE-FRANCE

17 h, L'âge en fleur; 17 h 15, A deux sur la trois (Et si...; Fraggle Rock; Bizarre, comme c'est bizarre; Intrigues et pizzas à Halti; Il faut le faire; Croq'soleil); 18 h 55, Mighty Mouse; 19 h 30, Campagne électorale.

### **CANAL PLUS**

21 b, Mon Dieu, comment suis-je tombée si bas, film de L. Comencini ; 22 h 45, Furyo, film de N. Oshima ; 0 h 40, Le Dernier combat, film de L. Besson ; 2 h 30, Superstars.

20 h 30 Feuilleton : Flamingo Road. 22 h 15 L'Inspecteur Derrick.

22 h 30 Big bang.

23 h 30 Rediffusion du programme de la soirée.

### TV6

De 14 h à 2 h, programme musical.

### FRANCE CULTURE

20 k 30 Pour siesi dire, avec Bruno Roy. Portrait de Robert Walser, poète, écrivain susse.

21 h 30 Musique: Muturzicule an Cervin, œuvre électroacoustique d'A. Savouret.

22 h 36 Nuits magnétiques.

## FRANCE MUSIQUE

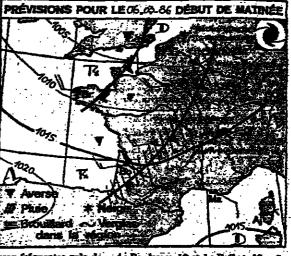
29 h 30 Concert (donné le 28 février à la salle Pleyel) : les Maîtres chanteurs de Nüremberg (ouverture), de Wagner, Concerto pour violon et orchestre en mi mineur, de Mendelssohn, Tableaux d'une exposition, (orchestration de Maurice Ravel), de M. Moussorgski, par l'Orchestre national de France, dir. E. Svettlanov, sol. V. Tretiakov.

direct du New Morning.

كذا من الأصل

### **MÉTÉOROLOGIE**





Evolution probable de temps en 0 houre et le jeudi 6 mars à misuit.

Le front froid - CS - traversera lestement la moitié sud-est de la France en s'attardant sur les Alpes, tandis qu'une traîne d'ouest modérée s'établira sur le reste da pays en s'atténuant l'après-

Jendi : Dès le début de la matinée, le temps sera convert et pluvieux des Pyré-nées occidentales et centrales au Massif Central, jusqu'aux frontières du nord-est et an Jura, avec de la neige au-dessus de 1500 mètres d'altitude. Les musges et les phises progresserent an cours de la journée vers les Alpes et les régions méditerranéennes, avec de la neige éga-lement au-dessus de 1500 mètres sur les près de la Méditerranée. Alpes, puis 800 mètres la muit.

Sur tout le reste du pays, c'est un temps instable qui s'établira, avec alternance d'éclaircies et d'averses. Les

averses seront assez fréquentes près de la Manche le matin. Elles se produiront parfois sons forme de giboulées de neige au-dessus de 800 mètres d'altitude sur le Massif Central, et pourrost être accom-pagnées d'orages près des côtes bre-tonnes et aquitaines. Les éclaircies deviendront plus belles l'après-midi.

Les vents d'ouest seront assez forts près de l'Atlantique, forts en Manche. Les vents de sud-est se renforceront également près de la Méditerranée, où il deviendront forts la mit. Quant aux températures, les minimates seront de l'ordre de 3 à 5 degrés en général et les maximales 7 à 10 degrés du Nord au Sud, 15 degrés

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré dans la journée du 4 mars, le second le minimum de la mui du 4 mars au 5 mars) : Ajaccio, 14 et 3 degrés ; Biarritz, 14 et

4; Bordezux, 12 et 1; Brehat, 10 et 9; Brest, 9 et 9; Cannes, 15 et 4; Cher-bourg, 8 et 8; Clermont-Ferrand, 10 et -2; Dijon, 2 et 1; Dinard, 10 et 9; -2; Dijon, 2 et 1; Dinard, 10 et 9; Embrum, 10 et -3; Grenoble-Saint-Geoim, 10 et -3; La Rochelle, 11 et 8; Lille, 3 et 3; Limoges, 9 et 4; Lorient, 11 et 8; Lyon, 6 et -2; Marzeille-Murignane, 13 et 1; Nancy, 2 et 0; Nantes, 12 et 9; Nioc, 15 et 7; Paris-Montsouris, 5 et 3; Paris-Orly, 5 et 3; Pan, 13 et 1; Perpignan, 16 et 6; Rennes, 10 et 8; Romen, 4 et 3; Saint-Erienne, 8 et -3; Stratoury, 4 et 1; Toulouse, 12 et 0; Tours, 5 et 3.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 17 et 9; Genève, 7 et 0; Lis-bonne, 17 et 11; Londres, 9 et 8; Madrid, 20 et 2; Rome, 17 et 3; Stockholm, 1 et - 2

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

### PARIS EN VISITES

### **JEUDI 6 MARS**

« Le dix-huitième siècle au Musée des arts décoratifs >,13 h 45, hall (J. Angot).

«Les appartements d'Anne d'Antri-che an Louvre», 14 h 15, bureau d'information, salle du Manège (S. Rojon). «Le fournil de la bouleagerie Poi-

lane -, 14 h 30, 87, rue Braucion (E. Romann). «Le Palais de justice en activité», 14 h 30, métro Cité, sortie marché aux

fleurs (M. Pohyer). «Très riches hôtels et passages du Faubourg-Saint-Honoré», 15 heures, parvis de la Madeleine (M.-C. Lasnier). « Hôtels de l'île Saint-Louis », 14 h 30, sortie métro Saint-Paul (Résur-

### «L'Opéra, la vie mondaine su dix-cuvième siècle», 13 h 30 entrée, (P.-Y. Jaslet).

«Moulins et vieux village de Mont-narire», 14 h 30, métro Abbesses (Les Flineries).

«Jardins et cours de Mouffetard», 14 h 30, façade Saint-Médard (Paris pittoresque et insolite). «La Sorbonne, histoire de l'aniversité

et du Quartier latin », 15 heures, 46, rue Saint-Jacques (M. Ragueneau). Port Royal intact autour du cloître

le plus poétique de Paris», 15 heures, 123, boulevard de Port-Royal (Paris et « Les peintres de la réalité ». 15 heures, Louvre porte Denon (Paris et

ment des écoles publiques

son histoire).

ination du vingtième siècle». Institut historique allemand, 9, rue Maspero, 18 heures : «Les causes éco-

«Hôtels du Marais (sud), piace des Vosges», 14 h 30, métro Hôtel-de-Ville, sortie Loban (G. Bottean).

Nabatéens ».

, 26, rue Bergère, 19 h 30 : «La vie harmonie seion le Vedanta».

5, rue Largillière, 19 h 30 : «Cycle philosophies d'Orient et d'Occident, sociologie politique : droits et devoirs de l'individa dans la ciné».

de développement du tiers-monde». (M. Gabriel Marc, président de CCFD, strateur de l'INSEE).

### Jeudi 6 mars

### PREMIÈRE CHAINE: TF 1

20 h 35 Infovision. agazine d'A. Denvers, R. Pic, M. Albert, J. Decornoy, B. Laine. Au sommaire : le miroir aux minettes ; les tueurs du Brabant (le terrorisme en Belgique) ; l'après bébé Doc en Hatti ; Liban : les chiltes intégristes.

21 h 50 Feuilleton : Maître du jeu. De K. Connor et H. Hart, soenario et dialogues J. Nation et P. Yurich, avec D. Cannon, H. Halin, L. Langland... Bassesse, orgueil, jalousie, tentative de meurtres, sont, décidément, les ingrédients principaux de ce feuilleton

23 h 5 Journal. 23 h 20 C'est à line.

### **DEUXIÈME CHAINE**

20 h 35 Cinéma : Pain, amour et fantaisie. Film italien de L. Comencini (1953), svec G. Lollobri-Film italien de L. Comencini (1953), svec G. Lollobri-gida, V. de Sica, R. Risso, M. Merlini, V. Riento (N.). Un maréchal de gendarmerie, nommé dans un village du sud de l'Italie, courtise la sage-femme, tout en lorgnant la fille la plus pasore et la plus belle de l'endroit. Comédie « italienne », satirique et sociale, qui passa, à tort, en France, pour un folklore sonnant le glas du

22 h 5 Magazine : Planète foot. La Coupe d'Europe et la Coupe du monde; rétrospec-tive : l'historique des joueurs par poste. 23 h 10 Journal

### TROISIÈME CHAINE : FR3

20 h 35 Cinéma: Parfum de femmes.
Film italien de Dino Risi (1974), avec V. Gassman,
A. Momo, A. Belli, M. Orfei, F. Ricci, E. Verouese.
Un ancien capitaine d'infanterie, aveugle et mutilé,
obsédé par les femmes, voyage en Italie avec un jeune
homme qui lui sert d'ordonnance et qu'il tyrannise.
El un participate de l'accepte paris paris personne. nomme qui in seri à orangiance et qu'i syramise. Humour noir, bouffonnerie grinçante puis, peu à peu, révélation douloureuse d'une solitude morale, des secrets d'un comportement. Maîtrise de Dino Risi dans le mélange des genres, interprétation prodigieuse de

22 h 20 Journal

22 h 45 Itinéraires portugais. Série d'Yvon Busson, réal. P. Courten Scine a Tyon Busson, real r. Comremanem.

Cette troisième promenade au Portugal nous emmène dans le Minho, « jardin du Portugal », situé dans le nord du pays. Un endrois très pauvre mais qui, malgré la dureté du travail, n'empèche pas les habitants de faire la fête. Découverte d'un artisanat très riche.

23 h 10 Prálude à la nuit. Sérénade pour cordes - de Tchatkovski, par l'Orches tre de chambre national de Toulouse, dir. G. Armand.

### **CANAL PLUS**

20 h 35, Boy meets Ght, film de L. Carax ; 22 h 28, PAbominable Dr Philos, film de R. Fuest ; 23 h 50, Un dimanche de tile, film de M. Vianney; 1 h 25, Le royaume des glaces.

LA «5»

20 h 30 Jeu: Pentathion. 22 h 30 Mode, etc.

23 h 30 Redif. des programmes de la soirée.

### De 14 h à 2 h, programme musical.

FRANCE-CULTURE

20 h 30 «L'Assassaria», de J.-C. Monyon. Avec J. Man-clair et R. Coggio. 21 h 36 Notes en marge, ou l'actualité du livre. 22 h 30 Nuits magnétiques. 0 h 19 Du jour su lendennais.

### FRANCE-MUSIQUE

20 h 30 Concert (saison lyrique, en direct du Théâtre des Champs-Elysées): « le Retour de Casanova », de G. Arrigo, par le Nouvel Orchestre philharmonique et les Cheurs de femmes de Radio-France, dir. R. Giovannetti, sol. K. Ciesinski, F. Pediconi, R. Caselatto...
23 h Les soltées de France-Musique: Rachmaninov; à I h, Bing Crosby et les crooners.

Les programmes des trois chaînes, de France-Culture et de France-Musique avant 20 h 30 se trouvent dans notre supplément (*le Monde* du 1<sup>st</sup> mars).

### TRIBUNES ET DEBATS

### **MERCREDI 5 MARS**

— M™ Georgina Dufoix, ministre des affaires

sociales et de la solidarité nationale, est invitée au jour-nal de 18 heures, sur RTL. MM. Pierre Méhaignerie, président du CDS, député et président du conseil général d'Illo-et-Vilaine, et Henri Nallet, ministre de l'agriculture, débattent à propos de l'agriculture en France, à 18 h 30 sur RTL. - M. Lionel Jospin, premier secrétaire du Parti socialiste, est à «Face an public», sur France-Inter, à

19 h 15. - M. Charles Herny, ancien ministre, maire de Villeurbanne, est interviewé sur Europe 1, à 19 h 15.

### **JEUDI 6 MARS**

- M. Jacques Chaban-Delmas, ancien premier ministre, député RPR de Gironde, est reçu sur RMC à 8 heures.

 M. Philippe Séguin, député RPR des Vosges, est învité au journal de 18 heures sur RTL. - M= Georgina Dufoix, ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale, et M. Jacques Barrot, secrétaire général du CDS et député UDF de Haute-Loire, participent à un « Face à face » sur la pro-

tection sociale, à 18 h 30 sur RTL

M. Georges Marchais, secrétaire général du PCF, est . Face au public » sur France-Inter à 19 h 15. - Marie-France Garraud, ancienne conseillère de MM. Pompidou et Chirac, est interviewé sur Europe 1 à 19 h 15.

## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel la mise en œuvre du transfert de du mercredi 5 mars : compétences en matière d'enseignement. Répartition entre les com-DES DÉCRETS munes des charges de fonctionne

 № 86-294 dn 27 février 1986 instituant un comité interministériel relatif à Enrêka. • Nº 86-295 du 27 février 1986

fixant les conditions de l'option pour le crédit d'impôt institué en faveur de la recherche. ● Nº 86-297 du 4 mars 1986 relatif à la contribution exceptionnelle de l'Etat à la création

d'emplois industriels dans la région Nord-Pas-de-Calais.

EXPOSITION

L'HOMME TRANSPARENT. -

Diverses manifestations sont

organisées à Chambéry sur le thème de la santé. Du 19 au

22 mars : ∢ Regards sur la folie >

pièces, films et conférences. Du

15 avril au 15 mai : « L'homme

transparent et la santé » : découverte du corps humain. Enfin, un

volet historique du 15 avril au

15 mai : « L'art de soigner au fil

EN BREF-

**DES CIRCULAIRES** 

accueillant des enfants de plusieurs communes. Application de l'arti-cle 23 de la loi nº 83-663 du 22 juillet 1983 modifiée. • Du 21 février 1986 relative à la mise en œuvre du transfert de compétences en matière d'enseigne-

maternelles publiques. UN ARRETÉ • Du 4 mars 1986 relatif à la

■ Du 21 février 1986 relative à taxe parafiscale sur les spectacles.

ment. Planification scolaire pour les

écoles et les clases élémentaires et

cennes (autour du lac Saint-Mandé) et le bois de Boulogne (pelouse de Saint-Cloud). Tout le monde peut participer à cette station gratuite à laquelle, déjà, 10000 enfants de l'enseignement primaire sont inscrits.

de la mémoire savoisienne » per-mettra une approche de la médecine et des médecins d'hier en \* Association pour la Maison de la culture de Chambiry et de la Sevole (AMCCS), Théâtre Charles-Dullin 73000 Chambiry, Têl. : (16) 79-33-25-19.

### LOISIRS

CARTE JEUNES POUR VAL-LOIRE. - L'Association pour le diffusion de la carte jeunes et la SNCF proposent aux jeunes de plus de dix-huit ans titulaires de cette carte un week-end de ski à Valloire (Savoie), du 7 au 9 mers. Le forfait de 578 F comprend le départ de Paris le vendredi en train couchettes, la pension complète, les transferts, prêts de l'aménagement de l'espace. \* Ecole d'architecture de Ver-suilles, 2, avenue de Paris, 78800 Versuilles, service de la formation continue. Tél.: 33-51-52-51. matériel, remontées mécaniques at le retour à Paris par le TGV-

\* Inscriptions: Association pour la diffusion de la carte jennes, tour Olivier-de-Serres, 8' étage, bureau 8101, 75015 Paris, Tél.: 45-33--13 de 9 heures à 12 heures et de heures à 18 heures. 13-13 de 9 be

### SPORTS ET LOISIRS

neige le dimanche soir.

VOUS POUVEZ COURIR... - La Direction départementale de la jeunesse et des sports de Paris, le

Comité départemental d'athlétisme et l'USEP de Paris organisent, le samedi 8 mars, un ∢ cross pour tous » dans le bois de Vin-Les départs s'échelonneront de 9 heures à 10 h 30, selon l'âge des participants.

\* Pour tous renseignements, s'adresser à la Direction départe-mentale de la jeuneme et des sports, 25, rue de Pouthieu, 75381 Puris, Cedex 68. Tél. : 43-59-01-69,

### STAGE

DESSIN ASSISTÉ. -, L'Ecole d'architecture de Versailles organise, du 24 mars au 27 juin 1986, un stage de formation continue en conception assistée par ordina-teur, et de dessin assisté également par ordinateur. Agréés par la région d'ile-de-France, cette ses-sion s'adresse plus particulièrement aux architectes, ingénieurs et tachniciens du bâtiment ou de

VIE ARTISTIQUE

CONNAITRE LA MUSIQUE. Escale Musique regroupe une qua-rantaine de professeurs, tous diplômés d'Etst, qui donnent des cours particuliers d'une heure, à ile, aux enfants et adultes de tous niveaux, quel que soit le

quartier, tous les jours (même le dimanche) pour tous les instruments. Le prix des cours est fixé à 150 F l'heure, ils peuvent être complétés par des cours collectifs de solfège et d'histoire de la musique. La formation, dispensée par Escale Musique donne lieu à l'obtention de diplômes agréés par le ministère de la culture. Cet organisme propose également un stage d'été du 2 au 13 juillet, à Callas dans le Var.

★ Inscriptions et renseigne-ments : Escale musique, 30 rise de la Rémion, 75020 Paris, Tél. : 43-67-

### VIE PRATIQUE

CORDON BLEU SVP! - Comment préparer un repas recherché. lorsqu'on manque de temps et que l'on n'est pas particulière doué pour la cuisine ? « Chef-Service » résout le problème. Après un coup de réléphone vingt-, quatre heures avant pour compo-ser le repas, des membres de l'organisation font les courses le iour même, et cuisinent chez vous. Il faut compter pour un menu classique pour quatre personnes, 180 F per tête, prix incluent préparation et aliments. Quelques exemples de mets proposés : entrées : souffiés aux poireaux. quiche au cresson, tourte au saumon frais, moules au céleri et à la crème, etc.; plat principal gésiers de canard, confits, ispin à la moutarde, filet mignon aux, courgettes, significate de bosuf aux deux choux... On peut aussi commender des repas exotiques; macrobiotiques ou diététiques. Vous aurez négnmoins à faire le service et la vaisselle... \* Chef-Service. Til. : 43-62-

Les thermes de Chany », 15 h 30. «Exposition de Rembrasdt à Vermeer», Grand Palais. Tél.: 42-55-58-81 (Approche de l'art).

g geral in the co

garanta da 198

1416 18 9

 $\{\eta_1,\dots,$ 

and the second of the second of the second

··· & Maryana &

the set from the

-- the day to be

THE MERCAL CHARLES

The statem county in the

- Comments Supple

of the series topicions

-----

Harry Commission of the Commis

The second second

7-3

The state of the state of

State of Section 2 & Sept. The Later of the L

i 🤲 🤲 jila mingingay

1 to the Contract of the Contr

-

me their the

and a commence of the contraction of the contractio

. . . retermin Burg

Survey with many many to the

**CONFÉRENCES** 

Salons Franco-Amérique, 9, avenue Franklin-Roosevelt, 17 h 30 : «Le roman latino-américain comme source

es de la guerre des paysans en

62, rue Madame, 14 h 30 : «le Boud-

21 bis, rue Notre-Dame-des-Victoires, 21 his, rue route-season CFD, organi-conference-débat : «La CCFD, organi-con non souveragementale catholique

Salle chaillot-Galliera, 28, avenue George-V, 14 h 30 : «L'origine des

Centre Varenne, 18, rue de Varenne, 20 à 30 : Soirée-débat « La montée des solitades » (M= France Quéré).

\* ALLE

greian d'au

bications de la Docum

 $(a_{i+1},a_{i+1},b_{i+1,2})$ 

The second secon F Desires September 1989 A STATE OF THE STA \*\* n h oP.o. -

Total Gran Section 200 A STATE OF THE STA 

the same of the sa The same of the sa Barriet - Million College The state of the s The second secon the second second The state of the state of States States The same series The same of the sa . in . . . . . . The second second

rd. confits, isom a

The second second 

# LE CARNET DU Monde

MODE-

4. Martinus, 12 or 1 Bay

Fernando es Dead

Lampa 2 - 4 control of the second sec

Seed Street Cont

Et & Southwest Cold Ton

August al semi reinsen ale August gi i l'enge

Marriet, 75 of 2 King, Ug.

quarte a reclean temperatura

the property of the second

Le name de Caret

ablejan imm de Renter

- States du Maria India

meet . Francisco Pare Tel E

Segretar to a minutes

CONFÉRENCES

Taranta Carrier and Character

ब्रुट जुल सिंड क्रांस विदेशी व

Auge to the

Mic debut to the first to a section of

The second second second

Beiler ind ber girte bit

しまながら、 マタートです。 ローファ

Approximation of the second

Section 18 18 18

.... . x 35:

 $(z_{n+1}, z_{n+1})^{\alpha_1 \pm \beta_2 + \frac{\alpha_2}{2}}$ 

A ....

g 70

Section 1888

COMPANIES (15 or

. . . . .

المناسخة المناسخة

40.00

Charles To See

, "aa" .

2. 7

15-FF - 1

. . .

As #4. \*

2 . 2

 $\mu_{\rm spec}(\omega)$ 

3.500

C/F \*\*

\*\*\*\*\* :

See 1 See 1

Appropriate to the second seco

Mr mark & Mr. Mr. S.

The second secon

to the second

A Park State

-

in the factor of

e Court . Trans

Colore & Section 1

Mark Mark

The state of the

Mary Mary - 40 20 1

Minimum / Exists (LESS Merchant in a fresh path

**文化** ・ビル 4、74.25.75

t**Agra**eura arian

Carre Warrant

'aa. 'a

: ', p.> .? - abin: CEN

Acres 6 ..

included in the second second

MANUAL STREET, STREET,

6-1 mans 18-1-4

m 44534 r.

# Brelan d'as

bes et de vernis à onglès sont à sans qu'on les sente, tout su décourre dans les sernaines à long de la journée. Ils costent en venir. Georges Reich habille, à deux longueurs et autant de la partir d'avril, le personnel su soi geurs, ils sont maintenus par un partir d'avril, le personnel au soi geurs. Ils sont maintenus par un d'Air France, deux mille cinq étroit bandeau de lycra doublé de cents hôtesses et autant de ste-

Choisi avec la collaboration des agents concernés, le tailleurspencer remplace la panoplie en dix ans. A double boutonnage, 2 est tails pour aller avec une jupe droite ou un pentalon, sous un pardessus épaulé, emmanchure basse et grands revers égalesés. La tenue comporte un chemisier blanc et une lavallière rouge. Les robes. d'hiver permettent les effets de nanches en gabardine de laine rouge ou marine, éclairées d'un col à pointe et de poignets amo vibles piqués blancs. Signe d'un renouveau de natalité, Georges Reich a prévu une robe de gros-sesse à plastron nervuré et petits

Les accessoires comprennent une pochette de soie imprimée du logo géométrique d'Air France, avec foulard assorti et

Côté hommes, le trench en gabardine de coton marija com-porte une doublure chaude amovible, sur un biazer de serge pour l'hiver, d'étamine l'été. Pantaion à pli et revers, chemise blanche et cravate club.

### Dim up

Dim up, le bes sens jamenère amorce la contre-révolution. Produisant un million de collants par jour ouvrable. Dim. qui fabrique aussi des petites pièces de linge-rie raffinée sous sa marque et celle de Rosy, consecre 10 % à 15 % de ses magasins à cet article pour le printempe 1986.

Vendus à partir du 15 mars dans les stands de la marque, de 26 F à 37 F, les Dim up adhèrent

Trois styles de vêtements, de vraiment au haut de la cuisse gomme. Ils se font en quetre mailes, dont deux fenteisi, en noir, blanc, gris, écru, rose mou-

> Dans le haut de gamme, Christian Dior les propose en classiques unis et à dessins depuis un an. ils tiennent per un large bandeau de dentalle, toujours de lycra, à double bande gommée. Ergée la premier avait sorti ce type de bas dès le début des années 70 mais à bandeau très contraignant que le développernent de l'élastomère de Du Pont de Nemours permet d'évi-

### Ctip-couleurs de Christian Dior

Pour faciliter l'application du vernis à ongles, Christian Dior lance «Clip-couleurs», un feutre applicateur automatique. La <del>pré</del>cision du contour est obtenue per forme biseautée qui s'adapta celle de l'ongle. Il suffit d'appuyer pour enciencher le débit. Il est présenté comme un stylo marqueur en neuf coloris.

Charles Revson, fondateur de Revion, a inventé le vernis ongles an 1932, comme le rappelle dans son Dictionneire des produits de soins de beauté Gilles Fermediras. Sa préface rappelle les grands clas les premières crèmes de Guer-lain, la Nivea centenaire utilisée aujourd hui par une famille française sur deux, voire la célèbre « crème huit heures » d'Eizabeth Arden, particulièrement efficace contre les intrations causées par

NATHALIE MONT-SERVAN.

Mariages

- Nadine SCHILLACOWSKY Fabrice HATEM,

sont heureux de faire part de leur mariage, qui a été célébré dans l'inti-mité le 1 mars 1986 à Paris.

<u>Décès</u> - On nous prie d'annoncer le décès

M. Adrien CAZAUX,

chevalier de la Légion d'honneur, de la part de M= Adrien Cazanz, son éponse, Le doctent et Man Alain Cazanz,

क्ट क्यांखांडे. Céline et Mireille, ses petits-enfants, M. et M= Julien Cazanz,

et toute le famille. Les obsèques ont en lien dans l'inti-Ce présent avis tient lien de faire-

Paris, 2, rue de l'Amiral-Cloué, 16. Seint-Lizier (Ariège).

- M= Yvette Le Cozamet, son épouse, ses enfants, ses petits-enfants,

out la douleur de faire part du décès à l'âge de soixante-trois ans de

Emile LE COZANNET, pasteur de l'Eglise réformée de France, le 4 mars 1986.

Cet avis tient lieu de faire-part.

nlevard Vanhan, résidence Espace. 22000 Saint-Brienc.

... M. Georges Droz, son mari, ses enfants et petits-enfants, M. et M. Roger Frison-Roche,

ses pearents,
M. et M. Albert Droz,
M. et M. Albert Droz,
ses beaux-parents, sa sour, ses beauxfrères, ses belles-ensurs, ses neveux et ont la douleur de faire part du décès de

M= Georges DROZ, not Deside Frison-Rocks,

survenn à Chanonix le 28 février 1986 dans sa cinquasto-deuxième amée, après une lutte digne et courageus; contre le cancer.

La cérémonie religieuse et l'inhuma-tion ont en lieu dans l'intimité, à Cha-monix, le 3 mars 1986.

Cet avis tient lieu de faire-part. 9, Van Zaeckstraat. La Haye, Pays-Bas. 583 via des Traz, 74400 Chamoniz. 197, boulevard Voltaire, 75011 Paris.

- Les familles Gavalda, Minvielle, Maillot, Flavien, Vidit, Martin, Ber-thon, Chamard et Olivier annoncent le

M= Léon FLAVIEN, née Hélène Chemard, professeur honoraire,

ndormie dans le paix du Seigneur l l'âge de quatre vingt-treize ans, auprès de ses enfants.

M. Jean Gavakia et Mª, née Mireille 31, avenue Voltzire, 54300 Lunéville.

Les obsèques religieuses ont eu lieu dans l'intimité le 27 février 1986, survies de l'inhumation dans le caveau de famille du Pèro-Lachaise.

Elle avait ou la douleur de perdre ses dent fils:
Guy Flavien, most à vingt-quaire ans,
an camp de Buchenwald,
Henry Flavien, médecin, décédé à

Priez pour elle et pour eur!

- Simone Gotscho, sa sœur, Jean Gotscho, son be Sylvie Lienari, sa nièce, Amel, Damien, Thiéband Lienart, ses petite-nièce et petits-neveux, Sa famille, ses amis, ont la douleur de faire part du décès de

### Andrée HESSE.

survenn le 25 fé<del>vrier</del> 1986. Les obsèques ont en lieu dans la plus stricte intimité.

2, rue du Capitaine-Olchanski, 75016 Paris.

 La présidente et les membres du conseil d'administration de l'Œavre d'assistance aux bêtes d'abattoirs ont la grande tristesse de faire part du décès, le 22 février 1986, de leur cher prési-

M. Claude HETTIER de BOISLAMBERT, grand chancelier honoraire de l'ordre de la Libération.

On nous prie d'annoncer le décès, à Vallauris, de l'acteur

Locien HUBERT.

à l'âge de quatre-vingts ans. De la part de sa fille, et ses amis.

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

M= Geneviève Gaétan-Picon, ea fille M= Pierre-André Picon M. et M= François-René Picon,

et Yedira. ses petits-calaat ont la douleur de faire part du décès de

M= Anne LAGUEUNIÈRE, directrice honoraire du lycée Sophie-Germain,

dans sa centième année.

Les obsèques auront lieu au Dorat (Haute-Vienne), le 8 mars 1986.

81, boulevard de Port-Royal, 75013 Paris.

. M= et M. René Rapilly, s parents. Ses frères et sœurs, belles-sceurs et Ses enfants, Jacques, Catherine et beaux-(rèfés,

Agoès Launey-Rapilly.
M. Y.-M. d'Almeida,
M. Philippe Launey et tons ses amis, ont la douleur de faire part du décès de

M= Françoise RAPILLY,

survenu le le mars 1986 dans sa

La cérémonie religieuse et l'inhuma-tion ont eu lieu le mercredi 5 mars à Saim-Savinien-sur-Charente, dans l'intimité.

### Remerciements

— M∞ René Le Net, Ses enfants et toute la famille, profondément touchés des nombreuses marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de

M. René LE NET.

adressent leurs plus vifs remerciements.

**Anniversaires** 

\_ Il y a vingt ans, le 6 mars 1966, passait sur l'autre rive

Irésée BROCHIER,

Qui était journaliste Et vivait chaque jour En partisan du Christ,

En témoin de l'amour,

Y renaît aujourd'hui Parmi nous pour toujours, Où Mithèse et Mady L'ont rejoint à leur tour.

M. Gilles Roca. 104, boulevard Arago, 75014 Paris.

- An dixième anniversaire de la mort de

### Guillaume ENAULT,

une messe sera dite le vendredi 7 mars une messe sera une se venureur i mans 1986, à 19 heures, en l'église Saim-Domiaique, 18, rue de la Tombe-Issoire, Paris-14-, à l'internion de Hubert, Guillaume et Odile.

Tous ceux qui les ont aimes sont invités à s'unir à leurs parents par la présence ou la prière.

Avis de messes

### - Une messe à la mémoire de Edocard SOUBERBIELLE

sera célébrée en la cathédrale Notre-Dame de Paris par le Père Jacques Per-rier, curé de la cathédrale, le lundi 10 mars 1986 à 17 heures (et non aux lieu et date précéde

Le grand orgue sera tenu par Michel Chapuis, en hommage à son Maître.

Communications diverses

### M. Breyten Breytenbech

donnera à l'Institut Pierre-Mendès-France, le jeudi 13 mars, à 18 heures, une conférence sur «L'apartheid et les

une conterence sur «L'apartnera et les réformes révolutionnaires». Institut Pierre-Mendès-France. 52, rue du Cardinal-Lemoine, 75005 Paris. Tél.: 46-33-10-30.

### ENTRAIDE -

### L'ŒUVRE D'ORIENT ET LES RÉFUGIÉS LIBANAIS CHRÉTIENS

C'est en 1856, après la guerre de Crimée, que le futur cardinal Lavi-gerie créa l'Œuvre d'Orient. En 1860, elle fut désignée pour coordonner les dons français en faveur des chrétiens rescapés des massacres au Liban et en Syrie. Au cours des dernières années, les 220000 mem-bres de l'Œuvre d'Orient ont versé plus de 50 millions de francs pour leurs coreligionnaires libanais refugiés sur leur propre sol (environ 400000 personnes en dix ans dont plus de 100000 non encore recasées). A la suite du récent appel des évêques de France en faveur des chrétiens du Liban, l'Œuvre d'Orient lance une campagne de carême: «Pain et gîte pour un Liba-nais», afin d'aider les chrétiens

\* Œuvre d'Orient, 20, rue du Regard, 75006 Paris. CCP 34652 W Paris.

### MOTS CROISÉS France in American T.S.

123456789 galines beig in 1918 i. AIII The second second IX amiferen ruft a. tie iff. Michigan was a serviced to the x A CALL OF THE PARTY OF THE PART

VERTICALEMENT

XI. Exposées. Verticalement

### PROBLEME Nº 4176

1. Grands amateurs d'écheca. 2. Hommes de confiance. - 3. Ne manque pas de charme on en est

Solution du problème nº 4175

Horizontalement L Tiret. Pré. - II. Académie. III. Ut. Ile. Te. - IV. Pelle. Oil. -V. Erié. Epée. – VI. Et. Asine. – VII. Sil. An. – VIII. AV. Glaces. – IX. Coulage. - X. Hi! Oie. Et. -

1. Taupe. Tache (tâche). - 2. l. laupe. lacne (uscne). — Z. Ictère (anagramme de «tieros». Voix. — 3. Rå. Lits. — 4. Edile. Igloo. — 5. Telé. Allais. — 6. Me. Es. Agée. - 7. Pi. Opiace. - 8. Retienne, Es. - 9. Elée, Sot. GUY BROUTY.

HORIZONTALEMENT I. Sont tennes à la franchise dans leur métier. - II. N'a donc pas de montons. - III. Très choquant. -IV. Fin de citation. Deux ôtées de deux. Ira loin si l'on en croit le dicton. - V. Fait le singe on le mouton. - VI. Cœur tendre. Echec. - VII Surnom de Jacob. - VIII. Ancien «coffre»... fort. - IX. Pilote de figne. Avec lesquelles on a obtem de brillants résultats. — X. Sa vue est mauvaise mais son point de vue est नावर्ग प्र bon. Lettre grecque. - XI. Se fait à

cor et à cri.

totalement dépourvue. Peine d'argent. - 4. Disparu. A donc l'intention de se fixer pour un moment. - 5. Le mot de la fin. Couche de glace. - 6. Ouverture pour violon. Ne tranche donc pas. - 7. Instrument de marine. Grand fleuve. Participe passé. - 8. A le cœur bouillonnant. Numéro de compte. Se dresse facilement mais se mâte difficilement - 9. C'était une commune mesure. Partie du

# DEUX DISPARITIONS

### Robert Lebel l'ami des surréalistes

Nous apprenous la mort, à Paris, de Robert Lebel, expert en ta-ux, peintre et compagnon de route des surréalistes. Il était âgé de

quatre-ringt-de Né le 5 janvier 1904, à Paris, près de la place Voltaire, élevé dans le faubourg Saint-Amoine, où son père était ébéniste-tapissier, lycéen à Charlemagne, Robert Lebel, expert en tableaux anciens reconnu, passionné par les avant-gardes, aura mené dans la discrétion une vie extraordinairement pleine, remplie de toutes ses passions : l'art, la poésie, le fantastique et, surtout, l'amite. « Je m'intéresse toujours à surre chose que ce à quoi je dois m'inténit-il comme pour s'excuser en dardant sur vous son étonnant

Ami très proche de Robert Desnos, il aura toute sa vie été fas-ciné par la force intellectuelle que représentait le surréalisme. C'est à New-York, où il était réfugié penda guerre, qu'il a fait, en 1943, nnaissance avec André Breton et qu'il a fréquenté Marcel Duchamp, Max Ernst, André Masson, Matta. Robert Lebel travaillait alors à la radio américaine « la Voix de l'Amérique », comme speaker, avec André Breton, Levi-Strauss, Ozenfant, Georges Duthuit, dans un service que

dirigesit Pierre Lazareff.

C'est à New-York qu'il a commencé à écrire et qu'il a publié son premier recueil, Masque à lame, illus-tré par Isabelle Valdberg. De retour en France, il a fait paraître plusieurs ouvrages sur la peinture. Ils étaient consacrée notamment à Léonard de Vinci (1952), Marcel Duchamp (1959), Géricault (1961), Magritte (1969). En même temps, Robert Lebel écrivait des textes participant à la fois de la fiction et de la poésie comme la Double Vue (Prix du fan-tastique, 1965), l'Oiseau caramel (1969), Traité des passions par per sonne interposée (1972), la Saint-Charlemagne (1976). Il vensit de sonne interpos publier chez Belfond un volume contenant la totalité de ses écrits sur Marcel Duchamp, qui restait avec Breton l'homme qu'il avait le plus

19 mers, au Père-Lachaise.

NICOLE ZAND.

### par l'évolution médicale, technique et sociale dans les domaines suivants

regard bleu.

La Modernisation des banques françaises. — Rapport au ministre de l'économie, des finances et du budget par Olivier Pastre. Cette étude apprécie la nature des défis que les banques françaises doivent relever aujourd'hui, décrit leurs efforts de modernisation et indique les réformes indispensables. 234 p., L'Immigration à l'école de la

République. — Rapport au ministre de l'éducation nationale par Jacques Pays étrangers Berque, 120 p., 50 F. Rapport 1984 du Comité consultatif national d'éthique pour les sciences de la vie et de la santé.

212 p., 97 F. Vie publique Les Etablissements publics nationaux : catégories et spécificités. Etude réalisée par la commission du rapport et des études du Conseil d'État. - Notes et études documen zaires, πº 4784, 136 p., 47 F.

Les Grands Textes de la pratique institutionnelle de la Ve République, par Dicher Maus. - Notes et études documentaires, nº 4786, 272 p.,

Questions sociales La Protection sociale dans le monde. - Etude sur la protection sociale en RFA, aux Etats-Unis et au Japon réalisée par l'institut de

. . . . :--

recherches économiques et soci (IRES) et publiée dans les Cahiers français, nº 222, 120 p., 30 F.

Mutations technologiques et formations. - L'accélération des transformations techniques et leurs conséquences sur l'organisation du travail. Les mesures d'accompagnement. En notice, présentation des données essentielles concernant les technologies nouvelles : informatique, productique, biotechnologies, matériaux composites... Les Cahiers français, nº 223, 120 p., 30 F.

Armée et société en URSS. - Problèmes politiques et sociaux, nº 519,

40 p., 15,50 f. Etats-Unis, le soutien fédéral à l'industrie. - Par Jean-Michel Saussois. Analyse du contexte économ que de l'intervention de l'Etat, présentation des organismes distributeurs et des aides à l'indus-trie. Notes et études documentaires,

п° 4789, 144 р., 47 F. Dossiers d'actualité mondiale La Militarisation de l'espace. Les enjeux stratégiques de l'espace. La projet américain IDS et les réactions qu'il suscite dans le monde. Le cadre juridique et politique de la mili-

tarisation de l'espace. Problèmes

politiques et sociaux, nºa 521-522,

60 p., 31 F.

Les publications de la Documentation française Les Droits de la personne devant la vie et la mort. - Le point sur les débats éthiques et juridiques suscités contraception et avortement, nouvesux moyens de procréation, prélèvements d'organes, expérimentation médicale... Problèmes politiques et sociaux, nº 520, 52 p., 15,50 F.

Les Sociétes multinationales et la Tiere-monde. - La stratégie des multinationales et l'accueil qui leur est réservé dans les pays en développement. Problèmes politiques et sociaux, nº 524, 40 p., 15,50 F. \* Poer toute information com mentaire: la Documentation complé-nentaire: la Documentation française, 29-31, quai Voltaire, 75007 Paris. Tél.: 42-61-50-10. Renseignements

Robert Lebel sera incinéré, le

par téléphone ou par courrier. VENTES A VERSAILLES EXTRÊME-ORIENT - PIERRES DURES - IVOIRES ARGENTERIE – BLIOUX
COLLIERS, BROCHES, CLIPS, MONTRES-BRACELETS, BAGUES
SERTIES DE BRILLANTS DE 3,40 et 1 canas ET DE SAPHIRS OU RUBIS.

ART NOUVEAU
ENSEMBLE DE VERRERIES ET CERAMIQUES PAR E GALLE SIÈGES ET MEUBLES DES XVIII et XIX SIÈCLES LUSTRES, TAPIS D'ORIENT, FOURRURES. DIMANCHE 9 MARS à 14 heures A VERSAILLES, 5, rue Rameau

A VERSAILLES, 5,

# Ding Ling

De notre correspondant

Pékin. - Ding Ling, l'un des écrivains chinois les plus célèbres de ce siècle, est morte le mardi 4 mars à Pékin à l'âge de quatre-vingt-deux ans. Si son décès est annoncé, avec tous les honneurs dus à son rang, à la · une · du Quotidien du Peuple, et si une demi-douzaine de membres du bureau politique du Parti communiste chinois se sont empressés à son chevet, elle n'eut pas toujours

droit à de tels égards de son vivant. Née Jiang Bingzhi en 1904 dans une grande famille de la province du Hunan, d'où était aussi originaire Mao Zedong, elle rompit très jeune avec son milieu pour faire des études universitaires et s'adonner à la littérature. A Shanghai, elle écrit nouvelles et romans dont le Journal de Madame Shafei (1928) qui décrit la condition difficile des femmes de l'époque. Militant avec les intellectuels de ganche, forcée à la clandesunité, veuve après l'exécution de son mari par le Kuomintang, emprison-née pendant trois ans (1933-1936), elle se réfugie dans la base communiste de Yanan. Elle y est accueillie par Mao comme une héroine, ensei-

gne, écrit dans les journaux. Mais cette militante de la condition des femmes n'a pas perdu son sens critique, et ce qu'elle voit à Yanan, où le pouvoir est entre les mains des hommes, ne lui plait pas non plus. Dans Réflexions sur le 8 mars (1942), le jour de la Fête internationale des femmes, elle écrit que la nouvelle société communiste n'est pas égalitaire. Ce qui, avec son nest pas egantane. Ce qui, avec son soutien aux dissidents antidoctrinaires, lui vaut d'être accusée d'idées « antiprolétariennes ».

Après l'arrivée au pouvoir de Mao Zedong, écrivain officiel, elle obtient le prix Staline en 1951 pour son roman Le soleil brille sur la rivière Sanggan. Mais très vite, elle est à nouveau accusée par le « Jdanov chinois. Zhou Yang, d'être membre de la «clique anti-parti» en 1955 (1). Une fois de plus, son franc-parler, mile quand il dénon-

femme de lettres et militante chinoise çait l'ennemi kuomintang, devient nuisible quand il est dirigé contre les faiblesses du régime. En 1957, lors de la campagne contre les « droi-tistes », elle est exclue du parti, dont envoyée dars une région perdue du «Grand Nord chinois». Elle y res-

tera douze ans, avant d'être à nonveau vilipendée pendant la révolution culturelle et jetée en prison. Comme la plupart des victimes e droitistes ., dont Zhou Yang luimême, elle est réhabilitée après 1979 et retrouve de hautes positions dans les instances officielles de la culture. Mais l'âge et la prudence l'ont rendue plus sensible aux arguments orthodoxes du pouvoir. En 1984, elle sera élue au bureau de l'Association des écrivains, à un moment où souffle un grand vent de libéralisme. Ding Ling était aussi vice-présidente du Pen Club chinois et membre du présidium de la Com-

mission consultative politique du peuple chinois. Elle était, avec Ba Jin, l'un des derniers grands noms de la littérature contemporaine chinoise. Elle a écrit plus de trois cents œuvres, comme le Journal d'un suicide, la Mère, Inondation, une Journée de janvier, ou comme ses souvenirs de déportation, dont beaucoup ont été réedité, en 1984, la même année. Elle avait fondé la première revue

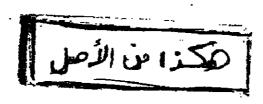
### privée de littérature, . La Chine ». PATRICE DE BEER.

 Œuvres traduites en français : La Grande sœur (Flammarion, coll. «Aspects de l'Asie», 1980).

 Le soleil brille sur la rivière Sang-an (Editions de Pékin en français, gan (£ 1984). - L'Etable, trois chapitres de Mes souvenirs, dans le recueil intitulé Six femmes écrivains (Editions de Pékin,

1981. Repris au Mercure de France). (1) - L'histoire abrégée de la littérature moderne chinoise de Ting Yi publice en 1959 à Pékin ne lui consacre

qu'une note venimense.



### La «5» a pris 15% du marché en Ile-de-France

En dépit de ses nombreux problèmes techniques, de diffusion, la cinquième chaîne a largement gagné le pari de sa première semaine de lancement Les mesures effectuées par SOFRES-Nielsen, auprès de deux cents foyers en région parisienne, la créditent de 15% du marché en audience cumulée et de 13% en audience moyenne. Elle grignote les positions de TF1, Antenne 2 et Canal Plus, mais c'est surtout FR3 qui a souffert de la concurrence de la nouvelle chaîne privée. Cette redistribution des cartes entre cinq diffuseurs est compensée par une augmentation sensible de l'audience générale de la télévision. Celle-ci est passée brutalement de 80% à 91% en audience cumulée.

Ces premiers chiffres ne préjugent pas de la suite du seuilleton. D'une part la . 5 » va sans doute vou s'améliorer peu à peu ses conditions de réception. D'autre part, le regain d'intérêt des téléspectateurs pour le petit écran risque de s'atténuer, passé l'effet de la nouveauté. Enfin, la chaîne musicale, qui n'en est qu'à ses balbutiements, commence elle aussi à conquérir ses téléspectateurs. On peut donc s'attendre à de nouvelles modifications du paysage.

Quels sont les atouts de la -5. dans cette lutte concurrentielle? La nouveauté d'abord, puisque après les deux premières soirées - qui totali-saient respectivement 62% et 45%

M. PHILIPPE VILLIN

**NOMMÉ DIRECTEUR GÉNÉRAL** 

DU « FIGARO »

M. Philippe Villin a été nommé di-recteur général de la société de ges-

tion du quotidien le Figaro, le 4 mars.

Avant de devenir directeur général

M. Villin a été administrateur géné ral du quotidien (depuis juin 1984)

et membre du directoire (depuis ianvier 1985). Il était entré à la Soc-

presse, société mère du groupe Hersant, en mai 1984.

Figuro a une double direction : la so-

ciété de gestion du Figaro SA est pré-

sidée par M. Robert Hersant, qui est

aussi directeur politique du quoti-dien : la société du Figaro SA est pré-

sidée par M. André Audinot, direc-

teur de la publication, et son directeur général est M. Christian

(Né le 23 octobre 1954 à Compiègne (Oise). M. Philippe Villin est licencié en droit, diplômé de l'Institut d'études poli-tiques et ancien élève de l'École nationale d'administration (ENA). Inspecteur des finances de 1979 à 1983, il entre ensuite à

la Direction générale des télécommuni-cations puis à la Socpresse. Il a été maître de conférences à l'ENA, à l'École des

hautes études commerciales (HEC) et à l'École supérieure de commerce de Paris (ESCP). Il a collaboré, en outre, à l'ou-

vrage le Gaspillage des élites signé sous le pseudonyme collectif de « Saint-Guillaume » (éditions Robert Laffont,

• TF ! diffusera des pro-

Doté de structures particulières, le

de téléspectateurs - l'audience cumulée de la chaîne s'est stabilisée autour de 30%. Les films ensuite, puisque, les jours de programmation cinématographique, la «5» atteint 33% à 37% d'audience cumulée contre 26% à 29% les autres jours. Entre 19 h 30 et 20 h 30, en revanche, les jeux de la «5» ne séduisent que 6% à 7% des téléspectateurs. qui restent en majorité fidèles à - Cocoricocoboy - ou à - La trappe», comme aux journaux télévisés et même aux « Jeux de 20 henres - sur FR 3. Ils n'ont pas eu plus de succès dimanche dernier contre l'intervention du président de la République sur TF1, qui a rassemblé 30% des téléspectateurs sur l'Ile-de-France.

### Un début de tassement

Reste à savoir si ce rapport de forces ne va pas se modifier avec le démarrage, cette semaine, de la campagne électorale sur les chaînes publiques. La suppression pendant quinze jours de « Cocoricocoboy » et de « La trappe », qui sont habituellement les «locomotives» pour l'audience du journal télévisé et des débuts de soirée, est un joli cadeau de naissance pour la télévision pri-

L'institut Médiamétrie qui a réalîsé de son côté un sondage sur l'audience des nouvelles chaînes privées pendant le week-end dernier, note un léger tassement de l'audience de la « 5 ». Sur l'ensemble de sa zone de diffusion, l'andience cumulée de la .5. les 28 février, 1<sup>er</sup> mars et 2 mars, s'élève à 23 % contre 28 % le week-end précédent. La note d'appréciation des programmes reste très mitigée : 11,6 sur 20 (contre 12 la semaine précédente). Sur Paris, l'audience cumulée, quoique plus forte, connaît une chute plus importante: 30 % contre 36 %; l'indice de satisfaction passe de 11.2 à 9.8.

Mesurée pour la première fois par

Médiamétrie, l'audience de la chaîne musicale TV 6 s'élève à 16 % sur l'ensemble du réseau, à 17 % sur Paris. L'indice de satisfaction est de 11,3 au niveau national et de 10,6 à Paris. Selon Médiamétrie, les Français ont toujours autant de mal à recevoir les nouvelles chaînes. Comme la semaine dernière, 31 % des télespectateurs qui ont essayé de capter les émissions n'y sont pas parvenus. Toutefois, le réglage semble plus aisé en région parisienne où 61 % des télespectateurs ont réussi à trouver la « 5 » (contre 21 % qui ont échoué) et ou 38 % ont obtenu les images de TV 6 (contre 30 % qui n'y sont pas parvenus).

JEAN-FRANCOIS LACAN.

### AUDIENCE CUMULÉE - 19 h 30 - 23 h 30 (1)

(En pourcentage. La base est le pourcentage de téléspectateurs ayant regardé la télévision.)

	TF 1	A 2	FR 3	C+	LA 5	TOTAL	BASE
Semaine du 20/2 au 26/2	30	28	17	10	15	100	91
Semaines du 6/2 au 19/2	34	32	23	11	_	100	80

AUDIENCE MOYENNE - 19 h 30 - 23 h 30 (2)	AUDIENCE	MOYENNE	_	19 h 30 - 2	3 Ъ	30 (2)
--	----------	---------	---	-------------	-----	--------

	TF 1	A 2	FR 3	C+	LA 5	TOTAL	BASE
Semaine du 20/2 au 26/2	35	33	12	7	13	100	60
Semaines du 6/2 au 19/2	38	36	18	8	-	100	50

(1) L'audience cumulée d'une période prend en compte tous les foyers ayant regardé au moins une minute de

(2) L'audience moyenne d'une période est la moyenne des audiences des minutes composant cette période.

### Havas ne détient plus que le quart du capital de Canal Plus

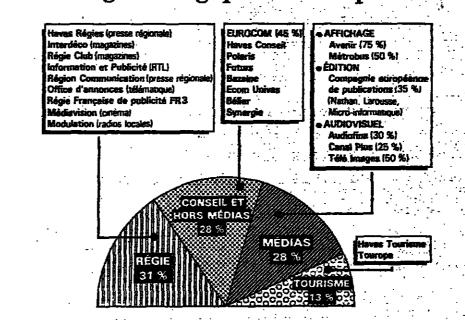
تذا من الأصل

La réduction de la participation d'Havas au sein de Canal Plus, annoncée par M. André Rousselet en septembre 1985, est arrivée à son terme. A l'issue d'une double augmentation de capital Havas était déjà passé de 42 % à 37,7 % (le Monde du 22 janvier). En vendant une partie de ses actions, le groupe publicitaire ne détient plus aujourd'hui que 25 % du capital tout en restant le premier actionnaire de la chaîne payante.

Ce désengagement se fait au profit de nouveaux partenaires. Outre Perrier, qui avait souscrit 5 % en janvier, on trouve la centrale d'achat d'espaces SGGMD de M. Gilbert Gross (5 %), déjà actionnaire de TV 6, le groupe britannique Granada (3 %) qui a une importante participation dans la chaîne privée ITV et la Compagi

Les premiers actionnaires de Canal Plus on suivi les différentes augmentations de capital. La Compagnie générale des eaux est toujours le premier partenaire privé de la chaîne payents avec 15,65 %. Elle est suivie par L'Orési (10,41 %), le Société Générale (10 %), le Garantie mutuelle des societa Generale (10 %), la Garantie mutuelle des fonctionnaires (6,21 %) et un ensemble de hannage (12 5 %). banques (12,5 %). Le solde est détenu per divers fonds communs de placement et les graupes de

### Dernier virage stratégique avant la privatisation ?



Deux chaînes, une seule ou rien du tout? A deux semaines des élec-tions législatives, le débat sur la privatisation des télévisions publiques lancé par l'opposition s'enlise. D'un autre côté, le retrait du holding d'Etat SOFIRAD d'Europe 1 et de Radio-Monte-Carlo, sonhaité par le président de la République, tarde. Du coup, les regards se tournent aujourd'hui vers le troisième grand « dénationalisable » de l'aprèsmars : le groupe Havas (1). Avec 10 milliards de francs de chiffre d'affaires consolidé en 1985 et plus de quinze mille salariés, Havas est de loin la première entreprise frantion qui suscite bien des convoitises dans l'espoir, entretenu par l'opposition, d'un transfert en bloc du

groupe au secteur privé ou, mieux moore, d'une vente par morceaux.

Dans chacun des domaines où il exerce son activité, Havas occupe en effet une position enviable. Sur le marché des agences conseil en publi-cité, le holding EUROCOM occupe la denxième place européenne et se situe dans le peloton de tête aux. Etats-Unis depuis son alliance avec l'agence américaine HCM, Présent en presse, en radio, en télévision mais aussi en cinéma et en télématique, Havas est le premier régisseur publicitaire français. Enfin il réalise une part de plus en plus importante sement direct dans les médias : à la Compagnie luxembourgeoise de télédiffusion (CLT) sont venus s'aiouter Canal Plus et surtout la Compagnie européenne de publication, deuxième groupe d'édition français et troisième groupe de presse magazine, qui a quadruplé son chiffre d'affaires en cinq ans. Sur l'ensemble de ces activités, si l'on ne tient pas compte des pertes de Canal Plus, Havas annonce pour 1985 un bénéfice net social de

### Le futur est sur le câble

100 millions de francs.

Lorsque l'opposition annonce son n de démanteler cet empire, M. André Rousselet, président d'Havas, réagit violemment : • On peut très bien envisager de privatiser Havas, mais le démanteler est une absurdité. C'est n'avoir rien compris à la logique d'un groupe qui tire sa puissance, sa faculté d'explorer les nouveaux médias, de la synèrgie entre tous ses secteurs d'activité. » En affirmant cela, M. Rousselet voie au devant des cri-tiques. Celles des experts de l'oppo-sition comme d'une grande partie des professionnels, qui reprochent à Havas d'abuser de sa position dominante en cumulant sur différents médias les fonctions d'agence, de régie et de supports. Pent-on libéra-liser le marché sans mettre fin à de tels monopoles?

M. Rousselet balaie l'objection Ceux qui avancent ces arguments ne songent qu'à dépecer Havas au profit d'autres groupes. La France a besoin de grands groupes intégrés, comme le nôtre ou Publicis, qui la protègent contre le déferiement des entreprises américaines. En Grande-Breiagne, en Italie, en Allemagne et en Espagne, les agences américaines ont raffie 90 % du marché, En France, nous avons réussi à en conserver 65 %. On ne peut libéraliser sans tenir compte des intérêts supérieurs du marché national, »

Depuis quatre ans le patron d'Havas est hanté par ce sousdimensionnement des entreprises françaises d'audiovisuel face à la concurrence internationale. Il plaide pour la concentration, seul moyen d'acquérir une taille suffisante pour affronter le défi des nonveaux médias : « Lorsque j'ai cherché des partenaires pour Canal Plus, je n'ai trouvé aucun groupe de communi-cation français capable d'investir une centaine de millions de francs sur un pari de ce type.

Ce pari, M. Rousselet estime aujourd'hui l'avoir gagné. La chaîne

payante a plus de 850 000 abons et ne semble pas souffrir du lance-ment de la -5> et de TV 6 : les commandes ne chutent, pas et le taux de réabonnement est toujours de l'ordre de 95 %. Pour le président d'Havas, la leçon est claire: - L'avemir d'Havas, c'est Canal Plus et tous les rejetons de Canal Plus sur les réseaux câblés : des chaînes thèmatiques cryptées sur le sport, les programmes pour enfants ou les films de ciné-clubs. Haves doit se tentr prêt pour le grand rendez-vous du cable, qui va devenir le mode dominant de commercialisation de

Paradoralement le patron du pre-mier groupe publicitaire français ne partage pas l'emhousissme de ses ncurrents pour la naissance de la télévision commerciale. « Certes, les nouvelles télévisions vont stimuler l'activité publicitaire. Mais attention: la publicité n'est pas une fin en soi, seulement un moyen, une ressource trop limitée pour être gaspillée dans une concurrence su Vous voyez qu'à rebours du libéra-lisme ambiant je reste très colber-

PARIS)

Control of the second

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

I IN THE

**%** 3~: . . .

City Property

12 m-11

2 E. C. - ----

Canal Land

A moins que le manque d'enthou-siasme de M. Rousselet n'ait des raisons plus précises : la CLT n'a-t-elle pas été écartée du jeu par le pouvoir politique ? Sur ce sujet, le président d'Havas ne fait pas de commentaires, partagé entre ses convictions personnelles et sa fidélité au président de la République. Il soutient la candidature de la CLT à l'exploitation d'un on deux canaux du satellite de télévision directe, au rachat de Télé-Monte-Carlo, à une fréquence parisienne; il songe également à tis-ser autour de la CLT des alliances internationales, mais ne cache pas qu'il existe des divergences stratégiques entre lui et le groupe Bruxelles-Lambert, l'autre gros actionnaire de la société franco-belgoiuxembourgeoise.

Les échéances politiques ne sem blent pas perturber la stratégie de M. Rousselet. Engagée il y a quatre is, la réduction de la participation d'Havas dans Canal Plus est, aujourd'hui, bouclée. - A la suite de cette cession et des augmentations de capital, l'investissement d'Havas dans Canal Plus ne s'élèvera plus qu'à 18 millions de francs. On ne pourra pas, le cas échéant, reprocher au dernier président d'Havas nationalisé d'avoir été un mauvais gestionnaire. >

Mais l'opération a sans doute une plus grande portée qu'une simple remise en ordre financière. M. Rousselet espère peut-être avoir rassem-blé autour de Canal Plus des partenaires qui pourraient le maint la tête de la chaîne en cas d'alternance, voire pousser plus loin leurs investissements ai Havas venait à ents ai Hayas venait à erre privatisé on démantelé.

JEAN-FRANÇOIS LACAN

(1) Les actimusaires d'Havas sont : l'Etat (50,3 %), la Crisse des dépôts (8,7 %); UAP (4,6 %), le Crédit agricole (1,4 %), AGF (3,7 %). Société générale (1,7 %), ENP (2,6 %), aures actionnaires institutionnels (4,4 %),

# VIENNE ET LA **MUSIQUE**

exposition du Centre Pompidou « Vienne 1880-1938 » présente actuellement les magnificences et le déclin de cette ville mythique, carrefour européen de la création musicale, de Haydn à Webern. Le Monde de la Musique fait revivre cette époque de bouillonnement culturel et musical, notamment à travers les écrits du

début du siècle du philosophe Wittgenstein, et en publiant une lettre de Hofmannsthal à Ri-

chard Strauss inédite en français. Salomé, vierge fatale porteuse de mort, inspira

à Richard Strauss un opéra célèbre donné en avril au Palais Garnier. Et au metteur en scène Claude d'Anna, un film qui sortira en mai.



instigateurs du projet. Le compte rendu de cette table ronde. Le NOP s'est attaqué à « La Tétralogie » de Wagner: enjeu difficile, pari gagné. Par ailleurs. Boris Vian fait son entrée à l'Opéra. Le Monde de la Musique rend hommage à Leontyne Price, qui fut l'Aïda du siècle.

> Le Monde de la Musique de mars. 22 F chez votre marchand de journaux

grammes dans une vingtaine de pays francophones. — Téléfoot », « Au-tomoto », un magazine hebdoma-daire d'actualité, certaines séquences d' « Infovision » et une sélection d'émissions » phares » de TF 1 vont ètre désormais diffusés dans une vingtaine de pays francophones d'Afrique et d'Asie. TF 1 précise qu'aux termes d'une convention si-qu'aux termes d'une convention si-gnée avec le ministère des Relations extérieures, celui-ci prendra en charge les frais techniques de recopie et les frais d'envoi de ces programmes dans les pays associés dans le réseau de « diffusion culturelle » internatio-nale »: Gabon Cate d'Insie-

de « diffusion culturelle » internatio-nale » : Gabon, Côte-d'Ivoire, Burkina-Faso, Congo, Zaïre, Togo, Sénégal, Centrafrique, Bénin, Mada-gascar, Djibouti, île Maurice, Niger, Rwanda, Burundi, Algéric, Maroc, Tunisie, Liban, Vietnam, Hañi, ré-seau auquel participent également quarante-six Etats non fraucophones des cinq continents. TF 1 indique, en-fin, qu'elle accueille régulièrement en contrepartie, des programmes en en contrepartie, des programmes en provenance des pays du Sud.

## as que le qui anal Plus

Ser appearance (10) and in Contents of the appearance of the appearance of the chains for the appearance of the appearan

Company of the series of the company of the series of the

# want la privatisali

A MARKET AND THE SECOND Region Water Street Co. S. 1.0 Company concession برد بداد عاشون 🗱 1400 **数**200 // 11 41.22 To 1

August 192 Carrier Warr Yello imingen the and the contraction in HAT WAS CO f teraça

----

والإنجاب والمناسب والمناسب والمناسب

V-----------

فاحتيدا أأراء والإيواء

are a second as

THE PROPERTY OF THE STREET

. = 2

- :-": 53

4

1.00

e gladina

. .

.

38 m 3

\*\*\*

me mick THE RESERVE MANAGE ST. MARK PERSONAL PLANS Maria Maria. ALCH AND MANAGE A W de de des des an editable and 16 N. P. SHOW the sections 化海 棒 植木状树

Marian Marian Later Marian Marian Marian 30 网络 种 种 -PARTY OF PERSONS 200 AF 1974 FAK 

STATE STATES OF LIFE Marie Control

PART OF ACCOUNT The state of the last of the l Will Berieges That have A STATE OF THE PARTY OF THE PAR The second of the -

Market No. 12. En Cymande **秦 教学系统** Marie Att

Mar grinds (TV at la Company des actions d admirate actionners de la communicate de la comm

Après LILLE, PARIS, MONTREAL...

argos Lyon

6 ans d'existence, 18 consultants, 3 divisions spécialisées (Recrutement de cadres - Audit de structure, Climat social, Rémunération - Conseil en stratégies) : le Groups ARGOS et son Directeur RHONE ALPES, Jacques VUARIER, sont beureux de vous amoncer leur nouvelle implantation.

PARIS - LILLE - LYON - MONTREAL

DEPARTEMENT CONSEIL EN RECRUTEMENT argos immemble LE GALAXIE > 89, nie de la Villette 69003 LYON
Tel : 72.34.59.39

## OFFRES D'EMPLOIS

emplois régionaux

JEUMONT - SCHNEIDER recherche pour siège PUTEAUX

JURISTE CONFIRME H/F

Charge des CONTRATS FRANCE ET EXPORT assistance juncique des services
 études de la réglementation locale notamment fiscale
 animation de séminaires internes de formation juridi-reus de ficale. \* formation de type DEA, DROIT INTERNATIONAL - IL EST DEMANDE: expérience minimum de 5 ans dans un poste simiteire.

anglais courant (connaissance du droit anglo-saxon apprécise).

Adresser C.V., photo et rémunération sou-haitée sous référence 3161 à M. Deudon -jeumont-Schneider 31/32, quai de Dion Bouton 92811 PUTEAUX Cedex.

# UN INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL (PARIS)

NOTRE GROUPE SE COMPOSE:

- d'un grand constructeur de centrifugeuses pour industries chimique, textile, agro-alimentaire, mécanique tile, agro-alimentaire, mecanique d'usines :

- d'un installation en équipements d'usines :

- d'un bureau d'études (équipements industriels, valorisation des déchets...)

Noas créons notre antenne technico-commerciale à Paris et recherchons un INGÉNIEUR (AM, INSA...) dynamique et créatif pour prendre la tête de cette antenne et développer ces

C'est un poste d'avenir, motivant, très autonome pour une personnalité de valeur

Envoyer lettre manuscrite + C.V. + photo à : DEVELOP - 17, rue Montalivet, 07100 ANNONAY

Siege français d'un groupe international leader dans le domaine de l'Assurance-Vie et de l'Epargne Nous recherchons notre

# **FORMATEUR**

PARIS

Dans le secteur de l'Assurance-Vie des produits d'Epargne et de CAPITALL SATION et en liaison avec la Direction, vous participerez à l'élaboration du plan de formation de l'entreprise et mettrezen œuvre les actions nécessaires à

Vous concevrez et génerez la formation interne et externe et participerez avec nous à la conception de nouveaux produits et à leur promotion auprès des

Votre formation supérieure et votre première expérience seront acquises dans les produits financiers, l'Assurance-Vie, les produits d'Epargne et de

Votre sens pédagogique et votre goût de la communication seront appréciés par nos équipes commerciales et vous permetiront d'évoluer dans notre service formation.

Nous vous remercions d'écrire sous référence 505/1/M à A.L. CONSER., 102, houlevard Malesherbes 75017 PARIS qui vous garantit.

Alconseil

# ANNONCES CLASSEES L'immobilier lagnid du Monde Collections

appartements ventes

CENTRE SOCIAL ET FAMILIAL PRES STRASBOURG recherche DIRECTEUR Exp. et formation DEFA. Envoyer a.v. à Madema Fran-cine STROBEL 13, rue Lacierc, 67300 SCHILTIGHEM.

MLJ.C. do SENS ANIMATEUR(TRICE) grimation globale coordination - activitée secuell - secteur joures sepérience exigée, M.J.C.
René-Biner, 89 100 SE

Société 35 km Marseille retrement de tarts et grahieme cherche enalysteprogrammes?
Expérience DPS 6 MRN 6
Comples reveller seul
Adresser C.V. et précentions à agence Havas Marseille re 97.881, qui trensmettre.

SOCIÉTÉ INFORMATIQUE LEADER NATIONAL

INGÉNIEURS

COMMERCIAUX H./F.

pour vendre et suivre des solutions micro-informatiques

micro-informatiques en entreprise, grande école commerciale ou formatio commerciale ou formatio commerciale ou formation connections authorities.

Evolution intressement candidate de vale Existe avec c.v. à CEGI, 16, impasse Compoint, 75017 PARIS.

locations

4. arrdt ILE ST-LOUIS OUAI D'ORLEANS (SUD-OUEST) YUE SUR HOTRE-DAME

EXCEPTIONNELLE APPARTEMENTS
A PARTE DE 210 m²
Prix élevés. 42-78-83-93.
Après 19 h : 46-31-91-78. 7º arrdt

Studios 2 P., tout co GARBI 45-67-22-88

RUE LE PELETIER

9-, près avenue Trudaine, pro-priétaire vend studette, 13 sur cour, 5- ét., sans ascenseur, immeuble ravelé, communs in-trétaurs rénovés, charges très faibles. Agence s'abstenir. Prix: 110,000 F. Tél. [1] 39-80-97-53 après 19 heures.

RASPAIL, RECENT 3 P. Plein solell, état parfait 1.160.000 F. 43-22-61-35.

RECHERCHONS V.R.P.
sectour CHR/traitours
R.P., Nord, Besse-Normen
MARCHE PORTEUR VMO, méthode champan T&. 60-22-31-52 pour R.-VS Ens. privé secondaire bard. Est ch. PROF. DE MATHS à tos complet. T. 45-99-43-90. Organisme de formation aux langues étrangères cherche

pour poste à piein temps : divers traveaux pédegogique et d'organisation, enseigne-ment de l'anglais sur adultes Licence ou malurise d'anglais sulgés. Bonne présentation Advasser C.V. et présentation M. LEORELLI, CR. LINGUAPHONE 12, ne Lincola 75008 Paris-

propositions

diverses Les possibilités d'amplois à l'étranger sont nombrauses et variées. Demandez une documentation (gratuite) sur le re-(LM), B.P. 291.09, PARIS CEDEX 09. STS american intercultural student exchange U.S.A. recharche (toutse régione)
PROFESSEURS

PERSONNES AYAN'I contacts
ever mileu enseignents pour;
diffusion de ses prograntres cune année scoleire aux U.S.A. >;
scouell étudients eméricains
dans familles trancaises;
dans familles trancaises;
difusion la suitable de la serie de

**DEMANDES** D'EMPLOIS

AGRÉGÉE DE LETTRES sachent fire et écrisé cherche à exerce? Téléphone : 42-82-22-29.

J.F. expér, film vidéo, 36 ers. doc., sens des responsabilités chardre poste ang., 9c. art. Téléphone: 42-45-03-63. Free quarantaine, s'occups enfects, poss, side scolaire, ta les ira à partir 16 h 30, même w.-s. Téi. 45-44-72-23.

> **VOUS ÉTES** UNE ENTREPRISE PERFORMANTE exportatrice de biens d'équipements, machines, matériels agricoles, etc.

JE SUIS UN COMMERCIAL **DE TALENT** 

34 ans, formations tech-niques, trilingue français, erabe, anglais. Je vous of-fre mon expér. du Proche-Orient ex mon efficacité.

RENCONTRONS HOUS Ecrire sous nº 7 054 LE MONDE PUBLICITÉ 5, rue de Monttessuy, Paris-7°.

meublees demandes

SERVICE AMBASSADE pour cadres munts Paris rech. du STUDIO au 5 P. LOYERS GARANTIS per Stu CU Ambassades. 45-26-18-95 CU Ambassades. immeubles

idéal placem., sté rénovation pataire, cause réemploi : 3 pay at 4 studios, rapport annuel 220,000 F. Aventages fiscaux Téléphone : 48-67-48-48. Centre Tunis, pour investisseur, vends imm. (R+6) + locaucommercieux, Bon rapport.
Ecrire sous le n° 7,078
LE MONDE PUBLICITE
5, rue de Monttessuy, Paris-7 PPTAIRE vend 3 studios contort, besux immeubles idel piscement. 48-97-48-48.

maisons

individuelles

BORD DE SEINE

10 ' R.E.R. SUPERBE PROPRIÈTE

SUPERBLE PROFILE

arvironmenent exceptionne

PARC 5,000 m<sup>3</sup>

ARBRES CENTENARES

ARBRES CENTENARES

ARBRES CENTENARES

BUVISION POSSIBLE

DIVISION POSSIBLE

KATZ 47-41-33-33

CHANTILLY-LE-LYS

pair 3.200 m², clos paysagé belle villa, dble liv. sv. chemi nés, 2 chbres, 11 cft, 2 gar. 46-34-13-18.

de campagne

Vaison de campagne en Ca-marque, sur 2 ét., 4 pose prin-pipales, dép., garage, poulsiller, pur 1.300 m² terr. 350.000 F. 84-06-04-74.

propriétés

Place Jeanne-d'Arc, près bel imm. 3 P., cuis., bns, ciri. centr., sur rue. 46-34-13-18.

terrains

A VENDRE à CLAVIERS, VAR. spiendide terrain 1.700 m² Prix 150.000 F Tél. le soir : 58-28-51-37.

viagers

8, RUE LA BOÉTIE-8-Conseil 48 ans d'expérier Px rentes indexées garant Etude gratuite discrète.

Locations

bureaux

VOTRE SIÈGE SOCIAL

DOMICILIATIONS

SARL - RC - RM
constitution de Sociétés.
Semarches et tous services.
Permanences téléphoniques.

43-55-17-50

Votre adresse commerciale ou SIEGE SOCIAL

DUROC Studio avec MEZZANINE POUTRES, CHEMINÉE GARBI 45-67-22-88.

Angle Victoire
5 P., confort, 146 m² + belco
Teléphone : 45-63-48-78. BD CLICHY, GRAND 2 P. TOUT CONFORT, 52 m<sup>2</sup> 420.000 F. 45-26-99-04.

14º arrdt

18• arrdt BUTTES MONTMARTRE evissent 3 P., cuis, équipés bains, IMPECCABLE GARBI 45-67-22-88. Idéal P. à terre, Mairie XVIII.

20° arrdt (20° près) Sté ppraire vend : 3 pev. + 1 studette indépend. en antilisée sur même terrain idéel grande famille ou vente séparée, important prêt si sérieux et salaire, trav. à finir, choix matériaux poss. Téléphone : 48-87-48-48.

(Près 20\*) M° à 400 m. petits rue calme, sté rénovation. 3 pev., de 2, 3 et 4 P., idéal ta-mile, 90 à 100 % crédit poss-séparé al salaire et sér-Téléphone: 48-97-48-48. appartements achats

> 1= force de vente à PARIS ORPI - 45-89-79-73.

Recherche 1 à 3 P. PARIS préfère 5º, 8º, 7º, 12º, 14º, 15º, 16º, avec ou sens traveux PAIE COMPTANT chez notaire 48-73-20-67, même le soir. ACHÈTE COMPTANT Studio ou 2 P., même à rénover, Paris, Tél. 42-52-01-82.

locations non meublées offres

45-04-20-00 Nibses offres, locat. Paris-ban

5- PANTHEON pictoresque. tt cit, cuis. équipée, rgts, belle vue, soleil. 2,600 F. CC. 47-48-84-18, de 9 h à 12 h.

locations non meublées demandes Paris

Pour l'Ensamble des Salariés Cadres et Employés STÉ FRANC. PÉTROLES rech. appts 2 à 6 P., pav. Paris et environs. Loyers assurés. Tél. 45-04-04-45. EMBASSY SERVICE

8, were a Messine 75008 PARIS recherche en location ou à l'achat APPTS DE GOE CLASSE our CLENTELE ÉTRANGEM corps diplomatique et suites de Sole Mutinationales. TÉL 45-62-78-99.

> locations meublées offres

(Région parisienne APPT - HOTEL + PARK. 2. 3, 4 pers., 1.3200 F/se-mains. Prix spéciaux au mois. MP, RER. Le Parc St-Mour GANDOLFI. 48-63-23-42. Particuliers (demandes)

Particulier ACHÈTE MEUSLÉS ANCIENS môme en mauvais érat. Tél. le soir ou répondeur 45-77-81-00.

Vend collection complète 4 Année politique » de 44 à 80 3.000 F. Tél. 48-37-55-47, sprès 19 heures.

SOLDE S/PRIX DE GROS

SACS, BAGAGES, CADEAUX VISCONTI, 5, r. M.-Lecomte-3 45-72-18-88, farmá le samedi

Chez BRUNA COUTURE

Chez BRINA COUTONS

(métro Croix-de-Chavaux).

Vous trouverse pour le printenne du sur-mesure seion vos postes et votre mode, ou si vous étas pressée du prêt-é-porter de qualité.

BRUNA COUTONE 7, rue de Vincennes, 93 100 MONTREUIL.

Tél.: 48-57-37-88.

MOQUETTE

GRANDES MARQUES pandes et petites largeu label WOOLMARK jusqu'è

**- 50 %** 

LA MOQUETTERIE

334, rue de Vaugkard. 75015 Paris. 761.: 48-42-42-62 ou 42-50-41-85.

MOQUETTE 100 %

PURE LAINE

WOOLMARK

Prix modéré : 99 F le n Téléphone : 48-58-81-82.

PRODUCTEUR auditionne chanteurs(euses), débutants acceptés. Tél.: 80-14-50-48 ou 60-10-57-29.

PSYCHANALYSTE PARIS cycle court. Tél. 38-86-15-20 vers 18 h 15 pour R.-VOUS.

HOTELLERSE « Les Cèdres », secueil, confort, service, spécialiste de le famille et du 3 ° âge. M° Louis-Aragon. 46-38-34-14 et 47-25-89-83.

Prox. COULOMMIERS (77) RETRAITE, valides, sami-valides, invalides, 64-04-05-75.

Psychanalyse

Troisième age

Musique

Moquettes

Maroquinerie

Mode

A VENDRE
Etat neuf : une GUITARE CLASSIQUÉ « concat » 1 flui
bos termant à clei, 1 700 F.
Etat neuf : un grisi/four à chaleur tournante, marque AEG,
3 hiveaux de cuisson, svec plat,
à fixer sur mur, ou poser sur
meuble, vransparent, minuteris,
sonners, 900 F.
T. 47-74-60-34 jusqu'à 8 h 30,
à partir de 21 heures. Accessoires autos

AUTO-RADIO ALARME
Poss immédiate, tout poste et 
alarme y compris, suro-radio 
même acherés allieurs 
SPÉCIALISTE PETIT POSTE 
SPÉCIALISTE PETIT POSTE

A PETIT BUDGET AUTODEC 93, svenue d'Italie 75013 PARIS 43-31-73-56. Me Tolbisc

AnimauxKM PORTE MAILLOT A vendre chiots LÉVRIER AFGHAN, 2 000 F. Tél.: 60-16-79-25 après 17 h

Artisans ENTREPRISE DE NETTOYAGE FOURNIER ritres, entretten d'immeubles etc. Tél. : 46-81-59-08 et 48-52-24-83. SPECIALISTE BANL. OUEST

COUVERTURE J.-P. BERNARD Bordeaux - Bourges.
18. - 56-28-39-97
ou : 56-28-24-63.
Crédit total possible.
slistions dans réglet
épartements limitroph

Bibliophilie

ALAIN LAFFITE
Librainte Philippe-Auguste
19. rue Cardinal-Lemoina
(6°). Tél.: 45-34-73-25.
ACHAT, ESTRACTION, PARTAGES. VIRIELLE-GRAND (AIN)
BELLE PROPRIETE. 800 m²

Marison, raz-de-che.usasée:
4 p., cuis. 1º ét.: 5 p. 2 ét.: 6 P., caves voltrées; pierra de taille, toit ardoixes, cheminées, ch. centr. fuel, cure 3.000 fitres, parquets escellent état, volers métalliques.

Garage 3 voltures, remise, grange, jardin, arbres, pièce d'esu, emièrement clos pierre. Pour visiter:

A. PERRIN (79) 87-83-85. Bijoux **ACHAT OR** Comptant net blioux and

et modernes, brillerta, viell or, argenterie PERRONO JOALLIERS Opéra. 4. Cheussés-d'Antin Etoile, 37. av. Victor-Hugo. Ventàs - Occasions - Echanges BLIOUX ANCIERS
BAGUES ROMANTYOUES
se cholsissent chaz GILLET,
19.r. d'Arcole, 4º. 43-54-00-83.
PARCE QUE L'ON ABME
ACHAT BLIOUX OR ARGENT.
Métro: Cité ou Hôral-de-Ville.

Cours Séances de conversation en ar-glais, tous niveaux et angisis d'affaires. Tél. : 39-19-41-92.

Rueil/Mont-Viseren, cert, gd sopt 4/5 p., balc., box, occupé couple 74/76 ans 90.000 + 4.000/mole Visgers Crtz, 8, r. La Boétie 42-68-19-00. F. CRUZ - 42-66-19-00

AUX CANONS DE MONTMARTRE Chez Pascal et Beguine 1, rue Paul-Albert,

Restaurant

Jeune ferrime, professeur dipiômé de le SCHOLA CANTOpiômé de le SCHOLA CANTOpiómé de le SCHOLA CANTOpiómé de le SCHOLA CANTOpiómé de la SC

SKI DE FOND HAUT-JURA

RAUI-JUKA

à 3 h de Paris en TGV
Resta encare quelques places
pour les vacances de Pâques
au Crât-l'Agnesu où Yves et
Liliane vous accualitent dans
ancienne ferme du XVIII-,
confort, rénovée, chires avec
a de bns. cuis et pain maison
au feu de bols, table d'hôte
(imitée à 10 pers.)
Ambience chaleureuse. belies
randonnées sur les sommets
franco-suisses. Tarif : 2,050 f.
sem./pers.. pension complète,
vin. accompagnement et
matériel de su:
Téléphone : (16-81) 38-12-51.

Rem. mécaniques semisose
 Assistancia stid.
 Inscriptions: 9 à 12 h.
 Tél.: 18-1-42-38-05-00
 à partir de 18 h 30:
 18-1-60-10-47-35
 8 h à 13 h: 78-07-04-73.

Porticolo, Corse-dú-Sud. A louer april 2 p. tt cft, gde ter-resse, vue sur golfe d'Ajaccio. Tennie, piscines, 800 m de le plags. Mai 3 000 F. juin 91egs. Mai 3 000 F. solt 6 500 F. sept. 4 000 F. solt 6 500 F. sept. 3 000 F. Taláph. 48-49-30-24 après 20 h. CONSTITUTION STES ASPAC 42-93-60-50 + NORMANDIE-PICARDIE: willes, melsons de ceractère, villeges de vecences, mobilhome. A la semaine, à partir de 1-185 F en soft. Brochure à Sosi Villégistour, 28260 Anet. Tél.: 37-41-97-56.

SIÈGE SOCIAL Secrétariet + bureaux neufr Démarches R.C. et R.M. SODEC SERVICE Charps-Bysée: 47-23-55-47 Nation: 43-41-81-81. AVORIAZ loue appt 2 p. 4/5 pers., 22-29-3 et 5-12-4. Tél. : 78-37-25-15.

commerciaux Ventes

A vendre 150 km sud Perts négoce, matériaux de construc-tion et immobilier terrain 15.000 m², dont 1,900 m² couverts. Tél. 47-70-19-32.

tonds de commerce

A louer: Ne-d'Oláren
juln, juliet, soût
villa ti cft, 6/8 personnes
cuis., grand séjour, 1 chbre
sv. s. de bns. 1 chbre svec
dohe, gerege, jardin clos autour, 100 m piage surveillée
Téléphone: 44-63-07-86. NNCE, part. vend LIBRAIRIE PAPETERIE, université, méde-cine, sciences. Ecr. M. PEYRE B.P. 85 06013 NICE Codex.

Vacances - Tourisme - Loisirs

Visitez l'Albanie Pâques, été. Ass. franco-albanaise Paris, 11, r. Bichat 10°, 42-02-07-97. 15-16 MARS EXPOSITION INTERNATIONALE

De 10 b ± 20 h VENTE - ÉCHANGE MINERAUX FOSSILES PIERES PRÉCIBUSES - BLIOUX HOTEL PARIS-HILTON (au pied de la Tour Biffei 18. av. de Suffran PARIS-15°

Cyclotourisme ACCESSOIRES

DE COMPÉTITION LINE ADRESSE POUR VOS MERLEURS PRIX EXEMPLES NON LIMITÉS Stage ski 8 à 16 ans en Savoie c.v. agréé jeunesse et aporte. du 26-3 au 2-4-86 aux Arcs du 26-3 au 2-4-86 aux Arcs (--) 12 a. 1 885 F. (+) 12 a. 2 095 F. compr. : trans. SNCF - Pension complète. - Encadrem. et cours ski per moniteurs diplômés. - Rem. mécaniques simminées. - Ausumerico ski.

# économie

### REPÈRES —

### Dollar: stable à 6,80 F

Les cours du dollar semblaient se bloquer à leurs niveaux antérieurs mardi 5 mars, soit 2,21 DM, 6,80 F et 179 yens, après avoir fléchi assez vivement la veille à New-York, où ils avaient touché 2,1950 DM et 6,7650 F, le yen restant inchangé toutefois. Tout le monde attend une réduction des taux en Allemagne, susceptiel monde attend une réduction des taux en Allemagne, susceptiel d'entraîner une diminution du taux d'escompte américain, qui serait plus forte, afin d'éviter de faire monter le dollar, et même de le

### Chômage: quasi-stabilité en RFA

Taux de chômage inchangé en RFA, où le nombre de sans-emploi s'est inscrit à 2 593 000 en février, contre 2 590 000 le mois précédent. Le taux de chômage reste inchangé (10,4 % de la population active, légèrement inférieur toutefois aux 10,5 % de février 1985). Le président de l'office du travail, M. Franke, a souligné que la très modeste amélioration qui se dessine depuis plusieurs mois se maintient et qu'elle a été masquée par les conséquences sur l'emploi, notamment partiel, d'un hiver

### Croissance américaine : baisse de 0.6 % de l'indicateur composite

L'indicateur composite des principaux indices économiques a baissé de 0,6 % en janvier aux Etats-Unis, après avoir progressé durant neuf mois consécutifs, annonce le département du commerce. Censé préfigurer l'évolution de la conjoncture à court terme, l'indicateur composite avait progressé de 1,5 % en décembre et poussé certains analystes à revoir à la hausse certaines de leurs prévisions. Son recul, en février, est attribué par le département du commerce à la forte baisse des commandes industrielles de janvier. En revanche, l'indicateur n'a pas encore pu refléter la baisse des cours du pétrole, qui devrait permettre à la consommation de se déplacer vers des achats autres qu'énergétiques et alimenter la croissance économique que l'administration Reagan escompte toujours à 4 % an 1986.

### Pétrole: les cours à moins de 12 dollars

Les cours du pétrole brut sur les marchés libres sont tombés, le mardi 4 mars, au-dessous de 12 dollars, pour la première fois depuis 1976. A New-York, le cours du brut américain de référence était coté, à la clôture du marché à terme, à 11,98 dollars par baril, soit 29 cents de moins que la veille. Depuis le début du mois de janvier, les prix ont chuté de plus de moitié et de 60 % par rapport à la fin novembre. Tandis que les contrats indexés sur les cours au jour le jour se multiplient chez les producteurs, dont une large partie vend désormais son brut aux environs de 14 dollars par baril, les compagnies américaines ont réduit leur prix posté à 14 dollars. Les cours des marchés libres, valeurs extrêmes portant sur des quantités marginales, tirent, en effet, les prix de vente réels du brut. En France, le prix moyen de l'essence super est passé à 4,70 F le litre, soit 10 % de moins qu'au 1° janvier (5,24 F le litre).

### **ENTREPRISES**

### CdF-Chimie: 2 milliards de pertes en 1985

Désagréable surprise, les pertes de CdF-Chimie devraient être. en 1985, doubles de celles annoncées, il y a une semaine encore, par le gouvernement, dressant un précoce bilan des entreprises nationalisées. La filiale de Charbonnages de France aurait, en effet, perdu, en 1985, non pas 1 milliard, mais 1,7 à 2 milliards de francs - les résultats officiels ne devant être publiés que fin mars. Ce dernier déficit, pour un chiffre d'affaires d'environ 25,3 milliards de francs, indique un nouvel affaiblissement du groupe chimique, dont es pertes de 2,8 milliards en 1983 n'étaient plus que de 930 millions en 1984. Les besoins en argent frais du groupe s'élèvent désormais à près de 6 milliards de francs. Cet état de quasi-faillite permanente est le résultat d'erreurs de stratégie industrielle, le groupe n'étant pas parvenu à se sortir de sa spécialisation dans la chimie de base, une activité fortement atteinte par deux chocs pétroliers successifs.

### Crédit foncier : bientôt 20 % de prêts privés

En 1985, le Crédit foncier a été autorisé à financer 93 200 logements en prêts à l'accession à la propriété (PAP), dont les deux tiers en secteur diffus. pour un montant de 31 milliards de francs, contre 130 600 en 1984. Il faut y ajouter 7 000 prêts locatifs aidés (PLA). La baisse du nombre des PAP (qui comportent une aide budcétaire à la pierre) au profit des prēts conventionnés (qui ouvrent seulement droit à l'aide personnalisée au logement ou APL) doit se poursuivre en 1986, et cela incite le Crédit foncier à diversifier ses activités, bien que les prêts aidés (PAP et PLA) restent, selon M. Bonin, gouverneur du Crédit foncier, le « socle » de ses activités. Le Crédit foncier va ainsi développer de nouveaux produits tels que les prêts conven-

tionnés à taux ajustables, les prêts travaux, les prêts aux syndicats de copropriétaires, ou les prêts conventionnés pour la première accession (réservé aux jeunes emprunteurs).

### Banque: Paribas pourrait porter à 10 % sa participation dans la BIAT

La banque Paribas, qui vient de signer un protocole de coonération avec la Rangue internationale arabe de Tunisie (BIAT). prévoyant une prise de participation de 6 % au capital de cet établissement (avec apport de 10 millions de francs frais). s'est également engagée sur une option supplémentaire de 4 %. Paribas serait alors le plus gros actionnaire non tunisien. Environ 40 % du capital de la BIAT sont détenus par des nontunisiens, dont 25 % par des banques arabes.

### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS		UN MOIS			DEUX MOIS				SIX MOIS			
	+ bes	+ heat	Rep.	. + ou c	<b>Кр.</b> —	Re	p. +	00 d	śρ	Re	p. +e	n d	ip. –
SE-U Scan Yea (100)	6,8825 4,8906 3,7968	6,8655 4,8695 3,7998	- 2	40 + 91	55 181 82	+	98 387 159	+ -+	12 <u>8</u> 270 182	+	325 567 586	_	425 467 649
DM Floria F.B. (100)	3,0781 2,7221 15,0199	3,0808 2,7244 15,0331	+ 1/	62 ÷ 64 + 91 -	116 72 293	<u>:</u>	218 128 594	++	231 145 447	++	659 409 669	÷ ÷	720 458 255
F.S. L(1699)	3,6149 4,5199 9,9385	3,6184 4,5249 9,9496	- 4	143 + 157 - 143 -	161 418 308	=	290 854 638	<u>+</u>	316 792 581	<u>+</u> -	891 1899 1494	- 1	967 1784 1316

### TAUX DES EUROMONNAIES

<u>:</u>	: :										
SE-U	7	5/8	7	7/8	7 11/16	7 13/16	7 5/	8 7	3/4	7 1/2	7 5/8
DM				7/8	4 1/4 5 9/16	4 3/8	4 1/	4 4	3/8	4 3/16	4 5/16
Florin	5	7/8		1/8	5 9/16	5 11/16	5 1/	25	5/8	5 7/16	5 9/16
F.B. (180)			11	-	11		(10 3/			9 1/4 3 5/8	9 3/4
F.S	1.2		3		3 5/8	3 3/4	3 5/	8 3	3/4	3 5/8	9 3/4 3 3/4
L(1996)			17		19 1/8	20 1/8				17	17 1/2
£	14	2/8	12	7/8		12 3/4		16 12	9/16	11 13/16	11 15/16
F. franç	) B	<b>⊅/8</b>	8	7/8	15	16	115 17	4 16	1/4	12 3/8	13 3/8

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

### Les effets pervers de la baisse du prix du carburant

- Recul du trafic SNCF
- Bouchons routiers exceptionnels

Le ministère des transports commence à s'émouvoir des effets pervers de la baisse du prix du carburant. Les directeurs des administrations centrales – sécurité routière, routes, transports terrestres et aviation civile — scrutent à la loupe les statistiques de trafic qui font apparaître une modification du comportement des voyageurs.

Ce sont les vacances d'hiver qui ont sonné l'alarme. On s'attendait, certes, à une reprise des départs en vacances, et la direction de la sécurité routière avait prévenu les automobilistes qu'ils seraient nombreux sur les routes des stations de sports d'hiver. Le remboursement de l'emprunt obligatoire et un certain optimisme des particuliers se conjuguaient pour enfler cette vague de

Le résultat a surpris tous les spécialistes. Les week-ends de février, an cours desquels les zones 1, 2 et 3 sont parties en vacances, ont count

une augmentation inattendue du tra-fic automobile. La direction de la sécurité routière a relevé, pour cha-que période allant du jeudi au 1986. Au mois de février, ou note un fie automobile. La direction de la sécurité routière a relevé, pour cha-que période allant du jeudi au dimanche (7-9, 14-16 et 21-23 février) des pourcentages moyens de hausse sans précédent. Sur l'autoroute A 6 entre Paris et Lyon, le trafic a crû de 6,5 %; sur le réseau routier alpin, de 5,9 % et sur la seule nationale 90 à Levins, dans la seule nationale 90 à Levins, dans le sens Chambéry-Mouriers, de 8 %. Les variations habituelles des flux de circulation n'excèdent pas 2 %. On sait les embonteillages qu'a pro-voqués cet afflux de véhicules en février.

M. Pierre Denizet, directeur de la sécurité routière, estime que la baisse du prix du carburant a large-ment contribué à cette inflation routière. En effet, on a constaté, depuis quelques mois, un ralentissement de recul: - 0.6 %.

La conclusion qui vient à l'esprit des spécialistes est simple. La chute du prix du carburant a relaché le comportement économique des Français qui ont commence à moins surveiller leurs dépenses et qui se tournent vers leur mode de transport préféré : la voiture individuelle. À la RATP, on n'a pas encore constaté un tel renversement, car le prix du parking en centre-ville et l'augmen-tation des tarifs des amendes pour stationnement interdit dissuadent l'automobiliste de se risquer trop loin, mais on se déclare vigilant, car le risque d'une substitution existe.

Les conséquences d'un regain de faveur pour l'automobile sont encore quelques mois, un ralentissement de la progression du trafic voyageurs de la SNCF. De +4 % au premier d'être très «rouge» sur les

grandes nouveautés, sinon chez

routes de France et que les départs du 30 juin et du 1" sout versout des bouchons impressionnent parce que les Français ont retrouvé le goût de

Plus inquiétante est l'évolution des comptes d'une SNCF boudée par les voyageurs. Le retour à l'équi-libre d'exploitation, en 1989, de la société nationale suppose notam-ment une hausse annuelle de 2 % de son trafic voyageurs. Ne pas attein-dre cet objectif reviendrait à courser le déficit et nécessiterait un recours aux subventions de l'Etat.

Le prochain gouvernement aura à . entendre les argument des techniciens des transports qui plaideront pour une récupération par l'Etat d'une partie de la baisse du prix du carburant afin de ne pas bouleverser l'équilibre entre les modes de trans-

ALAIN FAUJAS.

### AFFAIRES

### AU SALON DE GENÈVE

### L'automobile française se taille la part du lion

De notre envoyé spécial

Genève. - Les constructeurs français se taillent la part du lion, au Salon de l'automobile de Genève, qui ouvre ses portes, le jeudi 6 mars, pour dix jours. Peugeot, avec ses cabriolets 205, et Renault, avec ses 21, mais aussi avec un cabriolet Super 5, réplique réussie au lancement par la firme de Sochaux de ses nouveaux modèles, constitueront, pour le grand public, l'essentiel de

Le hasard veut que les stands des deux marques voisiment. L'absence d'anneaux de sécurité sur le cabriolet Renault, qui apparaît ainsi moins ramassé et moins agressif que son concurrent, fera la différence. Les inspirations à partir des modèles de base (la R 5 pour Renault et la 205 pour Pengeot) sont très proches. Les stylistes italiens n'y sont peut-être pas pour rien. Autre constat sur le stand Peugeot, il n'y a plus de 604, sorte, à la demande.

Chez Citroën, ce sont les breaks BX qui font la vitrine, une belle réalisation qui confirme la maturité du modèle. La marque attend le Salon de Paris pour présenter sa toute dernière-née, une voiture qui n'a pas encore de nom de baptême, mais que l'on pourrait définir comme un petit véhicule (3,50 m environ) des moteurs tout nouveaux (950 cm<sup>3</sup> et au-dessus) fabriqués par la Fran-

Les entreprises à technologies

avancées (ETA) constituent une

catégorie très particulière d'entre-

prises. Aussi faut-il tenter d'analyser

ce qui fait leur spécificité avant de

pouvoir aider à la création et au

développement de ces « éléments

fort importants et particulièrement

efficaces dans le processus de

de la mission que Mes Edith Cres-

son, ministre du redéploiement

industriel et du commerce extérieur,

président de l'association Entreprise

Son étude, remise le 4 mars, porte

avait confiée à M. Jacques Ragot,

essentiellement sur les PMI qui

membres de la « mission Ragot », la

dynamique industrielle des ETA».

Les membres de la mission out tenté

de dégager les caractéristiques pro-

pres à ces ETA et d'analyser les

relations qu'elles établissent avec

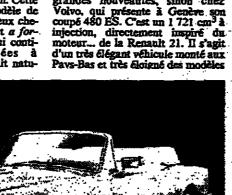
leur environnement (organismes d'aides à la création d'entreprises,

milieux financiers, organismes

- constituent, à notre sens, disent le

lance économique ». C'est le seus

caise de mécanique à Douvrin. Cette Cîtroën sera la voiture modèle de conquête de la firme aux deux che-vrons, différente des Visa et a fortiori très loin des 2 CV, qui continuent d'être fabriquées à 250 exemplaires-jour. Il était natu-



An Salon de Genève, il faut aussi exposer des cabriolets desfinés à des automobilistes qui n'appartiennent pas tous aux milieux populaires. La Continental de Bentley : 292 000 francs suisses, hors taxes bien sûr... soit en gros1 400 000 francs français ou peut-être un peu plat...

Citroën, que Paris, à l'automne, assure le lancement de cette voiture très attendue par le milieu automo-

1800 TU

Chez les constructeurs étrangers, à part Fiat, avec sa Croma, peu de

Aider les entreprises à technologies avancées

publics, grandes entreprises, etc.). Leurs conclusions? M. Jacques

Marinat, PDG de Metravib, les

françaises souffrent surtout edu

marché technologique quasi nul offert aux PMI-PME », ainsi que

de la - difficulté qu'elles ont de

trouver des sources de finance-

Certaines des propositions faites

par le groupe de travail vont dans le

sens d'une ouverture de ce marché

Il est, par exemple, recommandé qu'il soit « fait obligation » aux

organismes de recherches publiques

qui ont un budget d'études sous-

traité à l'extérieur d'« en confier une

partie aux PME-PMI ». Ou encore

que soient prises des « mesures inci-

tatives . pour encourager des

e clients pilotes (les universités, EDF, les armées...) à acheter les

premiers éléments de série d'équipe-

ments de technologie français ». Pour aider financièrement les entre-

prises, le groupe propose par ailleurs

résume en quelques mots : les ETA

rel, dans l'esprit de la direction de traditionnels de la marque suédoise. Il faut voir là aussi l'influence des stylistes italiens qui out particiné à la définition des lignes. Le modèle exposé ici n'est d'ailleurs pas sans rappeler le célèbre HPE de Lan-cia (I). Comme la version sportive

de créer « des Softtech, sociétés de

financement de la technologie » et

demande que la recherche et le

développement puissent être consi-

dérés par le système financier

« comme un investissement et, à ce

titre, être reconnues comme une

valeur d'actif ». Ils insistent aussi

sur la nécessité « d'engager autour

du signe ETA une politique volon-

tariste de promotion », qui passe-rait, selon eux, par la nomination d'un responsable des ETA, véritable

« avocat » de leur cause, au sein de

la délégation interministérielle à la

En marge de leurs dix proposi-

tions, et afin de susciter de nouvelles

vocations d'entrepreneurs d'ETA,

les experts émettent le souhait que

la société reconnaisse le « droit à

l'erreur ». « Prendre des risques »,

disent-ils, comme c'est le cas dans

les pays anglo-saxons, devrait deve-

nir synonyme de « tenter sa

et utilitaire à la fois de la marque italienne, il s'agit chez Voivo d'une traction avant. C'est une grande promière et une concurrente peut-être pour certains modèles français en ce qui concerne les prix (de 100 000 à 120 000 francs). L'autre constructeur suédois.

SAAB, dont on counsit le savoirfaire, expose la 9000 à injection. Spacieuse, moteur agissant aussi sur les roues avant, cette berine de 2 litres à 16 soupapes (130 ch) fera l'objet, dans les semaines qui viennent, d'une présentation sur route.

23 2 2 3 4 M

eg partire -

22.

And a training

ರು. ಕರ್ಷ

property in

Company of the company

o individuality in St

Ford, avec les Escort et Orion redessinées et dotées d'un antoblocage des roues au freinage, feront anssi recette.

Quant aux Japonais, ils exposent an nombre appréciable de proto-types et des cabriolets aussi. Des proto- avec tout ce que l'on peut imaginer d'électronique, mais aussi tout ce que l'on peut tirer de la autant que Toyota), une sorte de réponse sur constructeurs européens, mais aussi un message lancé à ceux qui auraient tendance à s'imaginer que le défi vens du Japon serait une affaire ancienne

### CLAUDE LAMOTTE.

(1) Lancia mettra prochamement sur le marché une sersion Thema dotée d'un moteur fabriqué par Ferrari.

# N'est pas Lecierc qui veut

### MONSEUR FRÈRE **EST EN CESSATION** DE PAEMENT

Cola devoit arriver. M. Mic Leclerc - pas Edouard, fondsni le fils de ce dernier. Michel Edouard, devenus ses enner jurés - est en état de cessation de paiements ainsi que l'a constaté le tribunal de commerce de Nanterre. L'intégralité des salaires de janvier des 290 salariés du frère d'Edouard Laciero n'ont pas été réglés, pas plus que les salaires de février, et le tribunal ajoute qu'il *creste égal*a. ment-redevable de somme importantes aux organismes sociaux, au Trésor et à son ban-

Pour le tribune. M. Michel Leclerc a fait e preuve d'une extrême légèraté dans la gestion de son entreprise ». Ses entre-prises, faudrait il dire, puisque le jugement du tribunal de commerce vise aussi bien le « commercant > (780 millions de france de chiffre d'affaires) que le gérant de la Société de carburants et de mécanique (60 millions de francs). Un de ses fournisseurs d'essence. SVPP. n'est-il pas en liquidation faute d'avoir été payé ? Chaîne de pompistes vendant de l'essence. prix cassé, importation d'autos, services funéraires cherchant à briser les monopoles des

M. Michel Leclerc a touché, depuis plusieurs années secteurs juridiquement très protégés, et sens evoir ni l'assise financière, ni la rigueur de gestion, ni la capacité médiatique de son illustre frère.

E. G.



AGRICULTU

onfil auto-emen

as ventes de corbain

### FAITS ET CHIFFRES

### Affaires

et technologie.

 Douze Airbus pour la compa-guie Alia. – Le conseil d'administration de la compagnie aérienne jordanienne Alia a décidé, le 4 mars, d'acheter donze avions au consortium européen Airbus industries. Six Airbus A 310-300 seront livrés de 1987 à 1990 et six Airbus A 320. en 1990 et 1991. Le coût de ces acquisitions s'élèverait à plus de 500 millions de dollars, soit 3,5 mil-

### Etranger

 ◆ Aux États-Unis, la moitié de la population est favorable à une ntation des aides pour les agriculteurs. — Selon un sondage téléphonique, portant sur l 174 per-sonnes, la moitié des personnes inter-

rogées ont répondu qu'elles étaient favorables à l'accroissement des lépenses fédérales en ce sens, contro 36 % il yaun an

• Feu vert pour des exportations européennes de beurre à bas prix. — Les douze pays de la Communanté européenne se sont mis d'accord, le 28 février à Bruxelles, pour assouplir le système des subventions aux exportations de beurre, dans l'espoir d'écouler de grandes quantités de ce produit à bas prix, notamment vers l'Union soviétique. La Commission. va pouvoir mettre en application son projet qui prévoit la fixation, au coup par coup, de montant des sub-ventions et du prix de vente des stocks publics aux négociants. Jusqu'à présent, ces montants étaient fixés à l'avance, ce qui ne permettait pas de suivre rapidement les évolutions du marché mondial

PME-PMI.

• La CFDT appelle à des débrayages dans les banques le 7 mars. – La fédération CFDT de la banque a appelé le mardi 4 mars les salariés à une demi-journée d'« initiatives locales, de débrayages et d'assemblées du personnel» pour vendredi. Elle estime que, lors de la nouvelle réunion, le même jour, de patronat, ce dernier - dira la mêmi la commission paritaire avec le ose en matière d'emploi» que le 14 février dernier. Les adhère la fédération sont invités à envoyer des télégrammes à l'Association française des banques et à la Chambre syndicale des banques popu-laires «pour leur demander que solent ouvertes de véritables négociations sur l'emploi et ne soit pas remise en cause la convention col-

L'ASSEDIC DE PARIS

# u carburant

France et que le la

This ed do to see to the

ALAIN FALLAS

BOOK ORPLANTS TOWNERS (TROPES)

the survey of the letter

Example Comments the

SAME STATE OF THE SAME

Section of the section of

SOURCE A PROTOCOLOGY OF A SAME

AND THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PA

CAMP AND CONTRACT OF TEXANGE IN

Bath with a farm whe

Photo and the Property

# **AGRICULTURE**

### Nouveau conflit euro-américain sur les ventes de céréales

De notre correspondant

Program and authorized to be a fine of the state of the s Cent une vive pressure

continue ain de pouvoir continuer a

munauté afin de pouvoir continuer a

vendre sans entraves leurs céréales

en Espagne, malgré l'adhésion de

celle-ci au Marché commun. La

celle-ci au March en Espagne, many commun. La celle ci au Marché celle ci au Mar en Espagne, malgré l'adhésion de Communanté paraît très forte. Il jusqu'ici perça, d'un prélèvement mobile sur les importations de céréales en provenance des pays

And the state of t téléphoner à M. De Clercq, viceésident de la commission chargé des relations extérieures, pour lui confirmer l'importance que Washington attache à ce dossier. Les représentants permanents des Douze délibèrent sur la question ce 5 mars à Bruxelles.

Les Américains reprochent à la

Communauté de ne pas vouloir sailles. Ils exportent environ sailles. Ils exportent environ sittement de mais par an vers négocier et la menacent de repré-Figure 4 of the land of the la jeu de la préférence communau-jeu de la préférence communau-taire, ce marché ne leur échappe. La Commission explique qu'elle est tont à fait prête à négocier, mais dans le cadre du GATT (l'accord général qui réglemente le commerce international et dont l'administra tion est à Genève), comme cela s'est fait lors des précédents élargisse-ments de la CEE. Elle ajoute que ments de la CEE, pue aporte giobale, cette négociation doit être giobale, autrement dit, qu'elle doit porter sur l'ensemble des conséquences de l'élargissement industriel et apri-

> Au total, les Etats-Unis gagneront cinq fois plus qu'ils ne perdront avec l'adhésion de l'Espagne et du Portu- afin de trouver, su moins, un gal, fait-on valoir dans l'entourage «socord administratif». — (AFP.)

de M. De Clercq. Le tarif douanier commun sur lequel les Espagnols et les Portuguis vont progressivement s'aligner est, en effet, sensiblement moins protecteur que celui qui a été appliqué jusqu'à l'adhésion des deux nonvenux Etats membres. Juridiquement, c'est à dire au regard des règles du GATT, le position de la reste que l'élargissement complique les relations agricoles transatianti-

Le problègue bien réel concerne les céréales mais aussi les graines et huiles vegétales, puisque, en l'absence d'une politique curoenne cobérente dans ce secteur l'Espagne va d'ici cinq ans devoir ouvrir son marché, jusqu'ici très protégé. Les Dix n'ont pas saisi l'occasion qu'offrait l'élargissement pour combler certaines lacunes de la PAC (par exemple, l'absence totale de protection du marché des coros gras et des tourteaux) et pour remettre de l'ordre dans leurs mistions commerciales agricoles transt tlantiques. Faute d'avoir été traité à temps, et même si les huriements actuels des Américains ne sont pas justifiés, le problème se pose désormais en tempes conflictuels.

### PHILIPPE LEMAITRE.

• Echec de la conférence intertionale sur le cacao. — La conférence sur le renouvellement de l'accord sur le cacao s'est terminée le mardi 4 mars au Palais des ations unies, à Genève, sur un Achec. Cet échec était prévisible depuis l'annonce, la semaine der nière, de la décision de la Côte d'Ivoire de ne pas souscrire à un tel accord. Cette conférence réunie sous l'égide de la Conférence des Nations unies pour le commerce et le développement (CNUCED) depuis le 10 février, a chargé, en désespoir de cause, le comité exécutif de l'accord de faire de nouvelles propositions lors de sa réunion qui aura lieu du 2 au 6 juin à Londres,

### La CFDT n'écarte pas le recours à l'épargne individuelle pour compléter la retraite

Echapper aux débats « théologiques » sur la retraite, notamment entre capitalisation et répartition, c'est ce qu'ont tenté, le vendredi 28 février au cours d'une conférence de presse, MM. Jean-Paul Jacquier et Jean-Marie Spaeth, secrétaires nationaux de la CFDT.

Certes, ils out réuffirmé que « seul un système de transferts sociaux obligatoire et généralisé », donc de répartition, peut assurer aux salariés, comme le souhaite la CFDI, «un revenu proportionnel au salaire » après la fin de la période d'activité. Les cédétistes s'opposent aussi à la « propagande » en faveur d'un développement des contrats de capitalisation pour compenser la baisse de rendement des retraites - car « cette publicité contribue à l'érosion de la réparti-

Mais ils jugent inévitable une daptation du système, en raison de l'accroissement du nombre des retraités, de la montée en charge des régimes de retraite et du chômage. Il faudra jouer sur le financement -

notamment le niveau et la durée de conisation - comme sur le rendement des retraites. Si le pouvoir d'achet des retraites s'est accre plus vite que celui des salaires au cours des vingt dernières années, les unes et les autres devraient maintenant

Conséquence : « La solidarité ne doit plus seulement jouer des actifs vers les retraités », a déclaré M. Jean-Paul Jacquier.

évoluer parallèlement : bien que cer-

tains retraités restent défavorisés, le

niveau moyen de revenu des

retraités est supérieur à celui de cer-

taines catégories d'actifs - (les

jeunes, les chômeurs, en particu-

Il fandra aussi réduire les rigidités des régimes de retraite et leurs disparités pour « adapter le système à la mobilité professionnelle et au travall à temps partiel ». Enfin pour la CFDT certaines prestations doivent être financées sur l'ensemble des revenus - et pas seulement par prélèvement sur les salaires comme dans d'autres domaines de la

protection sociale (maladie, chômage, allocations familiales).

Reste que l'on ne peut assurer à « ceux qui ont eu une carrière très ascendante - - et à la majorité des cadres - une retraite équivalente à 80 % du dernier salaire d'activité, comme c'est le cas pour les revenus les plus modestes, sans · produire une redistribution à l'envers ». Pour eux, l'épargne - un terme que les cédétistes présèrent à celui de capitalisation - garde son sens et son utilité. Cette épargne doit être adaptée aux besoins individuels et ne pas être « normalisée ». Les caisses de retraites complémentaires out un double rôle à jouer en ce domaine : elles doivent donner une information sur les différentes formules et pou voir elles-mêmes offrir des produits d'épargne « souples » (c'est-à-dire comportant le minimum de contraintes pour les souscripteurs); les syndicalistes présents dans les conseils d'administration des caisses devraient contrôler la qualité de

l'une et des autres.

### EST PLACÉE PROVISOIREMENT SOUS CONTROLE DE L'UNEDIC

Pour remédier à des difficultés de fonctionnement, l'ASSEDIC de Paris vient d'être placée sous le contrôle du bureau et du conseil d'administration de l'UNEDIC, tederation des ASSEDIC qui assure la gestion paritaire de l'assurance-chômage. A compter du 25 février, le bureau de l'UNEDIC a suspendu provisoirement l'agré-ment de l'ASSEDIC de Paris, et ce à l'unanimité de ses membres (patronat et syndicats) ponr établir « un diagnostic ». Toutefois, le directeur de l'ASSEDIC de Paris demeure on fonctions.

Cette décision a été prise pour rendre un meilleur service aux allocataires . Avec 14 antennes dans Paris, 800 salariés et 54 000 allocataires en janvier dernier, l'ASSEDIC de Paris est l'une des plus importantes de France 'Des retards de paiements, de nombreux dossiers en instance et la qualité du service justifient cette suspension qui, selon l'UNEDIC, n'entraînera aucune conséquence pour les chômeurs. Les services fonctionneront comme par le passé et les commissions paritaires continueront de sié-

### - (Publicité) escargot-

## party

u sumit de servir nos escargos pour qu'un repes benal ait un er de tête et qu'un repes de tête soit une réussite. Une idée originale: une escargot-party où l'on déguste bourgognes et petits-gris, gros et petits, arrosés d'un vin frais. Et rien à préparer d'avance.



Les meilleurs escargots de Paris sont vendus au détail à la MAISON DE L'ESCARGOT tous les jours (saut le tundi) de 8 h 30 à 20 h et le dimanche jusqu'à 13 h. 79, rue Fondary - 15°. 575-31-09.

### Création d'un revenu minimum dans le Territoire de Belfort

De notre envoyé spécial

Belfort, - MacGeorgina Dufoix, ministre des affaires sociales, a signé, le mardi 4 mars, avec M. Christian Proust, président du conseil général du Territoire de Belfort, une convention pour la mise en place d'un « minimum social » accompagné d'un programme de réinsertion à partir du le mai prochain, financé par l'Etat et le département. Le système prévu corres-pond à ceini envisagé sur le plan national par le ministère des affaires sociales à l'automne 1984 au moment de la préparation du premier «programme pauvreté». Des formules de revenu garanti existent dans plusieurs villes, notamment con, Charleville, Epernay, Fougères, Nîmes, Rennes et Saverne: Mais c'est la première fois qu'un tel programme est organisé à

l'échelle d'un département - petit il ast vrai.

Il assurera aux personnes dépourvues de ressources suffisantes (femmes senies, avec des enfants, chômeurs sans ressources, etc.) un revenu minimum. Celui-ci sera de 1900 F par mois (montant de l'ailocation de solidarité versée aux chômeurs de plus de cinquante ans ayant épuisé leurs droits), plus 30 % par personne à charge jusqu'à la troisième. Seront déduites de ce montant les allocations déjà reçues (par exemple les aides familiales). Cette allocation différentielle sera accordée par périodes de trois mois, pour une durée maximumale d'un

Mais, et c'est son originalité, cette convention est baptisée « contrat

Le bénéficiaire s'engage en échange à tenter de retrouver son

autonomie (rechercher du travail, suivre une formation, accomplir une tâche d'intérêt collectif), de façon à éviter de pérenniser l'aide. Les modalités seront fixées au départ, et l'intéressé sera suivi par un travailleur social : la mise en place de ce minimum social sera accompagné par une réorganisation des services sociaux départementaux sur une base géographique, afin d'assurer une meilleure coordination.

Selon le président du conseil général, un millier de personnes pourraient bénéficier de cette aide. Le financement prévu pour buit mois est de 9 millions de francs : 3 millions apportés par l'Etat, 6 millions par le département (qui devrait «économiser» 2,4 millions sur les allocations mensuelles d'aide à l'enfance versées actuellement).

GUY HERZLICH.

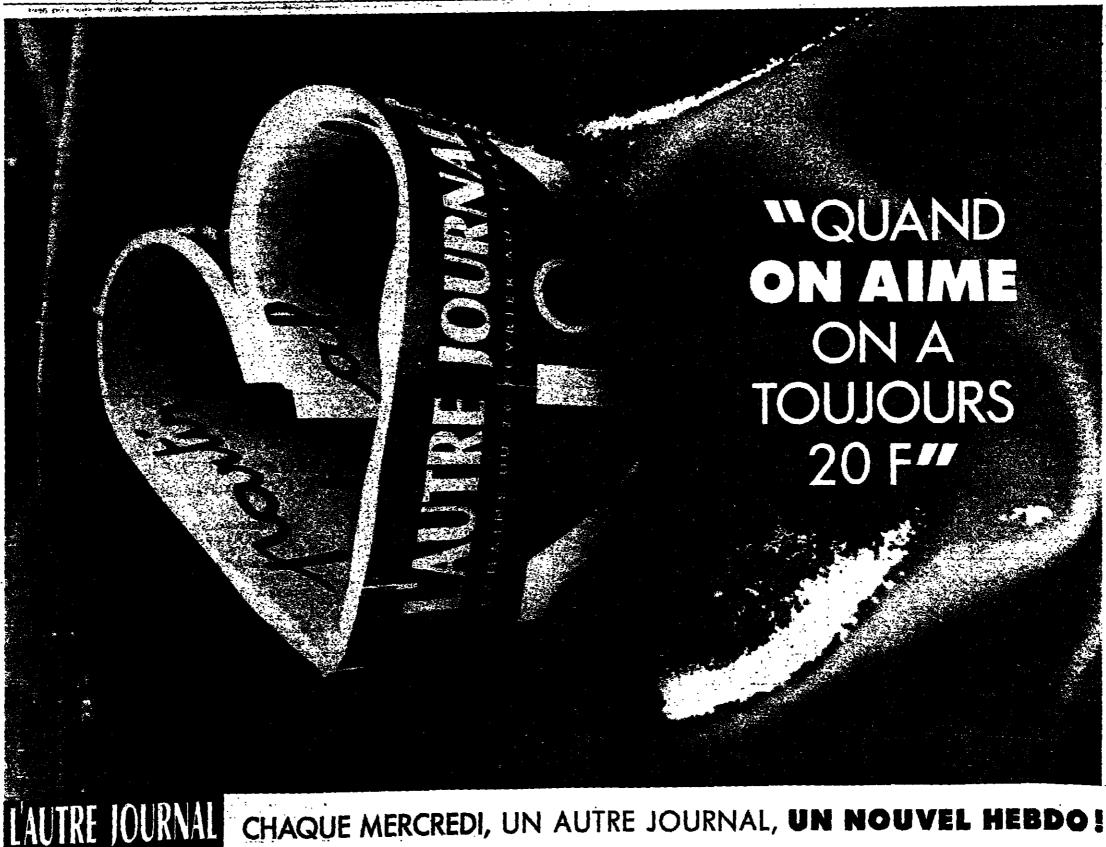
### Count see tenness to the Marie Sameral Sameral Bar THE CONTRACTOR THE RESERVE OF THE PERSON OF T Market and the Notice No. अवस्था । प्राप्त 連盟時候 は いいい はな 間 Mark Carlotte ACT THE COLUMN TWO IS NOT THE PARTY OF THE P Berger 19 to the BE METERS AND AND A TO A TOURISM CLAUDE LANCTE

t du lion

Man des Lecient mins MONSEUR FREE

EST EN CESSATON DE PASMENT

water of the



مكذا من الأصل

(Suite de la première page.)

Enfin, la durée moyenne de chômage s'est fortement allongée (de près d'un tiers, pour s'approcher d'un an) et le pourcentage de jeunes sans emploi atteint une proportion particulièrement inquiétante (25,6 % des 15-24 ans, selon l'OCDE, soit le taux le plus élevé des grands pays, si l'on excepte l'Ita-

Le déficit extérieur, en revanche, s'était creusé en 1980 (- 17,6 milliards de francs pour la balance des paiements courants) et était encore négatif au premier semestre de 1981 (- 5,7 milliards) : les échanges sont aujourd'hui équilibrés. Enfin, la croissance, avec 1,3 % en 1985, est très légèrement supérieure à ce qu'elle était en 1980 (1,2 %).

Mais comparer 1981 à 1986, c'est faire peu de cas du contexte international. On était alors en plein second choc pétrolier, avec une facture énergétique passée, de 1979 au début de 1981, en moyenne mensuelle de 7 milliards à 13 milliards de francs, soit en année pleine un surplus de 60 milliards de francs. avec à la cié une économie mondiale fortement inflationniste. On est aujourd'hui, avec l'érosion du dollar. des matières premières et des cours du pétrole, en plein contre-choc pétrolier, dans une période de rapide

Se contenter des comparaisons franco-françaises, c'est, en outre, ne pas tenir compte, alors que les frontières sont de plus en plus largement ouvertes, de la compétition internationale dans laquelle le pays est engagé. Aussi nous paraît-il intéressant de poser la question de la facon suivante: la France a-t-elle mieux négocié le second choc pétrolier entre 1981 et 1986 que le premier entre 1974 et fin 1978, que ce soit par rapport à l'Allemagne fédérale on aux six autres grands pays industrialisés? Cela permet de mesurer une évolution relative des grands équilibres dans une période qui recourse les cinq mières ann du septennat des deux derniers présidents de la République, et dans un contexte international qui, sans être complètement comparable, avait un certain nombre de points communs.

### Légère érosion

La prise en compte des quatre grands indicateurs économiques qui servent à qualifier une gestion rigoureuse - la maîtrise des coûts (l'inflation), l'activité des hommes (l'emploi), l'activité économique (la croissance) et le dynamisme relatif du pays face à l'extérieur (le solde des paiements courants) -

1978 et 1985 (mais la comparaison dre, car ils out bénéficié d'une paix entre 1980 et 1985 donne les mêmes sociale rarement atteinte – ce qui a résultats) la surface allemande s'est légèrement accrue par rapport Cette très légère érosion de la

position française au regard des pays concurrents, on peut aussi la remarquer à l'intérieur du groupe des sept principaux pays industria-lisés (États-Unis, Japon, Allemagne, France, Royaume-Uni, Italie, Canada). On s'aperçoit, en effet, que la place de l'Hexagone dans ce ement n'a guère progressé que sur les prix (par rapport à 1978, mais pas par rapport à 1980) et qu'elle a régressé légèrement sur le chômage comme sur la croissance (voir tableau ci-dessous)

réforme du financement de l'écono-En revanche, le franc, s'il se porte bien en 1985, n'en a pas moins connu trois dévaluations dans la législature et une perte de valeur de 13 % par rapport au panier des huit principales monnaies entre avril 1981 et fin 1985; l'endettement extérieur net de la France. même s'il bénéficie actuellement de

l'érosion du dollar, n'en a pas moins

été multiplié par trois sur la période,

tout comme la dette interne qui

Ce jugement, enfin, ne serait pas

que». La cure de réalisme qu'a

connue le pays a changé considéra-

blement l'esprit d'entreprise, et la

désindexation des salaires par rap-

port aux prix est sans doute l'une des

données économiques majeures de la

législature. L'augmentation des bud-

gets de la recherche et de la forma-

tion sont d'autres indices, productifs

à plus long terme. Dans les acquis

sociaux, si l'on peut être sceptique

sur la généralisation de la retraite à

soixante ans, alors que va s'inverser

la proportion actifs - non-actifs (un

ancien conseiller de M. Mauroy,

M. Johanet, propose ainsi d'augmen-

ter la durée de cotisation qui ouvre

droit à la retraite en fonction de

l'évolution de la durée de vie

movenne) et si l'on est certain que

les trente-neuf heures payées qua-

rante - une des erreurs essentielles

du début du septennat - ont bloqué

le processus de la réduction du temps de travail, les « droits nou-

veaux des travailleurs -, en déve-

loppant l'expression des salariés et le

dialogue social dans l'entreprise,

DE LA BBC

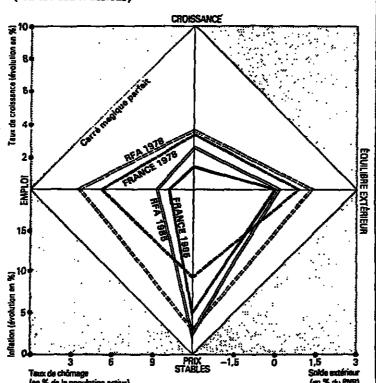
8, rue de Berri - 75008 Paris

r la « machine économi-

permis des suppressions d'emplois

sans trop de drame dans l'industrie,

- et ils devraient profiter aussi de la



Le carré extérieur, on « carré magique », simule une conjoucture parfaite : infla-tion et chômage nuis, croissance forte, solde extérieur important. Les figures inté-rieures marquent les réalités, moins roses, de 1978 et de 1985

De cette constatation, on ne sau- dépasse désormais 1 200 milliards rait cependant tirer d'arguments de francs. absolus. Tout d'abord, parce que bilan oblige - s'arrêter ainsi à un complet si l'on y ajoutait ce qui n'est moment donné fige le jugement, pas immédiatement quantifiable Aurait-on pris 1982, et la croissance mais qui peut permettre à l'avenir relative de la France aurait été plus d'amélior forte, tout comme son inflation et son déficit extérieur. Ensuite, parce que ces grands indicateurs, pour importants qu'ils soient, ne résument pas une politique économique. S'intéresse-t-on au pouvoir d'achat du revenu disponible sur la législature, et l'on s'aperçoit que les Français n'ont pas été particulièrement défavorisés. Même si deux années durant, il a été en baisse. Cela n'a pas empêché le pouvoir d'achat du SMIC d'augmenter, de 1981 à 1986, de 12,2 %. La création d'entreprises se porte mieux, et l'investissement industriel, après avoir fortement chuté, s'est redressé spectaculairement; il est vrai que cette courbe est l'inverse de celle des pour la France et l'Allemagne sédé. charges des entreprises qui, après rale, son premier partenaire commercial, donne une première indica- en 1982, ont amorcé leur décrue. En tion. Le « carré magique » qui en outre, la part de l'Etat dans l'éconorésulte (voir graphique ci-contre) mie - les fameux prélèvements oblipermet de visualiser l'évolution : gatoires, - après avoir fortement plus grande est la surface, meilleure augmenté au début de la législature, est la gestion. De manière immé- a finalement été stabilisée. Enfin, les diate, on peut apercevoir qu'entre patrons ne penvent guère se plain-

diate, on peut apercevoir	da entre 1	errors ne i	benaeur Ane	re se piam-	sont une indéniable avancée non seu- lement sociale mais aussi économi-
1978	Prix %	Cruissance %	Solde des paiements en milliards de dollars	Chômage % de la population active	listes ont été irrités par le bilan éta-
ÉTATS-UNIS	6,8 (3) 4,5 (2) 2,6 (1) 9,3 (6) 8,3 (5) 12,1 (7)	4,4 (2) 5,6 (1) 3,5 (3) 3,3 (5) 3,3 (5) 2,6 (6)	- 15,4 (7) + 16,5 (1) + 9 (2) + 6,9 (3) + 1,8 (5) + 6,1 (4)	5,9 (4) 2,2 (1) 3,6 (2) 5,2 (3) 8,1 (6)	bli par la commission Bloch-Lainé an début de la législature, autant l'opposition supporterait sans doute mal un travail d'une même commis- sion qui conclurait sans doute à l'avancée dans tel secteur, au recul dans tel autre. En outre, une vérité
CANADA	7,3 (4)	3,4 (4)	- 4,3 (6)	7,2 (5) 8,3 (7)	n'est acceptable que lorsqu'elle est partagée par le plus grand nombre. La cure de réalisme suivie par une
ÉTATS-UNIS  JAPON ALLEMAGNE FRANCE ROYAUME-UNE ITALIE CANADA	18,2 (3) 7,1 (2) 5,4 (1) 13,5 (5) 16 (6) 28,4 (7) 18,5 (4)	- 6,2 (6) 4,2 (1) 1,8 (3) 1,2 (4) - 1,8 (7) 4 (2) 6 (5)	3,7 (2) - 10,7 (6) - 16,4 (4) - 7,4 (4) + 7,4 (1) - 9,5 (5) - 1,6 (3)	7,2 (3) 2,5 (1) 5 (2) 7,5 (4) 10,5 (7) 8,25 (6) 7,5 (4)	gauche trop longtemps éloignée du pouvoir - quelle qu'a pû être la confusion idéologique qui en a résulté - permet désormais aux Français (si l'on fait exception des extrêmes) d'être d'accord sur l'essentiel. Ce n'est pas là le moindre des acquis de la législature socialiste.
1985 (1)					BRUNO DETHOMAS.
ÉTATS-UNES JAPON ALLEMAGNE FRANCE BOYAUME-UNI	3 (3) 2,5 (2) 2,2 (1) 4,7 (5) 5,7 (6)	2.5 (4) 5 (1) 2.5 (4) 1.3 (7) 3.25 (3)	-128 (7) + 4,7 (1) + 12,7 (2) 0 (4) + 4,2 (3)	7,25 (2) 2,75 (1) 9,3 (3) 10,3 (6) 11,75 (7)	Se perfectionner, ou apprendre la langue est possible en stavant LES COURS D'ANGLAIS DE LA RRC

9,25 (7)

2,25 (5)

- 7,5 (6)

18,25 (5)

9,75 (4)

(1) Estimation OCDE on réalisation



à capital variable

Le conseil d'administration d'ALIRE-CIC, Sicav investie en valeurs liées à l'or, s'est réuni le 28 février 1986. An cours de la séance, M. Renaud Segulen, président-directeur général, a fait part au conseil de son souhait d'être déchargé de ses fonctions de président raison des obligations qu'il a par ail-leurs. Il a indiqué qu'AURECIC, créée le 16 décembre 1985, a pris un excellent départ qui se traduit, fin février 1986 par une progression importante de l'actif net, qui atteint désormais 640 millions de francs, et de la valeur liquidative, en hausse de 10 % depuis sa

Les membres du conseil d'administra tion ont exprimé à M. Segalen, leur regret devant cette décision et l'ont remercié pour la part qu'il a prise dans la constitution d'AURECIC. Ils out coopté comme administrateur et nommé président-directeur général M. Pierre Latrobe, directeur du département d'ingénierie financière du Crédit industrici et commercial de Paris.

### PEUGEOT S.A.

Obligations convertibles 6 % 1970-1975

Le dernier amortissement annuel des obligations convertibles 6 % émises en 1970 et en 1975 par la société Pengeot S.A. a eu lieu le le janvier 1986.

Il est rappelé aux porteurs de ces obli-gations qu'ils disposent d'un délai allant jusqu'au 31 mars 1986 pour opter

- le remboursement de leurs titres an prix de 382,25 F; - ou la conversion de ces titres en

actions Peugeot S.A., à raison de 1,25 action pour une obligation. Passé le 31 mars 1986, ils seront réputés avoir opté pour le remi ment de leurs obligations.

A titre d'information, le cours de Bourse de l'action Pengeot S.A. (cours d'ouverture, marché à règlement mea-suel) a été de 500 F le 31 décembre 1985, de 686 F le 31 janvier 1986 et de 900 F le 28 février 1986.

### VOLVO

Volvo a décidé de lancer une offre d'achat concernant les actions Sonesson de l'ordre de 190 SEK/action, sous ré serve que Volvo puisse acquérir au moins 90 % des actions de Sonesson. Volve commait néanmoins donner suite à son offre d'achat même si ces chiffres ne

# Accor

Avis concernant les obligations ouvertibles 1983, 11,5 % ACCOR

Les obligations convertibles 11,5 % 1983 nominal 180 F sont remboursables en 7 tranches lettrées de A à G de 1986 à 1992. Pour 1986, le tirage au sort a désigne la tranche G pour être remboursée de Converte du le service 1986, en pris de à compter du 1ª janvier 1986, au prix de

Les détenteurs d'obligations de la tranche G peuvent encore demander la conversion en actions jusqu'au 31 mars 1986 à raison de 1,08 action pour I obli-

Le cours de l'action ACCOR était de 388 F le 28 février 1986 et en conséquence il est souhaitable de demander aux intermédiaires (Banque, Agent de Change) de faire la conversion avant le 31 mars 1986.

# BANQUE DU BATIMENT ET DES TRANAUX PUBLICS

Réuni le 18 février sous la présidence d'Alain Treppoz, le conseil d'adminis-tration de la Banque du bâtiment et des travaux publics a pris connaissance des résultats provisoires de l'exercice 1985.

Le bénéfice net d'exploitation devrait s'élever à plus de 16 millions de francs, soit une angenentation d'environ 50 % par rapport à 1984, après dotation aux 28 millions de francs contre 27 millions.

Le conseil a approuvé le budget 1986, qui confirme que les objectifs du pre-mier plan de développement (1984-1986) seront largement atteints. Il a donc souhaité l'élaboration d'un denzième plan de développement (1987-1989) qui devre, tout en confirmant la spécialisation actuelle de la BTP, intégrer les axes de la diversifica-tion rendue nécessaire par le nouvel environnement bancaire et financier.

Ce développement s'appaiera sur le niveau élevé des fonds propres de la BTP, encore amélioré par le dégage-ment, à hauteur de 37,2 millions de francs, d'une partie des plus-values exis-tant sur le portefeuille de participations

### COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

CHIFFRE D'AFFAIRES DE L'ANNÉE 1986

Le chiffre d'affaires hers taxes réalisé en 1985 par le groupe de la Compagnie générale d'électricité s'est élevé à 78 546 millions de france hors taxes, coutre 74 146 millions de france en 1984. La progression d'un exercice à l'autre s'établik à 5,9 %. Les modifications de structures, dont les plus significatives sont l'entrée de Neupric et de Colwave Systems line, et la sortie de significativités piles grand public de Seft, ont en une incidence modeste qui s'est transfe compensée par l'effet négatif de la variation des taux de change sur la valeur en trance du chiffre d'affaires réalisé à l'étranger.

La réparition par secteurs d'activité du chiffre d'affaires total de ex-

En millions de francs	1984	1985	Variation 1985/1984		
Energie et transport  Entreprise électrique et contrôle industriel  Télécommunications et communica-	23 248	23 077	- 0.7% (1)		
	9 907	10 782	+ 19,7%		
tion d'entreprise Câbles Accumulateurs Divers	25 197	26 118	+ 17%		
	8 004	9 666	+ 20.8%		
	4 046	3 911	- 3,3% (2)		
	4 644	4 992	+ 7.5%		
Total	74 146	78 546	+ 5.9%		

 L'activité de ce secteur étant assurée essentielle-ment par des affaires à longs délais d'exécution, l'évolution d'un exercice à l'autre n'est pas significative. (2) Hors effet de la cession des piles grand public, le d'évolution est de + 4,6 %.

A la suite de la prise de contrôle de Thomson Télécom-munications à compter du 1= juillet 1985, la part du chiffre d'affaires des sociétés affiliées dans le chiffre d'affaires glo-bal, qui était de 16 % en 1984, est ramenée à 7 % en 1985.



### banque centrale des coopératives et des mutuelles

Le conseil d'administration de la BCCM, réuni le 25 lévrier 1986, a arrêté les comptes de l'exercice 1985 qui se ceractérisent par une augmentation rapide du produit net bancaire (+ 18,9 % par rapport à 1984) et une croissance moindre des frais généraux et amortis (+ 14,9 %). L'écart de quatre points ainsi enregistré permet d'obtenir une forte croissance du résultat avant provisions (+ 25,9 % soit un résultat de 37,4 millions de francs).

Après 24,4 millions de francs de provisions, le résultat avant impôt et participation (13 MF) progresse de 34 %, niveau plus élevé encore qu'il

Le conseil a constaté la poursaite de l'évolution satisfaisante des indicateurs d'activité soit en moyenne annuelle de 1984 à 1985 : (+ 14,7 % pour les dépôts, + 60,5 % pour les outils collectifs de placements (SICAV

Ce développement et les efforts continus d'efficacité individuelle et collective expliquent les résultats obtateurs.

La RCCM complètera sa samme de fonds communs de pla SICAV, débuts mars, par une nouvelle SICAV spécialisée dans les ents à court terme des entreprises et un nouveau fonds commun réservé aux particuliers, distribuants des reveans trimestriels.



## Banque Vernes & Commerciale de Paris

Le Conseil d'administration, dent. Après amortissements, réuni le 25 février 1986 sous la provisions, charges et produits présidence de M. Gilbert Lasfargues, a arrêté les comptes de l'exercice 1985.

Le total du bilan s'élève à 13 914 millions de francs contre 14 843 millions de francs au 31 décembre 1984, cette variation ne correspondant pas à une diminution de l'activité mais à l'incidence comptable de la baisse du dollar.

Le produit net bancaire a atteint 469,7 millions de francs contre 430,6 millions de francs en 1984, soit une progression de de Suez détiendra, dès le 5 mars 9.1 %, imputable tant aux produits nets d'intérêts qu'aux com-

Le résultat brut bancaire courant progresse de 32 % par rapport à celui de l'exercice précéexceptionnels, le bénéfice net est de 2 millions de francs contre une perte de 369,8 millions de francs en 1984.

Le président, dans son intervention, a souligné la signification du résultat de cet exercice. qui doit marquer une étape importante dans l'évolution de la Banque.

Il a également rappelé que, conformément aux accords initiaux, la Compagnie Financière 1986, 100 % du capital de la Banque Vernes et Commerciale de Paris, après approbation par son Assemblée générale de l'apport que bu a consenti l'Etat du solde de sa participation.

ACHES FINANC

建苯烷烯 如

32 71

ggreen in the fi

医医皮肤 化

DITTE OF

STR BANG

STOR MORE I FE

Carrier Contract Con-

Bounds on a 19

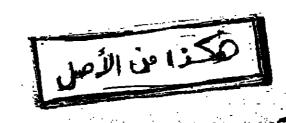
State Land Co.

British and a second

2 4 **46 %** . . . 後を動 典



					4 MARS	
			BOURSE DE PARIS	Comptant	Decision MALEURS Over Cours	
5 SOCIETE	MARCHÉS	FINANCIERS	BOURSE DE PARIS  VALEURS COUST DESSIF VALEURS COST DESSIF	VALEURS Corre Cours	VALEURS préc. com:	
	MAILOILE	NEW-YORK	Marine Path 317		SECOND MARCHE Pett Bases 228 197 1070 Petrofor 286 197 1070 286	
TRALE D'ÉLECTRICITÉ	PARIS	NEW-10KK	Actions au comptant.   William   390   396   397   397   398   397   398	LC Industries 309 314	Printricin-R.D	
WHEN DE L'ANDRES 100-	4 mars	En baisse	AGF. Dr. Card 255 Namic, Shar. chi 572 644	Kabata	947 947 SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SEE SE	
the things on 1985 par le me	Nette reprise des actions Forte hausse des obligations	Après une ouverture en légère hansse à	Applic Hydraud 960 550 0PS Paulbus 172 80 170 Arbei	Macroscopen 910 52 Michael Back Pic 47 52 Michael Back Pic 50 50 57 50	Reduce Technologies   530   495   Suffers   276   272   275   272   275   27	
the state of the s	Le fait saillant de la stance du 4 mars a été la forte hausse des obliga-	Jones), les valeurs américaines ont perdu	Ameni Parlichis 1151 1170 Public Houseland 301 289 Bain C. Manaco 550 530 Paris Franco 295 244 8	10 Oliveri	Cap Gernin Stoppis 1480 1450 Mining	
the feet state of the care in	tions, couplée avec une reprise du mar-	un de Well Street s'inscrivant à	EGI	Place to: 400 395 Place to: 478 10 490 Proces Gentle 478 10 490	C State Section 122 122 C Const Fountier 204 205 Hors-cote	
STORE OF THE PERSON OF THE PER	Après cinq séances de baisse et 8 % de recul moyen, les valeurs française de 14% envi	ant emporte sur les rotats	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Roseco	Descript UTA	
Total Care	ont enregistre une reprise un handing ont enregistre une reprise un touchés la veille ron. Les titres les plus touchés la veille ron. Les titres les plus touchés la veille ron.	e d'affaires a atteint 174,5 millions de veille.	259 Poster 1853 2770	Saipen 2050 205	0 Drough-Assessmen - 155 189 Codesty - 61 29 - 60 410 585 Coperat - 505 585 585 585 585 585 585 585 585 585	
1985	on-delà, comme I nomson	Seion as analyses poursuite do la décesor	4 1 Cultural (COM) 4/3 1 24 20 24 20 24 20 1 12	0 Speny Rand 394 367 7 Spel Cy of Cas 130	Equated	
* 0027 (0.75)	cotation ayam meme a pris 6%. CFD De même, l'Oréal a pris 6%. CFD	pour les fonds fédéraux). Plus que la continue du dellar, accompagnant le procession de dellar, accompagnant le procession de la continue du dellar, accompagnant le procession de la continue de la cont	O- Content Dies 145 Recolor St. 240 240	Sential March 252	September   315   305   September   227   227	
新	(7%). Europre a 7 2 300	pétrole, c'est l'annonce d'un interes en bais	Se Chambord (M.) 137 140 Rougher Ris 70	These C 1000 510	Local-Investment   385   410   Union Researche   148 20     510   509	
4 544 4 4 4 7 1 1	Parmi les baisses, reievons chneide Cofimeg (-6%), Sefimeg, Schneide	de 0,6 % an mais — qui a rete repli depuis neuf mois — qui a rete été : Parterion des investisseurs.	Clean (12	25 Veille Montages 910 865 51 70 Wagane-Lis 850 880 110 Veigst Rand 29 75	[2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2] [2]	
** 44	la grande Jermeie des dernie	Si CBS a pertit di territorion ar	par Coincid (kg)	115 148 (25 30   foreston   Ro	schot VALEURS Friesisch Rachot VALEURS Friesisch Rachot not	
the the source exempts.	l'annonce d'une baisse du prix de 0.	2% ricaine ne invant que le saite de runte	ters Comp. Lyon-Alon	168 VALEURS Enistin R 168 Trais ect. R 38 20	us.	
med the piece grand pursuing	du taux d'intervention at une ba	velles pour une ancienne. General Mo	Code (C.F.B.) 520 510 Sections 94 135 1320 1267 Sections 94 135 136	35.00 315 512	SICAV 4/3	
medium 1981 in the relation of the	Ce sont ces perspectives europées	rines Cours du Cours	D: Universal (Ce) 1749 0 172 50 Sarado Mandorego 512 50 64	200 502 351 500 A.A.A	567 70 Fraction	
And the state of t	le cas aux Etais-Unis) ment, « dopé » le marché des ob- ment, « dopé » le marché des ob-	ige Alon 22.5% 22.7% 52.7% 53.1% 43.1% 42.5% 22.5% 22.5% 22.7% 53.7% 53.7% 53.7% 53.1% 43.	1/8 Daty Act. d. p. 1935 1934 Self	421 Actions telectrics 554 53 880 Auditond 595 07	588 08 Fruction	
	tions, où les rendement à une ha	12 Me	7/8 DelSamm - Mail, (Fm.) 1992 1125 Senio	AGF ECU	1020 76 1900 1900 1900 1900 1900 1900 1900 190	
	anticipe. peut eire un pour te	rme Rod 78 78 78		1260 A.G	571 19 Gestion Methilike	
2	(8,90%) venant, maintenant, bute le court terme (8,75% pour l'arge jour le jour).	1 TT 1 2 TT	372 Berno-Bangar 855 850 S.O.F.I.P. 50 91	999 Junifique Gestion 402 52	334 77 Processing Court tomos 50466 45 50466 45 Review Val. 13241 71 13175 93 4 123 94 Hausstanp Frague 1251 69 1261 69 St-Henoré Assoc 13241 71 13175 93 4 124 92 Hausstanp Frague 1251 69 1261 69 St-Henoré Reside 1564 58	
	jour le jour ;  Sur le MATIF, certaines cou ont dû être bloquées sur décemb ort d'indice accusait une hausse de 2 ;  l'indice accusait une hausse de 2 ;	PA OR DIST	9 5/8 ELM Lablanc	800 Associe	1060 19 Hassenton Obligation 1050 651 1437 37 St-Hannel Pacificat 341 79 326 29 41 395 38 Hassenton Obligation 1114 58 1062 12 St-Hannel Palie 341 79 326 29 41 114 58 1062 12 St-Hannel Palie 10652 99 10383 50 4	
minde des coopéra	The a plus as love	11AL inc. 97 1/2 19 19 23 5/8	1/2 (1) Sparger 53	511 Band Associations 2510 70 1129 Capital Plus 1560 07 500 Capital Plus 795 88	1560 07 IM.S.I. 223.3 S-Hannel Randsmark 122.3 1654 46 • 1759 77 Indo-Sanz Values 12734 05 12484 36 0 3-Hannel Technol. 11427 96 11337 26 •	
des mutuelles	Sur le marché de For, le un perdu 300 F à 75 100 F et le Naj a pris 20 F à 602 F, avec une portée de 33 % à 38 %.	prime Xant Cop	Finaless	525 Constriumo 337 79 11536 88 01 465 40 o Construct terms 11536 88	324 90 led. française	
	porte at 3 Mars TOLIE	DE LA CORBEILLE	Fenct	531 Carista	389 03   Interest September 13451 37   13434 50   September 13451 37   13451 37	
·····································		de l'excédent des demandes (8,7)	millions Feet, lyonide 2885 2890 Us. hes. France 500 Feet etc 406 408 Us. Ind. Calde 1058	901 Cross Pressign 292.0 50 7.35 Dépéter 12425.7	278 84   Invest. Parameters   132 85   126 84   SFJ ft. at 687   684 81   563 30   1252 75 e   Japanic   124841 48124814 45   Sensitivo   285 281   287 38   126 28	
Andreas and pro-	PARISIENNE DE RÉPSCOI 230 MILLIONS DE FRANC BÉNÉFICE — AU titre de l'e	S DE de titres face i lui second marché de l'introduction au second marché de l'introd	le Paris Foundin	469 Deset-Investis 935 4 195 Deset-Investis	8 893 06 Leftins-Expansion 295 90 282 48 September 388 72 368 85 15 27 7 15 Leftins-Expansion 288 51 268 33 September 216 97 210 13 2	
Marie Barre Company of the State Sta	1025 la société amiculat un voi	ant pour 4 mars (le Monte da sous forms solde de tée au 7 mars prochain sous forms d'offre	d'offre san Balkaner 631 620 Water 32	Drouge Selection	77 1077 31 Leffitte-Oblig. 160 39 196 75 Seinter	
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	ADJUDICATION D'OA	T LE de 170 F (150 F initialement).	Great Sec. 2102 2083 Étrangèl	1 239	54 65039 43 Lice-Associations 22962 41 22905 15 S.M.L	
Se the contract of the contrac	tion identique (qui a porté sur	plus de	% du G. Fin. Constr	Eperges Associations . Zon N.	86 (28534 18 Licent portriendle 548 04 530 14 500 2 944 85 902 113 723 88 Licent portriendle 122 46 128 45 500 2 1175 03 1121 75 102 1 135 63 466 2 1121 75 188 70	İ
en generalistic	le 6 mars, à une autre du Trésor gations assimilables du Trésor	(OAT),	6. Thomps, Incl	Foorme-loter 61	0.68 620 22 Microscie 59930 13 66930 13 Solid Selection 1133 93 1080 60 241 584 64 Microscie 434 22 644 80 Technolic 372 94 355 02 69 29 1565 71 Made Obligations 372 94 355 02 69 29 1565 71 Made Obligations 372 94 355 02 69 29 1565 71 Made Obligations 372 94 355 02 69 29 1565 71 Made Obligations 372 94 355 02 69 29 1565 71 Made Obligations 372 94 355 02 69 29 1565 71 Made Obligations 372 94 355 02 69 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29 29	1
STATE OF STA	9,80 % invotes non determine. L'INTRODUCTION D'AS REPORTER AU 7 MARS.	SVSTEL 168	1 775 Instruction 221 Arbeit American Marchaege 221 Arbeit Assertion Marchaege 221 Assertion Marchaege	40 Epargue Obig 20 198 207 Epargue Obig	0 99 195 61 Medic-Assoc. 6398 38 5365 67 Us-Associations. 387 88 370 29 Using 102 23 Nation-Assoc. 13947 22 13809 13 Using 10 1387 21 1387 21 1387 21 1387 21 1387 21 1387 21 1387 21 1387 21 1387 21 1387 21 1387 21 1387 2	İ
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	•	9.50 % 78/23 100 01	6 5355 Immofice	139 1026 Epergre-Viller 129 34800 Epergre-Viller 129	33 33 1200 93 Nation-Inter	ł
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	(INSEE, base 190 : 31 Mir. 15 3 mars	13.50 % 80/67 105 75	9 983 Lafite-Bail 67 20 64 50 Br. Lambert Trieve 67 20 64 50 Canadian-Peelle 215 Canadian-Peelle 255 Canadian-	90 90 Euro-Crissman 16	A2 59 1558 20 Natio-Pincements 1059 02 1048 53 Usi-Rigidan	
Figure Day (Tangang Maria	Valents françaises	ANGE 16,20 % 22/90 122 20 123 12	2 284 Local-system 345 335 Da Bears (port.)	45 30 Fonciar Investiss	M2 84 231 64 Natio-Visions 1179 70 1177 35 Uneven-Chilgrafes 445 73 434 86 1317 27 310 65 Nord-Scal Discharp 1375 84 1348 88 Valcans 445 73 434 86 1317 27 35 Valcans	
BARTINI TVITT	indice ginters 303	(I) EDF 78 80-87 112 40	1 656   Locate   322 50 313   Decider Back	390 397 30 d France-Investiss 104 50 104 France-Ref	127 51 124 64 Obilion 122 83 17 104 Veltorg 1378 11 1378 73 434 96 430 55 Orien-Genica 744 38 710 61 Veltori 73504 46 73431 06	
many by the state of the state of			1 857 Macatimas Ball 195 191 Geodyster	380 350 Reset	337 24 321 95 Personné	1
Marie Control of the	1 deller (en yens)		Règlement me	nsuel	Cours Pression Densits %	1
The second secon	Dans in questième color	nno, figurent les varis-		ما} (مشعب ا ا م	Out Premier Denier % Compan VALEURS priced cours cours +- serion VALEURS priced cours cours +- serion 28 10 28 50 28 50 + 1 4	<u>-</u>
	company VALEURS Cours Franchist Course	There % Cuffor VALEURS priorit	COMES +- MARKET 219 219 219	80 + 3 19 905 ULLS	20 910 910 + 181 940 Hoschet Alt - 1000 1097 20 97 20 97 20	
	12 12 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15	70 1887 - 190 220 El-fquisies 215 10 - (artific) 270	218 90 221 90 470 Ope-Paribes	+ 5 85 590 Valoure: 3	224 226 3500 - 0.84 1130 EM 1088 315 20 315 20 - 0.5	11 15
<b>ICCM</b>	1545 4.5 % 1973 1628 389 390 390 390 390 390 390 390 390 390 39	170   170	2085   2085   -1 17   310   Paris-Riescorro   1481   1485   148	+ 1 96	589 580 680 605 - 0 72 485 100-Yolasido 128 124 60 124 80 + 2 24 132 100-Yolasido 128 124 60 124 80 + 2 14 106 107 1084 1064 - 1 1090 109 10 109 10 - 1 62 100 109 10 109 10 - 1 62 100 109 10 109 10 - 1 62 100 100 109 10 109 10 - 1 62 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	96
Section 100 to a section of the sect	1990 Bectricis T.P	190	950 950 + 6 52 950 Persod-Risent B.P. 102 50 105 106 1110 1150 + 12 52 99 Pétrolas B.P. 102 50 95 850 1480 1482 - 1 89 108 108 Position 978 1060 1048 1060 Polision 978 1060 1044 644	50 + 297 101 Angle Amer. C 120 560 America	96 20 94 60 92 60 - 2 83 7070 Herris 1077 663 700 - 0 708 185 50 162 50 4 62 1 62 1 62 1 62 1 62 1 62 1 62 1 62	10 96
4 ma	1287 SH-GREEN 1.P. 1290 1290 1390 Accor 1110 1	280 1281 388 370 50 + 0 13 1800 Factor	782 782 + 248 105 Polist 578 1050 1044 1050 Polist 578 1050 1044 1050 Polist 532 641 644 1049 1049 1049 1049 1049 1049 1049 10	8 + 2 53 970 Sayer	599         575         573         + 1 20         22890 Neoth         128 50         125 20         125 10         - 0           895         1004         1007         + 2 58         122         Blorsk Hydro         128 50         125 20         125 10         - 0           194 90         185         192         - 1 43         975         Post Size         995         1005         1000         + 0           25 80         24 90         25 10         - 2 71         75         Prisp         751         744         750         - 0           223 90         222 20         215         - 3 23         177         75         Prisp         Morris         751         744         750         - 0           223 90         222 20         215         - 3 23         177         75         Prisp         Morris         751         744         750         - 0           23 90         222 20         215         - 2 273         435         Randiosteis         437         422         426         628         + 8           2440         2814         2905         + 0 85         460         Royal Dutch         477 50         479         479         479 <td< th=""><th>0 13 0 46 2 51</th></td<>	0 13 0 46 2 51
	2500 Accor	920 920 - 254 990   Francisco   119 933 354 + 0 85 138   Francisco   119 934 422 + 1 18 93   Francisco   119 937   119 938   119 938   119 939   119 930   119 930   119 931   119 931   119 931   119 931   119 931   119 931   119 931   119 931   119 931   119 932   119 933   119 933   119 934   119 935   119 935   119 936   119 937   119 937   119 938   119	243 243 4 3 10 720 P.M. Labinal 832 1912 1912 1913 123 128 50 + 6 30 1880 Person Cef 1901 1510 1510 1510 1510 110 170 - 7 56 1450 Prinspell Sc 1510 450 450 1284 50 284 50 + 124 480 Prinspell C 1510 450 508 51 284 50 980 982 1510 Prinspell C 145 1450 150 150 150 150 150 150 150 150 150 1	0 - 0 22 580 Charas Manh 1 31 46 De Beers	223 80 222 20 215 - 3 53 495 Online 8 - 3 50 50 - 2 79 435 Online 8 - 3 50 50 50 - 2 79 435 Online 8 - 3 50 50 683 688 + 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	1 17 0 31
Parties of the latest and the latest	450 Alsthosn-Ari. 418 1350 Adors. Privat 1300 155 Assender-Pay 155	1290	990 982 + 111 1150 Promotés 183 270 270 450 450 + 0.44 285 Promotés 282 30 270 5 5 75 5 750 790 790 - 4.91 610 Residentia 2130 2150 21	165 + 131 46 De Beets 170 + 233 2440 Describe Bank 176 + 322 73 Describe Maries 178 00 + 140 500 178 00 178	70 77 500 70 500 - 128 589 R8o Tinto Zinte - 32	0 84 1 82 0 14 2 38 0 65 1 71
	1470 Am. Estropt 1188 1200 Am. DestBr 1188 475 Ball-Sosium 950	1250 1238 + 0.86 825 Gerland 830 469 469 - 0.52 320 GTM-Extrapose 318 944 954 - 5.17 840 Gereague Gast. 535	795 /3V + 6.28   2160   Redistit UII - 1369   1335   1335   1335   1336	35 - 170 365 Eastman Kodek 908 - 250 365 Eastman Kodek 908 - 3 18 37 East Rand 908 - 171 250 Bectrolus	240	238 065 171
A Townson	955   Cin Bancaire   1025   1300   Bastrill   462   462   365	1070 1075 - 367 1780 Hactetta 1575 442 445 - 0.59 840 Harin (t.s) 835 382 90 382 70 + 0.55 83 Instal 835	631   631   - 125   3400   784   238 90   724 80   238 90   724 80   238 90   724 80   238 90   724 80   238 90   724 80   238 90   724 80   238 90   725 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   726 90   238 90   724	758 - 456 370 Exam Corp	1 584 50 378 378 50 - 1 28 14 Toshba Corp. 13 85 13 85 13 85 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	1 187
Mare winde	275 Berge 550 555 Sec 550 805 BLS 500	944 954 - 0.32 320 (0 limited	1860   1822   + 2 49   108   1080	101	999 575 1007 + 120 122 literath - 128 50 125 20 125 10 - 2 1	187 - 048 - 129 - 180 + 308
pre bernes premerciale	1880 Bargain S.A. 1800 1880 Bargain S.A. 1800 1100 Bargain S.A. 13160	1615 1615 + 073 405 Likelete 45 980 920 + 237 1180 Likelete 45 1270 3220 3236 + 237 1180 Likelete 45 1270 1180 Likelete 45 1270 1180 Likelete 45 1270 1180 Likelete 45 1270 1180 Likelete 45 1270 1180 Likelete 45 1270 1180 Likelete 45 1270 1180 1180 1180 1180 1180 1180 1180 11	8 433 447 - 258 470 SAT	566 4 19 49 Goldfields 575 Gen. Motors - 503 4 19 49 Goldfields 664Metropolitic 117 + 0 94 90 Hermony	49 48 10 48 20 + 0 23 486 Xarox Corp	308
	3380 865 Canned 847 3170 3200 Cannot 1250	3280	55 1330 - 136 137 136 115 80 115 20 138 2765 115 80 115 20 138 2765 15 80 1455 485 485 485 15 85 485 485 446 424	485 -021 429 -359 1821 -250 COTE DE	S CHANGES COURS DES BILLETS MARCHE LIBRE DE L	OR TOURS
	1303 Canino A.D.P 1106 1190 Canino A.D.P 1106 755 Canino A.D.P 1250 1250 Canino . 1258	800 775 - 312 580 Localisates 5 1238 1238 - 158 1000 Localisates 9 1580 1571 + 201 875 L Value S.A. 9	72 578 375 158 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150	1621 67 10 - 250 420 - 232 860 MARCHÉ OFFICI	EL COURS COURS Achet Venta MORNAES ET DEVISES préc.	75000 75100
	186 Assendan-Ney 158   1470 Anr. Estrays. 1089   1470 Anr. Estrays. 1089   1475 Ball-Spajean. 465   1880 Cin Bancaire 465   1890 Cin Bancaire 1025   1890 Bass HV. 462   275 Segif 569   gif 569   275 Segif 569 Segif 569 Segif 569   275 Segif 569 Seg	Sept   Sept   Fig	159 1150 1159 - 77 850 Sile	565 385 - 1 08 1232 - 0 58 Emis-Unix (\$ 1)	6 831 6 790 6 530 7 150 Or fix [ido en berne]	602
The second second	1100 Carry-Cristi 65 64 Chert-Cristi 65 65 Cherts Inn 65 65 CLIT. Alental . 1618	50 50 697 + 512 104 Minoritis	105 10 391 396 + 1 28 1180 (303 nongus	851 180 Alienzagas (100 DM) 2045 — 0 14 Belgique (100 F) 521 + 0 19 Pays Bas (100 f.)	307 650   307 650   298   316   196cs frampaise (20 tr)   475	580 530 620 3600
	1500 CLIT. Alcated 1618 429 Carb Middlent 180 180 Codets 366 570 Codess 366	183 183 + 165 1650 Merrs	485 1480 1480 + 672 182 Sodierio 2048 2040 650 1750 1761 + 442 1850 Sodierio 520 521 521 7710 2230 2230 + 442 1850 Sodierio 520 521 521 520 521 521 522 521 521	966 + 5 67 Denemark (100 km) 522 + 1 18 Norwige (100 k) 158 Grande-Svengne (£	83 230 83 250 94 500 101 Somerain	1820
	420 Carb Malament 180 Codetsi	245 246 -3 61 2500 Mis (Col	2085   2095   - 1   1   1   20	1   132   33	4 950 4 923 4 250 4 750 Pigas da 5 dollars	3200 529 337 90 337 50 338 95
	450 Coles	451 451 -070 60 M.M. Penaroye 1400 1410 -070 1960 Mole Hennewy 1560 285 285 -270 886 Mole Laroy-S.	82 05 52 1947 - 1 16 250 Symmetric 550 582 1970 1950 688 688 - 0 14 550 Tales Lucratic 2810 2880 680 65 70 67 66 10 1 50 80 The lacet CS.F. 848 898 65 70 67 68 10 1 50 80 The matter CS.F. 848 898 11 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	582 — 1 35 2900 + 3 20 918 + 8 51 315 + 0 86 Saissa (100 fr.)	95 120 94 980 93 95 97 Pika da 10 980 339 46 07 London 339 50 07 London 339 50 07 London 339 50 07 London 339 50 07 London 339 50 07 London 339 50 07 London 339 55 07 London 33	337 50 338 95
MARKET ASSET	1470 Cráde Mes. 29 250 Crosses	0 1820 285 +670 885 Mor. Leroy-S 0 1820 1810 +670 885 Mor. Leroy-S 1820 1810 + 121 67 Mor. Leroy-S 1820 2500 + 121 825 Mor. Leroy-S 1820 1820 + 241 825 Mor. Leroy-S 1820 1820 + 146 825 Mor. Leroy-S 1820 1820 1820 1820 Mor. Leroy-S 1820 1820 1820 1820 Mor. Leroy-S 1820 1820 1820 1820 1820 1820 Mor. Leroy-S 1820 1820 1820 1820 1820 1820 1820 1820	2085   2095   - 1 17   340   Paris-Risestorn   383   378   385   378	565	4 873 4 876 4 850 5 200 0; Zurich 3339 85 4 850 4 200 6 200 0; Zurich 3339 85 67 4 878 4 754 4 550 4 950 Argent Londres 5 56	5.65
	1545   28 28   3020   389	10	515 525 828 + 0 72 96 Total Hasses 2450 2420 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1000 - 1 08   Japan (100 years)		
	1740 Dods Fraces 174 1130 Damez 114 1240 Earn (Séa.) 104 1880 Econ 18	00   1775   1858   - 0 64   1310   Omn.F.Pers	<del>। प्र</del> ार्थः			
		• •		1	i i	



# Le Monde

### A LA BOURSE

### L'affaire Radar : un conflit juridique embarrassant

Un contrat sous seing privé est-il supérieur à une réglemen-tation d'ordre public? C'est tout le problème posé par l'affaire Radar, problème qui risque d'embarrasser les autorités boersières, notaument la Com-mission des opérations de Bourse

Il y a plusieurs mois, un groupe d'actionnaires de la société Radar. parmi lesquels les Galeries Lafayette (28 %), l'IDI (18 %), le groupe Cora (22 %) et le Crédit commercial de France (12 %), qui détiennent au total 80 % du capital de cette société, s'engageaient, par un protocole d'accord, à céder leurs titres à la société Primistères, représentée par ses principaux action-naires, MM. Amar et Gaith Pha-raon, au prix de 190 F l'action.

Pour faire respecter les droits des actionnaires minoritaires de Radar. la COB contraignait la société Primistères à lancer une offre d'achat en règle (OPA) au prix de 210 F sur les actions Radar, dont les principaux actionnaires, s'estimant toujours liés par leur protocole d'accord, s'engageaient à livrer les titres dans le cadre de l'OPA.

Là-dessus, M. Maurice Bidermann lance une contre-OPA sur Radar à 230 F et vient même de surenchérir à 250 F. Assurant que 'ses offres, à un prix supérieur à celui de l'offre des Primistères, rendent caduc le protocole d'accord, il a demandé au tribunal de commerce. par référé, de rendre public les termes du protocole d'accord. Le tribunal a refusé en renvoyant à la COB, qui a pris connaissance de ce protocole, lorsqu'elle a examiné et autorisé les projets d'OPA succes-sifs. De leur côté, les actionnaires de Radar réaffirment leur volonté d'apporter leurs titres à l'OPA de Primistères à 210 F.

### Un précédent

C'est là que l'affaire se corse et qu'il convient d'évoquer un précédent. En 1975, la société belge Petrofina avait lancé une OPA à 80 F l'action sur le capital de la société Ripolin, après s'être entendne, au préalable, avec le groupe familial, majoritaire dans Ripolin. Ce dernier s'était en eė • irrėvoc blement » à livrer ses titres à l'OPA des son lancement. La Société chimique des Charbonnages (CDF chimie) ayant lancé une contre-OPA à 95 F, Pétrofina se retira et CDF chimie l'emporta.

A cette occasion, la COB, dans son rapport annuel de 1975, relevait la contradiction entre les conséquences indirectes de l'engagement pris et le jeu libre et complet des procédures d'offre publique, telles qu'elles sont définies par la régle-mentation du marché, qui est d'ordre public. La COB ajoutant qu'un tel engagement détermine par avance le succès d'une future OPA.

rendant impossible une surenchère susceptible de faire bénéficier les actionnaires minoritaires d'un prix plus avantageux. Elle estimait qu' - une telle situation pourrait justifier, quant à la validité des engagements pris, les contestations les plus sérieuses, notamment de la part des actionnaires minoritaires ». Pour -éviter ces difficultés », la COB - recommandait - aux initiateurs d'une offre publique et aux actionnaires majoritaires, qui souhaiteraient s'entendre en vue d'assurer le succès d'une OPA, de ne le faire que « sous réserve d'une offre concurrente. Ajoutons que l'arti-cle 195 du règlement de la chambre syndicale des agents de change, d'ordre public, stipule que le dépôt

Le plus piquant est que, parmi les actionnaires de Radar, certains comme Cora, ou d'autres, seraient fort aises de pouvoir bénéficier de l'offre plus avantageuse de M. Bidermann si l'engagement qu'ils ont pris pouvait être frappé de caducité. Une belle affaire, qui pourrait connaître des rebondissements inattendus.

d'une surenchère annule les livrai-

sons de titres à l'offre précédente.

FRANÇOIS RENARD.

Le Canard est moins enchaîné

que jamais : à soixante-dix piges, le plus célèbre des hebdoma-

daires continue d'épingler -

depuis 1916 - les bobards de la

classe politique, à décemer ses enoix d'honneurs aux confrères

qui se mélangent les plumes (sans

s'oublier, avec sa rubrique «pan sur le bec» !) et à affubler les

hommes politiques de différents

larisé les surnoms maintenant

célèbres de M. Michel Debré «(l'amer»), M. François Mitter-

rand («Tonton») ou de M. Valéry

Giscard d'Estaing (Monsieur-Ex)...

Ses coups de palmes académi-ques ont aussi enrichi la langue

française d'expressions familières

Le célèbre volatile a ainsi popu-

sobriquets ou noms d'oiseau.

### LE RAPPORT SUR L'AFFAIRE **DES IRLANDAIS DE VINCENNES**

### **Précisions**

A la suite de la publication dans nos éditions du 5 mars des principaux passages classés « secrets défense » du rapport sur l'affaire des Irlandais de Vincennes remis le 13 juin 1983 au ministre de la défense par le général Boyé, inspecteur général de la gendarmerie, le Figaro, dans son numéro du 5 mars, fait état d'un commentaire de l'« entourage » de M. Christian Prouteau, conseiller technique auprès du président de la République depuis juillet 1982 et qui, selon le rapport du général Boyé, a donné le « seu vert » an capitaine Barril pour l'opération de Vincennes.

- Dans son entourage - Ecrit notre confrère, - on nous a précisé que le Monde n'avait publié que des extraits du rapport du général Boyé (...). En fait, le quotidien du soir ne fait état que de la première partie de ce rapport, qui. dans sa deuxième partie, établit les responsabilités réelles et demande des sanctions contre des officiers de gendarmerie. Il ne s'agit pas, en l'occurrence, du capitaine Barril ni du commandant Prouteau. -

En fait, une seule citation, celle qui insiste sur le rôle du commandant Pronteau dans le déclenchement de l'opération, est extraite de la première partie, intitulée « Chronologie des événements ». Toutes les autres citations sont extraites de la seconde partie, où le général énu-

Canard d'honneur

comme «de quoi se marrer» ou

« à se taper le derrière par terre »,

ainsi que de mots comme clam-

piste » ou « bia-bia-bia », créés par

le journaliste Pierre Bénard. Le

deuxième est même entré au dic-tionnaire de l'Académie française

Très lu sous la droite (le tirage

record du Canard enchaîné, lors du second tour de l'élection prési-

dentielle de 1981, est de

1 229 574 exemplaires), le

Canard a connu une érosion de sa

diffusion sous la gauche, mais à

l'approche du 16 mars, il se frotte

déjà les pattes. L'hebdomadaire

satirique a été aussi très écouté :

en 1973, des micros de la DST

sont découverts dans ses nou-

nant aussi bien les structures (le GIGN) que les hommes.

Tous les acteurs-gendarmes de cette affaire sont passés en revue dans la seconde partie - classée < secret-défense > - du rapport : ceux de la brigade de Vincer qui, responsables de l'éclatement de la vérité sur le mensonge judiciaire. furent d'ailleurs sanctionnés : des membres du GIGN, des subordonnés du commandant Beau; le major Windels, inculpé comme hii

### Un seul absent

de subornation de témoin...

Mais, pour le général Boyé, il s'agit clairement de seconds rôles. Les principaux passages, les plus longs et les plus précis, sont bien ceux que nous avons cités et concernent les rapports du GIGN et de l'Elysée (deux feuillets sur un total de seize), le rôle du commandant Beau et la responsabilité du capi-taine Barril. Un seul absent – et non deux - dans la liste du général Boyé: le commandant Prouteau. Bien qu'ayant souligné son rôle dans l'affaire, le général Boyé ne fait aucune recommandation à son sujet. La raison est simple : détaché comme conseiller technique auprès de M. François Mitterrand, le commandant ne relève plus de la hiérarchie de son arme.

Fêté cette semaine. l'anniver-

saire du Canard enchaîné est

l'occasion de retracer, dans un

numéro spécial encarté, toutes les

grandes affaires où il a plongé bec

et palmes de l'affaire Stavisky

aux diamants de M. Valéry Gis-

card d'Estaing, sans oublier sa

spécialité, la publication des

feuilles d'impôt, dont MM. Marcel

Dassault at Jacques Chaban-

Delmas ont fait les frais, imperti-

nent, parfois gaulois, mais tou-

(politique), le Canard enchaîné a

souvent eu un ramage d'avance

sur le reste de la presse...

L'ancien président à vie de Hahi, M. Jean-Claude Duvalier, pourrait quitter prochainement l'hôtel de l'Abbaye, à Talloires, où il réside depuis près de trois semsines. Selon certaines sources bien informées, il pourrait trouver refuge sur la Côte d'Azur, dans une propriété située du côté de Grasse, que « Baby Doc » louerait. Cette résideace isolée et cibturée permettrait un minimum de surveillance et offirirait un certainsurveillance et offrirait un certain confort. L'opération est matériellement préparée, précise-t-on de même source, même si aucune mesure juridique n'a encore été prise.

Cette solution aurait l'avantage d'avoir l'aval de l'ancien dictateur et d'éviter ainsi une nouvelle bataille juridique au moment où le tribunal des référés de Paris doit, ce mercredi 5 fevrier, rendre son jugement davs l'affaire qui oppose M. Jean-Claude Duvalier au gouvernement français concernant ses conditions intentée par le propriétaire de l'hôtel où séjourne actuellement « Baby Doc », qui doit être jugée jeudi, pourrait conduire à l'expulsion de l'hôtel de l'ancien président à vie.

### **Avantages**

Elle a vraiment de la chance, la reine d'Angleterre. Partout où elle va, 13, en ce moment, elle ne voit que des dernères. Tenez, hier encore, en Australie, devant l'Opéra de Sydney, elle artive et grand trainia avec son mari et sur quoi elle tombe ? Sur une belle paire de fesses blanches et cotalées offertes à sa curiosité par une excitée, une nana genre Women's Lib qui accusa-Sa Maiesté de donner use image trop conservatrice de la famme.

-Sur le vif

Pauvre Eizabeth I On ne peut pas plaire à tout le monde et à son père. Qu'en Nouvelle-Zélande des Maoris teigneux lui aient balancé des œufs, que des jeunes gens en colère aient vo asperger à grands jets sa belle robe du soir — on les a arrêtés juste à temps, — bon, ce, c'est nonnel. Ce sont les reques du

Mais ce que je ne comprende pas, c'est cette soudaine manie qu'ont les gens en Océanie de se foutre à poil sur son passage. Des postérieurs, elle en sure dévisagé de toutes les couleurs, noirs et tatoués, roses et grassouillets, étalés entre deux

bornes au boot des rouses senne per le corrège royal, exposée eure des por sur des marches d'escaller. Curieux, Quenti même, nos ? Vous me direz : Allez, allez.

tion ? C'est cour le chaquer, la Queen, qu'ils font ça, pour la er, la secouer, pour éveller son strention. C'est un truc, quoi. Un bon truc puisque toute le presse s'en fait l'écho, à commencer per vous. Oui, bon, ça, je m'en doute. Et c'est justement de qui me donne à rêver. E n'y a pas de raison pour que ca est resta ià. Elle est plaine d'avenir, cette technique. Au lieu de se belancer des vannes à la télé nos candidats à Matignon et à culotte. Ca en direit plus long que tous les discours sur ce ou ils pensent de la concurrence Certains seraient avantages, bien aŭr. Léotard risque d'êtra moins éloquent que Barre. Lui, il occupera tout l'écran. Et puis pensez au débat politique. Il trouverait enfin là un solide fondement.

CLAUDE SARRAUTE.

### « BABY DOC » SUR LA COTE D'AZUR?

On précise, de source officielle, qu'un pays d'accueil est toujours recherché pour M. Jean-Claude Duvalier. Mais les résultats d'ane telle démarche semblent de plus en plus aléatoires.

## CFM

de 19 heures à 19 à 30 à Paris (89 Milz) à Lyan (100,3 MHz) à Bordeeux (101,2 MHz) ntes-Saint-Nezaire (94,8 Milz) à Limoges (102,1 MHz) à Toulouse (88,6 MHz) à Com (183,2 MHz) à Brive (90,9 Metz) à Saint-Etienne (96,6 Miz) à Montpeller (88,8 Miz) à Stresbourg (100,9 MHz) à Dousi (87,1 MHz) alenciennes (97,1 MRiz) à Lens (97,1 MRiz)

MERCREDI 5 MARS Alió « le Monde » 47-20-52-97 LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE: UN BILAN GLOBALEMENT POSITIF Emission préparée par

JEUDI 8 MARS ⊈ le Monde » reçoit MICHEL BUTEL directeur de e l'Autre Journal » AVOC PHILIPPE BOUCHER

FRANÇOIS KOCH

### A PARAITRE

le 30 avril 1986

### LE CATALOGUE DE LOGICIELS

réservé aux établissements scolaires et collectivités sociétaires

La CAMIF a réalisé la distribution des logiciels et le catalogue INFORMATIQUE POUR TOUS.

# **FOUNDED 1744**

**GENEVE** 

Importante Vente de **BIJOUX EŢ ŎBJETS PRECIEUX** 12-15 MAI 1986

emerandes et diamants du XIXº si disc à Genève, novembre 1985 :

99000 Franca Suimes (soit 365 000 F.F.)

Les personnes désireuses de soumettre des bijoux en vue de ces ventes pourront rencontrer notre spécialiste, Nicholas Rayner, sur rendez-vous à Paris jeudi 6, vendredi 7, lundi 10 et mardi 11 mars Monaco mercredi 12 et jeudi 13 mars

Venillez contacter: Sotheby's Paris, 3, rue de Miromesnil, 75008 Paris. Tel. : (1) 42.66.40.60 Sotheby's Monaco, Sporting d'Hiver, Place du Casino, Monac-Carlo (Monaco). Tèl.: 93.30.88.80

Sotheby's Genève, 24, rue de la Cité, Genève. Tel. : (22) 21.33.77

### Maroc Le monarque et le roi-citoyen

De notre envoyé spécial

Marrakech. - Etonnant speciacle que celui offert ici par le roi à un autre roi, mardi 4 mars. En fin de journée, un vent frais venu de l'Atlas fait onduler les burnous et les djellabas des milliers de Marocains ras-semblés au Méchouar, à l'entrée du palais pour la traditionnelle cérémonie d'allégeance. Sur la tribune officielle, les épouses des quelques pro-fesseurs de médecine français invités nersonnels du souverain frisonnent dans leur tailleur d'été. Une vaste limousine conduit le roi d'Espagne au pied de la tribune. Accueilli par une ovation, Juan Carlos Is, en complet-veston, attend quelques minutes à la place d'honneur la majestucuse apparition

Tout de blanc vêtu sur son étaion noir dont les sabots sont passés à la-poudre d'or — comme l'exige un rituel séculaire, — le Commandeur des croyants, maîtrisant avec adresse sa monture, passe par le por-tique principal du palais et avance vers ses sujets qui se prosternent par vagues successives. Un carrosse rouge roule derrière le cavalier, suivi par une grosse voiture décapotée du service de sécurité qui donne une touche de modernité incongrue à

cette cérémonie hors du temps. Longues et puissantes acciama-tions. Le « roi-citoyen » des Espagnols applaudit hii aussi.

Le numéro du « Monde daté 5 mars1986 a été tiré à 470 446 exemplair



Après s'être félicité du bon fonctionnement des institutions parle-mentaires dans le cadre d'une Constitution rédigée par un profes-seur de droit français, le roi Hassan II a dit lundi, à la fin du discours du trûne : « Nous avons temi à ce que le Maroc demeure attaché aux principes et aux particularités que lui conferent ses caractéristiques propres et son génie. Il n'était guère possible de laisser le Maroc, dont la civilisation est millénaire et dant les traditions se sont développées à travers les siècles, perdre ce qui constitue sa spécificité et tom-ber dans l'anonymat. »

Y .- M. L.

QUEL MICRO **CHOISIR?** 300 micros de 650 à 65 000 F Mars 86 - 25 Fichez votre marchand de journa

LE NOUVEAU KUSETESAU CHEQUE DETEUNER PASSE A 30F. COURANT? CERTUNE INVITATION A' DETEUNER!

Le chèque déjeuner passe à 30 F. Pour l'entreprise cela équivaut maintenant à une économie annuelle de 1 650 F par salarié.

Pour chaque solarié c'est un avantage de 3 300 F par an totalement net d'impôt.

DÉCOUVREZ LES MOUVEAUX AVANTAGES DU CHÉQUE DÉJEUNER CHEQUE DESERVER. BY 555. 75831 Paris Codes; 17. Tel. (1) 47.66.04.56

déjeunez chic, déjeunez chèque.

